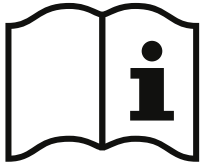


# uvex



de Benutzerinformation  
en User information  
fr Informations aux utilisateurs  
es Información para el usuario  
it Informazioni per l'utilizzatore  
nl Gebruikersinformatie  
sv Användarinformation  
da Brugerinformation  
pl Instrukcja dla użytkownika  
cs Informace pro uživatele  
hu Felhasználói tájékoztató  
bg Информация за потребителите  
ro Informații pentru utilizator  
sk Informácia pre používateľa

pt Informação ao utilizador  
sl Informacije za uporabnika  
uk Інформація про користувача  
hr Informacije za korisnike  
el Πληροφορίες χρήσης  
no Brukerinformasjon  
et Kasutusjuhend  
lt Naudojimo instrukcija  
lv Informācija lietotājiem  
sr Informacije za korisnika  
fi Tietoa käyttäjälle  
tr Kullanıcı bilgisi  
ja ユーザー情報  
ar معلومات المستخدم

**Hersteller/Manufacturer:**  
UVEX SAFETY Textiles GMBH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

die Konformitätserklärung zum Produkt ist  
abrufbar unter: [www.uvex-safety.com/ce](http://www.uvex-safety.com/ce)  
The declaration of conformity for this product can be viewed at:  
[uvex-safety.com/ce](http://uvex-safety.com/ce)

**Zertifizierungsstelle/Certification authority:**  
**DGUV**  
Prüf- und Zertifizierungsstelle des Fachbereiches  
„Persönliche Schutzausrüstungen“ NB 0299  
Zwengenberger Straße 68  
D-42781 Haan  
**Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG**  
NB 0555  
Schlosssteige 1  
D-74357 Bönnigheim  
**TESTEX AG, Swiss Textile Testing Institute**  
NB 1726  
Gotthardstraße 61  
CH-8002 Zürich

01687.0010.0000/03/04.22/v002 ©2022 – UVEX SAFETY Textiles GmbH

protecting people

Diese Schutzkleidung erfüllt die Anforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen. Die Produktentwicklungen, Prüfungen und Bewertungen erfolgten auf der Grundlage der PSA-VO (EU) 2016/425, Anhang II, in Verbindung mit folgenden möglichen Schutznormen:

- Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung EN 14404:2004+A1:2010
- Warnkleidung EN ISO 20471:2013+A1:2016 in Kombination mit Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung EN 14404:2004+A1:2010 und Schutz vor Sonneneinstrahlung UV Standard 801
- Warnkleidung EN ISO 20471:2013+A1:2016 und Schutz vor Sonneneinstrahlung UV Standard 801

Die für das Produkt zutreffenden Schutzfunktionen mit den erreichten Leistungsstufen sind im Einnähetikett am Produkt angegeben.

**Die Schutzkleidung der folgenden möglichen Schutznormen besteht aus:**

**EN 14404:** Hose bzw. Latzhose, welche im Kniebereich mit geeigneten Taschen und für die dafür zertifizierten Kniepolster der Firma KNEETEK® ausgestattet sind. Der Knieschutz ist nicht wasserdicht. Die für das Produkt zutreffende Schutzfunktion nach EN 14404 ist nur in Kombination mit dem im Produkt ausgezeichneten Kniepolster(n) gegeben. Bezugsquelle des Kniepolsters: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Warnschutzbekleidung bestehend aus einer Materialkombination aus farbigem fluoreszierendem Hintergrundmaterial höchster Auffälligkeit und retroreflektierendem Material.

**UV Standard 801:** Die Bekleidung wird aus Materialien hergestellt, welche durch Ihre Konstruktion und Farbgebung einen UV Schutzfaktor gewährleisten.

Die für das Produkt zutreffende Materialzusammensetzung befindet sich im Einnähetikett.

**Risiken vor denen die Kleidung schützt:**

**EN 14404:** Für alle knienden Tätigkeiten und Arbeiten auf verschiedenen Untergründen, unter der Voraussetzung, dass die Arbeitskleidung mit geeigneten Knietaschen ausgestattet und ein bestimmungsgemäßer Einsatz gewährleistet ist.

**Knieschutz Typ 1:** Knieschutz, der von anderer Kleidung unabhängig ist und am Bein befestigt wird.

**Knieschutz Typ 2:** Schaumkunststoff- oder andere Polster in Taschen an den Hosenbeinen oder ständig an der Hose befestigte Polster. Die Position des Knieschutzes Typ 2 in oder an der Hose kann fest oder justierbar sein.

**Knieschutz Typ 3:** Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird, sondern bei den Bewegungen der Träger:innen am jeweiligen Ort ist. Sie kann für jedes einzelne Knie oder für beide Knie vorhanden sein.

**Knieschutz Typ 4:** Knieschutz für ein oder beide Knie, der Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen wie eines Rahmens als Aufstehhilfe oder eines Sitzes für kniende Haltung ist. Der Knieschutz darf am Körper befestigt sein oder unabhängig vom Körper verwendet werden.

**EN ISO 20471:** Durch Tragen der Warnkleidung wird das Risiko des Nichtgesehenwerdens bei Tageslicht und Dunkelheit in Verkehrssituationen als passive Teilnehmer:innen bis zu den der Schutzklassifizierung entsprechenden Geschwindigkeiten vermindert

**UV Standard 801:** Bekleidung aus Materialien mit UV Schutzfaktor dient dazu, die Träger:innen für eine bestimmte Zeitdauer vor den dermatologischen Risiken durch schädliche UV-Strahlung zu schützen in dem sie einen ausreichenden Teil der Körperoberfläche bedeckt.

**Informationen zum bestimmungsgemäßen Gebrauch:**

**EN 14404:** Vergewissern Sie sich, dass Ihre Schutzkleidung diesem Dokument entspricht und in gutem Zustand ist.

Knien Sie in aufrechter Körperhaltung, sitzen Sie nicht auf Ihren Fersen. Bewegen Sie sich, bleiben Sie nicht auf einer Stelle. Knien Sie mit Kniepolstern nicht länger als eine Stunde, ohne aufzustehen und umherzugehen. Suchen Sie den Arzt auf, wenn Ihre Knie oder Waden bei kniender Arbeit anschwellen.

**Informationen zu den Kniepolstern (KNEETEK® Art.-Nr.: 60200):**

Für detaillierte Informationen zu den Kniepolstern beachten Sie bitte die zugehörige Gebrauchsanweisung der Polster.

Anwendung: Für alle knienden Tätigkeiten und Arbeiten auf verschiedenen Untergründen, unter der Voraussetzung, dass die Arbeitskleidung mit geeigneten Knietaschen ausgestattet und ein bestimmungsgemäßer Einsatz gewährleistet ist. Die Kniepolster sind in geeignete Knietaschen einzubringen und in ihrer Position so zu fixieren, dass eine optimale Druckverteilung gewährleistet ist. Die Polster sind universell für alle zertifizierten Konfektionsgrößen geeignet. Universalgröße für Erwachsene zwischen 50 kg - 100 kg. Bei Massen über 100 kg kann es zu einer verminderten Leistung kommen.

Erhöhte Verschmutzung, Veränderungen oder fehlerhafter Gebrauch kann die Leistung des Knieschutzes auf gefährliche Weise vermindern. Die Kniepolster müssen gegebenenfalls beim Reinigen, Waschen, Trocknen und Bügeln der entsprechenden Hose herausgenommen werden und danach vor dem Tragen wieder in die Knietaschen eingesetzt werden. Alle nicht definierten Einsatzbereiche sind durch Rücksprache mit dem Hersteller zu klären. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch wie z.B. übermäßiges Knicken und Verbiegen entstehen, schließt der Hersteller jegliche Haftung aus.

**EN ISO 20471\*:** Die Warnkleidung macht die Träger:innen bei allen Lichtverhältnissen für Fahrzeugführer:innen oder Bediener:innen anderer technischer Ausrüstung auffällig sichtbar sowohl unter Bedingungen bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit. Der Einsatz der Kleidung erfolgt entsprechend der Schutzklassifizierung, welche im Produkt spezifiziert ist. Die Schutzkleidung ist stets geschlossen zu tragen. Eine komplette Schutzwirkung ist nur gewährleistet, wenn die Erzeugnisse als Kombination Jacke/ Mantel mit Hose/ Latzhose getragen werden. Hemden / Shirts stellen dabei nur einen Teilkörper-schutz dar. Die Kleidung muss im Falle einer Verunreinigung gereinigt oder entsorgt werden.

**UV Standard 801:** Die Schutzwirkung ist zeitlich begrenzt und hängt vom Hauttyp und der Intensität der UV-Strahlung (UV Index) ab. Die maximale Verlängerung der Tragedauer durch Textilien mit UV-Schutz Funktion, gegenüber ungeschützter Haut wird im UV-Schutzfaktor (UPF) angegeben.

Nicht jeder Hauttyp reagiert auf Sonneneinstrahlung gleich. Dermatolog:innen unterscheiden prinzipiell sechs Hauttypen mit unterschiedlicher Eigenschutzzeit, wobei Hauttyp 5 und 6 normalerweise nicht zu Sonnenbrand neigen.

Die nachfolgende eine Übersicht enthält die Angabe der Eigenschutzzeit der Haut der vier gefährdeten Hauttypen, sowie der möglichen Schutzverlängerung durch das Tragen eines Textils mit ausgewiesenem UPF 20 gemäß UV STANDARD 801 und die Angabe des empfohlenen UPF in Abhängigkeit des UV Index:

\* Die Klassifizierung der einzelnen Schutzfunktionen wird unter Punkt Piktogramme erklärt.

	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkelbraun	hellbraun, oliv
Haare	rot oder blond	Blond oder braun	Hellbraun, braun	dunkelbraun, schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun, dunkel
Sonnenbrand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigenschutzzeit der Haut	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
Schutz durch ein Textil mit UPF 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
UV Index (UVI)	empfohlener UPF	empfohlener UPF	empfohlener UPF	empfohlener UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Quelle: www.uvstandard801.com

**Gefahren bei falschem Gebrauch:**

Folgende schutzspezifischen Gefährdungen und daraus resultierende Schutzmaßnahmen sind zu beachten.

**EN 14404:** Die Schutzkleidung ist stets geschlossen zu tragen. Eine komplette Schutzwirkung ist nur gewährleistet, wenn die Erzeugnisse als Kombination Hose/ Latzhose mit Kniepolstern getragen werden. Die Kleidung ist nicht geeignet für den Umgang mit Hitze, offenen Flammen oder Chemikalien.

Die Kniepolster sind nicht für den Einsatz in z.B. absturzgefährdeten Bereichen als Sicherung geeignet. Die Kniepolster können keinen vollständigen Schutz gegen Verletzungen bieten. Schutzfähigkeit ist in jedem Einzelfall vorher zu prüfen oder mit dem Hersteller abzustimmen.

**EN ISO 20471:** Die Kleidung muss im Falle einer Verunreinigung gereinigt oder entsorgt werden. Die Kleidung ist nicht geeignet für den Umgang mit Hitze, offenen Flammen oder Chemikalien. Die Funktion des Materials und des Bekleidungsstücks wird durch unsachgemäße Behandlung (Stiche, Risse etc.) zerstört. Durch unsachgemäße Lagerung und Reinigung sowie starke Verschmutzung wird die Sichtbarkeit der Warnkleidung vermindert. Die Warnkleidung ist nicht geeignet für Situationen mit mittlerem oder niedrigem Risiko.

**UV Standard 801:** Wird das Gewebe zu einer Kleidung verarbeitet, beeinträchtigt seine Dehnung beim Tragen, die Feuchtigkeit durch Schweiß oder Wasser sowie die Abnutzung beim Gebrauch den Sonnenschutzfaktor. Auch während und nach der Pflege wird dieser beeinflusst. Die Funktion des Materials und des Bekleidungsstücks wird durch unsachgemäße Behandlung (Stiche, Risse etc.) zerstört. Nicht bedeckte Hautpartien müssen mit Sonnenschutzmittel geschützt werden.

**Alterungsfaktoren, die Einfluss auf die Schutzfunktion haben können:**

Starke mechanische Einwirkungen auf die Kleidung (Scheuern, Kratzen, etc.) üben Stress auf das Einsatzmaterial aus und führen zur Schwächung der Integrität der Schutzfunktion. Visuell sichtbare, starke Veränderungen (Scheuerstellen, Ausdünnen, Risse, Löcher, etc.) sind mögliche Indikatoren, dass die Kleidung ihre Schutzfunktion nur noch vermindert oder gar nicht mehr besitzt. Führen wiederholte thermische Einwirkungen (z.B. beim Kontakt mit offenen Flammen, Metallspritzern, Schweißtropfen etc.) zu sichtbaren dauerhaften Veränderungen am Material der Kleidung (Brand- oder Schmauchspuren, Brandlöcher, etc.) muss mit einer Verminderung der Schutzfunktion an diesen Stellen gerechnet werden. Wirken chemische Stoffe (Säuren, Laugen, Lösemittel, etc.) auf die Kleidung ein, kann selbst bei einer vollumfänglichen Gewährleistung der Schutzfunktion für die Träger:innen eine nachträgliche Schädigung des Materials durch Langzeiteinwirkung nicht ausgeschlossen werden. Indikatoren einer chemischen Schädigung können starke visuelle Veränderungen (beginnender Lochfraß) im Bereich der Kontamination sein, die zur Verminderung der Schutzfunktion führen können. Kontaminationen mit insbesondere brennbaren Verunreinigungen (Fett, Öl, Teer) haben einen wesentlichen Einfluss auf die Schutzfunktion und müssen daher umgehend entfernt werden. Bleiben trotz fach- und sachgerechter Pflege starke Verunreinigungen zurück, kann eine Verminderung der Schutzleistung nicht ausgeschlossen werden. Falsche Pflege oder die langanhaltende Einwirkung von Sonnenlicht kann ebenfalls zu einer sichtbaren Veränderung der Materialien führen. Extreme Farbveränderungen können Indiz dafür sein, dass die Materialien in diesen Bereichen nicht mehr über die anfänglichen Schutzleistungen verfügen. Ergänzend zu den genannten allgemeinen Aussagen können folgende Punkte als Hinweis für eine übermäßige Alterung dienen, bei denen eine mögliche Verminderung der Schutzleistung nicht ausgeschlossen werden kann, beschädigte Reißverschlüsse, offene, ausgefranste oder anderweitig beschädigte Nähte, großflächig und stark abgeschuete,

0009300000

PO 1706039  
Art.-No. 89418  
(6800/71082)

2018-05

UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

ausgefrante oder abgelöste Reflexstreifen. Eine korrekte Lagerung der Erzeugnisse hat einen wesentlichen Einfluss auf die Alterung des Erzeugnisses. Aktuell liegen keine Anhaltspunkte vor, dass die Kleidung bei ordnungsgemäßer Lagerung (Originalverpackung, trocken, staubfrei, dunkel, keine größeren Temperaturschwankungen, etc.) nicht über viele Jahre ihre Eigenschaften behalten kann. Die Nutzungsdauer der Bekleidung wird durch den Gebrauch, die Wäsche und Lagerung stark beeinflusst und hängt im Wesentlichen von den oben genannten Alterungsfaktoren ab. Durch die Anwender:innen ist die Schutzkleidung vor dem Benutzen auf Schäden entsprechend der oben angeführten Alterungsfaktoren zu prüfen und gegebenenfalls auszutauschen. Das Datum der Herstellung (☞) Jahr und Monat) wird im Einnähetikett am Produkt ausgewiesen.

**Pflegehinweise:**

Die Pflege der Schutzkleidung muss entsprechend der Pflegekennzeichnung am Produkt erfolgen. Die Pflegehinweise beziehen sich auf die Pflege in der Haushaltswäsche. Die Eignung für industrielle Wäsche wird separat gekennzeichnet. Durch das Tragen und Reinigen der Bekleidung unterliegt das Material einer natürlichen Alterung und verschleißt je nach Beanspruchung mehr oder weniger stark. Vor und nach der Wäsche ist deshalb die Bekleidung auf sichtbare Beschädigungen zu untersuchen. Reparaturen sind nur von fachkundigem Personal mit Materialien gleicher Schutzfunktion und Schutzklasse durchzuführen. Beim Auftreten nicht behebbarer Schäden ist die Kleidung auszutauschen. Besondere Pflegehinweise für Warnkleidung: Kein Weichspüler und keine optischen Aufheller verwenden. Separat waschen. Trocken und lichtgeschützt aufbewahren.

	<b>Waschen</b>	Maschinenwäsche entsprechend der im Produkt angegebenen Waschtemperatur und Behandlungsvorschrift (z.B. 60°C), dabei Maschine nur bis zu zwei Dritteln der zulässigen Füllmenge beladen, kein hartes Wasser verwenden, keinen Weichspüler verwenden		
		Handwäsche		nicht waschen
	<b>Chloren / Bleichen</b>	Sauerstoffbleiche Chlorbleiche		nicht chloren, keine Waschmittel verwenden, welche Bleichmittel enthalten
	<b>Trocknen</b>	Wäsche vor dem Trocknen gut entwässern, Trocknertrommel nicht überfüllen, nur Teile mit derselben Trockendauer zusammen in den Trockner geben. Die Punkte geben die thermische Belastungsmöglichkeit an, 1 Punkt geringe thermische Belastung 2 Punkte normale thermische Belastung Nicht im Wäschetrockner trocknen		
	<b>Bügeln</b>	Die Punkte geben die thermische Belastungsmöglichkeit an 1 Punkt niedrige Temperatureinstellung ca. 110 °C 2 Punkte mittlere Temperatureinstellung ca. 150 °C 3 Punkte höhere Temperatureinstellung ca. 220 °C Nicht bügeln		
	<b>Chemisch Reinigen</b>	Perchlorethylen Kohlenwasserstoff		keine chemische Reinigung
	<b>Nassreinigung</b>	Nassreinigungsverfahren in Wasser sind Verfahren, deren Anforderungen an die Maschinenausstattung, die eingesetzten Hilfsmittel und Finish-Methoden mit den Bedingungen der Haushaltswäsche nicht erreicht werden können		
	<b>Industrielle Wäsche</b>	Die Eignung für industrielle Wäsche entspricht folgender Kennzeichnung nach EN ISO 30023:2012		

**Piktogramme:**

Die Piktogramme kennzeichnen die Schutzfunktion der Schutzkleidung und geben den Grad der Schutzwirkung wieder.

 EN 14404+A1 Typ 2	<b>Knieschutz:</b> Die Leistungsstufe, d. h. 1 oder 2, wird unter dem Piktogramm angegeben. <b>Stufe 0</b> ist Knieschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und der keinen Schutz gegen Durchstich bietet. <b>Stufe 1</b> ist Knieschutz, der für eine ebene oder unebene Bodenoberfläche geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (100±5) N bietet. Nicht geeignet sind die Kniepolster für spitze Untergründe, auf die punktuell ein höherer Druck als 100 N einwirkt und die höher als 1 cm sind (z.B. im Bergbau oder im Steinbruch). <b>Stufe 2</b> ist Knieschutz, der für den Gebrauch auf ebener oder unebener Bodenoberfläche unter schwierigen Bedingungen geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (250±10) N bietet.		
 EN ISO 20471+A1	<b>X Klasse</b> für Mindestflächen des sichtbaren Materials (sichtbares Hintergrund- und Reflexmaterial) Klasse 1 (niedrigste Leistungsstufe) -3 (höchste Leistungsstufe)		Geschwindigkeit des Fahrzeugs > 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h
 UV STANDARD 801 10.1.2002-001 Reinhold	<b>UV-Protection Factor</b> ist die Maßzahl für die Vervielfachung der Eigenschutzzeit der menschlichen Haut durch ein Gebrauchsprodukt, das den zu schützenden Hautbereich vor der direkten Sonneneinstrahlung schützt		
Die für das Produkt erreichten Leistungsstufen sind im Einnähetikett am Produkt angegeben.			

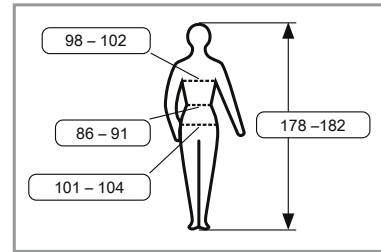
## Größensymbol:

Das Knieschutzpolster hat eine Einheitsgröße und ist für alle angebotenen Größen geeignet. Die Angabe zum geeigneten Knieschutzpolsterartikel ist auf dem Deckblatt der Benutzerinformation und der Produktkennzeichnung am Produkt angegeben.

Die Anwender:innen müssen dafür Sorge tragen, dass passende PSA eingesetzt wird!

Das Größensystem nach DIN EN ISO 13688 2013-12

ermöglicht die Auswahl der passenden Schutzkleidung. Beispiel: Gr. 50



en

This protective clothing conforms to PPE Regulation EU 2016/425. Product development, tests and evaluations were performed on the basis of EU PPE Regulation 2016/425, Annex II, in conjunction with the following possible protection standards:

- Knee protectors for performing tasks in a kneeling position EN 14404:2004+A1:2010
- High visibility clothing EN ISO 20471:2013+A1:2016 in combination with Knee protectors for performing tasks when in a kneeling position EN 14404:2004+A1:2010 and Solar radiation protection UV Standard 801
- High visibility clothing EN ISO 20471:2013+A1:2016 and Solar radiation protection UV Standard 801

**The relevant protective functions and the performance levels achieved must be displayed on the product using sewn-in label.**

### The protective standards for protective clothing consist of:

**EN 14404:** Trousers or dungarees equipped with appropriate pockets in the knee area to accommodate certified kneepads from KNEETEK®. The knee protectors are not waterproof. The protective function relevant to the product in accordance with EN 14404 only exists in combination with the kneepad(s) marked in the product. Kneepad supplier: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz, 51147 Cologne, Germany.

**EN ISO 20471:** High-visibility protective clothing which combines a fluorescent coloured background material and a retroreflective material.

**UV Standard 801:** The clothing is produced from materials whose design and colour guarantees a UV protection factor.

**The relevant material composition for the product can be found on the sewn-in label.**

### This clothing protects against the following risks:

**EN 14404:** For all activities and work undertaken on various surfaces, when in a kneeling position, provided that the clothing is equipped with the appropriate knee pockets and that proper use is ensured.

**Knee protector type 1:** Knee protectors independent of other clothing, fastened around the legs.

**Knee protector type 2:** Foam or other padding, secured in pockets on the trouser legs, or which is permanently attached to the trousers. The position of type 2 knee protectors in or on the trousers can be fixed or adjustable.

**Knee protector type 3:** Equipment not attached to the body, but placed in position as the wearer moves around. It can be provided for each knee or for both knees.

**Knee protector type 4:** Knee protectors for one or both knees, which form part of devices with additional functions, such as a frame used as a support when standing up or a seat for use in the kneeling position. The knee protectors must be attached to the body or used independently of the body.

**EN ISO 20471:** By wearing high visibility clothing, the risk of not being seen in daylight and darkness in traffic situations as a passive participant up to the speeds prescribed by the protection classification is reduced.

**UV Standard 801:** Clothing made from materials with a UV protection factor helps to protect the wearer against the dermatological risks of harmful UV radiation for a specified period of time by covering a sufficient part of the body's surface.

### Information on intended and proper use:

**EN 14404:** Ensure that your protective clothing complies with this document and is in good condition.

Kneel with your body in an upright position, do not sit on your heels. Keep moving, do not stay in one position for any length of time. Do not kneel on kneepads for longer than one hour without standing up and walking around. Consult your Doctor should your knees or calves swell up having worked in a kneeling position.

### Information on kneepads (KNEETEK® art. no.: 60200):

For more detailed information on kneepads, please see the relevant instruction manual for the kneepads.

**Application:** For all activities and work undertaken on various surfaces, when in a kneeling position, provided that the clothing is equipped with the appropriate knee pockets and that proper use is ensured. The kneepads must be inserted in the appropriate knee pockets and fixed in position to ensure optimum distribution of pressure. The kneepads are suitable for all certified clothing sizes. Universal size for adults between 50 kg–100 kg. When used by individuals weighing over 100 kg, this can lead to reduced performance.

Excessive wear that alters the appearance of the knee pad, soiling or improper use can dangerously impair the performance of the knee protectors. When cleaning, washing, drying or ironing the trousers in question, the kneepads must be removed and placed back into the knee pockets before next use. Please consult the manufacturer to clarify any areas of application that have not been defined. The manufacturer accepts no liability for damage caused due to improper use, such as excessive folding and bending.

**EN ISO 20471\*:** High-visibility clothing makes the wearer clearly visible to vehicle drivers or operators of other technical equipment in all light conditions, both in daylight conditions and in headlights when dark. This clothing is used in accordance with the protection classification specified on the product. The protective clothing must always be worn closed or done up. Full protection can only be guaranteed if the garment is worn in conjunction with the defined jacket/coat and trousers/dungarees. Shirts/T-shirts provide only partial protection of the body. The clothing must be cleaned or disposed of in case of contamination.

**UV Standard 801:** The protective effect is time-limited and depends on the skin type and the intensity of the UV radiation (UV Index). The UV protection factor (UPF) specifies the maximum extension of the wearing period by textiles with a UV protection function compared to unprotected skin.

Not every skin type reacts to solar radiation in the same way. In principle, dermatologists distinguish between six main skin types with different natural protection times, with skin type 5 and 6 not normally tending to burn in the sun.

The following overview shows the natural protection time of skin in the four most at risk skin types, as well as the possible extended protection provided by wearing a textile with a proven UPF 20 in accordance with UV STANDARD 801 and the specification of the recommended UPF according to the UV Index:

\* Please refer to the section on pictograms for a full explanation of the individual protection level and classification.

	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very fair	fair	light/dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond or brown	light brown, brown	dark brown, black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown, dark
Sunburn	always significant, painful	often significant, painful	rare, moderate	almost never
Skin's natural protection time	5–10 min	10–20 min	20–30 min	40 min
Protection by a textile with UPF 20	100–200 min	200–400 min	400–600 min	800 min
UV Index (UVI)	Recommended UPF	Recommended UPF	Recommended UPF	Recommended UPF
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Source: www.uvstandard801.com

### Hazards in case of improper use:

The following protection-specific hazards and the protection measures resulting from this must be observed.

**EN 14404:** The protective clothing must always be worn closed or done up. Full protection can only be guaranteed if the garment is worn in combination with trousers/dungarees with kneepads. The clothing is not suitable for use around heat, naked flames or chemicals.

The kneepads are not suitable for use as protection in areas where there is a risk of falling, for example. The kneepads cannot offer full protection against injury. Their capacity for protection must be checked in advance in each individual case or determined in conjunction with the manufacturer.

**EN ISO 20471:** The clothing must be cleaned or disposed of in case of contamination. The clothing is not suitable for use around heat, naked flames or chemicals. The material and garment become useless if not kept in a good condition (stitching, tears etc.). Visibility of the high-visibility clothing is reduced through improper storage, cleaning or heavy soiling. The high-visibility clothing is not suitable for situations with a moderate or low risk.

**UV Standard 801:** If the textile is used for clothing, the stretching of fabric during wear, moisture from perspiration or water, and wear during use affect the sun protection factor. This is also affected even during and after care of the textile. The material and garment become useless if not kept in a good condition (stitching, tears etc.). Uncovered skin must be protected with a sunscreen product.

**Ageing factors that may affect the protective function:**

Strong mechanical effects on the clothing (chafing, creep etc.) exert stress on the constituent material and diminish the integrity of the protective function. Visibly obvious, significant changes (chafe marks, thinning, tears, holes etc.) are indicators that the protective function of the clothing may be reduced or even non-existent. If repeat thermal effects (e.g. following contact with naked flames, metal spatter, weld droplets etc.) cause visible permanent changes to the material of the clothing (fire or smoke marks, burn holes etc.), a reduction in the protective function must be expected at these points. If chemical substances (acids, lyes, solvents etc.) come into contact with the clothing, subsequent damage to the material caused by long-term exposure cannot be excluded, even if the full protective function for the wearer is guaranteed. Significant visual changes (beginning of pitting) in the area of contamination may be an indication of chemical damage that could lead to a reduction in the protective function. Contamination with particularly combustible impurities (grease, oil, tar) have a material impact on the protective function and must therefore be removed immediately. If, despite proper and appropriate care, heavy contamination remains, a reduction in the protective function cannot be ruled out. Inappropriate care or long-term sunlight exposure can also lead to a visible change in the materials. Extreme colour changes may indicate that the materials no longer have the initial protective function in the affected areas. In addition to the general statements given above, the following points may be an indicator of excessive ageing where a possible reduction in the protective function cannot be ruled out: damaged zips, open seams, frayed seams or seams that are otherwise damaged, large areas of reflective strips that are heavily scuffed, significant fraying or detached reflective strips. Proper storage of the products has an essential effect on their ageing behaviour. Currently there are no indications


0009300000

PO 1706039  
Art. no. 89418  
(6800/71082)

 2018-05

UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
08236 Ellefeld Germany  
uvex-safety.com











that the clothing will not maintain its characteristics for many years, if stored appropriately (original packaging, dry, dust-free, dark, no major temperature fluctuations etc.). The life of the clothing is significantly influenced by its use, washing and storage and is crucially dependent on the above-mentioned ageing factors.

Before use, the user must check the protective clothing for damage in accordance with the ageing factors given above and replace it if necessary. The date of production ( year and month) is indicated on the sewn-in label on the product.

**Care instructions:**



Care instructions for the protective clothing can be found on the care label on the product and must be followed. The care instructions relate to care with household laundry. Suitability for industrial laundry is indicated separately. Wearing and cleaning of the clothing leads to a natural ageing of the material; the degree of wear will depend on its use. The clothing must therefore be inspected for visible damage before and after laundering. Repairs may only be performed by specialist personnel, with materials of the same protective function and protective class. If damage that cannot be repaired occurs, the clothing must be replaced.

Special care instructions for protective clothing: Do not use fabric softener or optical brighteners. Wash separately. Store in a dark, dry place.

	<b>Washing</b>	Machine wash according to the washing temperature and care specifications (e.g. 60°C) on the product; only load the machine to two thirds of the permissible capacity, do not use hard water, do not use fabric softener		
			Hand wash	
	<b>Chlorination/bleaching</b>	Oxygen bleaching		Do not chlorinate, do not use detergents containing bleach
		Chlorine bleaching		
	<b>Drying</b>	Drain washing well prior to drying, do not overfill tumble dryer, only put items with the same drying time together in the dryer. The dots indicate the thermal load the garment can withstand, 1 dot = low thermal load 2 dots = normal thermal load. Do not tumble dry		
		The dots indicate the thermal load the garment can withstand 1 dot = low temperature setting, around 110°C, 2 dots = medium temperature setting, around 150°C, 3 dots = higher temperature setting, around 220°C. Do not iron		
	<b>Dry-cleaning</b>	Perchloroethylene		Do not dry-clean
		Hydrocarbon		
	<b>Wet-cleaning</b>	Wet-cleaning processes in water are processes for which the requirements for the machine equipment, the aids used and the finishing methods could not be achieved with household laundry conditions		
	<b>Industrial washing</b>	Suitability for industrial washing is labelled as follows in accordance with EN ISO 30023:2012		

**Pictograms:**

The pictograms indicate the protective function of the protective clothing and specify the degree of protection.

 EN 14404+A1 Type 2	<b>Knee protectors:</b> The performance level, i.e. 1 or 2, is given below the pictogram. <b>Level 0</b> are knee protectors that are suitable for flat floor surfaces and offer no protection against punctures. <b>Level 1</b> are knee protectors that are suitable for flat and uneven floor surfaces and offer protection against punctures with a force of (100±5) N. The kneepads are not suitable for uneven surfaces and/or sharp objects upon which pressure greater than 100 N is exerted in places and which are higher than 1 cm (e.g. in mining or quarries). <b>Level 2</b> are knee protectors that are suitable for use on even or uneven floor surfaces subject to heavy-duty conditions and offer protection against punctures with a force of (250±10) N.	
	 EN ISO 20471+A1	<b>X class for minimum areas of visible material (visible background and reflective material)</b> Class 1 (lowest performance level) -3 (highest performance level)
	Road user 3 passive 2 passive 1 passive	Vehicle speed > 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h



**UV Protection Factor** is the measured value for the multiplication of the human skin's natural protection time through a consumer product that protects the area of skin in question against direct sunlight

The product performance levels achieved are indicated on the sewn-in label on the product.

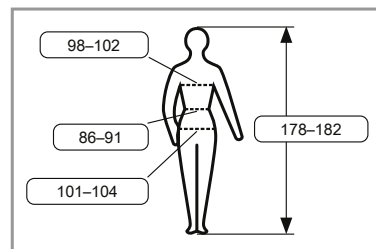
### Size symbol:

The kneepad is available in one size and is suitable for all sizes offered. Details on suitable kneepad clothing items are given on the cover sheet of the user information and the product label on the product.

The user must ensure that PPE that fits is used!

The size system according to DIN EN ISO 13688 2013-12

makes the selection of the correct protective clothing possible. Example: Size 50



fr

Ce vêtement de protection répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. Le développement du produit, les tests et les évaluations ont été effectués sur la base du règlement sur les EPI (UE) 2016/425, annexe II, en association avec les normes de protection possibles suivantes :

- Protection des genoux pour le travail à genoux NF EN 14404:2004+A1:2010
- Vêtements à haute visibilité NF EN ISO 20471:2013+A1:2016 en combinaison avec la protection des genoux pour le travail à genoux NF EN 14404:2004+A1:2010 et la protection contre les rayons directs du soleil selon la norme UV Standard 801
- Vêtements à haute visibilité NF EN 20471:2013+A1:2016 et protection contre les rayons directs du soleil selon la norme UV Standard 801

**Les fonctions de protection du produit et les niveaux de performance atteints sont indiqués sur l'étiquette apposée sur le produit.**

### Les vêtements de protection conformes aux normes de protection possibles suivantes se composent des matériaux ci-dessous :

**NF EN 14404** : pantalon ou salopette doté(e) de poches appropriées au niveau des genoux et adapté(e) aux genouillères certifiées de la société KNEETEK®. La protection des genoux n'est pas imperméable. La fonction de protection du produit selon la norme NF EN 14404 est uniquement garantie en combinaison avec les genouillères certifiées pour ce produit. Fournisseur des genouillères : Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz, D-51147 Cologne

**NF EN ISO 20471** : vêtements haute visibilité composés d'un matériau de base coloré et fluorescent haute visibilité et d'un matériau rétro réfléchissant.

**UV Standard 801** : les vêtements sont fabriqués avec des matériaux dont la structure et la couleur garantissent un certain indice de protection UV.

**La composition du matériau utilisé dans le produit est indiquée sur l'étiquette cousue.**

### Risques contre lesquels le vêtement protège :

**NF EN 14404** : pour toute activité ou tout travail à genoux sur différents supports, à condition que le vêtement de travail soit doté de poches aux genoux et qu'une utilisation conforme soit garantie.

**Protection des genoux de type 1** : protection des genoux indépendante des autres vêtements et fixée sur la jambe.

**Protection des genoux de type 2** : plaque en mousse ou autre rembourrage inséré dans les poches des jambes ou fixé en permanence sur le pantalon. La position de la protection des genoux de type 2 dans ou sur le pantalon peut être fixe ou ajustable.

**Protection des genoux de type 3** : dispositif non fixé au corps, mais mis en place suivant les déplacements de l'utilisateur dans un lieu donné. Cette protection est prévue pour chaque genou ou pour les deux genoux ensemble.

**Protection des genoux de type 4** : dispositif protégeant un ou deux genoux et qui offre des fonctions supplémentaires, comme un cadre pour aider à se relever ou un agencement tabouret. La protection des genoux peut être fixée au corps ou utilisée indépendamment.

**NF EN ISO 20471** : le port du vêtement de protection permet d'éviter le risque de ne pas être vu en plein jour comme dans l'obscurité dans des situations de circulation impliquant un usager de la route passif, et ce, jusqu'aux vitesses correspondant à la classe de protection.

**UV Standard 801** : les vêtements en matériau garantissant un certain indice de protection UV sont conçus pour protéger l'utilisateur pendant une durée déterminée contre les risques dermatologiques découlant des rayons UV nocifs en recouvrant suffisamment la surface du corps.

### Informations concernant l'utilisation conforme :

**NF EN 14404** : assurez-vous que votre vêtement de protection respecte les indications de ce document et est en bon état.

Agencillez-vous en restant bien droit, ne vous asseyez pas sur vos talons. Bougez, ne restez pas sur place. Ne restez pas plus d'une heure agenouillé avec les genouillères sans vous lever et marcher. Consultez le médecin si vos genoux ou vos mollets gonflent lorsque vous réalisez un travail à genoux.

### Informations relatives aux genouillères (N° d'article KNEETEK® : 60200) :

Pour obtenir des informations détaillées sur les genouillères, consultez le mode d'emploi correspondant.

Utilisation : pour toute activité ou tout travail à genoux sur différents supports, à condition que le vêtement de travail soit doté de poches aux genoux et qu'une utilisation conforme soit garantie. Les genouillères doivent être placées dans les poches prévues à cet effet et fixées, afin d'assurer une répartition optimale de la pression. Les genouillères sont universelles et sont adaptées à toutes les tailles certifiées. Taille universelle pour les adultes pesant entre 50 et 100 kg. Un poids dépassant 100 kg peut affecter les performances des genouillères.

Un encrassement important, une modification ou une utilisation non conforme peuvent limiter dangereusement les performances de la protection des genoux. Les genouillères doivent être retirées lors du nettoyage, du lavage, du séchage et du repassage du pantalon correspondant et réinsérées dans les poches aux genoux avant toute réutilisation du pantalon. Tous les domaines d'application non définis doivent être clarifiés avec le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'une utilisation non conforme, notamment un pliage excessif.

**NF EN ISO 20471\*** : le vêtement de protection haute visibilité rend la personne qui le porte parfaitement visible par les conducteurs de véhicules ou les utilisateurs d'autres équipements techniques dans toutes les conditions de luminosité, que ce soit en plein jour ou sous l'éclairage des projecteurs dans l'obscurité. L'utilisation du vêtement s'effectue conformément à la classe de protection indiquée sur le produit. Le vêtement de protection doit toujours être porté fermé. L'effet de protection complet n'est assuré que si les produits sont portés en combinaison : veste/manteau avec pantalon/salopette. Par conséquent, les chemises/t-shirts ne garantissent qu'une protection partielle du corps. En cas de contamination, le vêtement doit être nettoyé ou jeté.

**UV Standard 801** : l'effet de protection est temporaire et dépend du type de peau et de l'intensité des rayons UV (indice UV). La prolongation maximale de la durée de port grâce à des textiles avec fonction de protection UV par rapport à une peau non protégée est indiquée dans l'indice de protection UV (UPF).

Tous les types de peau ne réagissent pas de la même façon aux rayons du soleil. Les dermatologues distinguent généralement six types de peau présentant des temps d'autoprotection différents, bien que les types de peau 5 et 6 soient peu sujets aux coups de soleil.

Vous trouverez ci-dessous un aperçu du temps d'autoprotection pour les quatre types de peau vulnérables, ainsi que la prolongation possible de la protection grâce à un textile présentant l'indice UPF 20 conformément à la norme UV STANDARD 801 et l'indication de l'UPF recommandé en fonction de l'indice UV :

\* La classification des différentes fonctions de protection est expliquée au point Pictogrammes.

	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Peau	très claire	claire	brun clair/foncé	brun clair, olive
Cheveux	roux ou blonds	blonds ou bruns	brun clair, bruns	bruns, noirs
Yeux	bleus, rarement bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns, foncés
Coups de soleil	toujours forts, douloureux	souvent forts, douloureux	rarement, modérés	presque jamais
Autoprotection de la peau	5 à 10 min	10 à 20 min	20 à 30 min	40 min
Protection grâce à un textile présentant l'indice UPF 20	100 à 200 min	200 à 400 min	400 à 600 min	800 min
Indice UV (IUV)	UPF recommandé	UPF recommandé	UPF recommandé	UPF recommandé
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 et plus	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Source : www.uvstandard801.com

**Risques liés à une utilisation non conforme :**

Il convient de tenir compte des risques spécifiques liés à la protection ci-dessous et des mesures de protection correspondantes.

**NF EN 14404 :** le vêtement de protection doit toujours être porté fermé. L'effet de protection complet n'est assuré que si les produits sont portés en combinaison : pantalon/salopette avec genouillères. Le vêtement n'est pas adapté à une exposition à la chaleur, aux flammes nues ou aux produits chimiques.

Les genouillères ne constituent pas une protection adaptée dans les environnements présentant un risque de chute, par exemple. Les genouillères ne fournissent pas une protection complète contre les blessures. La protection doit être contrôlée au cas par cas avant toute utilisation ou confirmée auprès du fabricant.

**NF EN ISO 20471 :** en cas de contamination, le vêtement doit être nettoyé ou jeté. Le vêtement n'est pas adapté à une exposition à la chaleur, aux flammes nues ou aux produits chimiques. En cas d'utilisation non conforme (trous, déchirures, etc.), le matériau et le vêtement perdent leur fonction. En cas de stockage et de nettoyage non conformes, ainsi que dans le cas d'un encrassement important, la visibilité du vêtement de protection haute visibilité est affectée. Ce dernier ne convient pas dans les situations présentant un risque faible ou moyen.

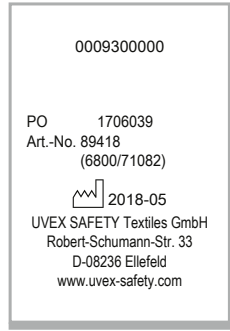
**UV Standard 801 :** lorsque le tissu est transformé en vêtement, son étirement lorsqu'il est porté, l'humidité due à la transpiration ou à l'eau, ainsi que l'usure en cours d'utilisation, affectent l'indice de protection solaire. Il est également influencé pendant et après l'entretien. En cas d'utilisation non conforme (trous, déchirures, etc.), le matériau et le vêtement perdent leur fonction. Les parties de la peau non couvertes doivent être protégées à l'aide d'un écran solaire.

**Facteurs de vieillissement qui peuvent avoir une influence sur la fonction de protection :**

Les effets mécaniques importants sur le vêtement (frottements, fluage, etc.) sollicitent le matériau utilisé et conduisent à une réduction de l'intégrité de la fonction de protection. Les changements significatifs visuellement observables (frottements, amincissement, déchirures, trous, etc.) peuvent indiquer que le vêtement ne protège plus de manière optimale, voire plus du tout. Si des effets thermiques répétés (p. ex., en cas de contact avec des flammes nues, des projections de métal, des gouttes de transpiration, etc.) mènent à des changements permanents visibles sur le matériau dans le vêtement (traces de brûlure ou de combustion, trous de brûlure,

etc.), une réduction de la fonction de protection doit être attendue aux endroits concernés. Si des substances chimiques (acides, lessives, solvants, etc.) agissent sur le vêtement, un endommagement ultérieur du matériau suite à une exposition prolongée ne peut pas être exclu, même en cas de garantie totale de la fonction de protection pour l'utilisateur. Les indicateurs d'un dommage chimique peuvent prendre la forme de forts changements visuels (début de corrosion par piqûres) dans la zone de contamination qui peuvent mener à une réduction de la fonction de protection. Toute contamination par des salissures particulièrement combustibles (matière grasse, huile, goudron) a une influence considérable sur la fonction de protection et doit donc immédiatement être éliminée. Si d'importantes salissures persistent malgré un entretien spécialisé adéquat, une réduction de la performance de protection ne peut pas être exclue. Un entretien inadéquat ou une exposition prolongée à la lumière du soleil peut également provoquer un changement visible des matériaux. Des changements de couleur extrêmes peuvent indiquer que les matériaux dans ces zones n'offrent plus les performances de protection initiales. Les points suivants peuvent servir de complément aux énonciations générales mentionnées à titre d'indication en cas de dégradation excessive, pour laquelle une réduction possible de la performance de protection ne peut pas être exclue : fermetures à glissière endommagées, coutures ouvertes, effilochées ou endommagées d'une quelconque façon, bandes réfléchissantes fortement élimées, effilochées ou détachées. Un stockage adéquat des produits a une influence significative sur leur vieillissement. Il n'est actuellement pas prouvé que le vêtement ne peut pas conserver ses propriétés pendant de nombreuses années en cas de stockage adéquat (emballage d'origine, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière, sans grandes variations de température, etc.). La durée d'utilisation des vêtements est fortement influencée par l'utilisation, le lavage et le stockage et dépend essentiellement des facteurs de vieillissement mentionnés ci-dessus.

Le vêtement de protection doit être vérifié par l'utilisateur avant d'être utilisé afin de déterminer les dommages en fonction des facteurs de vieillissement mentionnés ci-dessus, et si nécessaire, remplacé. La date de fabrication (YY) année et mois) est indiquée sur l'étiquette apposée sur le produit.



**Conseils d'entretien :**




L'entretien du vêtement de protection doit être effectué conformément aux instructions d'entretien mentionnées sur l'étiquette du produit. Les conseils d'entretien se réfèrent à un entretien dans une machine à laver domestique. L'aptitude au lavage industriel est indiquée séparément. En raison du port et du nettoyage du vêtement, le matériau vieillit naturellement et s'use plus ou moins fortement selon l'utilisation. Il faut donc vérifier avant et après le lavage que le vêtement ne présente pas de dommages visibles. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le personnel qualifié et avec des matériaux présentant la même fonction et classe de protection. Si le vêtement présente des dommages irréparables, il doit être remplacé.

Conseils d'entretien spécifiques des vêtements haute visibilité : ne pas utiliser d'adoucissant, ni des azurants optiques. Laver séparément. Ranger dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.

	<b>Lavage</b>	Lavage en machine conformément à la température indiquée et aux consignes de traitement (p. ex., à 60 °C) : ne charger la machine qu'aux deux tiers de sa capacité et ne pas utiliser d'eau fortement calcaire, ni d'adoucissant.		
		Lavage à la main		Ne pas laver
	<b>Chlorage/ Blanchiment</b>	Blanchiment avec un produit à base d'oxygène  Blanchiment avec du chlore		Ne pas chlorer, ne pas utiliser de lessive contenant un produit de blanchiment
	<b>Séchage</b>	Bien essorer le linge avant le séchage, ne pas trop remplir le tambour du sèche-linge, ne mettre ensemble dans le sèche-linge que des vêtements qui ont la même durée de séchage. Les points indiquent la température autorisée : 1 point : séchage à température modérée 2 points : séchage à température normale Ne pas sécher au sèche-linge		
	<b>Repassage</b>	Les points indiquent la température autorisée : 1 point : repassage à fer froid (environ 110 °C) 2 points : repassage à fer chaud (environ 150 °C) 3 points : repassage à fer très chaud (environ 220 °C) Ne pas repasser		
	<b>Nettoyage à sec</b>	Perchloroéthylène  Hydrocarbure		Nettoyage à sec interdit
	<b>Nettoyage professionnel à l'eau</b>	Les exigences en termes de machines, de produits utilisés et de méthodes de finition propres aux procédures de nettoyage professionnel à l'eau ne peuvent être remplies dans des conditions ménagères.		
	<b>Lavage industriel</b>	L'aptitude au lavage industriel correspond au marquage suivant conformément à la norme NF EN ISO 30023:2012.		

## Pictogramas :

Les pictogramas indiquent la fonction de protection du vêtement et son degré d'effet protecteur.

 NF EN 14404+A1, type 2	<p><b>Protection des genoux :</b> le niveau de performance, à savoir 1 ou 2, est indiqué sous le pictogramme.</p> <p>Le <b>niveau 0</b> désigne une protection des genoux adaptée aux sols réguliers et qui ne protège pas contre la perforation.</p> <p>Le <b>niveau 1</b> désigne une protection des genoux adaptée aux sols réguliers et irréguliers et qui protège contre la perforation sous l'action d'une force de (100±5) N. Les genouillères ne sont pas adaptées aux supports inégaux sur lesquels une force supérieure à 100 N peut être ponctuellement exercée et dont l'épaisseur dépasse 1 cm (p. ex., le travail dans les mines et les carrières).</p> <p>Le <b>niveau 2</b> désigne une protection des genoux adaptée aux sols réguliers et irréguliers et aux conditions difficiles, et qui protège contre la perforation sous l'action d'une force de (250±10) N.</p>								
 NF EN ISO 20471+A1	<p><b>X</b> Classe de surface minimale du matériau visible (base visible et matériau réfléchissant)                  Classe 1 (niveau de performance minimal) à 3 (niveau de performance maximal)</p> <table border="1" data-bbox="512 489 1470 571"> <tr> <td>Usagers de la route</td> <td>Vitesse du véhicule</td> </tr> <tr> <td>3 passifs</td> <td>&gt; 60 km/h</td> </tr> <tr> <td>2 passifs</td> <td>≤ 60 km/h</td> </tr> <tr> <td>1 passifs</td> <td>≤ 30 km/h</td> </tr> </table>	Usagers de la route	Vitesse du véhicule	3 passifs	> 60 km/h	2 passifs	≤ 60 km/h	1 passifs	≤ 30 km/h
Usagers de la route	Vitesse du véhicule								
3 passifs	> 60 km/h								
2 passifs	≤ 60 km/h								
1 passifs	≤ 30 km/h								
	<p><b>L'indice de protection UV</b> correspond à la cote pour la multiplication du temps d'autoprotection de la peau humaine par un produit de consommation protégeant la zone de la peau concernée contre les rayons directs du soleil.</p>								
<p>Les niveaux de performance atteints pour le produit sont indiqués sur l'étiquette apposée sur le produit.</p>									

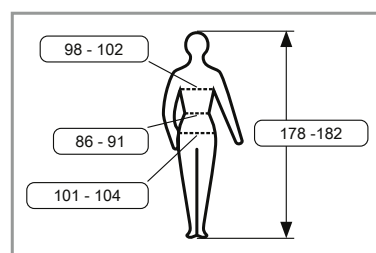
## Symbole de taille :

Les genouillères sont universelles et sont adaptées à toutes les tailles proposées. Les informations relatives aux genouillères adaptées sont indiquées sur la fiche de données d'utilisation et le marquage apposé sur le produit.

L'utilisateur doit veiller à employer l'EPI approprié !

Le système de taille selon la norme NF EN ISO 13688 2013-12

permet de choisir le vêtement de protection adapté. Exemple : taille 50



ES

Esta ropa de protección cumple los requisitos del reglamento (UE) 2016/425, relativo a los equipos de protección individual. Los desarrollos de los productos, así como las pruebas y las evaluaciones respectivas, se han llevado a cabo sobre la base del Reglamento (UE) 2016/425 sobre EPI, anexo II, en combinación con las siguientes normas de protección aplicables:

- Rodilleras para trabajos en posición arrodillada EN 14404:2004+A1:2010
- Ropa de alta visibilidad EN ISO 20471:2013+A1:2016 en combinación con rodilleras para trabajos en posición arrodillada EN 14404:2004+A1:2010 y protección contra los rayos del sol (UV Standard 801)
- Ropa de alta visibilidad EN ISO 20471:2013+A1:2016 y protección contra los rayos del sol (UV Standard 801)

Las funciones de protección aplicables al producto y los niveles de rendimiento alcanzados se indican en la etiqueta cosida en el producto.

La ropa de protección de las siguientes normas de protección posibles consiste en lo siguiente:

**EN 14404:** Pantalón o peto de trabajo equipados en la zona de las rodillas con los bolsillos adecuados y la almohadilla certificada para las rodillas de la empresa KNEETEK®. La rodillera no es impermeable. La función de protección del producto de acuerdo con la norma EN 14404 se proporciona únicamente en combinación con las almohadillas para las rodillas proporcionadas con el mismo. Proveedor de las almohadillas para las rodillas: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz, D-51147 Colonia.

**EN ISO 20471:** La ropa de protección de alta visibilidad está hecha de una combinación de materiales con un material de fondo de color fluorescente de alta visibilidad y un material retrorreflejante.

**UV Standard 801:** La ropa está hecha de materiales que garantizan un factor de protección UV gracias a su estructura y sus colores.

La composición del material aplicable al producto se indica en la etiqueta cosida.

## Riesgos contra los que protege la ropa:

**EN 14404:** Para todas las actividades y trabajos que se hacen de rodillas sobre distintas superficies, siempre y cuando la ropa de trabajo esté equipada con bolsillos en las rodillas y se garantice su uso adecuado.

**Rodillera tipo 1:** Rodillera independiente de otras prendas que se ajusta directamente a la pierna.

**Rodillera tipo 2:** Espuma plástica u otras almohadillas situadas en los bolsillos de las perneras o de forma permanente en la almohadilla ajustada al pantalón. La rodillera del tipo 2 puede colocarse en o sobre el pantalón de forma fija o ajustable.

**Rodillera tipo 3:** El equipo no va unido al cuerpo, sino que se adapta a los movimientos del usuario en cada sitio. Puede usarse individualmente o para ambas rodillas.

**Rodillera tipo 4:** Rodillera para una o ambas rodillas que forma parte de dispositivos con funciones adicionales, como marcos de soporte para levantarse o asientos para trabajar en posición arrodillada. La rodillera puede fijarse al cuerpo o puede usarse separada del mismo.

**EN ISO 20471:** Al llevar la ropa de alta visibilidad se reduce el riesgo derivado de la baja visibilidad en luz diurna y la oscuridad en situaciones de tráfico como participante pasivo hasta las velocidades correspondientes a la clasificación de protección.

**UV Standard 801:** La ropa fabricada con materiales con factor de protección UV sirve para proteger al usuario de los riesgos dermatológicos causados por radiación UV dañina durante

un período determinado, cubriendo una parte significativa de la superficie corporal.

## Información sobre el uso conforme a las disposiciones:

**EN 14404:** Asegúrese de que su ropa de protección cumpla con este documento y esté en buenas condiciones.

Arrodílese de forma erguida y no se apoye sobre los talones. Muévase, no se quede en un mismo lugar. No permanezca arrodillado con las almohadillas más de una hora seguida sin levantarse y caminar. Si experimenta hinchazón en las rodillas o pantorrillas al arrodillarse, consulte con su médico.

**Información sobre las almohadillas para las rodillas (KNEETEK® N.º art.: 60200):**

Para obtener información detallada sobre las almohadillas para las rodillas, consulte las instrucciones de uso correspondientes.

Uso: Para todas las actividades y trabajos que se hacen de rodillas sobre distintas superficies, siempre y cuando la ropa de trabajo esté equipada con bolsillos en las rodillas y se garantice su uso adecuado. Las almohadillas para las rodillas deben insertarse en los bolsillos adecuados de las rodillas y fijar su posición de modo que garanticen una distribución óptima de la presión. La almohadilla es universalmente apta para todas las tallas de confección certificadas. Talla universal para adultos entre 50 y 100 kg. Con pesos superiores a 100 kg, su rendimiento puede verse reducido.

El aumento de la suciedad, las modificaciones o el uso inadecuado pueden reducir peligrosamente el rendimiento de la rodillera. Puede que sea necesario retirar las almohadillas para las rodillas para limpiar, lavar, secar y planchar los pantalones y volver a colocarlas en los bolsillos de las rodillas antes de ponérselos de nuevo. Debe consultarse con el fabricante acerca de los campos de utilización que no estén especificados. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el mal uso, como la deformación o el doblado excesivos.

**EN ISO 20471\*:** La ropa de alta visibilidad aumenta considerablemente la visibilidad del usuario por parte de los operarios de vehículos u otros equipos mecanizados en cualquier condición de luz diurna o bajo la iluminación de los faros de un vehículo en la oscuridad. El uso de la ropa sigue la clasificación de protección correspondiente especificada en el producto. La ropa de protección debe llevarse siempre cerrada. Solo se garantiza una protección completa si los productos se llevan como combinación de chaqueta o abrigo con pantalones o peto. Las camisas y camisetas solo suponen una protección parcial del cuerpo. En caso de contaminación, la ropa debe lavarse o desecharse.

**UV Standard 801:** La función de protección es de duración limitada y depende del tipo de piel y de la intensidad de la radiación UV (índice UV). El factor de protección UV (UPF) indica la prolongación máxima de uso mediante textiles con función de protección UV, en comparación con la piel desprotegida.

Cada tipo de piel reacciona diferente a la radiación solar. Los dermatólogos distinguen en principio seis tipos de piel con diferentes tiempos de protección propia, de las cuales la 5 y la 6 no suelen presentar quemaduras solares.

A continuación encontrará un resumen general sobre la indicación de tiempos de protección propia de los cuatro tipos de piel en peligro, así como la prolongación de protección gracias al uso de un textil con UPF 20 según el UV STANDARD 801 y la información del UPF recomendado en función del índice UV:

\* La clasificación de las funciones individuales de protección se explica en el punto Pictogramas.



	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	Piel muy clara	Piel clara	Clara/morena	Morena clara, oliva
Cabello	Pelirrojo o rubio	Rubio o castaño	Marrón claro, marrón	Marrón oscuro, negro
Ojos	Azules, poco oscuros	Azules, verdes, grises	Grises, marrones	Marrones, oscuros
Quemaduras de sol	Siempre severas, dolorosas	A menudo severas, dolorosas	Leves, moderadas	Casi nunca
Tiempo de protección propia de la piel	5 - 10 min	10 - 20 min	20 - 30 min	40 min
Protección con un textil de UPF 20	100 - 200 min	200 - 400 min	400 - 600 min	800 min
Índice UV (UVI)	UPF recomendado	UPF recomendado	UPF recomendado	UPF recomendado
3 - 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 - 10
5 - 6	UPF 20 - 40	UPF 20 - 40	UPF 20	UPF 10
7 - 8	UPF 60 - 80	UPF 40 - 60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60 - 80	UPF 60	UPF 40

Fuente: www.uvstandard801.com

#### Riesgos ante un uso incorrecto:

Deben tenerse en cuenta las siguientes situaciones de riesgo relacionadas con la protección, así como las medidas de protección resultantes.

**EN 14404:** La ropa de protección debe llevarse siempre cerrada. Solo se garantiza una protección completa si los productos se llevan como combinación de pantalones o petos de trabajo con almohadillas para las rodillas. La ropa no está diseñada para atmósferas expuestas al calor, llamas abiertas o productos químicos.

Las almohadillas para las rodillas no son adecuadas, por ejemplo, como protección para áreas con peligro de caída. Las almohadillas para las rodillas no pueden garantizar una protección completa contra lesiones. La capacidad de protección debe comprobarse siempre previamente o acordarse con el fabricante.

**EN ISO 20471:** En caso de contaminación, la ropa debe lavarse o desecharse. La ropa no está diseñada para atmósferas expuestas al calor, llamas abiertas o productos químicos. La función del material y la ropa puede verse seriamente afectada por un manejo incorrecto (punciones, roturas, etc.). Un almacenamiento o limpieza incorrectos, así como una alta contaminación, reducirá la visibilidad de la ropa de alta visibilidad. La ropa de alta visibilidad no está diseñada para situaciones de riesgo medio o bajo.

**UV Standard 801:** Al procesar el tejido para confeccionar una prenda, el factor de protección solar puede dañarse debido al estiramiento del tejido al usarlo, la humedad ocasionada por el sudor o el agua, así como por el desgaste propio del uso. El factor de protección solar también puede verse afectado durante y después del mantenimiento. La función del material y la ropa puede verse seriamente afectada por un manejo incorrecto (punciones, roturas, etc.). Las áreas de la piel no cubiertas deben protegerse con protector solar.

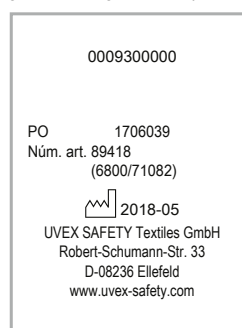
#### Factores de desgaste que pueden afectar a las funciones de protección:

Los efectos mecánicos fuertes en la ropa (rozamiento, fricción al arrodillarse, etc.) someten el material a estrés y reducen la integridad de las funciones de protección. Las alteraciones apreciables visualmente (rozaduras, desgaste, grietas, perforaciones, etc.) son posibles indicadores de que las funciones protectoras de la ropa pueden haberse reducido o desaparecido por completo. Si la exposición térmica continuada (por contacto con llamas abiertas, salpicaduras de metal, gotas de soldaduras, etc.) provoca alteraciones permanentes apreciables en el material de la ropa (marcas de quemaduras y humo, perforaciones por quemaduras, etc.) se producirá una reducción de las funciones de protección de la ropa en las áreas donde se encuentren. Si la ropa sufre la acción de sustancias químicas (ácidos, soluciones alcalinas, disolventes, etc.), es posible que el material sufra daños posteriores debido a la exposición a largo plazo, incluso si las funciones de protección para el usuario están garantizadas. Las alteraciones visuales (perforaciones por corrosión incipientes) pueden ser indicadores de un daño químico en el área de contaminación y pueden llevar a la reducción de las funciones de protección. En especial, las contaminaciones por impurezas inflamables (grasa, aceite o alquitrán) influyen de manera significativa en las funciones de protección y, por tanto, deben

eliminarse inmediatamente. Si, a pesar de tratar la ropa de manera profesional y con cuidado, se produce el contacto con contaminantes fuertes, es posible que se reduzca la capacidad de protección de la ropa. Un mantenimiento incorrecto o la exposición prolongada a la luz solar también pueden causar alteraciones visibles en el material. Las alteraciones extremas del color pueden indicar que el material ya no ofrece la capacidad de protección inicial en las áreas afectadas. Además de las observaciones generales citadas anteriormente, los siguientes puntos pueden servir como indicios de un desgaste excesivo del producto que podría originar una reducción de su capacidad protectora: cremalleras dañadas, costuras abiertas, rasgadas o dañadas de cualquier otra forma, bandas reflectantes severamente desgastadas, rasgadas o desprendidas. El correcto almacenamiento del producto influye de

manera significativa en el desgaste del producto. Actualmente, no se disponen de indicadores que muestren que la ropa no pueda mantener sus propiedades durante años si se almacena correctamente (en el embalaje original, seca, sin contacto con el polvo, sin exposición a la luz, sin grandes variaciones de temperatura, etc.). El uso, lavado y almacenamiento influyen considerablemente en la vida útil de la ropa, que depende en gran medida de los factores de envejecimiento mencionados anteriormente.

Antes de utilizar la ropa de protección, el usuario debe revisarla para detectar los daños provocados por los factores de envejecimiento mencionados antes de usarla y, si es necesario, sustituirla. La fecha de fabricación (☞) año y mes) se indica en la etiqueta cosida en el producto.



#### Indicaciones de mantenimiento:

El mantenimiento de la ropa de protección debe realizarse según la etiqueta de cuidados del producto. Las indicaciones de mantenimiento describen los cuidados de lavado doméstico. La idoneidad para lavado industrial se indica de manera separada. Al utilizar y lavar la ropa de protección, el material sufre un envejecimiento natural y experimenta un desgaste mayor o menor según su utilización. Por este motivo, la ropa de protección debe revisarse antes y después de cada lavado para detectar posibles daños. Solo debe llevar a cabo las reparaciones el personal cualificado y con materiales con las mismas funciones y clases de protección. Si se producen daños irreparables, la ropa de protección debe sustituirse.

Indicaciones de mantenimiento especiales para la ropa de protección: No utilizar suavizante ni blanqueador óptico. Lavar por separado. Almacenar en un lugar seco y sin luz.

	<b>Lavado</b>	Lavado a máquina según la temperatura de lavado y las instrucciones de tratamiento del producto (por ejemplo, 60 °C), con una carga de solo dos tercios del volumen de llenado permitido, sin utilizar aguas duras ni suavizante.	
		Lavar a mano	No lavar
	<b>Cloro/blanqueador</b>	Blanqueado con oxígeno Blanqueado con cloro	No utilizar cloro ni detergentes que contengan lejía
	<b>Secado</b>	Ecurrir bien antes de secar, no llenar en exceso el tambor de la secadora, introducir solo prendas con el mismo tiempo de secado. Los puntos indican la posibilidad de carga térmica. 1 punto: carga térmica baja 2 puntos: carga térmica normal No poner en secadora	
	<b>Planchado</b>	Los puntos indican la posibilidad de carga térmica. 1 punto: ajuste de temperatura bajo de aprox. 110 °C 2 puntos: ajuste de temperatura medio de aprox. 150 °C 3 puntos: ajuste de temperatura alto de aprox. 220 °C No planchar	

	<b>Limpieza en seco</b>	Percloroetileno Hidrocarburo clorado		No lavar en seco
	<b>Limpieza húmeda</b>	Los procesos de limpieza húmeda con agua son procesos cuyos requerimientos de equipamiento de máquina, medios de lavado y métodos de acabado no se pueden alcanzar en las condiciones de lavado doméstico		
	<b>Lavado industrial</b>	La idoneidad para lavado industrial se corresponde con la siguiente identificación según EN ISO 30023:2012		

## Pictogramas:

Los pictogramas identifican las funciones de protección de la ropa y otorgan el grado del efecto de protección.

 EN 14404+A1 tipo 2	<b>Rodillera:</b> Los niveles de rendimiento (1 o 2) se indican debajo del pictograma. El <b>nivel 0</b> se refiere a rodilleras adecuadas para superficies planas, pero que no proporcionan protección contra perforación. El <b>nivel 1</b> se refiere a rodilleras adecuadas para superficies planas o irregulares y que protegen contra la perforación a una fuerza de (100±5) N. No son adecuadas para superficies puntiagudas que, en ocasiones, ejercen una presión superior a 100 N y son superiores a 1 cm (por ejemplo, en minas o canteras). El <b>nivel 2</b> se refiere a rodilleras adecuadas para superficies planas o irregulares en condiciones severas y que proporcionan protección contra perforaciones a una fuerza de (250±10) N.		
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Clase para las superficies mínimas de material de visibilidad (fondo visible y material reflectante) Clase 1 (nivel de rendimiento más bajo) y 3 (nivel de rendimiento más alto)	Usuarios de la carretera	Velocidad del vehículo
		3 pasivos 2 pasivos 1 pasivo	> 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h
	El <b>factor de protección UV</b> es la medida de la multiplicación del tiempo de protección propia de la piel humana mediante un producto de uso que protege el área de la piel a tratar contra la radiación solar directa.		
Los niveles de rendimiento alcanzados aplicables al producto se indican en la etiqueta cosida en el producto.			

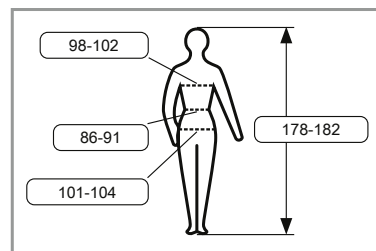
## Símbolo de tallas:

La almohadilla para las rodillas tiene un tamaño único y es adecuada para todas las tallas ofrecidas. La información sobre la almohadilla adecuada para las rodillas se encuentra en la portada de la información de usuario y la identificación del producto.

El usuario debe asegurarse de utilizar el EPI adecuado.

El sistema de tallas según DIN EN ISO 13688 2013-12

permite elegir la ropa de protección adecuada. Ejemplo: Talla 50



it

Questo abbigliamento protettivo soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale. I prodotti sono stati sviluppati, testati e valutati in base al regolamento sui DPI (UE) 2016/425, Allegato II, unitamente alle seguenti norme di protezione possibili:

- Ginocchiera per lavori in posizione inginocchiata EN 14404:2004+A1:2010
- Indumenti ad alta visibilità EN ISO 20471:2013+A1:2016 combinati con ginocchiera per lavori in posizione inginocchiata EN 14404:2004+A1:2010 e protezione dalle radiazioni solari UV Standard 801
- Indumenti ad alta visibilità EN ISO 20471:2013+A1:2016 e protezione dalle radiazioni solari UV Standard 801

**Le funzioni di protezione proprie del prodotto e i livelli di prestazione ottenuti sono riportati sull'etichetta cucita all'interno.**

**Gli indumenti protettivi conformi alle seguenti norme di protezione possibili constano di:**

**EN 14404:** pantaloni o salopette dotati di apposite tasche nell'area del ginocchio e predisposti per le ginocchiere dell'azienda KNEETEK® appositamente certificate. La ginocchiera non è impermeabile. La funzione di protezione propria del prodotto secondo gli standard EN 14404 sussiste solo in combinazione con le ginocchiere etichettate nel prodotto. Fornitore della ginocchiera: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz, D-51147 Colonia.

**EN ISO 20471:** indumenti protettivi ad alta visibilità composti da una combinazione di materiale di base di colore fluorescente a massima visibilità e materiale catarifrangente.

**UV Standard 801:** gli indumenti sono realizzati con materiali che, per struttura e colore, garantiscono un fattore di protezione dai raggi UV.

**La composizione del materiale specifico del prodotto si trova sull'etichetta cucita al suo interno.**

**Gli indumenti proteggono dai seguenti rischi:**

**EN 14404:** tutte le attività e i lavori eseguiti su diversi tipi di sottosuolo, a condizione che l'abbigliamento professionale sia dotato di tasche apposite e che ne sia garantito l'uso conforme.

**Ginocchiera di tipo 1:** ginocchiera non integrata agli altri indumenti, fissabile alla gamba.

**Ginocchiera di tipo 2:** imbottitura in schiuma plastica o di altro materiale all'interno delle tasche sulla gamba del pantalone o imbottiture fissate al pantalone in modo permanente. La posizione della ginocchiera di tipo 2 all'interno del pantalone o applicata ad esso può essere fissa o regolabile.

**Ginocchiera di tipo 3:** dispositivo non fisso, che si sposta in vari punti con i movimenti di chi lo indossa. È disponibile sia singolarmente che per entrambe le ginocchia.

**Ginocchiera di tipo 4:** ginocchiera per una o entrambe le ginocchia, come componente di dispositivi con funzioni aggiuntive quali strutture di ausilio per sollevarsi o sedili per lavorare in posizione inginocchiata. La ginocchiera può essere fissata o essere utilizzata separatamente.

**EN ISO 20471:** indossando gli indumenti ad alta visibilità si riduce il rischio di non essere visti in condizioni di luce diurna e oscurità come soggetti passivi in situazioni di traffico fino alle velocità corrispondenti alla classificazione di protezione.

**UV Standard 801:** gli indumenti realizzati con materiali con fattore di protezione UV servono a proteggere chi li indossa dai rischi per la pelle legati all'esposizione a radiazioni UV dannose per un determinato periodo di tempo, coprendo una parte sufficiente della superficie del corpo.

**Informazioni sull'utilizzo conforme:**

**EN 14404:** assicurarsi che gli indumenti protettivi corrispondano alle informazioni del presente documento e siano in buono stato.

Inginocchiarsi mantenendo una posizione diritta, non sedersi sui talloni. Spostarsi, non rimanere nello stesso posto. Non stare in ginocchio con le ginocchiere per più di un'ora senza alzarsi e muoversi. Se lavorando in ginocchio le ginocchia o i polpacci si gonfiano, consultare un medico.

**Informazioni sulle ginocchiere (KNEETEK® Cod. art.: 60200):**

per informazioni dettagliate sulle ginocchiere attenersi alle relative istruzioni per l'uso dell'imbottitura.

Utilizzo: tutte le attività e i lavori eseguiti su diversi tipi di sottosuolo, a condizione che l'abbigliamento professionale sia dotato di tasche apposite e che ne sia garantito l'uso conforme. Le ginocchiere vanno inserite nelle apposite tasche sulle ginocchia e fissate in una posizione che assicuri una distribuzione ottimale del carico. Le ginocchiere sono universali e idonee a tutte le taglie certificate. Dimensioni universali per adulti di peso compreso tra 50 kg e 100 kg. Per pesi superiori a 100 kg è possibile che le prestazioni del prodotto si riducano.

Livelli elevati di sporco, modifiche o utilizzo scorretto possono ridurre pericolosamente le prestazioni della ginocchiera. Eventualmente, quando si esegue la pulizia, il lavaggio, l'asciugatura o la stiratura dei relativi pantaloni, rimuovere le ginocchiere e reinserirle nelle tasche all'altezza delle ginocchia prima di indossare l'indumento. Per informazioni sugli ambiti di utilizzo non definiti consultare il produttore. Il produttore declina qualunque responsabilità per danni dovuti a un uso inappropriato del prodotto, come flessioni e piegamenti sproporzionati.

**EN ISO 20471\*:** gli indumenti ad alta visibilità rendono chi li indossa notevolmente visibile a conducenti di veicoli o operatori di altri macchinari tecnici in tutte le condizioni di illumina-

\* La classificazione delle singole funzioni protettive è descritta al punto Pittogrammi.

zione, sia alla luce diurna (in determinate circostanze), sia al buio se illuminati da fanali. Gli indumenti devono essere impiegati secondo la classificazione di protezione specificata nel prodotto. Gli indumenti protettivi devono essere portati sempre chiusi. Un effetto protettivo completo è garantito solo se i prodotti vengono portati come completo giacca o giaccone con pantaloni o salopette. Camicie/magliette forniscono solo una protezione parziale al corpo. Gli indumenti devono essere puliti o smaltiti in caso di contaminazione.

**UV Standard 801:** l'effetto protettivo è limitato nel tempo e dipende dal tipo di pelle e dall'intensità delle radiazioni UV (indice UV). Il massimo prolungamento del tempo d'uso dei tessuti con funzione di protezione dai raggi UV, rispetto alla pelle non protetta, è indicato nel fattore di protezione UV (UPF).

	Tipo di pelle 1	Tipo di pelle 2	Tipo di pelle 3	Tipo di pelle 4
Pelle	molto chiara	chiara	leggermente scura	marrone, olivastra
Capelli	rossi o biondi	biondi o castani	castani chiari, castani	castani scuri, neri
Occhi	blu, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, marroni	marroni, scuri
Scottature	sempre forti, dolorose	spesso forti, dolorose	rare, moderate	quasi mai
Tempo di autoprotezione della pelle	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
Protezione del tessuto con UPF 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
Indice UV (UVI)	UPF consigliato	UPF consigliato	UPF consigliato	UPF consigliato
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Fonte: [www.uvstandard801.com](http://www.uvstandard801.com)

#### Pericoli in caso di uso erraneo:

è necessario osservare i seguenti rischi specifici della protezione e adottare le misure di protezione risultanti.

**EN 14404:** gli indumenti protettivi devono essere portati sempre chiusi. Un effetto protettivo completo è garantito solo se i prodotti vengono portati come completo pantaloni o salopette con ginocchiere. Gli indumenti non sono indicati per il contatto con calore, fiamme libere o prodotti chimici.

Le ginocchiere non sono idonee all'utilizzo come protezioni in aree a rischio di caduta. Le ginocchiere non garantiscono alcuna protezione completa dalle ferite. La capacità di protezione è da verificare in anticipo nei singoli casi specifici o da definire in accordo con il produttore.

**EN ISO 20471:** gli indumenti devono essere puliti o smaltiti in caso di contaminazione. Gli indumenti non sono indicati per il contatto con calore, fiamme libere o prodotti chimici. La funzione del materiale e del capo di abbigliamento viene distrutta da trattamento improprio (punte, strappi ecc.). La visibilità degli indumenti si riduce in seguito a conservazione e lavaggio impropri oltre che a sporco intenso. Gli indumenti ad alta visibilità non sono indicati per situazioni a medio o basso rischio.

**UV Standard 801:** quanto il tessuto viene trasformato in indumento, la distensione se indossato, l'umidità dovuta al sudore o all'acqua e l'usura durante l'uso influenzano il fattore di protezione solare. Questo fattore viene influenzato anche con trattamento di manutenzione. La funzione del materiale e del capo di abbigliamento viene distrutta da trattamento improprio (punte, strappi ecc.). Le aree scoperte della pelle devono essere protette con una crema protettiva solare.

#### Fattori d'invecchiamento che potrebbero influire sulla funzione di protezione

Sollecitazioni meccaniche intense sugli indumenti (sfregamento, struscio, ecc.) esercitano stress sul materiale impiegato e comportano l'indebolimento dell'integrità della funzione protettiva. Le alterazioni rilevanti visibili (abrasioni, assottigliamento del materiale, strappi, buchi ecc.) indicano che l'effetto protettivo dell'indumento può essere fortemente ridotto o addirittura assente. Se sollecitazioni termiche ripetute (ad es. in caso di contatto con fiamme libere, spruzzi di metallo, gocce di saldatura ecc.) producono variazioni permanenti visibili sul materiale degli indumenti (tracce di bruciature o di fumo, fori provocati da bruciature, ecc.), in questi punti gli indumenti avranno ridotto la propria funzione protettiva. Se gli indumenti sono sottoposti all'azione di sostanze chimiche (acidi, liscivie, solventi, ecc.), pur garantendo pienamente la funzione protettiva per la persona che li indossa, non è possibile escludere un danneggiamento successivo del materiale per effetto di un'azione a lungo termine. Rilevanti alterazioni visibili (come un principio di corrosione puntiforme) nell'area della contaminazione possono segnalare un danneggiamento chimico, che provoca una riduzione dell'effetto protettivo dell'indumento. Le contaminazioni, in particolare quelle dovute a sostanze combustibili (grassi, oli, catrame), possono compromettere notevolmente la funzione protettiva e perciò devono essere eliminate immediatamente. Qualora, nonostante una corretta ed accurata pulizia, dovessero permanere massicci residui di contaminazione, non si può escludere una

riduzione della funzione protettiva. Anche una manutenzione errata o un'esposizione prolungata alla luce solare possono provocare un'alterazione visibile dei materiali. Alterazioni cromatiche estreme possono indicare che i materiali di queste aree hanno perso le funzioni protettive iniziali. Oltre alle indicazioni generali di cui sopra, anche i seguenti punti possono essere sintomi di un invecchiamento eccessivo che non possono escludere una possibile riduzione della funzione protettiva: cerniere lampo danneggiate, cuciture aperte, sfilacciate o altrimenti danneggiate, segni di sfregamento su grandi superfici delle strisce riflettenti, sfilacciatura o distacco delle stesse. Una corretta conservazione dei prodotti incide sensibilmente sull'invecchiamento degli stessi. Attualmente non sono noti elementi che facciano ritenere che in condizioni di conservazione corrette (nelle confezioni originali, in luoghi asciutti, bui, senza polvere e senza rilevanti oscillazioni della temperatura ecc.) gli indumenti non possano mantenere le proprie caratteristiche protettive anche per molti anni. La durata degli indumenti è fortemente influenzata dall'uso, dal lavaggio e dalla conservazione e dipende essenzialmente dai fattori di invecchiamento sopra menzionati.

La seguente panoramica contiene l'indicazione del tempo di autoprotezione dei quattro tipi di pelle più a rischio, nonché l'eventuale prolungamento della protezione indossando un tessuto con UPF 20 secondo l'UV STANDARD 801 e l'indicazione dell'UPF consigliato a seconda dell'indice UV:

riduzione della funzione protettiva. Anche una manutenzione errata o un'esposizione prolungata alla luce solare possono provocare un'alterazione visibile dei materiali. Alterazioni cromatiche estreme possono indicare che i materiali di queste aree hanno perso le funzioni protettive iniziali. Oltre alle indicazioni generali di cui sopra, anche i seguenti punti possono essere sintomi di un invecchiamento eccessivo che non possono escludere una possibile riduzione della funzione protettiva: cerniere lampo danneggiate, cuciture aperte, sfilacciate o altrimenti danneggiate, segni di sfregamento su grandi superfici delle strisce riflettenti, sfilacciatura o distacco delle stesse. Una corretta conservazione dei prodotti incide sensibilmente sull'invecchiamento degli stessi. Attualmente non sono noti elementi che facciano ritenere che in condizioni di conservazione corrette (nelle confezioni originali, in luoghi asciutti, bui, senza polvere e senza rilevanti oscillazioni della temperatura ecc.) gli indumenti non possano mantenere le proprie caratteristiche protettive anche per molti anni. La durata degli indumenti è fortemente influenzata dall'uso, dal lavaggio e dalla conservazione e dipende essenzialmente dai fattori di invecchiamento sopra menzionati.






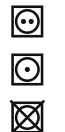
Prima dell'uso l'utente deve verificare che gli indumenti protettivi non presentino danni dovuti ai fattori di invecchiamento descritti sopra ed eventualmente procedere alla sostituzione degli indumenti. La data di produzione (anno e mese) è indicata sull'etichetta che si trova sul prodotto.

0009300000  
PO 1706039  
Art.-N. 89418  
(6800/71082)  
2018-05  
UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
[www.uvex-safety.com](http://www.uvex-safety.com)

#### Indicazioni per la manutenzione:

Per la manutenzione degli indumenti protettivi si devono osservare le apposite indicazioni presenti sul prodotto. Le informazioni fornite sono riferite al lavaggio domestico. L'idoneità del prodotto al lavaggio industriale è indicata separatamente. Il materiale degli indumenti è soggetto a un processo di invecchiamento naturale dovuto all'utilizzo e ai lavaggi e si usura più o meno intensamente in base alle condizioni di impiego. Prima e dopo il lavaggio è quindi necessario eseguire un controllo visivo degli indumenti per verificarne l'integrità. Le riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato utilizzando materiali con le stesse funzioni e classe di protezione. In caso di danni non riparabili gli indumenti devono essere sostituiti.

Indicazioni speciali per la manutenzione di indumenti di protezione: non utilizzare ammorbidenti per tessuti o sbiancanti ottici. Lavare separatamente. Conservare in un luogo asciutto e al riparo dalla luce.

	<b>Lavaggio</b>	Eseguire il lavaggio a macchina secondo la temperatura (ad es. 60°C) e le norme di trattamento indicate nel prodotto; caricare la macchina solo fino a due terzi della capacità consentita, non utilizzare acqua dura né ammorbidenti.	
		Lavaggio a mano	 non lavare
	<b>Cloraggio/ candeggio</b>	Candeggio con ossigeno Candeggio con cloro	 Non clorare, non utilizzare prodotti di lavaggio che contengono candeggianti
	<b>Asciugatura</b>	Strizzare bene il bucato prima dell'asciugatura, non riempire troppo l'asciugatrice, introdurre nell'asciugatrice a tamburo solo indumenti con lo stesso tempo di asciugatura. I punti indicano il carico termico possibile 1 punto: carico termico ridotto 2 punti: carico termico normale Non asciugare in asciugatrice	

	<b>Stiratura</b>	I punti indicano il carico termico possibile 1 punto: bassa temperatura, ca. 110 °C 2 punti: media temperatura, ca. 150 °C 3 punti: alta temperatura, ca. 220 °C Non stirare		
	<b>Lavaggio a secco</b>	Percloroetilene Idrocarburi		Nessun lavaggio a secco
	<b>Wet cleaning</b>	Gli standard previsti nei procedimenti di wet cleaning in materia di attrezzature, risorse impiegate e metodi di finitura non sono raggiungibili con il lavaggio domestico.		
	<b>Lavaggio industriale</b>	L'idoneità al lavaggio in lavanderia industriale corrisponde al seguente simbolo secondo EN ISO 30023:2012		

### Pittogrammi:

I pittogrammi identificano la funzione e il grado di protezione dei rispettivi indumenti.

 EN 14404+A1 Tipo 2	<b>Ginocchiera:</b> il grado di prestazione 1 o 2 è indicato sotto il pittogramma. Il <b>grado 0</b> si riferisce a una ginocchiera idonea all'uso in superfici piane, che non protegge da tagli. Il <b>grado 1</b> si riferisce a una ginocchiera idonea all'uso in superfici piane o irregolari, in grado di proteggere dai tagli in caso di forze pari a (100±5) N. Le ginocchiere non sono idonee per l'uso in sottosuoli appuntiti di altezza superiore a 1 cm e sottoposti in determinati punti a una pressione superiore a 100 N (ad es. nell'industria mineraria e nelle cave di pietra). Il <b>grado 2</b> si riferisce a una ginocchiera idonea all'uso in superfici irregolari in condizioni critiche e protegge dai tagli in caso di forze pari a (250±10) N.		
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Classe per superfici minime del materiale visibile (materiale di base e materiale riflettente) Classe 1 (livello di prestazione più basso) -3 (livello di prestazione più alto)		
 UV STANDARD 801	Il fattore di protezione UV ( <b>UV-Protection Factor</b> ) è la misura per la moltiplicazione del tempo di autoprotezione della pelle umana da parte di un prodotto di utilità che protegge l'area cutanea interessata dalla luce solare diretta		
I livelli di prestazione ottenuti dal prodotto sono riportati nell'etichetta cucita all'interno dello stesso.			

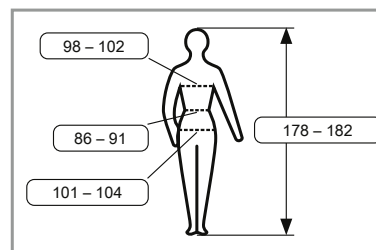
### Simbolo di taglia:

La ginocchiera protettiva ha taglia unica ed è adatta a tutte le taglie disponibili. Le indicazioni sulla ginocchiera appropriata sono riportate sulla copertina delle informazioni per l'utente e sull'etichetta del prodotto.

L'utente deve assicurarsi di indossare DPI adatti allo scopo.

Il sistema di taglie secondo le norme DIN EN ISO 13688 2013-12

permette la scelta degli indumenti protettivi adatti. Esempio: taglia 50



nl

Deze beschermende kleding voldoet aan de eisen conform PBM-verordening (EU) 2016/425. De productontwikkeling, toetsingen en beoordelingen hebben plaatsgevonden op basis van PSA-VO (EU) 2016/425, Bijlage II, in combinatie met de volgende mogelijke beschermingsnormen:

- Kniebescherming voor werk in knielende positie EN 14404:2004+A1:2010
- Waarschuwingskleding EN ISO 20471:2013+A1:2016 in combinatie met kniebescherming voor werk in knielende positie EN 14404:2004+A1:2010 en bescherming tegen zonnestraling UV-standaard 801.
- Waarschuwingskleding EN ISO 20471:2013+A1:2016 en bescherming tegen zonnestraling UV-standaard 801

**De op het product van toepassing zijnde beschermende functies met de gerealiseerde prestatieniveaus staan vermeld op het ingenaaide label in het product.**

### De beschermende kleding uit de volgende mogelijke beschermingsnormen bestaat uit:

**EN 14404:** broek resp. tuinbroek die bij de knie met geschikte zakken en voor de daarvoor gecertificeerde kniestukken van firma KNEETEK® is uitgerust. De kniebescherming is niet waterdicht. De op het product van toepassing zijnde beschermende functie volgens EN 14404 is alleen gegeven in combinatie met de kniestuk(ken) in het product. Leverancier van het kniestuk: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz, D-51147 Keulen.

**EN ISO 20471:** beschermende waarschuwingskleding bestaande uit een materiaalcombinatie van gekleurd fluorescerend achtergrondmateriaal dat zeer opvallend is alsook retroreflecterend materiaal.

**UV-standaard 801:** de kleding wordt vervaardigd van materialen die door hun constructie en kleuren een UV-beschermingsfactor garanderen.

**De materiaalsamenstelling van het product wordt vermeld op het ingenaaide label.**

### Risico's waartegen de kleding beschermt:

**EN 14404:** voor alle knielende activiteiten en werkzaamheden op verschillende ondergronden, onder de voorwaarde dat de werkkleding met geschikte kniezakken is uitgerust en reglementair gebruik gegarandeerd is.

**Kniebescherming type 1:** kniebescherming die van andere kleding onafhankelijk is en aan het been wordt bevestigd.

**Kniebescherming type 2:** kunststofschuim- of andere stukken in zakken aan de broekspijpen of vast aan de broek bevestigde stukken. De positie van de kniebescherming type 2 in of aan de broek kan vast of verstelbaar zijn.

**Kniebescherming type 3:** uitrusting die niet op het lichaam wordt bevestigd, maar bij de bewegingen van de drager op de betreffende plek is. Ze kan voor elke afzonderlijke knie of voor beide knieën aanwezig zijn.

**Kniebescherming type 4:** kniebescherming voor een of beide knieën, die deel uitmaakt van inrichtingen met aanvullende functies, zoals van een frame als sta-op-hulp of van een ondersteuning voor knielende positie. De kniebescherming mag op het lichaam zijn bevestigd of onafhankelijk van het lichaam worden gebruikt.

**EN ISO 20471:** Door het dragen van de waarschuwingskleding wordt het risico verminderd om in het verkeer als passieve verkeersdeelnemer niet te worden opgemerkt bij daglicht en duisternis tot de snelheden volgens de beschermingsclassificatie.

**UV-standaard 801:** kleding van materialen met UV-beschermingsfactor dient om de drager voor een bepaalde duur tegen de dermatologische risico's door schadelijke UV-straling te beschermen, door een toereikend deel van het lichaamsoppervlak te bedekken.

#### Informatie over reglementair gebruik:

**EN 14404:** verzekert uzelf ervan dat uw beschermende kleding in overeenstemming is met dit document en in een goede staat is.

Kniel in een rechte lichaamshouding, zit niet op uw hielen. Blijf in beweging, blijf niet op één plek. Kniel met kniestukken niet langer dan één uur zonder op te staan en rond te lopen. Bezoek een arts als uw knieën of kuiten bij knielend werk opzwellen.

#### Informatie over de kniestukken (KNEETEK® artikelnr.: 60200):

neem de bijbehorende gebruiksaanwijzing van de stukken in acht voor gedetailleerde informatie over de kniestukken.

Toepassing: voor alle knielende activiteiten en werkzaamheden op verschillende ondergronden, onder de voorwaarde dat de werkkleding met geschikte kniezakken is uitgerust en reglementair gebruik gegarandeerd is. De kniestukken moeten in geschikte kniezakken worden gebracht en in hun positie zo worden bevestigd dat een optimale drukverdeling gewaarborgd is. De stukken zijn universeel geschikt voor alle gecertificeerde confectionaten.

Universele maat voor volwassenen tussen 50 kg - 100 kg. Bij gewichten van meer dan 100 kg kan er een verminderde prestatie optreden.

Verhoogde vervuiling, veranderingen of foutief gebruik kan de prestatie van de kniebescherming op gevaarlijke wijze verminderen. De kniestukken moeten eventueel bij het reinigen, wassen, drogen en strijken van de betreffende broek eruit worden gehaald en daarna vóór het dragen weer in de kniezakken worden geplaatst. Alle niet-gedefinieerde toepassingsgebieden moeten door overleg met de fabrikant worden opgehelderd. Voor schade die door ondeskundig gebruik zoals bovenmatig knikken en buigen ontstaat, sluit de fabrikant elke aansprakelijkheid uit.

**EN ISO 20471\*:** de waarschuwingskleding maakt de drager bij alle lichtomstandigheden duidelijk zichtbaar voor bestuurders van voertuigen of bedieners van een andere technische uitrusting, zowel onder omstandigheden bij daglicht als in schijnwerperlicht in de duisternis. De kleding wordt gebruikt overeenkomstig de beschermingsclassificatie die in het product wordt gespecificeerd. De beschermende kleding moet altijd gesloten worden gedragen. Een volledige beschermende werking is alleen gegarandeerd indien de producten als een combinatie van jack/jas met broek/tuinbroek worden gedragen. Overhemden/T-shirts beschermen het lichaam hierbij slechts ten dele. De kleding moet bij verontreiniging worden gereinigd of verwijderd.

**UV-standaard 801:** de beschermende werking is van tijdelijke aard en is afhankelijk van het huidtype en de intensiteit van de UV-straling (UV-index). De maximale verlenging van de draagduur door textiel met UV-beschermingsfunctie t.o.v. onbeschermde huid wordt in de UV-beschermingsfactor (UPF) aangegeven.

Niet ieder huidtype reageert hetzelfde op zonnestraling. Dermatologen maken in beginsel onderscheid tussen zes huidtypes met verschillende eigen beschermingstijden, waarbij huidtype 5 en 6 normaal gesproken niet de neiging hebben door de zon te verbranden.

In het hierna vermelde overzicht staat de eigen beschermingstijd van de huid aangegeven voor de vier huidtypes die gevaar lopen en de mogelijke beschermingsverlenging door het dragen van textiel met aangetoonde UPF 20 volgens UV-standaard 801 en informatie over de aanbevolen UPF afhankelijk van de UV-index:

\* De classificatie van de afzonderlijke beschermende functies wordt toegelicht onder het punt 'Pictogrammen'.

	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	zeer lichte huid	lichte huid	licht-/donkerbruin	lichtbruin, olijfgroen
Haar	rood of blond	blond of bruin	lichtbruin, bruin	donkerbruin, zwart
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, grijs	grijs, bruin	bruin, donker
Verbranding door zon	altijd sterk, pijnlijk	vaker sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit
Eigen beschermingstijd van de huid	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
Bescherming door textiel met UPF 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
UV-index (UVI)	aanbevolen UPF	aanbevolen UPF	aanbevolen UPF	aanbevolen UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 en hoger	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Bron: www.uvstandard801.com

#### Gevaaren bij verkeerd gebruik:

Er moet rekening worden gehouden met de volgende beschermings specifieke risico's en de hieruit voortvloeiende beschermingsmaatregelen.

**EN 14404:** de beschermende kleding moet altijd gesloten worden gedragen. Een volledige beschermende werking is alleen gegarandeerd indien de producten als een combinatie van broek/tuinbroek met kniestukken worden gedragen. De kleding is niet geschikt voor de omgang met hitte, open vuur of chemicaliën.




De kniestukken zijn niet geschikt voor het gebruik als beveiliging op bijv. plaatsen waar een valrisico bestaat. De kniestukken kunnen geen volledige bescherming tegen letsel bieden. De beschermingscapaciteit moet in elk afzonderlijk geval voorafgaand worden gecontroleerd of met de fabrikant worden afgestemd.

**EN ISO 20471:** de kleding moet bij verontreiniging worden gereinigd of verwijderd. De kleding is niet geschikt voor de omgang met hitte, open vuur of chemicaliën. De functie van het materiaal en van het kledingstuk wordt tenietgedaan door ondeskundige behandeling (doorsteken, scheuren, enz.). Door ondeskundige opslag en reiniging alsook door sterke verontreiniging wordt de zichtbaarheid van waarschuwingskleding verminderd. De waarschuwingskleding is niet geschikt voor situaties met een middelhoog of laag risico.

**UV-standaard 801:** Als het weefsel tot kleding wordt verwerkt, doet zijn rekbaarheid bij het dragen, de vochtigheid door zweet of water en de slijtage bij het gebruik afbreuk aan de zonbeschermingsfactor. Ook tijdens en na de verzorging wordt deze beïnvloed. De functie van het materiaal en van het kledingstuk wordt tenietgedaan door ondeskundige behandeling (doorsteken, scheuren, enz.). Niet-bedeekte delen van de huid moeten met zonnebrandmiddel worden beschermd.

#### Verouderingsfactoren die invloed kunnen hebben op de beschermende functie:

Sterke mechanische inwerkingen op de kleding (schuren, schuiven, enz.) oefenen een belasting uit op het toegepaste materiaal en leiden ertoe dat de integriteit van de beschermende functie minder wordt. Visueel zichtbare, grote veranderingen (schuurplekken, dunner worden, scheuren, gaten, enz.) zijn mogelijke tekenen dat de kleding haar beschermende functie nog slechts in mindere mate of helemaal niet meer bezit. Wanneer herhaaldelijke thermische inwerkingen (bijv. bij contact met open vuur, metaalspaten, lasdruppels, enz.) tot zichtbare, permanente veranderingen aan het materiaal van de kleding (brand- of rooksporen, brandgaten, enz.) leiden, dan moet op deze plaatsen rekening worden gehouden met een vermindering van de beschermende functie. Wanneer chemische stoffen (zuren, logen, oplosmiddelen, enz.) op de kleding inwerken, dan kan zelfs bij een volledige garantie van de beschermende functie voor de drager een latere beschadiging van het materiaal door langere termijn-inwerking niet uitgesloten worden. Indicatoren voor chemische beschadiging kunnen sterke visuele veranderingen (beginnende doorboring) in het gebied van de verontreiniging zijn, die tot een vermindering van de beschermende functie kunnen leiden. Besmettingen met vooral brandbare verontreinigingen (vet, olie, teer) hebben aanzienlijke invloed op de beschermende functie en moeten daarom onmiddellijk worden verwijderd. Blijven er ondanks vaak- en deskundige verzorging grote verontreinigingen achter, dan kan een vermindering van de beschermende werking niet worden uitgesloten. Onjuiste verzorging of de langdurige inwerking van zonlicht kan eveneens tot een zichtbare verandering van het materiaal leiden.

	<b>Wassen</b>	Machinewas bij de op het product aangegeven wastemperatuur en volgens het behandelingsvoorschrift (bijv. 60 °C); daarbij de machine slechts tot twee derde van de toegestane vulhoeveelheid laden, geen hard water gebruiken, geen wasverzachter gebruiken
	Handwas	 niet wassen

Extreme kleurveranderingen kunnen erop wijzen dat het materiaal op deze plaatsen niet meer de aanvankelijke beschermende werking heeft. In aanvulling op de eerdere algemene opmerkingen kunnen de volgende punten als indicatoren voor een bovenmatige veroudering dienen, waarbij een mogelijke vermindering van de beschermende werking niet kan worden uitgesloten:








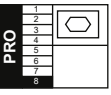
beschadigde ritssluitingen, open, gerafelde of anderszins beschadigde naden, over een groot oppervlak en in hoge mate afgeschuurde, sterk gerafelde of losgelaten reflecterende strips. Correcte opslag van de producten heeft grote invloed op de veroudering van het product. Momenteel zijn er geen aanwijzingen dat de kleding bij correcte opslag (in de originele verpakking, droog, stofvrij, donker, zonder grote temperatuurschommelingen, enz.) niet jarenlang haar eigenschappen kan behouden. De gebruiksduur van de kleding wordt sterk beïnvloed door het gebruik, het wassen en de opslag en is in belangrijke mate afhankelijk van de hierboven genoemde verouderingsfactoren.

De gebruiker moet de beschermende kleding voorafgaand aan het gebruik op beschadigingen overeenkomstig de hierboven genoemde verouderingsfactoren controleren en eventueel vervangen. De fabricagedatum (MM/JJ) jaar en maand) wordt vermeld op het label dat in het product is ingenaaid.

#### Instructies voor verzorging:




De beschermende kleding moet worden verzorgd overeenkomstig de verzorgingsmarkering op het product. De instructies voor verzorging hebben betrekking op de verzorging in de huishoudelijke was. De geschiktheid voor industrieel wassen wordt apart aangegeven. Door het dragen en reinigen van de kleding ondergaat het materiaal een natuurlijke veroudering en slijt ze, afhankelijk van de belasting, sneller of minder snel. Vóór en na het wassen moet de kleding daarom worden geïnspecteerd op zichtbare beschadigingen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel met materiaal dat dezelfde beschermende werking heeft en tot dezelfde beschermingsklasse behoort. Bij het optreden van onherstelbare schade moet de kleding worden vervangen.

Bijzondere instructies voor verzorging van waarschuwingskleding: Geen wasverzachter en geen optische witmakers gebruiken. Apart wassen. Droog en donker bewaren.

	<b>Chloren / bleken</b>	Zuurstofbleek Chloorbleek		Niet chloren, geen wasmiddelen gebruiken die bleekmiddel bevatten
	<b>Drogen</b>	Was voorafgaand aan het drogen goed ontwateren, droogtrommel niet overvullen, alleen kledingstukken met dezelfde droogtijd samen in de droger doen. De punten geven de thermische belastingsmogelijkheid aan, 1 punt geringe thermische belasting 2 punten normale thermische belasting Niet in de wasdroger drogen		
	<b>Strijken</b>	De punten geven de thermische belastingsmogelijkheid aan 1 punt lage temperatuurinstelling ca. 110 C 2 punten middelhoge temperatuurinstelling ca. 150 C 3 punten hogere temperatuurinstelling ca. 220 C Niet strijken		
	<b>Chemisch reinigen</b>	Perchloorethyleen Koolwaterstof		geen chemische reiniging
	<b>Natte reiniging</b>	Procedures voor natte reiniging in water zijn procedures waarvan de eisen aan de machine-uitrusting, de toegepaste hulpmiddelen en de afwerkingsmethoden niet kunnen worden gerealiseerd bij de omstandigheden van de huishoudelijke was		
	<b>Industrieel wassen</b>	De geschiktheid voor industrieel wassen komt overeen met de volgende markering volgens EN ISO 30023:2012		

## Pictogrammen:

De pictogrammen symboliseren de beschermende functie van de beschermende kleding en geven de graad van de beschermende werking aan.

 EN 14404+A1 type 2	<b>Kniebescherming:</b> Het prestatieniveau, d.w.z. 1 of 2, wordt onder het pictogram aangegeven. <b>Niveau 0</b> is kniebescherming die voor een effen bodemoppervlak geschikt is en die geen bescherming tegen perforatie biedt. <b>Niveau 1</b> is kniebescherming die voor een effen of oneffen bodemoppervlak geschikt is en bescherming tegen perforatie bij een kracht van (100±5) N biedt. Niet geschikt zijn de kniestukken voor spitse ondergronden, waarop incidenteel een hogere druk dan 100 N inwerkt en die hoger dan 1 cm zijn (bijv. in de mijnbouw of in steengroeven). <b>Niveau 2</b> is kniebescherming die voor het gebruik op effen of oneffen bodemoppervlak onder zware omstandigheden geschikt is en bescherming tegen perforatie bij een kracht van (250±10) N biedt.		
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Klasse voor minimale oppervlakken van het zichtbare materiaal (zichtbaar achtergrond- en reflecterend materiaal) Klasse 1 (laagste prestatieniveau) - 3 (hoogste prestatieniveau)	Verkeersdeelnemer	Snelheid van het voertuig
		3 passief	> 60 km/h
		2 passief	≤ 60 km/h
		1 passief	≤ 30 km/h
	<b>UV-Protection Factor</b> is de waarde voor de vermenigvuldiging van de eigen beschermingstijd van de menselijke huid door een gebruik-sproduct dat het te beschermen huidgedeelte tegen de directe zonnestraling beschermt.		
De voor het product gerealiseerde prestatieniveaus staan vermeld op het ingenaaide label in het product.			

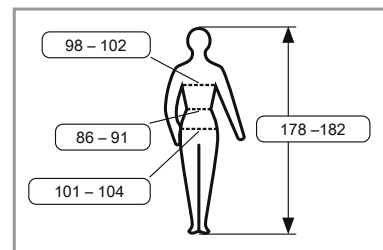
## Maatsymbool:

Het kniebeschermingsstuk heeft een standaardmaat en is voor alle aangeboden maten geschikt. De informatie over het geschikte knie-stukartikel staat vermeld op de titelpagina van de gebruikersinformatie en de productmarkering op het product.

De gebruiker moet ervoor zorgen dat passende PBM worden gebruikt!

Het maatsysteem volgens DIN EN ISO 13688 2013-12

maakt het mogelijk om passende beschermende kleding te kiezen. Voorbeeld: Maat 50



De här skyddskläderna uppfyller kraven i förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425. Produktutveckling, testning och utvärdering har utförts på basis av PSU-förordning (EU) 2016/425, bilaga II tillsammans med följande möjliga skyddsnormer:

- Knäskydd för arbete i knästående ställning EN 14404:2004+A1:2010
  - Varselkläder SS-EN ISO 20471:2013+A1:2016 i kombination med knäskydd för arbete i knästående ställning SS-EN 14404:2004+A1:2010 och skydd mot solljus UV-standard 801
  - Varselkläder SS-EN ISO 20471:2013+A1:2016 och skydd mot solljus UV-standard 801
- Produktens skyddsfunktioner och uppnådda prestationsnivåer anges på produktens insydda etikett.**

**Skyddskläderna enligt följande eventuella skyddsnormer är gjorda av:**

**EN 14404:** Byxor eller overall som är utrustade med lämpliga fickor i knäområdet och tillhörande knäskydd från KNEETEK® som är certifierad för detta ändamål. Knäskyddet är inte vattentätt. Skyddsfunktionen enligt SS-EN 14404 som gäller för produkten förekommer endast i kombination med knäskyddet som godkänts för produkten. Knäskyddens inköpskälla: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln, Tyskland.

**EN ISO 20471:** Varningsskyddskläder som består av en kombination av färgat, fluorescerande bakgrundsmaterial av högsta standard och retroreflekterande material.

**UV-standard 801:** Kläderna är tillverkade av material som har en UV-skyddsfaktor genom sin konstruktion och färg.

**Produktens materialsammansättning anges på den insydda etiketten.**

**Kläderna skyddar mot följande risker:**

**EN 14404:** För alla aktiviteter och arbeten i knästående ställning på olika ytor, förutsatt att arbetskläderna är utrustade med lämpliga knäfickor och att korrekt användning säkerställs.

**Knäskydd typ 1:** Knäskydd som är oberoende av andra kläder och som fästs på benet.

**Knäskydd typ 2:** Skumplastmaterial eller andra vadderingar i fickorna på byxbenen eller vaddering som är permanent fastsatt på byxorna. Platsen för knäskyddet av typ 2 i eller på byxorna kan vara bestämd eller justerbar.

**Knäskydd typ 3:** Utrustning som inte sitter fast på kroppen, utan som finns på ett visst ställe i enlighet med bärarens rörelser. Utrustningen kan vara för ett eller båda knäna.

**Knäskydd typ 4:** Knäskydd för ett eller båda knäna, som är en del av en anordning med ytterligare funktioner, såsom en ram som stötdöd eller ett säte för knäböjning. Knäskyddet kan vara fastsatt på kroppen eller användas som lös utrustning.

**EN ISO 20471:** När du bär varselkläder minskar du risken att inte synas i dagsljus och mörker som en passiv deltagare i trafiken upp till de hastigheter som motsvarar skyddsklassificeringen

**UV-standard 801:** Kläder tillverkade av material med UV-skyddsfaktor skyddar bäraren under en viss tid mot dermatologiska risker på grund av skadlig UV-strålning genom att täcka tillräckligt mycket av kroppen.

	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	Mycket ljus	Ljus	Ljusbrun/mörkbrun	Ljusbrun, olivfärgad
Hår	Rött eller blont	Blont eller brunt	Ljusbrunt, brunt	Mörkbrunt, svart
Ögon	Blå, sällan bruna	Blå, gröna, grå	Grå, bruna	Bruna, mörka
Solbränna	Alltid stark, smärtsam	Ofta stark, smärtsam	Sällan, måttlig	Nästan aldrig
Hudens självskyddstid	5–10 min	10–20 min	20–30 min	40 min
Skydd vid textilier med UPF 20	100–200 min	200–400 min	400–600 min	800 min
UV-index (UVI)	Rekommenderat UPF	Rekommenderat UPF	Rekommenderat UPF	Rekommenderat UPF
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och högre	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Källa: www.uvstandard801.com

**Risker vid felaktig användning:**

Följande skyddsspecifika risker och resulterande skyddsåtgärder måste vidtas.

**EN 14404:** Skyddskläderna måste alltid bäras tillknäppta. En fullständig skyddande verkan garanteras endast om produkterna bärs med byxor/overall och knäskydd. Kläderna är inte lämpade för att hantera värme, öppen eld eller kemikalier.

Knäskydden är inte framställda för användning i extrema miljöer. Knäskydden kan inte ge fullständig skydd mot skador. Skyddsformågan måste kontrolleras i varje enskilt fall på förhand eller bekräftas med tillverkaren.

**EN ISO 20471:** Vid förorening måste kläderna rengöras eller kasseras. Kläderna är inte lämpade för att hantera värme, öppen eld eller kemikalier. Funktionen hos materialet och plagget förstörs vid felaktig hantering (revor, hål osv.). Felaktig förvaring och rengöring samt kraftig nedsmutsning minskar varselklädernas synlighet. Varselkläderna är inte lämpade för situationer med medelhög eller låg risk.

**UV-standard 801:** När tyget görs till ett klädesplagg påverkas tygets solskyddsfaktor av uttöningen som uppstår när det bärs, av fukt på grund av svett eller vatten samt av slitaget som uppstår vid användning. Solskyddsfaktorn påverkas också under och efter skötsel av klädesplagget. Funktionen hos materialet och plagget förstörs vid felaktig hantering (revor, hål osv.). Hudområden som inte täcks måste skyddas med solskyddsmedel.

**Ändringar som kan påverka skyddsfunktionen:**

Kraftig mekanisk inverkan på kläderna (skavande, krypande etc.) sliter på materialet och kan leda till en nedsatt skyddsfunktion hos dem. Tydligt synliga, betydliga förändringar (nötning, uttunnning, sprickor, hål osv.) är indikatorer på att kläderna har minskad skyddande funktion eller kanske helt har mist den. Vid upprepad termiska verkan (till exempel kontakt med öppen låga, metallstänk, svedsgnistor osv.) som leder till synliga permanenta förändringar hos klädmaterialet (tecken på brand eller rökskada, hål osv.) måste man räkna med en nedsatt skyddsfunktion på de berörda ställena. Om kemiska ämnen (syror, alkalier, lösningsmedel, osv.) verkar på kläderna kan efterföljande skador på materialet vid långvarig exponering inte uteslutas, även om skyddsfunktionen är fullt garanterad. Tecken på en kemiskt förorsakad skada kan vara en uppenbar förändring av materialet (påbröjad frätning) i området för kontaminationen

**Information om avsedd användning:**

**EN 14404:** Se till att dina skyddskläder överensstämmer med detta dokument och är i gott skick.

Knäböj med upprätt hållning; sitt inte på hämlarna. Rör på dig, bli inte kvarvarande på ett ställe. Förbli inte i knästående ställning med knäskydden på i mer än en timme utan att gå upp och gå runt. Uppsök läkare om dina knän eller vader börjar svullna vid arbete i knästående ställning.

**Information om knäskydden (KNEETEK® artikelnr: 60200):**

Se tillhörande bruksanvisning till skydden för detaljerad information om knäskydden.

Användning: För alla aktiviteter och arbeten i knästående ställning på olika ytor, förutsatt att arbetskläderna är utrustade med lämpliga knäfickor och att korrekt användning säkerställs. Knäskydden ska föras in i lämpliga knäfickor och positioneras på så sätt att en optimal tryckfördelning säkerställs. Knäskydden är allmänt lämpade för alla certifierade klädstorekar. Standardstorlek som passar alla vuxna mellan 50 kg och 100 kg. För vikt över 100 kg kan knäskyddens skyddsegenskaper försämrats.

Ökad nedsmutsning, ändringar eller felaktig användning kan på ett farligt sätt försämra knäskyddens skyddsegenskaper. Knäskydden kan behöva avlägsnas vid rengöring, tvättning, torkning och strykning av byxorna. Återför sedan knäskydden i knäfickorna innan du tar på dig byxorna. Alla utom de angivna användningsområdena måste klargöras i samråd med tillverkaren. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig användning som t.ex. överdriven böjning.

**EN ISO 20471\*:** Varselkläderna gör användaren tydligt synlig för fordonsförare eller operatörer av annan teknisk utrustning vid alla ljusförhållanden, både vid dagsljus och under strålkastarljus i mörker. Klädernas användning motsvarar den skyddsklassificering enligt vilken produkten är specificerad. Skyddskläderna måste alltid bäras tillknäppta. En fullständig skyddande verkan garanteras endast om produkterna bärs i kombination med jacka/kappa och byxor/overall. Skjortor/T-tröjor utgör således endast en del av kroppsskyddet. Vid förorening måste kläderna rengöras eller kasseras.

**UV-standard 801:** Den skyddande effekten är tillfällig och beror på hudtyp och UV-strålningens intensitet (UV-index). Den maximala förlängningen av användningstiden med textilier med UV-skyddsfunktion jämfört med oskyddad hud anges genom UV-skyddsfaktorn (UPF).


Alla hudtyper reagerar inte likadant på direkt solen. Dermatologer skiljer i princip på sex hudtyper med olika självskyddstider, där hudtyperna 5 och 6 vanligtvis inte tenderar att få solbränna.

Följande är en översikt som visar hudens självskyddstid för de fyra utsatta hudtyperna, samt möjlig skyddsförlängning genom att bära textilier med angiven UPF 20 enligt UV-standard 801 och angivning av rekommenderat UPF beroende på UV-index:

\* Klassificeringen av de enskilda skyddsfunktionerna förklaras under Piktogram.

som kan försämra plaggets skyddsfunktion. Kontamination, särskilt med brandfarliga föroreningar (fett, olja, tjära), har en betydande inverkan på skyddsfunktionen och måste därför omedelbart avlägsnas. Om plagget, trots fackmässig och riktig skötsel, fortfarande är kraftigt nedsmutsat kan försämrade skyddsegenskaper inte uteslutas. Felaktig skötsel eller långvarig exponering av solljus kan också förorsaka en synlig materialförändring. Extrema färgförändringar kan vara ett tecken på att de material som används i dessa områden inte längre har sina ursprungliga skyddsegenskaper. Förutom de nämnda allmänna utlåtandena kan följande punkter användas som en indikation på förhöjd åldring, där en eventuell minskning av skyddet inte kan uteslutas. Sådana är defekta dragkedjor, öppna, söndriga eller på annat sätt skadade sömmar, reflexband som på stora områden är kraftigt avskalade, kraftigt slitna eller bildar fransar. Korrekt förvaring av produkterna har en betydande inverkan på produktens åldrande. För närvarande finns det inga belegg för att kläderna inte kan behålla sina egenskaper under många år om de förvaras på rätt sätt (i originalförpackningen i torra, dammfria, mörka utrymmen utan större temperaturväxlingar osv.). Användningsperioden för kläderna påverkas starkt av hur de används, tvättas och förvaras och beror i stor utsträckning på de ovannämnda åldringsfaktorerna.

Användaren måste inspektera skyddskläderna avseende skador enligt ovannämnda åldringsfaktorer före användning

och byta ut dem vid behov. Tillverkningsdatumet (  ) är och månad) anges på en etikett på produkten.

0009300000

PO 1706039  
Art.-nr 89418  
(6800/71082)











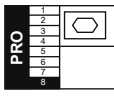
 2018-05

UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

## Skötselråd:




Skötsel av skyddskläderna måste ske i enlighet med anvisningarna på produktens skötleetikett. Skötselråden avser tvättning i hemmet. Lämpligheten för industriell tvätt är märkt separat. Genom användning och rengöring av kläderna åldras materialen naturligt och slits i större eller mindre utsträckning beroende på hur mycket och hårt plagget används. Därför måste kläderna inspekteras avseende synliga skador före och efter tvätt. Reparationer får endast utföras av utbildad personal och endast med material med liknande skyddsfunktion och skyddsklass. Vid förekomst av icke reparerbara skador måste kläderna bytas ut.

Speciella skötselråd för varselkläder: Använd inte mjukmedel eller optiskt vitmedel. Tvättas separat. Förvaras torrt och mörkt.

	<b>Tvätt</b>	Maskintvätt i den tvättemperatur som anges på produkten (till exempel 60 °C). Fyll maskinen endast upp till två tredjedelar av den tillåtna mängden. Använd inte hårt vatten eller mjukmedel		
		Handtvätt		Får ej tvättas
	<b>Klorering/blekning</b>	Syreblekmedel  Blekmedel		Får ej kloreras; använd inte tvättmedel som innehåller blekmedel
	<b>Torkning</b>	Låt tvätten rinna av ordentligt före torkningen i torktumlaren. Överfyll inte torktumlaren och fyll den endast med plagg som har samma torkningstid. Punkterna anger möjlig värmebelastning, 1 punkt låg värmebelastning 2 punkter normal värmebelastning Får ej torkas i torktumlare		
	<b>Strykning</b>	Punkterna anger möjlig värmebelastning 1 punkt låg temperaturinställning, ca 110 °C 2 punkter medelhög temperaturinställning, ca 150 °C 3 punkter hög temperaturinställning, ca 220 °C Får ej strykas		
	<b>Kemtvätt</b>	Perkloretylen  Kolväte		Får ej kemtvättas
	<b>Våtrengöring</b>	Våtrengöringsprocesser i vatten är processer som inte kan tillgodoseas med tvättmaskinutrustning eller de hjälpmedel och de finish-metoder som används i ett normalt hushåll		
	<b>Industritvätt</b>	Lämpligheten för industritvätt motsvaras av följande märkning enligt SS-EN ISO 30023:2012		

## Piktogram:

Piktogrammen markerar skyddsklädernas skyddsfunktion och anger skyddsgraden.

 SS-EN 14404+A1 typ 2	<b>Knäskydd:</b> Verkningsnivån, dvs. 1 eller 2, anges under piktogrammet. <b>Nivå 0</b> är knäskydd som är lämpliga för arbete på en jämn yta och som inte skyddar mot perforering. <b>Nivå 1</b> är knäskydd som är lämpliga för arbete på en jämn eller ojämn yta och som skyddar mot perforering med en kraft av (100±5) N. Knäskydden är inte lämpliga för spetsiga ytor som ibland utsätts för ett tryck högre än 100 N och som är högre än 1 cm (till exempel i gruv- eller stenbrott). <b>Nivå 2</b> är knäskydd som är lämpliga för arbete på en jämn eller ojämn yta under svåra förhållanden och som skyddar mot perforering med en kraft av (250±10) N.		
 SS-EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Klass för minimiområden av synligt material (synlig bakgrund och reflekterande material) Klass 1 (lägsta nivå) till 3 (högsta nivå)	Trafikanter	Fordonets hastighet
		3 passiv 2 passiv 1 passiv	> 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h
	<b>UV-skyddsfaktor</b> är mättet för hur mycket hudens självskyddstid multipliceras av en produkt som skyddar huden mot direkt solljus		
Produktens uppnådda skyddsnivåer anges på produktens insydda etikett.			

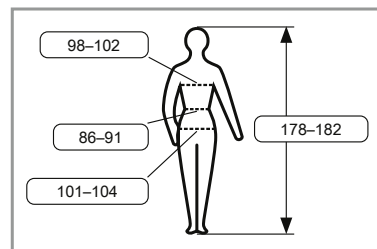
## Storlekssymbol:

Knäskyddet har en standardstorlek och passar alla storlekar. Specifikationen för det lämpliga knäskyddet anges på omslaget av användarinformationen och på produktmärkningen på produkten.

Användaren måste se till att lämplig personlig skyddsutrustning används!

Storlekssystemet enligt SS-EN ISO 13688 2013-12

möjliggör valet av lämpliga skyddskläder. Exempel: storlek 50





Beskyttelsesbeklædningen lever op til kravene i forordning (EU) 2016/425 om personligt beskyttelsesudstyr. Produktudvikling, test og evalueringer er foretaget på grundlag af PSA-forordning (EU) 2016/425, bilag II, i forbindelse med følgende mulige beskyttelsesstandarder:

- Knæbeskyttere til arbejde i knælende position EN 14404:2004+A1:2010
  - Markeringstøj EN ISO 20471:2013+A1:2016 i kombination med knæbeskyttere til arbejde i knælende position EN 14404:2004+A1:2010 og solafskærmning UV-standard 801
  - Markeringstøj EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016 og solafskærmning UV-standard 801
- Beskyttelsesfunktionerne, der gælder for produktet med de opnåede effektrin, er angivet på etiketten påsyet produktet.**

#### Beskyttelsestøj i henhold til følgende mulige beskyttelsesstandarder består af:

**EN 14404:** Bukser eller overalls, der er udstyret med passende lommer i knæområdet til knæpuder certificeret af KNEETEK®. Knæbeskytterne er ikke vandtætte. Beskyttelsesfunktionen i henhold til EN 14404 opnås kun i kombination med produktet og de(n) hertil godkendte knæpude(r). Distributør af knæpuder: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz, D-51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Markeringstøj bestående af en kombination af farvet, fluorescerende baggrundsmateriale med maksimal synlighed og retroreflektivt materiale.

**UV-Standard 801:** Tøjet er fremstillet af materialer, hvis struktur og farve sikrer UV-beskyttelse.

**Produktets materialesammensætning er angivet på den påsyede etiket.**

#### Risici, som tøjet beskytter imod:

**EN 14404:** For alle aktiviteter og arbejder i knælende position på forskellige overflader, såfremt arbejdstøjet er udstyret med passende knælommer, og der er sørget for korrekt anvendelse.

**Knæbeskytter type 1:** Knæbeskytter, som fastgøres til knæet uafhængigt af det øvrige tøj.

**Knæbeskytter type 2:** Skumplast eller anden polstring i lommer på buksebenene eller puder permanent fastgjort til bukserne. Placeringen af knæbeskytter type 2 i eller på bukserne kan ligge fast eller være justerbar.

**Knæbeskytter type 3:** Udstyr, der ikke er fastgjort til kroppen, men som følger brugerens bevægelser. Dette kan anvendes til et enkelt knæ eller til begge.

**Knæbeskytter type 4:** Knæbeskytter til et enkelt knæ eller begge som del af udstyr med andre funktioner, såsom en støtte til at rejse sig op eller et sæde til knælende position. Knæbeskyttelsen kan være fastgjort til kroppen eller anvendes uafhængigt af kroppen.

**EN ISO 20471:** Brug af markeringstøj forringer risikoen for en passiv deltager i trafikken at blive overset i dagslys eller mørke op til hastigheder, der svarer til beskyttelsesklassifikationen

**UV-Standard 801:** Beklædning fremstillet af materialer med UV-beskyttelsesfaktor beskytter bæreren i en vis periode mod dermatologiske risici forbundet med skadelig UV-stråling, når den dækker en tilstrækkelig del af kropsoverfladen.

	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
hud	meget lys hud	lys hud	lysebrun/mørkebrun	lysebrun, oliven
hår	rødt eller blondt	blondt eller brunt	lysebrunt, brunt	mørkebrunt, sort
øjne	blå, sjældent brune	blå, grønne, grå	grå, brune	brune, mørke
Solskoldning	altid stærk, smertefuld	ofte stærk, smertefuld	sjældent, moderat	næsten aldrig
Selvbeskyttelsestid på huden	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
Beskyttelse igennem tøj med UPF 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
UV-indeks (UVI)	anbefalet UPF	anbefalet UPF	anbefalet UPF	anbefalet UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Kilde: www.uvstandard801.com

#### Risici ved forkert anvendelse:

Følgende beskyttelsespecifikke farer og tilsvarende modforanstaltninger skal der tages højde for.

**EN 14404:** Beskyttelsestøjet skal altid bæres lukket. En komplet beskyttende virkning garanteres kun, hvis produkterne bæres som en kombination af jakke/frakke med knæpuder. Tøjet egner sig ikke til håndtering af varme, åbne flammer eller kemikalier.

Knæpuderne egner sig ikke til sikring f. eks. i områder med risiko for fald. Knæpuderne kan ikke give fuldstændig beskyttelse mod skader. Beskyttelsesevnen skal kontrolleres på forhånd eller afklares med producenten i hvert enkelt tilfælde.

**EN ISO 20471:** Tøjet skal rengøres eller bortskaffes i tilfælde af forurening. Tøjet egner sig ikke til håndtering af varme, åbne flammer eller kemikalier. Materialets og beklædningens funktion ødelægges ved ukorrekt håndtering (sting, revner osv.). Forkert opbevaring og rengøring samt stærk forurening forringer markeringstøjets synlighed. Markeringstøjet egner sig ikke til situationer med lav eller mellemstor risiko.

**UV-Standard 801:** Når stoffet er lavet til tøj, påvirkes solbeskyttelsesfaktoren af strækning, fugt på grund af sved eller vand samt slid under brug. Påvirkningen finder også sted under og efter tøjplejen. Materialets og beklædningens funktion ødelægges ved ukorrekt håndtering (sting, revner osv.). Ikke dækkede hudområder skal beskyttes med solcreme.

#### Aldringsfaktorer, som kan have indflydelse på beskyttelsesfunktionen:

Stærke mekaniske påvirkninger på tøjet (skrubning, kravl, etc.) belaster på brugsmaterialet og svækker beskyttelsesfunktionen. Visuelt synlige, stærke forandringer (revner, huller, steder som skaver, er udtyndede osv.) er indikatorer på, at beklædningens beskyttelsesfunktion er reduceret eller ikke længere ydes. Hvis gentagne termiske påvirkninger (f.eks. ved kontakt med åben ild, metalsprøtter, sveddråber osv.) fører til synlige, permanente forandringer på tøjets materiale (brand- eller brændemærker osv.), må der regnes med en forringet beskyttelsesfunktion på dette sted. Hvis kemiske stoffer (syrer, baser, opløsningsmidler osv.)

#### Oplysninger om den tilsigtede anvendelse:

**EN 14404:** Sørg for, at dit beskyttelsestøj overholder dokumentets krav, og at det er i god stand.

Knæl opret, og sid ikke på dine hæle. Rør dig, og forbliv ikke i samme position. Knæl ikke uafbrudt med knæpuder på i mere end en time, men rejls dig op og gå lidt rundt. Kontakt din læge, hvis dine knæ eller lægge hæver, mens du arbejder i knælende position.

#### Oplysninger om knæpuderne (KNEETEK® Artikelnummer: 60200):

For detaljerede oplysninger om knæpuderne, se venligst brugsvejledningen, som følger med puderne.

Anvendelse: For alle aktiviteter og arbejder i knælende position på forskellige overflader, såfremt arbejdstøjet er udstyret med passende knælommer, og der er sørget for korrekt anvendelse. Knæpuden indsættes i hertil egnede knælommer og fastgøres således, at en optimal trykfordeling sikres. Puderne egner sig universelt til alle certificerede tøjstørrelser. Universalstørrelse for voksne mellem 50 kg - 100 kg. Ved en vægt på over 100 kg kan ydeevnen være forringet.

Øget tilsmudsning, ændring eller forkert brug kan forringe beskyttelsen af knæet på farlig vis. Ved rengøring, vask, tørring og strygning skal knæpuderne eventuelt tages ud af de respektive bukser, og indsættes i knælommerne igen, inden de tages i brug. Anvendelsesområder, som ikke er beskrevet her, skal afklares med producenten. Producenten udelukker ethvert ansvar for skader, som opstår på grund af ukorrekt brug, f. eks. overdreven bukning og bøjning.

**EN ISO 20471\*:** Markeringstøjet gør bæreren ved alle lysforhold meget synlig for bilister og brugere af teknisk udstyr, både i dagslys og i mørket ved lys fra billygter. Tøjet anvendes i henhold til den beskyttelsesklassifikation, der er angivet på produktet. Beskyttelsestøjet skal altid bæres lukket. Komplet beskyttelse er kun sikret, hvis produktet bæres som en kombination af jakke/frakke og bukser/overalls. T-shirts/skjorter giver kun en delvis kropsbeskyttelse. Tøjet skal rengøres eller bortskaffes i tilfælde af forurening.

**UV-Standard 801:** Den beskyttende virkning er midlertidig og afhænger af hudtypen og UV-strålingens intensitet (UV-indeks). Tekstiler med UV-beskyttelsesfunktion tillader dens bærer et længere ophold i solen end en person med ubeskyttet hud, den maksimalt tilladte tid angives som UV-beskyttelsesfaktor (UPF).

Ikke alle hudtyper reagerer ens overfor solstråler. Dermatologer sonderer mellem seks hudtyper med forskellig grad af selvbeskyttelse, hvor hudtype 5 og 6 normalt ikke har tendens til solskoldning.

Følgende oversigt viser beskyttelsestiden for de fire sårbare hudtyper, samt dens mulige forlængelse ved at bære tøj med påvist UPF 20 i henhold til UV STANDARD 801 og den anbefalede UPF ifølge UV-indekset:

\* Klassificeringen af de enkelte beskyttelsesfunktioner forklares under punktet piktogrammer.

påvirker tøjet i længere tid, kan en senere beskadigelse af materialet ikke udelukkes, selv om beskyttelsesfunktionen virkede umiddelbart for bæreren. Tegn på kemisk beskadigelse kan være stærkt synlige forandringer (begyndende huldannelse) af det påvirkede område, som kan føre til en forringet beskyttelsesfunktion. Især forureninger med brændbart materiale (fedt, olie, tjære) kan forringe beskyttelsesfunktionen væsentligt og skal derfor fjernes omgående. Bliver der stærke forureninger tilbage på trods af korrekt pleje af materialet, kan en forringet beskyttelsesfunktion ikke udelukkes. Forkert pleje eller længerevarende udsættelse for sollys kan også medføre synlig forandring af materialet. Ekstreme farveskift kan indikere, at materialet ikke længere yder den oprindelige beskyttelseseffekt på disse områder. Som et supplement til de generelle udsagn kan følgende punkter bruges som reference for en overdreven aldring, hvori en eventuel nedsættelse af den beskyttende virkning ikke kan udelukkes: beskadigede lynlase, åbne, flossede eller på anden måde beskadigede sømme samt stærkt slidte, flossede eller løsrivne refleksstriber. Korrekt opbevaring af produkterne har en væsentlig indflydelse på produktets aldring. I øjeblikket er der ikke tegn på, at tøjet ikke kan beholde dets egenskaber i mange år, hvis det opbevares korrekt (i originalemballage, tørt, støvfrigt, mørkt, uden store temperaturudsving osv.). Tøjets levetid påvirkes meget af brug, vask og opbevaring, og afhænger væsentligt af de ovennævnte aldringsfaktorer.

Brugeren skal inspicere beskyttelsestøjet for skader i henhold til ovennævnte aldringsfaktorer inden brug og udskifte det om nødvendigt. Fremstillingsdato (☞) år og måned) er angivet i syetiketten på produktet.

0009300000

PO 1706039

Art.-No. 89418

(6800/71082)



2018-05

UVEX SAFETY Textiles GmbH

Robert-Schumann-Str. 33

D-08236 Ellefeld

www.uvex-safety.com

## Plejeinstruktioner:

Vedligeholdelsen af beskyttelsestøjet skal ske i henhold til plejevejledningen på produktet. Plejeinstruktionerne referer til pleje ved almindelig husholdningsvask. Egnethed som industriel vaskbart identificeres særskilt. Materialet ældes naturligt ved brug og rensning, og slides alt efter belastning. Derfor bør tøjet inspiceres for synlige skader før og efter vask. Reparationer må kun udføres af kvalificeret personale og med materialer, som har samme beskyttelsesfunktioner og beskyttelsesklasser. Indtræder der uoprettelig skade på tøjet, skal det skiftes ud.

Særlige plejeinstruktioner til markeringstøj: Brug ikke blødgøringsmidler eller optisk blegemidler. Vaskes særskilt. Opbevares et tørt og mørkt sted.

	<b>Vask</b>	Maskinvask af produktet i henhold til den angivne temperatur (f.eks. 60 °C), fyld kun maskinen op til to tredjedele af den tilladte mængde, brug ikke hårdt vand, brug ikke skyllemiddel		
		Håndvask		må ikke vaskes
	<b>Klor/blegning</b>	Oxygenblegemiddel Klorblegning		må ikke klorbleges, brug ikke vaskemidler, som indeholder blegemiddel
	<b>Tørring</b>	Fjern vandet grundigt, overfyld ikke tørretumbleren, kom kun dele med samme tørretid i tørretumbleren samtidig. Punkterne angiver den termiske belastningsmulighed 1 punkt lav termisk belastning 2 punkt normal termisk belastning Må ikke tørretumbles		
	<b>Strygning</b>	Punkterne angiver den termiske belastningsmulighed 1 punkt lav temperatur indstilling ca. 110 °C 2 punkt middeltemperatur indstilling ca. 150 °C 3 punkt højere temperatur indstilling ca. 220 °C Må ikke stryges		
	<b>Kemisk rensning</b>	Tetrachlorethen Carbonhydrid		må ikke kemisk renses
	<b>Vådrensning</b>	Vådrensning i vand er en fremgangsmåde, hvis krav til maskinudstyr, hjælpemidler og efterbehandling ikke kan opnås med husholdningsvask		
	<b>Industriel vask</b>	Egnethed som industriel vasketøj svarer til følgende mærkning i henhold til EN ISO 30023: 2012		

## Piktogrammer:

Piktogrammerne angiver den beskyttende funktion af beskyttelsestøjet og afspejler graden af beskyttende virkning.

	<b>Knæbeskyttelse:</b> Effektrinnet, dvs. 1 eller 2, er angivet under piktogrammet. <b>Trin 0</b> betyder knæbeskyttelse, som er velegnet til jævn overflader, og som ikke beskytter mod perforering. <b>Trin 1</b> betyder knæbeskyttelse, som er egnet til en jævn eller ujævn overflade og giver beskyttelse mod perforering ved kraftindvirkning med (100±5) N. Knæpuderne er ikke velegnede til spidse overflader, hvor de i nogle tilfælde udsættes for et tryk højere end 100 N, og hvor spidserne er længere end 1 cm (f.eks. ved minedrift eller stenbrud). <b>Stufe 2</b> betyder knæbeskyttelse, som er egnet til brug på jævn eller ujævn overflade under vanskelige forhold og giver beskyttelse mod perforering ved kraftindvirkning med (250±10) N.
	<b>X</b> klasse for minimumsarealer af det synlige materiale (synlig baggrund og refleksmateriale) Klasse 1 (laveste effektniveau) -3 (højeste effektniveau) Trafikant 3 passiv 2 passiv 1 passiv Køretøjets hastighed >60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h
	<b>UV-beskyttelsesfaktoren</b> er den faktor, menneskehuden selvbeskyttelsestid kan multipliceres med ved brug af et hjælpeprodukt, der beskytter hudområdet mod direkte sollys

De opnåede effektrin for produktet er angivet på den påsyede etiket på produktet.

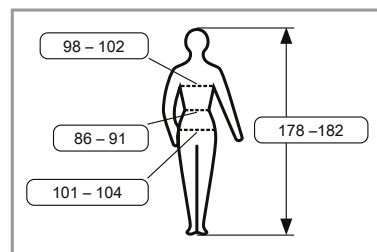
## Størrelsessymbol:

Knæpuden har en standardstørrelse, som passer til alle tilbudte størrelser. Specifikationen af den relevante knæpudeartikel findes på forsiden af brugervejledningen og produktmærket på produktet.

Brugeren skal sikre, at passende personlige værnemidler bruges!

Størrelsessystemet i henhold til DIN EN ISO 13688 2013-12

muliggør valget af det passende beskyttelsestøj. For eksempel: Str. 50



Ta odzież ochronna spełnia wymagania zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Opracowanie, testy i oceny produktu przeprowadzono zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, załącznik II, w połączeniu z następującymi możliwymi normami ochrony:

- Ochraniacz kolan do pracy w pozycji klęczącej EN 14404:2004+A1:2010
- Odzież o intensywnej widzialności EN ISO 20471:2013+A1:2016 w połączeniu z ochraniaczami kolan do pracy w pozycji klęczącej EN 14404:2004+A1:2010 i ochrona przed promieniowaniem słonecznym – norma UV 801
- Odzież o intensywnej widzialności EN ISO 20471:2013+A1:2016 i ochrona przed promieniowaniem słonecznym – norma UV 801

**Informacje na temat funkcji ochronnych produktu wraz z osiąganymi poziomami skuteczności są zamieszczone na metce produktu.**

**Odzież ochronna spełniająca poniższe możliwe normy ochrony obejmuje:**

**EN 14404:** Spodnie lub spodnie ogrodniczkowe, wyposażone w odpowiednie kieszenie w obszarze kolan i w certyfikowane poduszki kolanowe firmy KNEETEK®. Ochraniacz kolan nie jest wodoodporny. Funkcja ochronna zgodnie z normą EN 14404, odnosząca się do produktu, dotyczy tylko połączenia z poduszką(-ami) kolanową(-ymi) oznaczoną(-ymi) na produkcie. Dostawca poduszek kolanowych: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Odzież o intensywnej widzialności składająca się z kombinacji kolorowego fluorescencyjnego materiału bazowego o największej widoczności i materiału odbłaskowego.

**Norma UV 801:** Odzież wykonana jest z materiałów, które dzięki swojej strukturze i kolorystyce gwarantują ochronę przed promieniowaniem UV.

**Informacja na temat składu materiału, z którego wykonano produkt, znajduje się na metce.**

**Odzież chroni przed następującymi zagrożeniami:**

**EN 14404:** Do wszystkich czynności w pozycji klęczącej i pracy na różnych powierzchniach, pod warunkiem, że odzież robocza jest wyposażona w odpowiednie kieszenie na kolanach i zagwarantowane jest użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.

**Ochraniacz kolan typu 1:** Ochraniacz kolan, który jest niezależny od innych ubrań i jest przymocowany do nogi.

**Ochraniacz kolan typu 2:** Pianka z tworzywa sztucznego lub inne poduszki w kieszeniach na nogawkach spodni lub poduszka na stałe przymocowana do spodni. Pozycja ochraniacza kolan typu 2 w spodniach lub na spodniach może być stała lub regulowana.

**Ochraniacz kolan typu 3:** Sprzęt, który nie jest przymocowany do ciała, ale nie zmienia położenia podczas ruchów użytkownika. Może być stosowany na jednym lub na obu kolanach.

**Ochraniacz kolan typu 4:** Ochraniacz na jedno lub dwa kolana, który jest częścią urządzeń z dodatkowymi funkcjami, takimi jak rama ułatwiająca wstawianie lub siedzisko do pozycji klęczącej. Ochraniacz kolan może być przymocowany do ciała lub stosowany niezależnie.

**EN ISO 20471:** Noszenie odzieży o intensywnej widzialności pozwala uniknąć zagrożenia związanego z brakiem widoczności biernego uczestnika ruchu drogowego w świetle dziennym i w ciemności w zakresie prędkości odpowiadających poszczególnym klasom ochrony.

**Norma UV 801:** Odzież wykonana z materiałów we wskaźnikiem ochrony UV służy do ochrony użytkownika przed zagrożeniami dermatologicznymi związanymi ze szkodliwym

promieniowaniem UV przez pewien okres czasu poprzez zakrycie wystarczającej części powierzchni ciała.

**Informacje na temat użytkowania zgodnego z przeznaczeniem:**

**EN 14404:** Należy się upewnić, że odzież ochronna jest zgodna z niniejszym dokumentem i jest w dobrym stanie.

Należy klęczeć w pozycji pionowej, nie siedząc na piętach. Należy się poruszać i nie pozostawać w jednym miejscu. Nie należy klęczeć z poduszkami kolanowymi nieprzerwanie dłużej niż godzinę. Jeśli podczas pracy spuchną kolana lub łydki, należy skonsultować się z lekarzem.

**Informacje o poduszkach kolanowych (KNEETEK® nr art.: 60200):**

Szczegółowe informacje na temat poduszek kolanowych znajdują się w odpowiednich instrukcjach użytkowania poduszek.

Zastosowanie: Do wszystkich czynności w pozycji klęczącej i pracy na różnych powierzchniach, pod warunkiem, że odzież robocza jest wyposażona w odpowiednie kieszenie na kolanach i zagwarantowane jest użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem. Poduszki kolanowe muszą być umieszczone w odpowiednich kieszeniach na kolanach i zamocowane w sposób zapewniający optymalne rozłożenie nacisku. Poduszki są uniwersalnie dostosowane do wszystkich certyfikowanych, gotowych rozmiarów. Uniwersalny rozmiar dla osób dorosłych o wadze od 50 kg do 100 kg. W przypadku wagi przekraczającej 100 kg poduszki mogą mieć obniżoną wydajność.

Zwiększone zabrudzenia, zmiany lub nieprawidłowe użytkowanie mogą niebezpiecznie zmniejszyć wydajność ochraniaczy kolan. W razie potrzeby, podczas czyszczenia, prania, suszenia i prasowania spodni należy wyciągnąć poduszki, a następnie umieścić je z powrotem w kieszeniach na kolanach przed założeniem. Wszystkie niezdefiniowane zastosowania należy uzgodnić z producentem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania, jak np. nadmierne wyboczenie i wygięcie.

**EN ISO 20471\*:** Odzież o intensywnej widzialności sprawia, że użytkownik jest wyraźnie widoczny dla kierowców lub operatorów innych urządzeń technicznych w każdych warunkach oświetlenia – zarówno przy świetle dziennym, jak i przy światłach reflektorów w ciemności. Odzieży należy używać zgodnie z klasyfikacją ochrony określoną na produkcie. Odzież ochronną należy nosić zawsze zapiętą. Pełną ochronę gwarantuje jedynie noszenie produktu w kombinacji kurtka/plaszcz ze spodniami/ogrodniczkami. Koszule/koszulki chronią ciało jedynie częściowo. W przypadku zanieczyszczenia ubranie należy oczyścić lub zutylizować.

**Norma UV 801:** Efekt ochronny jest ograniczony w czasie i zależy od typu skóry oraz intensywności promieniowania UV (wskaźnik UV). Maksymalne wydłużenie czasu noszenia dzięki tekstyliom z funkcją ochrony przed promieniowaniem UV, w porównaniu ze skórą nieochronioną, jest podane we wskaźniku ochrony przed promieniowaniem UV (UPF).

Nie każdy rodzaj skóry reaguje jednakowo na światło słoneczne. Dermatolodzy różnią zasadniczo sześć typów skóry o różnym czasie ochrony własnej, przy czym typy skóry 5 i 6 zwykle nie mają skłonności do poparzeń słonecznych.

Poniższy przegląd zawiera podany czas ochrony własnej skóry dla czterech zagrożonych typów skóry, jak również możliwe przedłużenie ochrony przez noszenie tkaniny z UPF 20 zgodnie z normą UV 801 oraz wskazanie zalecanego UPF w zależności od indeksu UV:

\* Klasyfikacja poszczególnych funkcji ochrony została wyjaśniona w punkcie Piktogramy.

	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna skóra	jasna skóra	jasno-/ciemnobrązowa	jasnobrązowa, oliwkowa
Włosy	rude lub blond	blond lub brąz	jasnobrązowe, brązowe	ciemnobrązowe, czarne
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brązowe, ciemne
Oparzenia słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadkie, umiarkowane	prawie nigdy
Czas ochrony własnej skóry	5–10 min	10–20 min	20–30 min	40 min
Ochrona przez tkaniny z UPF 20	100–200 min	200–400 min	400–600 min	800 min
Indeks UV (UVI)	Zalecany wskaźnik UPF	Zalecany wskaźnik UPF	Zalecany wskaźnik UPF	Zalecany wskaźnik UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Źródło: www.uvstandard801.com

**Zagrożenia w przypadku niewłaściwego użytkowania:**

Należy zwrócić uwagę na następujące zagrożenia i związaną z nimi konieczność stosowania środków ochronnych.

**EN 14404:** Odzież ochronną należy nosić zawsze zapiętą. Pełną ochronę gwarantuje jedynie noszenie produktów w kombinacji spodni lub spodni ogrodniczek z poduszkami kolanowymi. Odzież nie jest odpowiednia do kontaktu z wysokimi temperaturami, otwartym ogniem ani chemikaliami.

Poduszki kolanowe nie nadają się do stosowania jako zabezpieczenie np. w miejscach zagrożonych upadkiem. Poduszki kolanowe nie zapewniają pełnej ochrony przed urazami. W każdym indywidualnym przypadku należy wcześniej sprawdzić zdolność ochrony lub uzgodnić ją z producentem.

**EN ISO 20471:** W przypadku zanieczyszczenia ubranie należy oczyścić lub zutylizować. Odzież nie jest odpowiednia do kontaktu z wysokimi temperaturami, otwartym ogniem ani chemikaliami. Niewłaściwe obchodzenie się z odzieżą (przekłucia, pęknięcia) ma negatywny wpływ na funkcję ochronną materiału i elementu odzieży. Nieprawidłowe przechowywanie i czyszczenie oraz silne zabrudzenia obniżają widoczność odzieży o intensywnej widzialności. Odzież o intensywnej widzialności nie jest odpowiednia w sytuacjach o średnim ani niskim ryzyku.

**Norma UV 801:** Jeżeli z tkaniny produkuje się odzież, jej rozciągliwość podczas noszenia, wilgoć z potu lub wody oraz zużycie podczas użytkowania wpływają na wskaźnik ochrony przeciwsłonecznej. Także pielęgnacja wpływa na wskaźnik ochrony. Niewłaściwe obchodzenie się z odzieżą (przekłucia, pęknięcia) ma negatywny wpływ na funkcję ochronną materiału i elementu odzieży. Nieosłonięte obszary skóry muszą być chronione filtrem przeciwsłonecznym.

**Czynniki starzenia, które mogą wpływać na funkcję ochronną:**

Silne, mechaniczne oddziaływanie na ubranie (szorowanie, ocieranie itp.) powoduje naprężanie się materiału i osłabia integralność funkcji ochronnej. Ciekawie, silne zmiany (wytarcia, przetarcia, pęknięcia, dziury itp.) mogą wskazywać, że funkcja ochronna odzieży jest ograniczona lub całkowicie zanika. Jeśli powtarzające się działanie czynników termicznych (w kontakcie z otwartym płomieniem, rozpryskami metalu, kroplami spawalniczymi itp.) prowadzi do widocznych, trwałych zmian w zastosowanym do produkcji odzieży materiale (ślady ognia lub dymu, wypalone dziury itp.), należy uwzględnić, że funkcja ochronna w tych miejscach jest obniżona. Jeśli substancje chemiczne (kwasy, alkalia, rozpuszczalniki itp.) działają na odzież, nie można wykluczyć dalszego uszkodzenia materiału spowodowanego długotrwałym oddziaływaniem negatywnych czynników, nawet gdy funkcja ochronna użytkownika odzieży jest przy tym w pełni zagwarantowana. Czynnikiami świadczącymi o uszkodzeniu chemicznym mogą być znaczne zmiany wizualne (powstające wżery) w obszarze zanieczyszczenia, co może prowadzić do zmniejszenia funkcji ochronnej. Zanieczyszczenia, włącznie z palnymi zanieczyszczeniami (tłuszcz, olej, smoła), mają znaczący wpływ na funkcję ochronną, dlatego muszą być natychmiast usunięte. Jeśli mimo fachowej i właściwej pielęgnacji na odzieży pozostaną silne zanieczyszczenia, nie można wykluczyć zmniejszenia skuteczności ochronnej. Niewłaściwa pielęgnacja lub długotrwała ekspozycja na działanie promieni słonecznych może również spowodować widoczne zmiany materiałowe. Całkowita zmiana koloru może wskazywać na fakt, że materiał w tych obszarach nie wykazuje już początkowej skuteczności ochronnej. Oprócz powyższych ogólnych uwag można wymienić inne cechy wskazujące na nadmierne starzenie się, w efekcie którego nie można wykluczyć możliwego zmniejszenia skuteczności ochrony. Są to uszkodzone zamki błyskawiczne, pęknięte, postrzępione lub w inny sposób zniszczone szwy, mocno rozciągnięte i starte, bardzo postrzępione lub odklejone paski odbłaskowe. Prawidłowe przechowywanie produktów ma znaczący wpływ na proces starzenia się produktu. Obecnie nic nie wskazuje na to, aby odzież nie mogła zachować swoich właściwości przez wiele lat, jeśli jest odpowiednio przechowywana (w oryginalnym opakowaniu).

0009300000

PO 1706039  
nr art. 89418  
(6800/71082)

2018-05

UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

waniu, suchym, wolnym od kurzu, ciemnym miejscu o stałej temperaturze itp.). Trwałość użytkowa odzieży w dużej mierze zależy od sposobu użytkowania, prania i przechowywania oraz wymienionych powyżej czynników starzenia.

Przed zastosowaniem użytkownik musi upewnić się, że odzież ochronna nie jest uszkodzona i sprawdzić ją pod kątem wymienionych czynników starzenia się, a w razie konieczności wymienić. Data produkcji ( ) rok i miesiąc) jest podana na metce produktu.

#### Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

Pielęgnację odzieży ochronnej należy przeprowadzać zgodnie z oznaczeniami znajdującymi się na metce produktu. Instrukcje dotyczące pielęgnacji odnoszą się do pielęgnacji w warunkach domowych. Na przydatność do prania przemysłowego wskazują osobne oznaczenia. Podczas noszenia i czyszczenia odzieży materiał podlega naturalnym procesom starzenia i zużywa się w stopniu proporcjonalnym do intensywności użytkowania. Dlatego przed każdym praniem i po nim należy sprawdzić odzież pod kątem widocznych uszkodzeń. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy wykorzystaniu materiałów o takich samych funkcjach i klasach ochrony. Jeśli dojdzie do nieodwracalnego uszkodzenia, konieczna jest wymiana odzieży.

Specjalne instrukcje dotyczące pielęgnacji odzieży o intensywnej widzialności: Nie należy używać płynów do płukania tkanin ani rozjaśniaczy optycznych. Prac oddzielnie. Składować w suchym i ciemnym miejscu.

	<b>Pranie</b>	Prac w pralce zgodnie z temperaturą prania i instrukcjami podanymi na metce produktu (np. w temperaturze 60°C), pralkę wypełniać do dwóch trzecich dozwolonej objętości napełniania, nie używać twardej wody, nie stosować zmiękczaczy		
		Pranie ręczne		Nie prac
	<b>Chlorowanie/ wybielanie</b>	Wybielanie tlenowe Wybielanie na bazie chloru		Nie chlorować, nie używać detergentów, które zawierają środki wybielające
	<b>Suszenie</b>	Przed suszeniem dokładnie odwirować, nie przepelniać bębna suszarki, razem wkładać tylko elementy odzieży wymagające takiego samego czasu suszenia. Punkty wskazują możliwość obciążenia termicznego 1 punkt – małe obciążenie termiczne 2 punkty – normalne obciążenie termiczne Nie suszyć w suszarce bębnowej		
	<b>Prasowanie</b>	Punkty wskazują możliwość obciążenia termicznego 1 punkt – ustawienie niskiej temperatury ok. 110°C 2 punkty – ustawienie średniej temperatury ok. 150°C 3 punkty – ustawienie wyższej temperatury ok. 220°C Nie prasować		
	<b>Czyszczenie chemiczne</b>	Perchloroetylen Węglowodór		Nie czyścić chemicznie
	<b>Czyszczenie na mokro</b>	Procesy czyszczenia na mokro w wodzie są procesami, które ze względu na wymagania sprzętowe, a także środki pomocnicze i metody stosowane na ostatnim etapie nie mogą być przeprowadzane w warunkach domowych		
	<b>Pranie przemysłowe</b>	Informacje dotyczące prania przemysłowego odpowiadają oznakowaniu zgodnie z EN ISO 30023:2012		

#### Piktogramy:

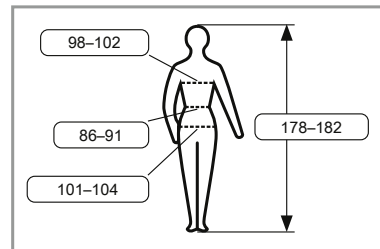
Piktogramy wskazują funkcję ochronną odzieży ochronnej i stopień jej działania ochronnego.

 EN 14404+A1 typ 2	<b>Ochroniacz kolan:</b> Poziom wydajności, tj. 1 lub 2, jest wskazany pod piktogramem. <b>Poziom 0</b> to ochroniacz kolan, który jest odpowiedni do zastosowania na płaskiej powierzchni podłogi i nie zapewnia ochrony przed przebiciami. <b>Poziom 1</b> to ochroniacz kolan, który jest odpowiedni do zastosowania na płaskiej lub nierównej powierzchni i zapewnia ochronę przed przebicciem przy sile 100 ±5 N. Poduszki kolanowe nie nadają się do powierzchni spiczastych, na które w niektórych miejscach wywierany jest nacisk większy niż 100 N i które są wyższe niż 1 cm (np. w górnictwie lub kamieniołomach). <b>Poziom 2</b> to ochroniacz kolan, który jest odpowiedni do zastosowania na płaskiej lub nierównej powierzchni w ciężkich warunkach i zapewnia ochronę przed przebicciem przy sile 250 ±10 N.
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Klasa na podstawie minimalnych powierzchni widocznego materiału (widoczny materiał podstawowy i materiał odblaskowy) Klasa 1 (najniższy poziom skuteczności) -3 (najwyższy poziom skuteczności) Użytkownik drogi 3 bierny 2 bierny 1 bierny Prędkość pojazdu >60 km/h ≤60 km/h ≤30 km/h
 UV STANDARD 801	<b>Wskaźnik ochrony przed promieniowaniem UV</b> to miara zwielokrotnienia czasu ochrony własnej skóry ludzkiej przez produkt, który chroni obszar skóry przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Poziomy skuteczności osiągnięte przez produkt są podane na metce.

#### Symbol rozmiaru:

Poduszka kolanowa ma jeden rozmiar i jest odpowiednia dla wszystkich rozmiarów. Wskazanie odpowiedniego artykułu poduszki kolanowej znajduje się na opakowaniu dla użytkownika i na etykiecie produktu. Użytkownik musi upewnić się, że nosi odpowiedni rozmiar ŠOI! System rozmiarów zgodny z DIN EN ISO 13688 2013-12 umożliwiają dobrą odpowiedniej odzieży ochronnej. Przykład: Rozm. 50



CS

Tento ochranný oděv splňuje požadavky podle nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Vývoje výrobků, zkoušky a posouzení byly provedeny na základě nařízení o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425, příloha II, ve spojení s následujícími možnými normami ochrany:

- Chrániče kolen pro práce vkleče EN 14404:2004+A1:2010
- Oděv s vysokou viditelností EN ISO 20471:2013+A1:2016 v kombinaci s chrániči kolen pro práce vkleče EN 14404:2004+A1:2010 a ochrana před slunečním zářením UV standard 801
- Oděv s vysokou viditelností EN ISO 20471:2013+A1:2016 a ochrana před slunečním zářením UV standard 801

**Ochranné funkce výrobku s dosaženým výkonovým stupněm jsou uvedeny na štítku našitém na výrobku.**

**Ochranný oděv v souladu s požadavky následujících norem týkajících se ochrany se skládá z následujících částí:**

**EN 14404:** Kalhoty nebo montěrky, které mají v oblasti kolen vhodné kapsy a certifikované kolenní vycpávky od společnosti KNEETEK®. Chrániče kolen nejsou vodotěsné. Výrobek plní svou ochrannou funkci podle normy EN 14404 pouze v kombinaci s kolenními vycpávkami označenými na výrobku. Zdroj nákupu kolenních vycpávek: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Ochranný výstražný oděv z kombinace barevného fluorescenčního podkladového materiálu s nejvyšší nápadností a retroreflexního materiálu.

**UV standard 801:** Oděv je vyroben z materiálů, které svoji konstrukcí a barevností poskytují ochranný UV faktor.

**Materiálové složení výrobku je uvedeno na našitém štítku.**

#### Rizika, před kterými oděv chrání:

**EN 14404:** Pro všechny činnosti prováděné vkleče a práce na různých površích za předpokladu, že je pracovní oděv vybaven vhodnými kolenními kapsami a že je zaručeno používání v souladu s určením.

**Chrániče kolen typu 1:** Chrániče kolen, které nezávisí na jiném oděvu, a připevňují se na nohu.

**Chrániče kolen typu 2:** Vycpávky z pěnového materiálu nebo jiné vycpávky v kapsách na nohavicích, nebo vycpávky trvale připevněné ke kalhotám. Poloha chráničů kolen typu 2 v kalhotách nebo na nich může být fixní nebo nastavitelná.

**Chrániče kolen typu 3:** Vybavení, které se nepřipevňuje na tělo, ale při pohybech uživatele se nachází na příslušném místě. Může být k dispozici pro každé koleno zvlášť, nebo pro obě kolena současně.

**Chrániče kolen typu 4:** Chrániče jednoho kolena nebo obou kolen, které jsou součástí zařízení s dodatečnými funkcemi, např. rámu sloužícího jako pomůcka při vstávání nebo sedu pro polohu vkleče. Chrániče kolen mohou být připevněny na těle, případně se mohou používat nezávisle na těle.

**EN ISO 20471:** Nošením oděvu s vysokou viditelností se snižuje riziko přehlédnutí uživatele jako pasivního účastníka v dopravních situacích při denním světle, a ve tmě, až do rychlostí odpovídajících klasifikaci ochrany.

	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	velmi světlá	světlá	světle/tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
Vlasy	červené nebo blond	blond nebo hnědé	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé, černé
Oči	modré, zřídka hnědé	modré, zelené, šedé	šedé, hnědé	hnědé, tmavé
Spáleniny od slunce	vždy silné, bolestivé	často silné, bolestivé	zřídka, mírné	téměř nikdy
Doba vlastní ochrany pokožky	5–10 min	10–20 min	20–30 min	40 min
Ochrana textílem s UPF 20	100–200 min	200–400 min	400–600 min	800 min
UV index (UVI)	doporučený ochranný faktor UPF	doporučený ochranný faktor UPF	doporučený ochranný faktor UPF	doporučený ochranný faktor UPF
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zdroj: www.uvstandard801.com

#### Nebezpečí v případě nesprávného používání:

Je nutné vzít v úvahu následující nebezpečí specifická pro danou ochranu a z toho vyplývající ochranná opatření.

**EN 14404:** Ochranný oděv je nutné nosit vždy zapnutý. Úplný ochranný účinek je zaručen pouze tehdy, když se výrobky nosí jako kombinace kalhot/montérek s kolenními vycpávkami. Oděv není vhodný pro manipulaci s teplem, otevřeným plamenem nebo chemikáliemi.

Kolenní vycpávky nejsou vhodné pro použití jako zajištění, např. v oblastech s nebezpečným pádem. Kolenní vycpávky neposkytují stoprocentní ochranu před zraněním. Ochranné vlastnosti je nutné v každém konkrétním případě předem ověřit nebo zkontrolovat s výrobcem.

**EN ISO 20471:** Oděv se musí v případě znečištění vyčistit nebo zlikvidovat. Oděv není vhodný pro manipulaci s teplem, otevřeným plamenem nebo chemikáliemi. Funkce materiálu a části oděvu se zničí neodborným zacházením (propíchnutí, trhliny apod.). Neodborným skladováním a čištěním, stejně jako silným znečištěním, se snižuje viditelnost oděvu s vysokou

**UV standard 801:** Oděv z materiálů s ochranným UV faktorem slouží po určitou dobu k ochraně uživatele před dermatologickými riziky spojenými se škodlivým UV zářením zakrytím dostatečné části povrchu těla.

#### Informace k používání podle určení:

**EN 14404:** Ujistěte se, že váš ochranný oděv odpovídá informacím uvedeným v tomto dokumentu a je v dobrém stavu.

Při klečení držte tělo ve vzpřímené poloze, nesedejte na patách. Pohybuje se, nezůstávejte na jednom místě. Neklečte na kolenních vycpávkách déle než hodinu, maximálně po hodině vždy vstaňte a projděte se. Pokud Vám při práci vkleče otékají kolena nebo lýtka, vyhledejte lékaře.

#### Informace o kolenních vycpávkách (KNEETEK®, obj. číslo: 60200):

Podrobné informace o kolenních vycpávkách naleznete v příslušném návodu k použití vycpávek.

Použití: Pro všechny činnosti prováděné vkleče a práce na různých površích za předpokladu, že je pracovní oděv vybaven vhodnými kolenními kapsami a že je zaručeno používání v souladu s určením. Kolenní vycpávky je třeba umístit do vhodných kolenních kapes a jejich polohu zafixovat tak, aby bylo zajištěno optimální rozložení tlaku. Vycpávky jsou univerzálně vhodné pro všechny certifikované konfekční velikosti. Univerzální velikost pro dospělé osoby s hmotností 50 až 100 kg. Při hmotnosti nad 100 kg může dojít ke snížení výkonu.

Silnější znečištění, změny nebo nesprávné použití mohou nebezpečně snížit výkon chráničů kolen. Kolenní vycpávky je nutné při čištění, praní, sušení a žehlení vyjmout z příslušných kalhot a před opětovným použitím kalhot je opět vložit do kolenních kapes. Všechny nedefinované oblasti použití je nutné konzultovat s výrobcem. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním, jako např. nadměrným lámáním a ohýbáním.

**EN ISO 20471\*:** Oděv s vysokou viditelností zajišťuje dobrou viditelnost uživatele při všech světelných podmínkách pro řidiče nebo provozovatele jiného technického zařízení – a to jak za podmínek při denním světle, tak i ve světle reflektorů ve tmě. Oděv se používá podle klasifikace ochrany specifikované na výrobku. Ochranný oděv je nutné nosit vždy zapnutý. Úplný ochranný účinek je zaručen pouze tehdy, když se výrobky nosí jako kombinace bundy/pláště s kalhotami/montérkami. Košile/trička představují jen částečnou ochranu těla. Oděv se musí v případě znečištění vyčistit nebo zlikvidovat.

**UV standard 801:** Ochranný účinek je časově omezen a závisí na typu pokožky a intenzitě UV záření (UV indexu). Maximální prodloužení doby nošení textilií s funkcí UV ochrany ve srovnání s nechráněnou pokožkou je dáno ochranným UV faktorem (UPF).

Ne každý typ pokožky reaguje na sluneční světlo stejně. Dermatologové v zásadě rozlišují šest typů pokožky s různou dobou sebeochrany, přičemž typy pokožky 5 a 6 obvykle nejsou náchylné ke spálení od slunce.

Následující přehled obsahuje údaje o době vlastní ochrany pokožky u čtyř ohrožených typů pokožky, a dále možné prodloužení ochrany nošením textilií s označením UPF 20 podle UV STANDARDU 801 a uvedení doporučeného UPF v závislosti na UV indexu:

\* Klasifikace jednotlivých ochranných funkcí je vysvětlena v bodě Piktogramy.

viditelností. Oděv s vysokou viditelností není vhodný pro situace se středním nebo nízkým rizikem.

**UV standard 801:** Když je textilie zpracována na oděv, snižuje její protažení při nošení, vlhkost způsobená potem nebo vodou a opotřebení během používání ochranný sluneční faktor. Ten je ovlivněn také během a po ošetření. Funkce materiálu a části oděvu se zničí neodborným zacházením (propíchnutí, trhliny apod.). Nepokryté oblasti pokožky se musí chránit ochranným prostředkem proti slunci.

#### Faktory stárnutí, které mohou mít vliv na ochrannou funkci:

Silné mechanické účinky na oděv (odírání, plazení se apod.) vytvářejí stres na použitý materiál a vedou k zeslabení integrity ochranné funkce. Výrazné vizuální změny (odřená místa, ztenčení, praskliny, díry apod.) jsou možnou známkou toho, že oděv může poskytovat ochrannou funkci už jen ve snížené míře, nebo vůbec. Pokud vedou opakovaně tepelné účinky (např. při kontaktu s otevřeným ohněm, kovovými stříkacími, kapkami potu apod.) k viditelným trva-


lým změnám na materiálu oděvu (stopy hoření nebo přesušení, vypálené díry apod.), musí se počítat se snížením ochranné funkce na těchto místech. Pokud na oděv působí chemické látky (kyseliny, louhy, rozpouštědla apod.), a to i v případě, že je zaručena úplná ochranná funkce pro nositele, nelze vyloučit následné poškození materiálu v důsledku dlouhodobého působení. Ukazatelem chemického poškození mohou být výrazné vizuální změny (začínající důlková koroze) v oblasti kontaminace, které mohou vést ke snížení ochranné funkce. Kontaminace, zejména hořlavými nečistotami (tuk, olej, dehet) mají významný vliv na ochrannou funkci, a proto se musí okamžitě odstranit. Pokud i přes odborné a řádné ošetřování zůstávají na materiálu silné nečistoty, nelze vyloučit snížení ochranného účinku. Nesprávné ošetřování nebo dlouhodobé vystavení slunečnímu světlu může rovněž vést k viditelné změně materiálů. Extrémní změny barvy mohou znamenat, že materiály v těchto oblastech už nemají původní ochranné vlastnosti. Navíc k výše uvedeným obecným tvrzením mohou následující body sloužit jako upozornění na nadměrné stárnutí, kde nelze vyloučit možné snížení funkce ochrany: poškozené zipy, otevřené, roztržené nebo jinak poškozené švy, silně nebo rozsáhle odřené nebo silně roztržené nebo odloupnuté reflexní pruhy. Správné skladování výrobků má významný vliv na stárnutí výrobku. V současné době neexistují žádné podklady potvrzující, že si oděv při řádném skladování (původní obal, suché a bezprašné místo, tma, žádné větší výkyvy teploty apod.) nemůže zachovat své vlastnosti po mnoho let. Doba použitelnosti oděvu je značně ovlivněna používáním, praním a skladováním a závisí hlavně na výše uvedených faktorech stárnutí.

0009300000

PO 1706039  
Č. výrobku 89418  
(6800/71082)

 2018-05











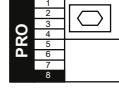
UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

Uživatel musí před použitím zkontrolovat podle výše uvedených faktorů stárnutí, zda ochranný oděv není poškozený, a případně ho vyměnit. Datum výroby () rok a měsíc je uveden na štítku našitém na výrobku.

## Pokyny k ošetřování:




Ošetřování ochranného oděvu se musí provádět podle označení na výrobku. Pokyny k ošetřování se vztahují na domácí praní. Vhodnost pro průmyslové praní je označena samostatně. Nošením a čištěním oděvu materiál přirozeně stárne, a více nebo méně silně se opotřebovává v závislosti na namáhání. Před a po praní je proto nutné zkontrolovat, zda oděv nejeví známky zřejmého poškození. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál s použitím materiálů se stejnou ochrannou funkcí a třídou ochrany. Při výskytu neodstranitelných poškození je nutné oděv vyměnit.

Zvláštní pokyny k ošetřování oděvu s vysokou viditelností: Nepoužívejte aviváž ani žádné optické zjasňovače. Perte samostatně. Skladujte v suchu a chráněně před světlem.

	<b>Praní</b>	Praní v pračce při stanovené teplotě a podle pokynů uvedených na výrobku (např. 60 °C), přičemž pračku naplňte jen do dvou třetin povoleného množství náplně, nepoužívejte tvrdou vodu, ani aviváž		
		Ruční praní		Neprat
	<b>Chlorování/bělení</b>	Kyslíkové bělidlo Chlorové bělidlo		Nechlorovat, nepoužívat prací prostředky, které obsahují bělidlo
	<b>Sušení</b>	Prádlo před sušením dobře odstředte, nepřeplyňte buben sušičky, dávejte do sušičky společně pouze části oděvu se stejnou dobou sušení. Body udávají možnost tepelného zatížení, 1 bod nízká tepelná zátěž 2 body normální tepelná zátěž Nesušit v bubnové sušičce		
	<b>Žehlení</b>	Puntíky udávají možnost tepelného zatížení 1 puntík – nízké nastavení teploty, cca 110 °C 2 puntíky – střední nastavení teploty, cca 150 °C 3 puntíky – vyšší nastavení teploty, cca 220 °C Nežehlit		
	<b>Chemické čištění</b>	Perchlorethylen Uhlovodík		Žádné chemické čištění
	<b>Mokrě čištění</b>	Procesy mokrého čištění ve vodě jsou procesy, jejichž požadavky na strojní vybavení, použité pomocné prostředky a metody konečné úpravy nelze v podmínkách domácího praní splnit.		
	<b>Průmyslové praní</b>	Vhodnost pro průmyslové praní odpovídá následujícímu označení podle normy EN ISO 30023:2012		

## Piktogramy:

Piktogramy označují ochrannou funkci ochranného oděvu a indikují stupeň ochranného účinku.

 EN 14404+A1 typ 2	<b>Chrániče kolen:</b> Výkonový stupeň, tj. 1 nebo 2, je uveden pod piktogramem. <b>Stupeň 0</b> označuje chrániče kolen, které jsou vhodné k použití na rovném povrchu a neposkytují žádnou ochranu proti propíchnutí. <b>Stupeň 1</b> označuje chrániče kolen, které jsou vhodné k použití na rovném i nerovném povrchu a poskytují ochranu proti propíchnutí při síle (100 ± 5) N. Kolenní vycpávky nejsou vhodné pro špičaté podklady, na které bodově působí tlak vyšší než 100 N, a které jsou vyšší než 1 cm (např. v hornictví nebo v kamenolomu). <b>Stupeň 2</b> označuje chrániče kolen, které jsou vhodné k použití na rovném i nerovném povrchu v obtížných podmínkách a poskytují ochranu proti propíchnutí při síle (250 ± 10) N.
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Třída pro minimální plochy viditelného materiálu (viditelný podkladový a reflexní materiál) Třída 1 (nejnižší výkonový stupeň) – 3 (nejvyšší výkonový stupeň)
	<b>Ochranný UV faktor</b> je míra pro zvýšení doby vlastní ochrany lidské pokožky užitým produktem, který chrání oblast pokožky, která má být chráněna před přímým slunečním světlem
Výkonové stupně dosažené pro výrobek jsou uvedeny na štítku našitém na výrobku.	

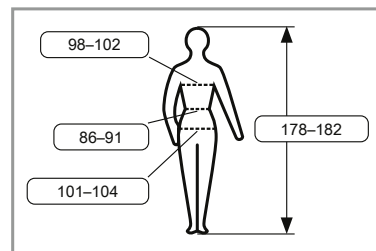
#### Symbol velikosti:

Vycpávkové chrániče kolen mají jednotnou velikost a jsou vhodné pro všechny nabízené velikosti. Údaj o vhodném typu kolenních vycpávek je uveden na titulním listu informací pro uživatele a v označení výrobku na daném výrobku.

Uživatel musí zajistit, aby byl použit správný osobní ochranný prostředek!

Systém velikostí podle normy DIN EN ISO 13688 2013-12

umožňuje výběr vhodné velikosti ochranného oděvu. Příklad: vel. 50



hu

Ez a védőruházat teljesíti az egyéni védőeszközökről szóló EU 2016/425 rendelet követelményeit. A termékfejlesztés, a vizsgálatok és az értékelés a PSA-VO (EU) 2016/425, II. függelék alapján történtek, az alábbi lehetséges védelmi szabványokkal összefüggésben:

- Térdvédő térdelő tartásban végzett munkákhoz EN 14404:2004+A1:2010
- Láthatósági ruházat EN ISO 20471:2013+A1:2016 szerint térdelő tartásban végzett munkákhoz való térdvédővel kombinálva EN 14404:2004+A1:2010 és napsugárzás elleni védelem, UV 801 szabvány
- Láthatósági ruházat EN ISO 20471:2013+A1:2016 és napsugárzás elleni védelem, UV 801 szabvány

**A termékre jellemző védelmi funkciókat az elért teljesítményszintekkel együtt a termékbe varrt címkén találja meg.**

#### A következő lehetséges védelmi szabványok szerinti védőruházat az alábbiakból áll:

**EN 14404:** Nadrag, ill. kantáros nadrág, amelyek a térdnél megfelelő zsebekkel és a KNEE-TEK® vállalat ehhez tanúsított térdpárnával vannak ellátva. A térdvédő nem vízhatlan. A termékre vonatkozó EN 14404 szerinti védelmi funkció csak a terméken feltüntetett térdpárnával/térdpárnákkal kombinálva érvényes. A térdpárnák beszerzési forrása: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Láthatósági védőnadrágok színes, fluoreszkáló, a legjobb láthatóságot biztosító háttéranyagból, valamint fényvisszaverő anyagból készült anyagkombinációból állnak.

**UV 801 szabvány:** A ruházatot olyan anyagokból gyártják, amelyek szerkezetükkel és színükkel fogva UV sugárzás elleni védelmet biztosítanak.

**A termékre jellemző anyagösszetétel a termékbe varrt címkén található.**

#### Kockázatok, amelyek ellen véd a ruházat:

**EN 14404:** a különböző talajokon térdelve végzett minden tevékenységhez és munkához, feltéve, hogy a munkaruházat megfelelő térdzsebekkel és rendelteszerű betéttel van ellátva.

- 1. típusú térdvédő:** a többi ruházattól független, a lábszáron rögzített térdvédő.
  - 2. típusú térdvédő:** habosított műanyag vagy egyéb párnák a nadrágszáron lévő zsebekben vagy tartósan a nadrágra rögzített párnák. A 2. típusú térdvédő elhelyezése a nadrágon vagy a nadrágban fix és állítható is lehet.
  - 3. típusú térdvédő:** olyan felszerelés, amely a testen nincs rögzítve, hanem a viselő mozgásával az adott helyen marad. Ilyen lehet külön egy térden vagy mindkét térden.
  - 4. típusú térdvédő:** térdvédő egy vagy mindkét térdehez, amely további funkciókat ellátó felszerelések, például egy felállást segítő eszközként működő keretnek vagy egy térdelő ülésnek a része. A térdvédő a testen rögzítve vagy a testtől függetlenül használható.
- EN ISO 20471:** a láthatósági ruházat viselésével csökkenthető a nappali fénynél és sötétben való közlekedési helyzetben passzív résztvevőként a nem láthatóság kockázata a védettségi osztálynak megfelelő sebességekig
- UV 801 szabvány:** Az UV-sugárzás elleni védelemmel ellátott anyagból készült ruházat arra szolgál, hogy viselőjét egy meghatározott időtartamig megvédje a káros UV-sugárzás okozta dermatológiai kockázatoktól a test elegendő nagyságú felületének betakarásával.

#### A rendelteszerű használatl kapcsolatos információk:

**EN 14404:** gondoskodjon róla, hogy a védőruházata megfeleljen jelen dokumentumnak és jó állapotban legyen.

Egyenes testtartással térdeljen, ne üljön a sarkára. Mozogjon, ne maradjon egy helyzetben. A térdpárnákkal se térdeljen egy óránál tovább anélkül, hogy felállna és mozogna. Keresse fel orvosát, ha térde vagy vádlója a térdelő munka miatt bedagad.

#### A térdpárnákkal kapcsolatos információk (KNEETEK® Cikkszám: 60200):

A térdpárnákkal kapcsolatos részletes információkért tekintse meg a párnákhoz tartozó használati útmutatót.

Használat: a különböző talajokon térdelve végzett minden tevékenységhez és munkához, feltéve, hogy a munkaruházat megfelelő térdzsebekkel és rendelteszerű betéttel van ellátva. Helyezze be a térdpárnákat a megfelelő térdzsebekbe, és rögzítse a helyzetüket úgy, hogy a nyomás elosztása optimális legyen. A párnák univerzálisan minden tanúsított konfekcióméretre alkalmasak. Univerzális méret 50 kg és 100 kg közötti felnőttek számára. 100 kg feletti testtömeg esetén a teljesítmény gyengülhet.

A térdvédő teljesítményét a fokozott elszennyeződés, a deformálódás, illetve a nem megfelelő használat veszélyesen csökkentheti. A térdpárnákat adott esetben tisztítás, mosás, szárítás vagy vasalás során ki kell venni a nadrágból, majd használat előtt ismét vissza kell helyezni a térdzsebekbe. Minden nem meghatározott alkalmazási megoldást egyeztetni kell a gyártóval. A gyártó a szakszerűtlen használatból, például túlzott megtörésből és hajlításból eredő károkat semmilyen felelősséget nem vállal.

**EN ISO 20471\*:** A láthatósági ruházat a viselőjét minden fényviszony esetében feltűnően láthatóvá teszi a járművezetők vagy más műszaki eszközök kezelői számára nappali fénynél, illetve sötétben fényszórós megvilágítás esetén is. Az öltözet használata annak a védelmi besorolásnak megfelelően történik, amelyre a terméket specifikálták. A védőruházatot mindig zárva kell viselni. A teljes védelem csak akkor biztosított, ha a termékeket együtt, a dzsekit/kabátot a nadrággal/kantáros nadrággal használják. Az ingek / polók csak részleges testi védelmet jelentenek. Szennyeződés esetén a ruházatot meg kell tisztítani vagy le kell selejtezni.

**UV 801 szabvány:** A védőhatás időben korlátozott és függ a bőrtípustól és az UV-sugárzás intenzitásától (UV-index) is. A hordási időtartam maximális meghosszabbítását, amit az UV-védelem funkcióval ellátott textíliákkal el lehet érni a védelem nélküli bőrrel szemben, az UV-védelmi faktor (UPF) adja meg.

Nem minden bőrtípus reagál egyformán a napsugárzásra. A dermatológusok elvileg hat különböző saját védelmi idővel rendelkező bőrtípust különböztetnek meg, ahol az 5. és 6. bőrtípus rendes körülmények között nem hajlamos leégésre.

Az alábbiakban egy áttekintést mutatunk be a négy veszélyeztetett bőrtípus saját védelmi idejére vonatkozó adataival, valamint a védelmi idő lehetséges meghosszabbítását, amennyiben az UV 801 SZABVÁNY szerinti, megfelelő UPF 20 értékekkel rendelkező textíliát visel, valamint a javasolt UPF adatokat az UV-index függvényében:

\* Az egyes védelmi funkciók besorolását a piktogramok pontja mutatja be.

	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
Bőr	Nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/sötétbarna	világosbarna, olajbarna
Haj	vörös vagy szőke	Szőke vagy barna	világosbarna, barna	sötétbarna, fekete
Szem	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna, sötét
Leégés	mindig erős, fájdalmas	gyakran erős, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	szinte sohasem
A bőr saját védelmi ideje	5-10 perc	10-20 perc	20-30 perc	40 perc
Védelem UPF 20 textília segítségével	100-200 perc	200-400 perc	400-600 perc	800 perc
UV-index (UVI)	javasolt UPF	javasolt UPF	javasolt UPF	javasolt UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 és több	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Forrás: www.uvstandard801.com

#### A nem megfelelő használatból eredő veszélyek:

A következő védelem-specifikus veszélyeket és az azokból eredő intézkedéseket szem előtt kell tartani.

**EN 14404:** A védőruházatot mindig zárva kell viselni. A teljes védelem csak akkor biztosított, ha a termékeket együtt, a nadrágot/kantáros nadrágot a térdpárnákkal használják. Az öltözet hőhatás, nyílt láng vagy vegyszerek kezelésére nem alkalmas.

A térdpárnák nem alkalmasak például leesésveszélyes helyeken biztosításként történő használatra. A térdpárnák nem alkalmasak arra, hogy sérülésekkel szemben teljes körű védelmet nyújtsanak. A védelemre való alkalmasságot minden esetben előzetesen kell ellenőrizni kell, vagy egyeztetni kell a gyártóval.

**EN ISO 20471:** Szennyeződés esetén a ruházatot meg kell tisztítani vagy le kell selejtezni. Az öltözet hőhatás, nyílt láng vagy vegyszerek kezelésére nem alkalmas. Az anyag és az öltözet funkciói, szakszerűtlen kezelés esetén (szűrés, szakítás stb.) használhatatlanná válnak. A láthatósági ruházat láthatósága szakszerűtlen tárolás és tisztítás, valamint erős

elszennyeződés esetén csökken. A láthatósági ruházat nem alkalmas közepes vagy alacsony kockázatú helyzetekben történő használatra.

**UV 801 szabvány:** Ha a szövetből ruházatot készítenek, a viselés közbeni túlgulás, az izzadás következtében keletkező nedvesség vagy víz, valamint a használat közben fellépő kopás káros hatást gyakorolnak a napsugárzás elleni védelemre. Az ápolás közbeni és utáni állapot is befolyásolja azt. Az anyag és az öltözet funkciói, szakszerűtlen kezelés esetén (szűrés, szakítás stb.) használhatatlanná válnak. A fedetlen bőrrészeket napsugárzás elleni védőszerrel kell ellátni.

#### A védelmi funkciókat befolyásoló öregedési tényezők:

Az öltözetre gyakorolt erős mechanikai hatások (dörzsölés, megcsúszás stb.) feszültséget okoznak a felhasznált anyagokban, és a védelmi funkciók integritásának gyengüléséhez vezetnek. A szemmel látható, nagy elváltozások (kopási helyek, elvékonyodások, szakadások, lyukak stb.) lehetséges jelei annak, hogy a ruházat ezeken a helyeken csak csökkentett vagy semmilyen védelmet nem nyújt. Ha az ismételt termikus hatások (pl. érintkezés nyílt lánggal,

fémcsőrás, hegesztési csappék stb.) az öltözet anyagán látható, tartós elváltozásokhoz vezetnek (égési vagy füstnyomok, tűz okozta lyukak stb.), ezeken a helyeken a védelmi funkció csökkenésével kell számolni. Ha az öltözetet vegyszeres (savak, lúgok, oldószerek stb.) hatás éri, akár a viselő számára a védelmi funkciókra nyújtott teljes körű garancia esetén is előfordulhat, hogy az anyag utólagos megrongálódását a hosszú távú hatás következtében nem lehet kizárni. Vegyszerek által okozott megrongálódás jelei lehetnek az erős, látható elváltozások (kezdődő pontkorrózió) a szennyeződés körzetében, amelyek a védelmi funkció csökkenéséhez vezethetnek. A különösen éghető szennyezőanyagokkal történő beszenyezés (zsír, olaj, kátrány) a védelmi funkciókra komoly hatással van, ezért haladéktalanul el kell távolítani. Ha a szakszerű ápolás ellenére is erős szennyeződések maradnak vissza, a védelmi képesség csökkenésével kell számolni. Helytelen gondozás vagy a hosszan tartó napfény hatására szintén az anyag látható elváltozásához vezethet. A külső színváltozások azt jelezhetik, hogy az anyag ezeken a helyeken már nem képes a kezdeti védelmi teljesítményt nyújtani. A felsorolt általános kijelentések mellett az alábbi pontok is jelzésértékűek lehetnek a túlzott mértékű öregedésre, amely esetében nem lehet kizárni a védelmi teljesítmény lehetséges csökkenését; ilyenek a megrongálódott cipzárok, a nyitott, kirojtódott vagy más módon megrongálódott varrások, a fényvisszaverő csíkok nagy felületű és erős kopása, erős kirojtódása vagy leválása. A megfelelő tárolásnak jelentős szerepe van a termék előregedésében. Jelenleg nincs bizonyíték arra, hogy megfelelő tárolás mellett

0009300000

PO 1706039  
Cikkszám 89418  
(6800/71082)

2018-05  
UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

(eredeti csomagolásban, száraz, pormentes, sötét és jelentős hőingadozásoktól mentes helyen stb.) az öltözetet ne őrizze meg tulajdonosát több éven keresztül. Az öltözet használati idejét a viselés, a mosás és a tárolás erősen befolyásolják, és lényegében a fent ismertetett öregedési tényezőktől függ.

A felhasználónak használatba vétel előtt a fent felsorolt öregedési tényezőkre figyelembe vételével ellenőriznie kell a védőruházatot, nincsenek-e rajta sérülések, és ha szükséges, ki kell cserélnie. A gyártás dátuma (év és hónap) a termékbe varrt címkén látható.

## Ápolási utasítások:

A védőruházatot az ápolási címkén megadott információk szerint kell gondozni. Az ápolási utasítások a háztartási mosásra vonatkoznak. Az ipari mosodai tisztításra való alkalmasság külön jelölve van. A használat és tisztítás következtében az anyag természetes öregedésnek van kitéve, és az igénybevételtől függően többé-kevésbé erősen kopik. Mosás előtt és után ezért ellenőrizni kell az esetlegesen látható sérüléseket. A termék javítását csak szakember végezheti azonos védelmi funkcióval és védelmi osztállyal rendelkező anyagok használatával. Nem javítható károsodások esetén az öltözetet ki kell cserélni.

Különleges ápolási utasítások a láthatósági ruházathoz: Ne használjon öblítőszeret és optikai fehérítőt. Külön kell mosni. Száraz, fénytől védett helyen tárolja.

	<b>Mosás</b>	Gépi mosás esetén a terméket a megadott hőmérsékleten (pl. 60 °C) és az előírások szerint kell kezelni, a mosógép csak a maximális töltési mennyiség kétharmadig tölthető meg, és nem szabad kemény vizet és öblítőszeret használni		
		Kézi mosás		nem lehet mosni
	<b>Klórozás/fehérítés</b>	Oxigénes fehérítés Klóros fehérítés		Nem szabad klórozni, nem szabad fehérítőt tartalmazó mosószert használni
	<b>Szárítás</b>	Szárítás előtt a mosott ruhát megfelelően vízteleníteni kell, és a szárítódobot nem szabad túltölteni, valamint csak azokat a részeket szabad együtt a szárítóba helyezni, amelyek szárítási ideje megegyezik. A pontok a hőterheltséget jelentik: 1 pont alacsony hőterhelés 2 pont normál hőterhelés Ne szárítsa szárítógépben.		
	<b>Vasalás</b>	A pontok a hőterheltséget jelentik: 1 pont alacsony hőmérséklet-beállítással, kb. 110 °C 2 pont közepes hőmérséklet-beállítással, kb. 150 °C; 3 pont magas hőmérséklet-beállítással, kb. 220 °C Ne vasalja		
	<b>Vegyztisztítás</b>	Perklóretilén Szénhidrogén		Nem lehet vegyileg tisztítani
	<b>Nedves tisztítás</b>	A vízben történő nedves tisztítás olyan eljárás, amelynek gépi felszerelésre vonatkozó követelményei, az alkalmazott segédesszközök és kikészítési módszerek a háztartási mosás feltételei mellett nem teljesíthetők		
	<b>Ipari mosás</b>	Az ipari mosásra való alkalmasság tekintetében a következő címke irányadó az EN ISO 30023:2012 szerint		

## Piktogramok:

A piktogramok a védőruházat védelmi funkcióját jelzik és a védőhatás fokát jelenítik meg.

	<b>Térvédő:</b> A teljesítményszint, azaz 1-es vagy 2-es, a piktogram alatt látható. <b>A 0. szint</b> olyan térvédőt jelent, amely egyenletes felületű talajon használható, és szúrás ellen nem nyújt védelmet. <b>Az 1. szint</b> olyan térvédőt jelent, amely egyenletes vagy egyenetlen felületű talajon használható, és (100±5) N erejű szúrás elleni védelmet nyújt. A térdpárnák nem használhatók olyan hegyes felületeken, ahol a nyomás az egyes pontokon 100 N-nál nagyobb, illetve amelyek 1 cm-nél nagyobbak (pl. bányászati vagy kőfejtési alkalmazásnál). <b>A 2. szint</b> olyan térvédőt jelent, amely nehéz viszonyok között egyenletes vagy egyenetlen felületű talajon használható, és (250±10) N erejű szúrás elleni védelmet nyújt.
	<b>X</b> A láthatósági anyagok legkisebb felületeinek osztályozása (látható háttér- és fényvisszaverő anyag) 1. (legalacsonyabb teljesítményszint) - 3. (Legmagasabb teljesítményszint) osztály Közlekedési résztvevők 3 passzív 2 passzív 1 passzív Jármű sebessége > 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h
	<b>UV-védelmi faktor</b> az a mérőszám, amely megmutatja az emberi bőr saját védelmi idejének megsokszorozódását, ha olyan használati terméket visel, amely a védendő bőrfelületet védi a közvetlen napsugárzástól

A termék által elért teljesítményszintek megtalálhatók a termékbe varrt címkén.

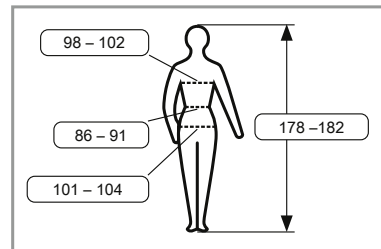


#### Меретел:

А термдвб пярна егысегс меретд, ес а кнлатбан шзереплб мндн меретел хаснлатхт. А мегефелд термдпярна термк адатал а фелхаснлатлннформакон фелдлапран ес а термкен левб термкезаконсонтон талалхаток.

А фелхаснлатлонк келл гондосконднла а мегефелд меретд егыенн влдбесзккз хаснлататарол!

А ДИН EN ISO 13688 2013-12 szabvány szerinti méretrendszer segít a megfelelő védőruházat kiválasztásában. Példa: 50-es méret



bg

Това предпазно облекло отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. Разработката на продукта, изпитанията и оценките са направени въз основа на Регламента за ЛПС (ЕС) 2016/425, Приложение II, във връзка със следните възможни стандарти за защита:

- Защита на коляното за работа в клекнало положение N 14404:2004+A1:2010
- Защитно облекло с висока видимост EN ISO 20471:2013+A1:2016 в комбинация със защита на коляното за работа в клекнало положение EN 14404:2004+A1:2010 и защита срещу слънчева светлина по стандарт за UV 801.
- Облекло с висока видимост по EN ISO 20471:2013+A1:2016 и защита срещу слънчева светлина по стандарт за UV 801.

**Защитните функции, приложими за продукта, с достигнатите степени на защита са посочени на етикета, защит върху продукта.**

**Защитното облекло за следните възможни стандарти за защита се състои от:**

**EN 14404:** Панталон, респ. гащеризон, снабдени в областта на коляното с подходящи джобове и за сертифицираните за тази цел подплънки за коляното на фирмата KNEETEK®. Защитата на коляното не е водонепропусклива. Защитната функция, приложима за продукта в съответствие с EN 14404, се осигурява само в комбинация с обозначената(ите) на продукта подплънка(и) за коляното. Източник за доставка на подплънката за коляното: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Защитни панталони с висока видимост, състоящи се от комбинация от цветен флуоресциращ материал на заден план с максимална видимост и светоотражателен материал.

**Стандарт за UV 801:** Облеклото е изработено от материали, които предоставят защитен UV фактор заради своята конструкция и цвят.

**Съставът на материала, приложим за продукта, се намира на защитния етикет.**

**Рискове, от които предпазва дрехата:**

**EN 14404:** За всички клекнали дейности и работи върху различни основи, при условие че работното облекло е снабдено с подходящи джобове на коляното и е осигурена употреба по предназначение.

**Защита на коляното от тип 1:** Защита на коляното, която е независима от друго облекло и се закрепва към крака.

**Защита на коляното от тип 2:** Пенопластови или други подплънки в джобове на крачолите на панталоните или постоянно закрепени към панталона подплънки. Положението на защитата на коляното от тип 2 във или към панталона може да бъде фиксирано или регулируемо.

**Защита на коляното от тип 3:** Оборудване, което не се закрепва към тялото, а се намира на съответното място при движенията на носещия го. То може да бъде налице за всяко отделно коляно или за двете колена.

**Защита на коляното от тип 4:** Защита на коляното за едно или за двете колена, която е част от приспособления с допълнителни функции, като рама, служеща като помощно средство за изправяне, или седалка за клекнало положение. Защитата на коляното може да бъде закрепена към тялото или да се използва независимо от тялото.

**EN ISO 20471:** Чрез носенето на защитно облекло с висока видимост се намалява рискът от незабелязване при дневна светлина и тъмнина като пасивен участник в ситуации в пътно движение до съответстващите на класа на защита скорости.

**Стандарт за UV 801:** Облеклото е изработено от материали със защитен UV фактор, което предпазва за известно време лицето, което го носи, от дерматологичните

рискове, свързани с вредната UV радиация, като покрива достатъчна част от повърхността на тялото.

**Информация към употребата по предназначение:**

**EN 14404:** Уверете се, че вашето защитно облекло съответства на този документ и е в добро състояние.

Клякайте в изправено положение на тялото, не сядайте на петите си. Движете се, не оставайте на едно място. Не клякайте с подплънки за коляното за по-дълго от час, без да станете и да се разходите насколо. Потърсете лекар, ако коленете или прасците ви се подутат при работа в клекнало положение.

**Информация към подплънките за коляното (KNEETEK® Art.-Nr.: 60200):**

За подробна информация към подплънките за коляното, моля, имайте предвид съответната инструкция за употреба на подплънките.

Приложение: За всички клекнали дейности и работи върху различни основи, при условие че работното облекло е снабдено с подходящи джобове на коляното и е осигурена употреба по предназначение. Подплънките за коляното следва да се вкарват в подходящи джобове на коляното и да се фиксират в положението им така, че да е осигурено оптимално разпределение на натиска. Подплънките са универсално подходящи за всички сертифицирани размери дрехи. Универсален размер за възрастни хора с тегло между 50 кг – 100 кг. При маси над 100 кг може да се стигне до намален ефект.

Повишено замърсяване, изменения или погрешна употреба могат да намалят ефекта на защитата на коляното по опасен начин. Подплънките за коляното трябва при нужда да бъдат извадени при почистването, прането, сушенето и гладенето на съответния панталон и след това преди носенето отново да бъдат поставени в джобовете на коляното. Всички недефинирани области на приложението следва да се изяснят чрез консултация с производителя. За щети, които възникват вследствие на неправилна употреба, като напр. прекомерно прегъване и изкривяване, производителят изключва всяка отговорност.

**EN ISO 20471\*:** Защитното облекло с висока видимост прави носещия го явно забележим за водачите на превозни средства или операторите на други технически съоръжения – както при условията на дневна светлина, така и под светлината от фарове в тъмнината. Облеклото трябва да се използва става в съответствие с класа на защита, зададен за продукта. Защитното облекло да се носи винаги затворено. Пълен защитен ефект се осигурява само когато изделията се носят като комбинация от яке/палто с панталони/гащеризон. Ризите/тениските предлагат само частична защита за тялото. В случай на замърсяване облеклото трябва да бъде почистено или изхвърлено.

**Стандарт за UV 801:** Защитният ефект е временен и зависи от типа на кожата и интензитета на UV радиацията (UV индекса). Максималното удължаване на времето на носене на текстил със защитна UV функция в сравнение с кожа без предпазни средства се посочва от защитния фактор за UV (UPF).

Не всеки тип кожа реагира моментално на слънчева светлина. Дерматолозите различават 6 основни типа кожа с различно време на защитна реакция, макар че типове 5 и 6 обикновено не получават слънчеви изгаряния

Следва общ преглед за времето за защитна реакция за четирите типа уязвима кожа, както и възможното ниво на допълнителна защита, получено при носене на текстилни продукти с UPF 20 според СТАНДАРТА ЗА UV 801, както и индикация за препоръчителната стойност на UPF в зависимост от UV индекса:

\* Класификацията на отделните защитни функции е обяснена под точка „Пиктограми“.

	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светло-/тъмнокафява	светлокафява, маслинова
Коса	червена или руса	Руса или кафява	Светлокафява, кафява	тъмнокафява, черна
Очи	сини, рядко кафяви	сини, зелени, сиви	сиви, кафяви	кафяви, тъмни
Слънчево изгаряне	винаги силно, болезнено	често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Време за защитна реакция на кожата	5 – 10 мин	10 – 20 мин	20 – 30 мин	40 мин
Защита от текстилни продукти с UPF 20	100 – 200 мин	200 – 400 мин	400 – 600 мин	800 мин
UV индекс (UVI)	препоръчителна стойност на UPF	препоръчителна стойност на UPF	препоръчителна стойност на UPF	препоръчителна стойност на UPF
3 – 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 – 10
5 – 6	UPF 20 – 40	UPF 20 – 40	UPF 20	UPF 10
7 – 8	UPF 60 – 80	UPF 40 – 60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 80	UPF 60 – 80	UPF 60	UPF 40

Източник: www.uvstandard801.com

**Опасности при погрешна употреба:**

Трябва да се вземат под внимание следните специфични за защитата опасности и прозрителните от тях предпазни мерки.

**EN 14404:** Защитното облекло да се носи винаги затворено. Пълен защитен ефект се осигурява само когато изделията се носят като комбинация от панталон/гащеризон с подплънки за коляното. Облеклото не е подходящо за работа с топлина, открити пламъци или химикали.

Подплънките за коляното не са подходящи за употребата, напр. в застрашени от падане зони като обезопасяване. Подплънките за коляното не могат да предлагат пълна защита срещу наранявания. Във всеки конкретен случай защитната способност да се провери предварително или да се съгласува с производителя.

**EN ISO 20471:** В случай на замърсяване облеклото трябва да бъде почистено или изхвърлено. Облеклото не е подходящо за работа с топлина, открити пламъци или химикали. Функцията на материалите и облеклото се влошава при неправилно боравене (пробождания, скъсвания и т.н.). Чрез неправилно складване и почистване, както и силно замърсяване, се намалява видимостта на защитното облекло с висока

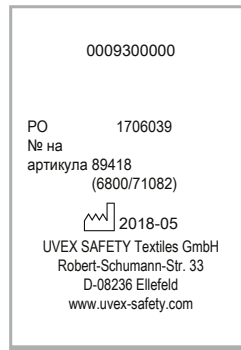
видимост. Защитното облекло с висока видимост не е подходящо за ситуации със среден или нисък риск.

**Стандарт за UV 801:** Когато от плата се произведе облекло, разтягането при носене, влагата от изпотвяване или вода, както и изхабяването поради носене и използване влияят върху защитния фактор. Това се отнася и полагаането на грижи. Функцията на материалите и облеклото се влошава при неправилно боравене (пробождания, скъсвания и т.н.). Върху откритите зони на кожата трябва да се нанесе слънцезащитен крем.

**Фактори на стареене, които могат да имат влияние върху защитната функция:**

Силните механични въздействия върху облеклото (търкане, пълзене и т.н.) представляват стрес върху изходния материал и водят до отслабване на пълнотата (интегритета) на защитната функция. Визуално забележимите силни промени (изтъкани места, изтъняване, разкъсвания, дупки и т.н.) са възможни индикатори, че облеклото в тези зони има само намалена защитна функция или изобщо вече няма. Ако повтарящи се топлинни въздействия (напр. при контакта с открити пламъци, метални пръски, заваръчни капки и т.н.) водят до видими трайни изменения на материала на облеклото (следи от огън или от огнестрелно оръжие, дупки от изгаряне и т.н.) трябва да се очаква намаляване на защитната функция на тези места. Ако химически вещества (киселини, основи, разтворители и т.н.) въздействат върху облеклото, дори при напълно осигуряване на защитната функция за носещия го, не могат да се изключат последващи щети по материала вследствие на дългосрочно въздействие. Индикатори за химическо увреждане могат да представляват силни визуални изменения (започваща точкова корозия) в областта на замърсяването, които могат да доведат до намаляване на защитната функция. Замърсявания с особено възпламеними замърсители (грес, масла, катран) оказват значително влияние върху защитната функция и затова трябва незабавно да бъдат отстранявани. Ако въпреки професионалната и съобразена с изискванията грижа останат силни замърсявания, не може да се изключи намаляване

на защитната функция. Погрешни грижи или дълготрайното въздействие на слънчева светлина могат също да доведат до видимо изменение на материалите. Извънредни цветови изменения могат също да са признак за това, че материалите в тези зони вече не разполагат с първоначалните си защитни функции. В допълнение към посочените общи твърдения, следните точки могат да служат като индикация за прекомерно стареене, при което не може да се изключи евентуално намаляване на защитните характеристики: повредени ципове, отворени, износени или повредени по друг начин шевове, силно изтъкани, силно орфани или отделени отразяващи ленти с голяма площ. Правилното съхраняване на изделията оказва значително влияние върху стареенето на изделието. В момента липсват актуални основания за това, облеклото да не може в продължение на много години да запази качествата си при правилно съхранение (оригинална опаковка, на сухо, без прах, на тъмно, без големи температурни колебания и т.н.). Периодът на употреба за дрехите се влияе силно от начина на използване, пране и съхранение и зависи от горепосочените фактори за стареене.



Преди употребата защитното облекло да се провери от потребителя за повреди в съответствие с горепосочените фактори на стареене и при необходимост да се смени. Датата на производство (📅) година и месец) е посочена на защитния на продукта етикет.

**Указания за грижа:**




Грижата за защитното облекло трябва да се извършва в съответствие с обозначените на продукта символи за грижа за дрехите. Указанията се отнасят за грижата за кухненско бельо (кърпи за съдове, кърпи за миене, покривки и комплекти за маса) в домакинството. Годността за промишлено пране е обозначена отделно. Вследствие на носенето и почистването на облеклото материалът е подложен на естествено стареене и в зависимост от натоварването се износва в по-голяма или по-малка степен. Затова преди и след прането облеклото да се провери за видими повреди. Поправките да се извършват само от квалифициран персонал с материали със същата защитна функция и клас на защита. При настъпването на невъзстановими щети облеклото трябва да се смени.

Специални указания за грижа за предупредително защитно облекло: Не използвайте омекотители за тъкани или оптически избелители. Да се пере отделно. Съхранявайте на сухо място без светлина.

	<b>Пране</b>	Машинно пране в съответствие с посочените върху продукта температура на пране и предписание за третиране (напр. 60°C). При това машината да се зарежда само до две трети от допустимото количество на пълнене, да не се използва твърда вода, да не се използва омекотител		
		Ръчно пране		да не се пере
	<b>Хлориране/избелване</b>	Кислородна белина Хлорна белина		да не се хлорира, да не се използват перилни препарати, съдържащи избелващи средства
	<b>Сушене</b>	Преди сушенето прането да се обезводни добре, барабанът на сушилнята да не се препълва, в сушилнята да се слагат заедно само елементи с еднаква продължителност на сушене. Точките посочват възможността за топлинно натоварване, 1 точка ниско топлинно натоварване 2 точки нормално топлинно натоварване Да не се суши в сушилня за дрехи		
	<b>Гладене</b>	Точките посочват възможността за топлинно натоварване 1 точка настройка на ниска температура около 110°C 2 точки настройка на средно висока температура около 150°C 3 точки настройка на по-висока температура около 220°C Да не се глади		
	<b>Химическо чистене</b>	Перхлоретилен Въглеродород		Да не се подлага на химическо чистене
	<b>Мокро почистване</b>	Методите на мокро почистване във вода са методи, чиито изисквания към машинното оборудване, използваните помощни средства и методите на заключителна обработка още не могат да бъдат постигнати в условията на прането на кухненско бельо в домакинството		
	<b>Промишлено пране</b>	Годността за промишлено пране съответства на следното обозначение по EN ISO 30023:2012		

#### Пиктограми:

Пиктограмите обозначават защитната функция на защитното облекло и показват степента на защитния ефект.

 EN 14404+A1 тип 2	<b>Защита на коляното:</b> Степента на защита, т.е. 1 или 2, е посочена под пиктограмата. <b>Степен 0</b> е защита на коляното, която е подходяща за равна повърхност на земята и не предлага защита срещу пробиване. <b>Степен 1</b> е защита на коляното, която е подходяща за равна или неравна повърхност на земята и предлага защита срещу пробиване при сила от (100±5) N. Неподходящи са подплънките за коляното за заострени повърхности, върху които въздейства точково налягане по-високо от 100 N и са по-високи от 1 см (напр. в минното дело или в каменоломните). <b>Степен 2</b> е защита на коляното, която е подходяща за употребата върху равна или неравна повърхност на земята при по-трудни условия и предлага защита срещу пробиване при сила от (250±10) N.
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Клас за минималните повърхности на видимия материал (видим материал на заден план – и светлоотражателен материал) Клас 1 (най-ниско ниво на защита) – 3 (най-високо ниво на защита)
	Участници в движението по пътищата 3 пасивно 2 пасивно 1 пасивно
	Скорост на превозното средство > 60 км/час ≤ 60 км/час ≤ 30 км/час
 UV STANDARD 801	<b>Защитен UV фактор</b> – това е резултатът от умножението на времето за защита на човешката кожа с продукт, който предпазва кожата от пряка слънчева светлина.

Достигнатите степени на защита за продукта са посочени на етикета, защит върху продукта.

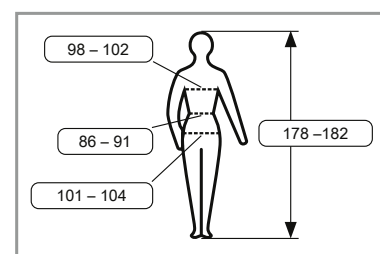
#### Символ за размер:

Подплънката за коляното има единен размер и е подходяща за всички предлагани размери. Информацията за подходящия артикул на подплънката за коляното е посочена върху заглавната страница на информацията за потребителя и на продуктово то обозначение върху продукта.

Потребителят сам трябва да се грижи за използването на подходящото ЛПС!

Системата на размерите според DIN EN ISO 13688 2013-12

позволява избора на подходящо защитно облекло. Пример: размер 50



Această îmbrăcăminte de protecție îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție. Dezvoltarea produselor, verificările și evaluările au fost realizate pe baza Regulamentului EIP (UE) 2016/425, Anexa II, coroborat cu următoarele posibile standarde de protecție:

- Protecție pentru genunchi pentru lucrări în poziție în genunchi EN 14404:2004+A1:2010
- Îmbrăcăminte avertizoare EN ISO 20471:2013+A1:2016 în combinație cu protecția pentru genunchi pentru lucrări în poziție în genunchi EN 14404:2004+A1:2010 și protecție împotriva radiației solare conform standardului UV 801
- Îmbrăcăminte de semnalizare EN ISO 20471:2013+A1:2016 și protecție împotriva radiației solare, conform standardului UV 801

**Funcțiile de protecție aferente produsului, împreună cu nivelurile de performanță atinse sunt indicate pe etichetele cusute pe produs.**

**Îmbrăcăminte de protecție pentru următoarele posibile standarde de protecție este formată din:**

**EN 14404:** Pantalonii, respectiv salopetele, care sunt dotate cu buzunare potrivite în zona genunchiului și pentru pernele pentru genunchi certificate în acest sens ale companiei KNEE-TEK®. Protecția pentru genunchi nu este impermeabilă. Funcția de protecție aplicabilă produsului în conformitate cu EN 14404 este dată numai în combinație cu perna(e) marcată(e) în produs. Sursa de achiziție a pernelor pentru genunchi: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate realizată dintr-o combinație de materiale cu fond colorat, fluorescent, de mare vizibilitate, precum și material reflectorizant.

**Standardul UV 801:** Îmbrăcăminte este realizată din materiale care prin structură și culoare asigură un factor de protecție UV.

**Compoziția materialului aferentă produsului se regăsește pe eticheta cusută.**

#### Riscuri împotriva cărora protejează îmbrăcăminte:

**EN 14404:** Pentru toate activitățile și lucrările realizate în poziția în genunchi pe diferite suprafețe, cu condiția ca îmbrăcăminte de lucru să fie prevăzută cu buzunare potrivite în zona genunchilor și să garanteze utilizarea conform destinației.

**Protecție pentru genunchi tip 1:** Protecție pentru genunchi, care nu depinde de altă îmbrăcăminte și se fixează pe picior.

**Protecție pentru genunchi tip 2:** Pernă din spumă artificială sau alte perne în buzunarele de pe fiecare crac al pantalonilor sau perne fixate permanent pe pantaloni. Poziția protecției pentru genunchi tip 2 atașată în interiorul pantalonilor sau pe pantaloni poate fi fixă sau ajustabilă.

**Protecție pentru genunchi tip 3:** Echipament care nu este fixat pe corp, ci se află în locul respectiv în timpul mișcărilor persoanei care le poartă. Este disponibil pentru fiecare genunchi în parte sau pentru ambii genunchi.

**Protecție pentru genunchi tip 4:** Protecție pentru genunchi pentru unul sau ambii genunchi, care reprezintă o parte din dispozitivele cu funcții suplimentare, cum ar fi un cadru ca ajutor pentru ridicarea în picioare sau un scaun pentru poziția în genunchi. Protecția pentru genunchi poate fi fixată pe corp sau utilizată independent de corp.

**EN ISO 20471:** Prin purtarea de îmbrăcăminte avertizoare se reduce riscul de a nu fi văzut la lumina zilei și pe întuneric în situații de trafic, în calitate de participant pasiv, până la viteze corespunzătoare clasificării de protecție.

**Standardul UV 801:** Îmbrăcăminte realizată din materiale cu factor de protecție UV care servește la protejarea purtătorului pe o anumită perioadă de timp împotriva riscurilor

dermatologice cauzate de radiația nocivă UV, prin acoperirea unei părți suficiente de mari din suprafața corpului.

#### Informații privind utilizarea conformă cu destinația:

**EN 14404:** Asigurați-vă că îmbrăcăminte dumneavoastră de protecție îndeplinește condițiile prevăzute în acest document și că este în stare bună.

Îngenuncheați cu trunchiul în poziție verticală, nu vă așezați pe călcâie. Mișcați-vă, nu rămâneți într-un singur loc. Nu stați în genunchi pe perne mai mult de o oră, fără a vă ridica și a vă deplasa. Consultați medicul dacă genunchii sau gambele se umflă în timp ce lucrați în genunchi.

#### Informații cu privire la pernele pentru genunchi (KNEE-TEK® Nr. art.: 60200):

Pentru informații detaliate privind pernele pentru genunchi, vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare aferente.

Utilizare: Pentru toate activitățile și lucrările realizate în poziția în genunchi pe diferite suprafețe, cu condiția ca îmbrăcăminte de lucru să fie prevăzută cu buzunare potrivite în zona genunchilor și să garanteze utilizarea conform destinației. Pernele pentru genunchi trebuie atașate în buzunare și fixate pe poziție, astfel încât să se asigure o distribuție optimă a presiunii. Pernele sunt adecvate universal pentru toate dimensiunile certificate. Mărime universală pentru adulți cu o greutate între 50 kg - 100 kg. În cazul greutății de peste 100 kg se poate ajunge la o performanță redusă.

Gradul crescut de murdărire, modificările sau utilizarea necorespunzătoare pot diminua în mod periculos performanța protecției pentru genunchi. Pernele pentru genunchi trebuie îndepărtate pentru curățarea, spălarea, uscarea și călcarea pantalonilor aferenți și apoi reintroduse în buzunarele din zona genunchilor înainte de purtare. Toate domeniile de utilizare nedefinite trebuie clarificate prin consultarea producătorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare, de ex. pliere și îndoire excesivă.

**EN ISO 20471\*:** Cu îmbrăcăminte avertizoare purtătorul devine foarte vizibil, pentru conducătorii de vehicule sau operatorii altor echipamente tehnice, în toate condițiile de luminozitate, atât la lumina zilei, cât și la lumina farurilor, pe întuneric. Utilizarea îmbrăcăminte se realizează conform clasificării protecției specificate pentru produs. Îmbrăcăminte de protecție trebuie purtată permanent închisă. Efectul complet de protecție este garantat numai dacă se poartă produsele în combinația jachetă/manta cu pantalonii/salopetă. Cămașile/bluzele reprezintă numai o protecție parțială a corpului. În caz de murdărire, îmbrăcăminte trebuie curățată sau eliminată.

**Standardul UV 801:** Efectul de protecție este limitat în timp și depinde de tipul de piele și de intensitatea radiației UV (indicele UV). Prolungirea maximă a duratei de purtare prin articole textile cu funcție de protecție UV, pe pielea neprotejată este indicată de factorul de protecție UV (UPF).

Niciun tip de piele nu reacționează în același fel la radiația solară. În principiu, dermatologii diferențiază între șase tipuri de piele cu interval de protecție propriu, iar tipurile de piele 5 și 6 în mod normal nu sunt predispușe la arsuri solare.

Următoarea prezentare generală include informații despre intervalul de protecție propriu al pielii, din cele patru tipuri de piele expusă la pericole, precum și posibila prelungire a protecției prin purtarea unui material textil cu UPF 20, conform STANDARDULUI UV 801 și indicarea UPF recomandat în conexiune cu indicele UV:

\* Clasificarea funcțiilor individuale de protecție este explicată la punctul Pictograme.

	Tipul de piele 1	Tipul de piele 2	Tipul de piele 3	Tipul de piele 4
Piele	foarte deschisă	deschisă	ușor închisă/închisă	creolă, măslinie
Păr	roșcat sau blond	blond sau șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis, negru
Ochi	albaștri, mai rar căprui	albaștri, verzi, gri	gri, căprui	căprui, negri
Arsuri solare	întotdeauna puternice, dureroase	frecvent puternice, dureroase	rare, moderate	aproape niciodată
Interval de protecție proprie a pielii	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
Protecție cu material textil cu UPF 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
Indice UV (UVI)	UPF recomandat	UPF recomandat	UPF recomandat	UPF recomandat
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Sursa: www.uvstandard801.com

### Pericole în cazul utilizării greșite:

Trebuie ținut cont de următoarele pericole împotriva cărora este necesară protecția și de măsurile de protecție rezultate din acestea.

**EN 14404:** Îmbrăcămintea de protecție trebuie purtată permanent închisă. Efectul complet de protecție este garantat numai dacă se poartă produsele în combinația pantalon/salopetă cu perne pentru genunchi. Îmbrăcămintea nu este adecvată pentru activități ce implică căldură, flăcări deschise sau substanțe chimice.

Pernele pentru genunchi nu reprezintă o măsură de protecție în utilizarea în zone cu pericol de cădere. Pernele pentru genunchi nu oferă o protecție completă împotriva leziunilor. Capacitatea de protecție trebuie verificată în prealabil sau convenită cu producătorul pentru fiecare caz particular.


**EN ISO 20471:** În caz de murdărire, îmbrăcămintea trebuie curățată sau eliminată. Îmbrăcămintea nu este adecvată pentru activități ce implică căldură, flăcări deschise sau substanțe chimice. Funcționalitatea materialului și a articolului de îmbrăcămintă se distruge prin tratarea necorespunzătoare a acestuia (înțepături, rupturi etc.). Prin depozitarea și curățarea necorespunzătoare, precum și prin contaminarea puternică, vizibilitatea îmbrăcămintei avertizoare este redusă. Îmbrăcămintea avertizoare nu este adecvată pentru situații de risc mediu sau redus.

**Standardul UV 801:** Atunci când țesătura este prelucrată pentru confecționarea unui articol de îmbrăcămintă, întinderea ei în timpul purtării, umiditatea formată în urma transpirației sau a contactului cu apa, precum și uzura în urma utilizării afectează factorul de protecție solară. Acesta este influențat atât în timpul, cât și după îngrijire. Funcționalitatea materialului și a articolului de îmbrăcămintă se distruge prin tratarea necorespunzătoare a acestuia (înțepături, rupturi etc.). Părțile expuse ale pielii trebuie protejate cu loțiuni de protecție solară.


pot duce la reducerea funcției de protecție. Contaminările în special cu impurități inflamabile (vaselină, ulei, smoală) au o influență semnificativă asupra funcției de protecție și de aceea trebuie îndepărtate imediat. Dacă, în pofida îngrijirii corespunzătoare, impuritățile persistente nu sunt eliminate, nu poate fi exclusă o reducere a capacității de protecție. Îngrijirea greșită sau efectul de lungă durată al razelor soarelui pot de asemenea duce la o modificare vizibilă a materialelor. Modificările extreme ale culorilor pot reprezenta un indiciu al faptului că materialele nu mai dispun de capacitatea de protecție inițială în aceste zone. În completare la afirmațiile generale de mai sus, următoarele puncte pot servi drept indicație pentru o

000930000

PO 1706039  
Nr. art. 89418  
(6800/71082)

 2018-05

UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

îmbătrânire excesivă, în cazul căreia o posibilă reducere a capacității de protecție nu poate fi exclusă: fermoare deteriorate, cusături deschise, zdrențuite sau deteriorate în alt mod, benzi reflectorizante foarte uzate pe porțiuni mari, zdrențuite sau desprinse. Depozitarea corectă a produselor are o influență esențială asupra îmbătrânirii produsului. În prezent nu există indicii cu privire la faptul că, în cazul depozitării corespunzătoare (ambalaj original, uscat, lipsit de praf, fără fluctuații mari de temperatură) îmbrăcămintea nu își poate păstra proprietățile timp de mulți ani. Durata de purtare a îmbrăcămintei este puternic influențată de utilizare, spălare și depozitare și depinde în principal de factorii de îmbătrânire menționați mai sus. Utilizatorul trebuie să verifice îmbrăcămintea de protecție înainte de utilizare cu privire la factorii de îmbătrânire menționați mai sus și să o înlocuiască, dacă este cazul. Data producției () anul și luna) este indicată pe eticheta cusută pe produs.
















### Factori de îmbătrânire care pot influența funcția de protecție:

Acțiuni mecanice puternice asupra îmbrăcămintei (frecare, târâre etc.) exercită stres asupra materialului utilizat și duc la slăbirea integrității funcției de protecție. Modificările vizibile, puternice (puncte de frecare, subțieri, rupturi, găuri etc.) sunt indicatori posibili ai faptului că îmbrăcămintea își mai poate îndeplini funcția de protecție doar la un nivel redus sau chiar deloc. În cazul în care acțiuni termice repetate (de ex. în cazul contactului cu flăcări deschise, stropi de metal, picături de sudură etc.) cauzează modificări permanente vizibile pe materialul îmbrăcămintei (urme de arsuri sau de mocnire, găuri cauzate de arsuri etc.), trebuie luată în considerare o reducere a funcției de protecție în aceste puncte. În cazul în care substanțe chimice (acizi, substanțe alcaline, solvenți etc.) acționează asupra îmbrăcămintei, chiar și în cazul garanțării integrale a funcției de protecție pentru purtător, nu poate fi exclusă o deteriorare ulterioară a materialului ca urmare a acțiunii pe termen lung. Indicatorii unei deteriorări chimice pot fi modificări vizibile puternice (găuri incipiente) în zona de contaminare, care

### Instrucțiuni de îngrijire:

Îngrijirea îmbrăcămintei de protecție trebuie realizată conform marcărilor de îngrijire de pe produs. Instrucțiunile de îngrijire se referă la îngrijirea în cadrul gospodăriei. Adecvarea pentru curățarea industrială este marcată separat. Prin purtarea și curățarea îmbrăcămintei, materialul este supus unei îmbătrâniri naturale și se uzează mai mult sau mai puțin, în funcție de solicitare. De aceea, înainte și după spălare, îmbrăcămintea trebuie verificată cu privire la deteriorări vizibile. Reparațiile se vor efectua numai de către personal calificat și cu materiale cu aceeași funcție și din aceeași clasă de protecție. La apariția unor deteriorări care nu pot fi remediate, îmbrăcămintea trebuie înlocuită.

Indicații speciale privind îngrijirea îmbrăcămintei avertizoare: Nu utilizați balsam de rufe și înălbitor. Spălați separat. Păstrați într-un loc uscat, ferit de lumină.

	<b>Spălare</b>	Spălarea la mașină, conform temperaturii de spălare și specificației de tratare indicate pe produs (de exemplu 60 °C), caz în care mașina se va umple numai până la două treimi din volumul de umplere admis, nu se va utiliza apă dură, nu se va utiliza balsam de rufe
		Spălare manuală  nu se spală
 	<b>Clorurare/inălbire</b>	Înălbitor cu oxigen  Înălbitor cu clor  nu clorurați, nu utilizați detergenți care conțin înălbitori
   	<b>Uscare</b>	Stoarceți bine rufele înainte de uscare, nu umpleți excesiv cuva uscătorului, introduceți în uscător numai articole cu aceeași durată de uscare. Punctele indică posibilitatea solicitării termice, 1 punct solicitare termică scăzută 2 puncte solicitare termică normală A nu se usca în uscătorul de rufe
   	<b>Călcare</b>	Punctele indică posibilitatea solicitării termice, 1 punct setare temperatură redusă cca 110 °C 2 puncte setare temperatură medie cca 150 °C 3 puncte setare temperatură mai ridicată cca 220 °C A nu se călca

	<b>Curățare chimică</b>	Percloretilenă Hidrocarbură		fără curățare chimică
	<b>Curățare umedă</b>	Procedurile de curățare umedă în apă sunt proceduri ale căror cerințe cu privire la echiparea mașinii, mijloacele auxiliare utilizate și metodele de finisare nu pot fi obținute cu mijloacele uzuale utilizate la spălarea în gospodărie		
	<b>Spălare industrială</b>	Adecvarea pentru spălarea industrială corespunde următorului marcaj conform EN ISO 30023:2012		

#### Pictograme:

Pictogramele marchează funcția de protecție a îmbrăcăminte de protecție și redau gradul de protecție.

	<b>Protecție pentru genunchi:</b> Nivelul de performanță, adică 1 sau 2, este indicat sub pictogramă. <b>Nivelul 0</b> indică o protecție pentru genunchi care este adecvată pentru o suprafață plană și nu oferă protecție împotriva perforării. <b>Nivelul 1</b> indică o protecție pentru genunchi care este adecvată pentru o suprafață plană sau neuniformă și asigură protecție împotriva perforării la o forță de (100±5) N. Pernele pentru genunchi nu sunt potrivite pentru suprafețele denivelate care sunt supuse ocazional unei presiuni mai mari de 100 N și care au denivelări mai înalte de 1 cm (de exemplu în industria extractivă sau în cariere de piatră). <b>Nivelul 2</b> indică o protecție pentru genunchi care este adecvată pentru utilizarea pe suprafețe plane sau neuniforme, în condiții dificile și asigură protecție împotriva perforării la o forță de (250±10) N.
	Categoria <b>X</b> pentru suprafețele minime ale materialului vizibil (material de fundal sau reflectorizant vizibil) Categoria 1 (cel mai mic nivel de performanță) -3 (cel mai mare nivel de performanță)
	<b>Factorul de protecție UV</b> este coeficientul pentru multiplicarea intervalului de protecție proprie a pielii umane cu ajutorul unui produs de consum, care protejează pielea împotriva radiației solare directe
Nivelurile de performanță atinse pentru produs sunt indicate pe etichetele cusute pe produs.	

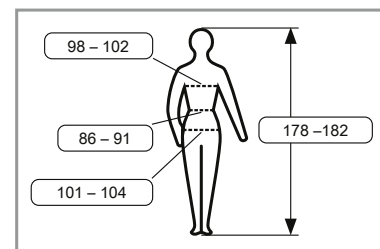
#### Simbol mărime:

Perna protecției pentru genunchi are o mărime standard și este potrivită pentru toate dimensiunile disponibile. Specificația privind articolul adecvat pentru genunchi este afișată pe coperta informațiilor pentru utilizator și marcajul de pe produs.

Utilizatorul trebuie să se asigure de faptul că utilizează EIP adecvat!

Sistemul de mărime conform DIN EN ISO 13688 2013-12

permite alegerea îmbrăcăminte de protecție adecvate. Exemplu: mărimea 50



sk

Tento ochranný odev spĺňa požiadavky v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Vývoj výrobkov, skúšky a posúdenie boli vykonané na základe nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425, príloha II, v spojení s nasledujúcimi možnými normami ochrany:

- chrániče kolien pri práci v kľáčiacej polohe EN 14404:2004+A1:2010,
- odevy s vysokou viditeľnosťou EN ISO 20471:2013+A1:2016 v kombinácii s chráničmi kolien pri práci v kľáčiacej polohe EN 14404:2004+A1:2010 a ochrana pred sľnečným UV žiarením štandard 801,
- odevy s vysokou viditeľnosťou EN ISO 20471:2013+A1:2016 a ochrana pred sľnečným UV žiarením štandard 801.

**Ochranné funkcie výrobku s dosiahnutými výkonnými úrovňami sú uvedené na štítku našitom na výrobku.**

**Ochranný odev v súlade s požiadavkami nasledujúcich noriem týkajúcich sa ochrany pozostáva z týchto častí:**

**EN 14404:** Nohavice, resp. montérky, ktoré majú v oblasti kolien vhodné vrecká a certifikované vypchávkami na koliená od spoločnosti KNEETEK®. Chrániče kolien nie sú vodotesné. Výrobok plní svoju ochrannú funkciu podľa normy EN 14404 iba v kombinácii s vypchávkami na koliená, ktoré sú vyznačené na výrobku. Zdroj nákupu vypchávkov na koliená: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Ochranné nohavice s vysokou viditeľnosťou z kombinácie farebného fluorescenčného podkladového materiálu s najvyššou nápadnosťou a retroreflexného materiálu.

**UV štandard 801:** Odev vyrobený z materiálov, ktorých štruktúra a farebnosť zabezpečuje ochranný faktor proti UV žiareniu.

**Materiálové zloženie výrobku je uvedené na našitom štítku.**

**Riziká, pred ktorými odev chráni:**

**EN 14404:** Na všetky činnosti vykonávané v kľáčiacej polohe a práce na rôznych povrchoch za predpokladu, že pracovný odev je vybavený vhodnými vreckami na kolienách a že je zaručené použitie v súlade s určením.

**Chrániče kolien typu 1:** Chrániče kolien, ktoré nezávisia od iného odevu a upevňujú sa na nohu.

**Chrániče kolien typu 2:** Vypchávkami z penového materiálu alebo iné vypchávkami vo vreckách na nohaviciach, alebo vypchávkami permanentne pripevnené na nohaviciach. Poloha chráničov kolien typu 2 v nohaviciach alebo na nich môže byť fixná alebo nastaviteľná.

**Chrániče kolien typu 3:** Vybava, ktorá sa nepripevňuje na telo, avšak pri pohyboch používatelia sa nachádza na príslušnom mieste. Môže byť k dispozícii pre každé koleno zvlášť alebo pre obe koliená súčasne.

**Chrániče kolien typu 4:** Chrániče jedného kolena alebo oboch kolien, ktoré sú súčasťou zariadení s dodatočnými funkciami, napr. rámu slúžiaceho ako pomôcka pri vstávaní alebo posedu pre kľáčiacu polohu. Chrániče kolien smú byť pripevnené na tele, prípadne sa môžu používať nezávisle od tela.

**EN ISO 20471:** Nosením odevu s vysokou viditeľnosťou sa znižuje riziko prehľadnutia používateľa ako pasívneho účastníka premávky pri dennom svetle a v tme v dopravných situáciách až do rýchlostí zodpovedajúcich klasifikácii ochrany.

**UV štandard 801:** Odev z materiálov s ochranným UV faktorom slúži na to, aby používateľ po určitú dobu chránil pred dermatologickými rizikami spôsobenými škodlivým UV žiarením tým, že pokryje dostatočnú časť povrchu tela.

**Informácie týkajúce sa používania v súlade s určením:**

**EN 14404:** Uistite sa, že váš ochranný odev zodpovedá informáciám uvedeným v tomto dokumente a je v dobrom stave.

Pri kľáčaní držte telo vo vzpriamenej polohe, nesedte na päťach. Premiestňujte sa, nezostávajú na jednom mieste. Na vypchávkach na koliená nekľáčte nikdy dlhšie než jednu hodinu, maximálne po hodine vždy vstaňte a prejdite sa. Ak vám pri práci v kľáčiacej polohe opúchajú koliená alebo lýtky, vyhľadajte lekára.

**Informácie o vypchávkach na koliená (KNEETEK®, č. pol.: 60200):**

Podrobné informácie o vypchávkach na koliená nájdete v príslušnom návode na použitie vypchávkov.

Použitie: Na všetky činnosti vykonávané v kľáčiacej polohe a práce na rôznych povrchoch za predpokladu, že pracovný odev je vybavený vhodnými vreckami na kolienách a že je zaručené použitie v súlade s určením. Vypchávkami na koliená je potrebné vložiť do vhodných vreciek na kolienách a zafixovať ich polohu tak, aby sa zaručila optimálna distribúcia tlaku. Vypchávkami sú vhodné univerzálne pre všetky certifikované konfekčné veľkosti. Univerzálna veľkosť pre dospelé osoby s hmotnosťou 50 – 100 kg. V prípade hmotnosti nad 100 kg môže dôjsť k zníženiu výkonu.

Silnejšie znečistenie, zmeny alebo chybné použitie môžu nebezpečným spôsobom znížiť výkon chráničov kolien. Pri čistení, praní, sušení a žehlení je potrebné vybrať vypchávkami na koliená z príslušných nohavíc a pred opätovným použitím nohavíc ich znova vložiť do vreciek na kolienách. Všetky nedefinované oblasti použitia je potrebné konzultovať s výrobcom. Výrobca vylučuje akékoľvek ručenie za škody spôsobené nesprávnym použitím, napr. nadmerným lámaním alebo ohýbaním.

**EN ISO 20471\***: Odev s vysokou viditeľnosťou zaisťuje dobrú viditeľnosť používateľa pri všetkých svetelných podmienkach zo strany vodičov alebo prevádzkovateľov iných technických zariadení – a to tak za podmienok pri dennom svetle, ako aj vo svetle reflektorov v tme. Odev sa používa podľa klasifikácie ochrany špecifikovanej na výrobku. Ochranný odev je nutné nosiť vždy zapnutý. Úplný ochranný účinok je zaručený iba vtedy, keď sa výrobky nosia ako kombinácia bundy/plášťa s nohavícami/montérkami. Košeľe/tričká predstavujú len čiastočnú ochranu tela. Odev sa musí v prípade znečistenia vyčistiť alebo zlikvidovať.

**UV štandard 801**: Ochranný účinok je časovo obmedzený a závisí od typu pokožky a intenzity UV žiarenia (UV index). Maximálne predĺženie doby nosenia textílií s funkciou ochrany

\* Klasifikácia jednotlivých funkcií ochrany je vysvetlená v bode Piktogramy.

	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá	svetlá	svetlo-/tmavohnedá	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond alebo hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohnedé, čierne
Oči	Modré, zriedkavo hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé, tmavé
Spálenie na slnku	vždy silné, bolestivé	častejšie silné, bolestivé	zriedkavé, priemerné	takmer nikdy
Vlastná ochranná funkcia pokožky	5 – 10 min.	10 – 20 min.	20 – 30 min.	40 min.
Ochrana prostredníctvom textílie s UPF 20	100 – 200 min.	200 – 400 min.	400 – 600 min.	800 min.
UV Index (UVI)	odporúčaný UPF	odporúčaný UPF	odporúčaný UPF	odporúčaný UPF
3 – 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 – 10
5 – 6	UPF 20 – 40	UPF 20 – 40	UPF 20	UPF 10
7 – 8	UPF 60 – 80	UPF 40 – 60	UPF 40	UPF 20
9 a vyšší	UPF 80	UPF 60 – 80	UPF 60	UPF 40

Zdroj: www.uvstandard801.com

### Nebezpečenstvo v prípade nesprávneho používania:

Je nutné vziať do úvahy nasledujúce nebezpečenstvá špecifické pre danú ochranu a z toho vyplývajúce ochranné opatrenia.

**EN 14404**: Ochranný odev je nutné nosiť vždy zapnutý. Úplný ochranný účinok je zaručený iba vtedy, keď sa výrobky nosia ako kombinácia nohavíc/montérkok s vypchávkami na kolienach. Odev nie je vhodný na manipuláciu s teplom, otvoreným plameňom alebo chemikáliami.

Vypchávkami na koliená nie sú vhodné na použitie ako istenie, napr. v priestoroch s hroziacim nebezpečenstvom pádu. Vypchávkami na koliená neposkytujú stopercentnú ochranu pred poraneniami. Ochranné vlastnosti sa musia v každom jednom prípade skontrolovať vopred alebo konzultovať s výrobcom.

**EN ISO 20471**: Odev sa musí v prípade znečistenia vyčistiť alebo zlikvidovať. Odev nie je vhodný na manipuláciu s teplom, otvoreným plameňom alebo chemikáliami. Funkcia materiálu a časti odevu sa zničí neodborným zaobchádzaním (prepichnutie, trhliny a pod.). Neodborným skladovaním a čistením, ako aj silným znečistením, sa zníži viditeľnosť odevu s vysokou viditeľnosťou. Odev s vysokou viditeľnosťou nie je vhodný pre situácie so stredným alebo nízkym rizikom.

**UV štandard 801**: Ak sa textília spracuje na odev, jej rozšírenie pri nosení, vlhkosť spôsobená potením alebo vodou, ako aj opotrebenie pri používaní negatívne ovplyvňujú faktor ochrany proti slnečnému žiareniu. Ten je ovplyvňovaný aj počas starostlivosti a po nej. Funkcia materiálu a časti odevu sa zničí neodborným zaobchádzaním (prepichnutie, trhliny a pod.). Nezakryté časti pokožky musia byť chránené prípravkom s ochranným UV faktorom.

### Factory starnutia, ktoré môžu mať vplyv na ochrannú funkciu:

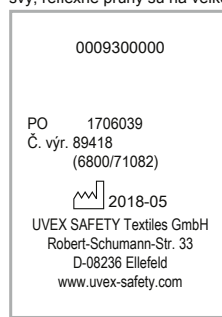
Silné mechanické účinky na odev (odieranie, plazenie sa a pod.) vytvárajú stres na použitý materiál a vedú k zoslabeniu integrity ochrannej funkcie. Výrazné viditeľné zmeny (odrené miesta, stenčenia, praskliny, diery a pod.) sú potenciálnou známkou toho, že odev môže poskytovať ochrannú funkciu len zníženú, alebo už vôbec nie. Ak vedú opakované tepelné účinky (napr. pri kontakte s otvoreným ohňom, kovovými striekaniami, kvapkami potu a pod.) k viditeľným trvalým zmenám na materiáli odevu (stopy horenia alebo presušenia, vypálenie

diery a pod.), musí sa počítať so znížením ochrannej funkcie na týchto miestach. Ak na odev pôsobia chemické látky (kyseliny, lúhy, rozpúšťadlá a pod.), nie je možné vylúčiť následné poškodenie materiálu v dôsledku dlhodobého pôsobenia, a to ani v prípade, že je zaručená ochranná funkcia pre nositeľa v plnom rozsahu. Ukazovateľmi chemického poškodenia môžu byť výrazné vizuálne zmeny (začínajúca jamková korózia) v oblasti kontaminácie, ktoré môžu viesť k zníženiu ochrannej funkcie. Kontaminácie, najmä horľavými nečistotami (tuk, olej, decht), majú zásadný vplyv na ochrannú funkciu, a preto sa musia okamžite odstrániť. Ak aj napriek odbornej a riadnej starostlivosti zostávajú na materiáli silné nečistoty, nie je možné vylúčiť zníženie ochranného účinku. Nesprávna starostlivosť alebo dlhodobé pôsobenie slnečného svetla môžu tiež viesť k viditeľnej zmene materiálu. Extrémne zmeny farby môžu poukazovať na to, že materiály v týchto miestach už nedisponujú pôvodnými ochrannými vlastnosťami. Navyše k predtým uvedeným všeobecným tvrdeniam môžu nasledujúce body slúžiť ako upozornenie na nadmerné starnutie, kde nie je možné vylúčiť možné zníženie funkcie ochrany: poškodené zipsy, otvorené, rozstrapkané alebo inak poškodené švy, reflexné pruhy sú na veľkej ploche a silne odrené, silne rozstrapkané alebo odlúpnuté.

Nie každý typ pokožky reaguje na slnečné žiarenie rovnako. Dermatológovia rozlišujú principiálne šesť typov pokožky s rôznou vlastnou ochrannou funkciou, pričom typy pokožky 5 a 6 nemajú normálne sklonky k tomu, aby sa spálili.

Nižšie uvedené prehľad obsahuje údaje o dobe vlastnej ochrannej funkcie pokožky štyroch ohrozených typov, ako aj možné predĺženie ochrannej funkcie prostredníctvom používania textílií s uvedeným UPF 20 podľa UV ŠTANDARDU 801 a údaje o odporúčanom UPF v závislosti od UV indexu:





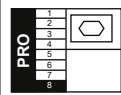
Správne skladovanie výrobkov má významný vplyv na starnutie výrobku. V súčasnosti neexistujú žiadne podklady potvrdzujúce, že si odev pri riadnom skladovaní (pôvodný obal, suché a bezprašné miesto, tma, žiadne väčšie výkyvy teploty a pod.) nemôže zachovať svoje vlastnosti po mnohých rokoch. Doba používania odevu je ovplyvňovaná používaním, práním a skladovaním a závisí najmä od vyššie uvedených faktorov starnutia. Pred použitím musí používateľ na základe vyššie uvedených faktorov starnutia skontrolovať, či ochranný odev nie je poškodený, a v prípade potreby ho musí vymeniť. Dátum výroby (☞ rok a mesiac) je uvedený na štítku našim na výrobku.



### Pokyny pre starostlivosť:




Ochranný odev sa musí ošetrovať podľa označení na výrobku. Pokyny pre starostlivosť sa vzťahujú na domáce pranie. Vhodnosť na priemyselné pranie je označená samostatne. Nosením a čistením odevu materiál prirodzene starne a viac alebo menej sa opotrebováva v závislosti od namáhania. Pred a po praní je preto nutné skontrolovať, či odev nejaví známky zrejmejšieho poškodenia. Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál s použitím materiálov s rovnakou ochrannou funkciou a triedou ochrany. Pri výskyte neodstrániteľných poškodení je nutné odev vymeniť. Zvlášť pokyny pre starostlivosť platné pre odev s vysokou viditeľnosťou: Nepoužívať aviváž a optické zosvetľovače. Práť samostatne. Skladovať v suchu a tme.

	<b>Pranie</b>	Pranie v práčke pri stanovenej teplote a podľa pokynov uvedených na výrobku (napr. 60 °C), práčku pritom plniť len do dvoch tretín povoleného množstva náplne, nepoužívať tvrdú vodu, nepoužívať aviváž
		Ručné pranie
	<b>Chlórovanie/bielenie</b>	Kyslíkové bielidlo Chlórové bielidlo
		Nechlórovať, nepoužívať pracie prostriedky, ktoré obsahujú bielidlo
	<b>Sušenie</b>	Bieliežň pred sušením dobre odstredte, nepreplňajte bubon sušičky, do sušičky dávajte spoločne iba časti odevov s rovnakou dĺžkou sušenia. Bodky indikujú možnosť tepelného zaťaženia: 1 bodka – nízke tepelné zaťaženie, 2 bodky – normálne tepelné zaťaženie. Nesušiť v sušičke na bielizeň

	<b>Žehlenie</b>	Bodky indikujú možnosť tepelného zaťaženia: 1 bodka – nízke nastavenie teploty, cca 110 °C, 2 bodky – stredné nastavenie teploty, cca 150 °C, 3 bodky – vyššie nastavenie teploty, cca 220 °C. Nežehliť		
	<b>Chemické čistenie</b>	Perchlóretylén Uhľovodík		Žiadne chemické čistenie
	<b>Mokrú čistenie</b>	Postupy mokrého čistenia vo vode sú postupy, ktorých požiadavky na strojové vybavenie, použité pomocné prostriedky a metódy konečnej úpravy nemožno dosiahnuť v podmienkach domáceho prania.		
	<b>Priemyselné pranie</b>	Vhodnosť na priemyselné pranie zodpovedá nasledujúcemu označeniu podľa normy EN ISO 30023:2012		

#### Piktogramy:

Piktogramy označujú ochrannú funkciu ochranného odevu a indikujú stupeň ochranného účinku.

	<b>Chrániče kolien:</b> Výkonová úroveň, t. j. 1 alebo 2, je uvedená pod piktogramom. <b>Úroveň 0</b> označuje chrániče kolien, ktoré sú vhodné na použitie na rovnom povrchu a neposkytujú žiadnu ochranu proti prepichnutiu. <b>Úroveň 1</b> označuje chrániče kolien, ktoré sú vhodné na použitie na rovnom alebo nerovnom povrchu a poskytujú ochranu proti prepichnutiu pri sile (100 ± 5) N. Vypchávkový materiál nie sú vhodné na použitie na špicatých podkladoch, na ktoré bodovo pôsobí tlak presahujúci 100 N a ktoré sú vyššie ako 1 cm (napr. v banskom priemysle alebo kameňolome). <b>Úroveň 2</b> označuje chrániče kolien, ktoré sú vhodné na použitie na rovnom alebo nerovnom povrchu v ťažkých podmienkach a poskytujú ochranu proti prepichnutiu pri sile (250 ± 10) N.
	<b>X</b> Trieda pre minimálne plochy viditeľného materiálu (viditeľný podkladový a reflexný materiál) Trieda 1 (najnižšia výkonová úroveň) – 3 (najvyššia výkonová úroveň)
	<b>Ochranný faktor proti UV žiareniu</b> je faktor pre zvýšenie funkcie vlastnej ochrany ľudskej pokožky prostredníctvom produktu, ktorý chráni jej chránenú časť pred priamym slnečným žiarením

Dosiahnuté výkonové úrovne výrobku sú uvedené na štítku našitom na výrobku.

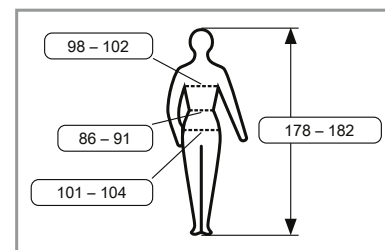
#### Symbol veľkosti:

Vypchávkové chrániče kolien majú jednotnú veľkosť a hodia sa pre všetky ponúkané veľkosti. Údaj o vhodnom type vypchávkov na kolenná je uvedený na titulnom liste informácií pre používateľa a v označení výrobku na samotnom výrobku.

Používateľ musí zaistiť, aby bol použitý správny osobný ochranný prostriedok!

Systém veľkostí podľa normy DIN EN ISO 13688 2013-12

umožňuje výber správnej veľkosti ochranného odevu. Príklad: Veľ. 50



pt

Este vestuário de proteção cumpre os requisitos estabelecidos no Regulamento sobre equipamento de proteção individual (UE) 2016/425. Os desenvolvimentos do produto, os testes e as avaliações foram realizados com base no Regulamento de EPI (UE) 2016/425, Anexo II, em conformidade com as possíveis normas de proteção seguintes:

- Proteção para os joelhos para trabalhos em posição ajoelhada EN 14404:2004+A1:2010
- Vestuário de sinalização EN ISO 20471:2013+A1:2016 em combinação com proteção para os joelhos para trabalhos em posição ajoelhada EN 14404:2004+A1:2010 e proteção contra radiação solar Norma UV 801
- Vestuário de sinalização EN ISO 20471:2013+A1:2016 e proteção contra radiação solar Norma UV 801

As características de proteção do produto e os respetivos níveis de proteção são indicados na etiqueta do produto.

O vestuário de proteção abrangido pelas possíveis normas de proteção seguintes é composto por:

**EN 14404:** calças ou jardineiras, com bolsos adequados na área dos joelhos e preparados para utilização de almofada para joelhos certificada da marca KNEETEK®. A proteção para joelhos não é estanque à água. A característica de proteção aplicável ao produto segundo a norma EN 14404 apenas é garantida em combinação com as almofadas para joelhos presentes no produto. Fornecedor da almofada para joelhos: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** vestuário de proteção e sinalização fabricado numa combinação de material de base colorido fluorescente altamente chamativo e material retrorefletor.

**Norma UV 801:** o vestuário é fabricado em materiais que, devido à sua construção e cor, garantem um fator de proteção contra radiação UV.

A composição do material do produto é indicada na etiqueta.

O vestuário protege contra os seguintes riscos:

**EN 14404:** para todas as tarefas e trabalhos realizados em posição ajoelhada em diferentes pavimentos, com a condição de o vestuário de trabalho estar equipado com bolsos de joelhos adequados e de ser garantida uma utilização correta.

**Proteção para joelhos de tipo 1:** proteção para os joelhos independente de outro vestuário e fixada à perna.

**Proteção para joelhos de tipo 2:** material de espuma plástica ou outro tipo de acolchoamento nos bolsos das pernas das calças ou acolchoamento fixado permanentemente às calças. O posicionamento da proteção para joelhos de tipo 2 no interior ou exterior das calças pode ser fixo ou ajustável.

**Proteção para joelhos de tipo 3:** equipamento não fixado ao corpo, mas posicionado no respetivo local, de acordo com os movimentos do utilizador. Pode ser utilizado num joelho isolado ou nos dois joelhos.

**Proteção para joelhos de tipo 4:** proteção para os joelhos para um ou ambos os joelhos que integra dispositivos com funções adicionais, como uma estrutura que serve de auxílio para o utilizador se levantar ou um assento para a posição ajoelhada. A proteção para os joelhos pode ser fixada ao corpo ou ser utilizada separadamente do corpo.

**EN ISO 20471:** a utilização do vestuário de sinalização previne o risco de invisibilidade em condições de luz diurna e escuridão, enquanto interveniente passivo em situações de trânsito, até às velocidades correspondentes à classificação de proteção.

**Norma UV 801:** o vestuário composto por materiais com fator de proteção UV protege o utilizador durante um período de tempo limitado contra riscos dermatológicos provocados por radiação UV nociva através da cobertura de uma superfície corporal suficiente.

Informações para uma utilização correta:

**EN 14404:** Certifique-se de que o seu vestuário de proteção corresponde a este documento e que se encontra em bom estado.

Ajoelhe-lhe com as costas direitas, não se sente sobre os calcanhares. Tente movimentar-se, evitando ficar imobilizado durante muito tempo na mesma posição. Não permaneça ajoelhado sobre as almofadas para joelhos durante mais de uma hora, levante-se regularmente e circule durante alguns instantes. Procure assistência médica se sentir os joelhos ou barrigas das pernas inchadas durante um trabalho em posição ajoelhada.

#### Informações sobre as almofadas para joelhos (KNEEOTEK® art. n.º: 62000):

Para informações detalhadas sobre as almofadas para joelhos, consulte o manual de instruções das almofadas.

Utilização: para todas as tarefas e trabalhos realizados em posição ajoelhada em diferentes pavimentos, com a condição de o vestuário de trabalho estar equipado com bolsos de joelhos adequados e de ser garantida uma utilização correta. Coloque as almofadas para joelhos nos bolsos de joelhos e fixadas na respetiva posição, de forma a obter uma distribuição de pressão ideal. As almofadas adequam-se a todos os tamanhos de confeção certificados. Tamanhos universais para adultos com peso de 50 kg a 100 kg. A eficácia do produto pode diminuir no caso de um peso superior a 100 kg.

A eficácia da proteção para joelhos pode diminuir de forma perigosa em caso de grau elevado de sujidade, alterações ou utilização incorreta. Para limpar, lavar, secar e engomar as almofadas para joelhos, poderá ser necessário retirar as almofadas das calças e colocá-las novamente nos bolsos de joelhos antes de utilizar novamente. Em caso de dúvidas relativamente às áreas de aplicação, consulte o fabricante. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização incorreta, por exemplo, uma dobragem excessiva.

**EN ISO 20471\***: o vestuário de sinalização garante a visibilidade do utilizador em todas as condições de luz, para condutores de veículos ou operadores de outros equipamentos técnicos, tanto em caso de luz diurna como de iluminação através de faróis em locais escuros. A utilização do vestuário depende da classificação de proteção especificada no produto. O vestuário de proteção tem de ser usado sempre fechado. Apenas é garantida uma ação de proteção completa se o produto for utilizado como combinação de blusão/casaco com calças/jardineiras. As camisas/camisolas apenas oferecem uma proteção parcial do corpo. Em caso de sujidade, o vestuário tem de ser limpo ou descartado.

**Norma UV 801**: o efeito de proteção tem uma duração limitada e depende do tipo de pele do utilizador e da intensidade da radiação UV (Índice UV). O prolongamento máximo da duração de utilização de têxteis com função de proteção UV da pele desprotegida é indicado como fator de proteção UV (UPF).

Os diferentes tipos de pele reagem de forma diferente à radiação solar. Os dermatologistas distinguem seis tipos de pele com diferentes tempos de autoproteção, sendo que o tipo de pele 5 e 6 não apresentam tendência para queimadura solar.

O resumo seguinte indica o tempo de autoproteção da pele dos quatro tipos de pele de alto risco, assim como o possível prolongamento da proteção através da utilização de um material têxtil com UPF 20 demonstrado, de acordo com a NORMA UV 801, e indica o UPF de acordo com o Índice UV:

\* A classificação das características de proteção é explicada na secção de pictogramas.

	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	muito clara	clara	morena clara/escuro	morena clara, azeitona
Cabelo	ruivo ou loiro	loiro ou castanho	castanho claro, castanho	castanho escuro, preto
Olhos	azuis, castanhos raros	azuis, verdes, cinzentos	cinzentos, castanhos	castanhos, escuros
Queimadura solar	sempre forte, dolorosa	frequentemente forte, dolorosa	rara, moderada	quase nunca
Tempo de autoproteção da pele	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
Proteção através de têxtil com UPF 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
Índice UV (UVI)	UPF recomendado	UPF recomendado	UPF recomendado	UPF recomendado
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e superior	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Fonte: www.uvstandard801.com

#### Perigos em caso de utilização incorreta:

Atente nos seguintes riscos de proteção específica e nas medidas de proteção aplicáveis aos mesmos.

**EN 14404**: o vestuário de proteção tem de ser usado sempre fechado. Apenas é garantida uma ação de proteção completa se o produto for utilizado como combinação de calças/jardineiras com almofadas para joelhos. O vestuário não é adequado para ambientes de exposição ao calor, com chama aberta ou produtos químicos.

As almofadas para joelhos não são adequadas para uma utilização como proteção, por exemplo, em áreas com risco de queda. As almofadas para joelhos não oferecem uma proteção completa contra ferimentos. A capacidade de proteção deve ser verificada ou esclarecida previamente com o fabricante.

**EN ISO 20471**: em caso de sujidade, o vestuário tem de ser limpo ou descartado. O vestuário não é adequado para ambientes de exposição ao calor, com chama aberta ou produtos químicos. A eficácia do material e da peça de vestuário é anulada em caso de manuseamento incorreto (furos, rasgões, etc.). Um armazenamento e limpeza incorretos, assim como um grau de sujidade elevado, reduz a visibilidade do vestuário de sinalização. O vestuário de sinalização não é adequado para situações de risco reduzido ou médio.

**Norma UV 801**: se forem introduzidas modificações no tecido do vestuário, o fator de proteção solar será afetado devido à sua distensão durante a utilização, à humidade provocada pelo suor ou pela água e ao desgaste resultante do uso. Estas características também são influenciadas durante e após os cuidados com o vestuário. A eficácia do material e da peça de vestuário é anulada em caso de manuseamento incorreto (furos, rasgões, etc.). As partes da pele descobertas têm de ser protegidas com produtos de proteção solar.

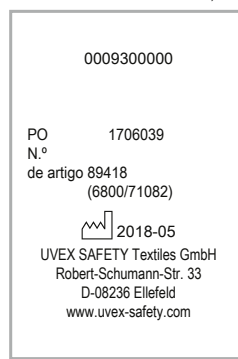
#### Fatores de deterioração que podem afetar as características de proteção:

Os efeitos mecânicos fortes sobre o vestuário (fricção, rastejar, etc.) exercem tensão sobre o material utilizado e provocam uma redução da integridade das características de proteção. As alterações visíveis a olho e severas (pontos de fricção, enfraquecimento, rasgões, furos, etc.) são possíveis indicadores de que a função de proteção do vestuário foi reduzida ou cessou por completo. Se o impacto térmico repetido (por exemplo, em caso de contacto com chamas abertas, salpicos de metal, pingos de solda, etc.) provocar alterações visíveis e permanentes no material do vestuário (indícios de combustão, perfuração por queimadura, etc.), deverá contar com uma diminuição das características de proteção nestes pontos. Se o vestuário

ficar exposto a substâncias químicas (ácidos, lixívia, diluentes, etc.), existe a possibilidade de o material utilizado ficar danificado devido a uma ação contínua destas substâncias, mesmo que estejam garantidas as características de proteção para o utilizador. As alterações visíveis na área de contaminação (início de perfuração) podem ser indicadores de danos químicos, os quais podem conduzir a uma diminuição das características de proteção. A contaminação com sujidade especialmente inflamável (massa lubrificante, óleo, alcatrão) tem uma forte influência sobre as características de proteção, pelo que tem de ser eliminada de imediato. Se, apesar de serem observados os cuidados corretos, continuar a existir sujidade intensa, existe a possibilidade de a ação de proteção ficar minimizada. Cuidados realizados de forma incorreta ou uma exposição duradoura à luz solar podem igualmente provocar uma alteração visível dos materiais. Alterações de cor extremas podem ser um indicio de que os materiais já não apresentam as características de proteção necessárias para a área em questão. Além dos sinais gerais acima mencionados, os pontos seguintes podem indicar uma deterioração excessiva, não sendo possível excluir uma redução da ação de proteção: fechos de correr danificados, costuras abertas, desgastadas ou danificadas de outra forma,

desgaste forte e significativo, faixas refletoras fortemente desgastadas ou descoladas. Um armazenamento correto dos produtos tem uma influência essencial no retardamento da deterioração do produto. Atualmente, a experiência demonstra que, em caso de armazenamento correto (na embalagem original, em espaço seco, escuro, sem pó, sem grandes oscilações de temperatura, etc.), o vestuário conserva as suas características durante vários anos. A duração de utilização do vestuário é significativamente influenciada pelo uso, pelas lavagens e pelo armazenamento, e depende substancialmente dos fatores de desgaste acima referidos.

Antes da utilização, o utilizador deve inspecionar o vestuário de proteção quanto a danos relacionados com os fatores de deterioração acima referidos e, se necessário, deve substituí-lo. A data de fabrico (MM) ano e mês) é indicada na etiqueta do produto.







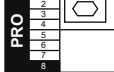
#### Instruções de conservação:

Realize os cuidados de conservação do vestuário de proteção de acordo com a etiqueta do produto. As instruções de conservação referem-se aos cuidados de lavagem de vestuário doméstica. A adequação para lavagem industrial é identificada separadamente. O uso e a lavagem do vestuário sujeita o material a uma deterioração natural, podendo o desgaste ser maior ou menor consoante a intensidade da utilização. Por esse motivo, o vestuário deve ser inspecionado antes e após a lavagem quanto a danos visíveis. As reparações apenas podem ser realizadas por técnicos especializados e com materiais com as mesmas características de proteção e classes de proteção. Se surgirem danos que não possam ser reparados, o vestuário tem de ser substituído.

Instruções de cuidados especiais para vestuário de sinalização: não usar amaciadores nem branqueadores óticos. Lavar separadamente. Guardar num local seco e escuro.




	<b>Lavagem</b>	Lavagem à máquina de acordo com a temperatura e o processo de lavagem (por exemplo, 60 °C) indicados no produto, carregando a máquina apenas até dois terços da carga total, não utilizar água dura, não utilizar amaciadores		
		Lavagem manual		Não lavar
	<b>Cloração/branqueamento</b>	Agente branqueador oxigenado Agente branqueador à base de cloro		Não utilizar cloro, não utilizar detergentes com agentes branqueadores



	<b>Secagem</b>	Drenar bem a água do vestuário antes da secagem, não encher excessivamente a máquina de secar, apenas introduzir peças na máquina de secar que tenham a mesma duração de secagem. Os pontos indicam a capacidade de carga térmica, 1 ponto, carga térmica reduzida 2 pontos, carga térmica normal Não secar em máquina de secar	
	<b>Engomar</b>	Os pontos indicam a capacidade de carga térmica 1 ponto, definição de temperatura reduzida de aprox. 110 °C 2 pontos, definição de temperatura média de aprox. 150 °C 3 pontos, definição de temperatura elevada de aprox. 220 °C Não engomar	
	<b>Limpeza química</b>	Percloroetileno Hidrocarboneto	Não utilizar limpeza química
	<b>Limpeza a húmido</b>	Os processos de limpeza a húmido com água são processos cujos requisitos a nível de equipamento de máquina, produtos auxiliares e métodos de acabamento utilizados não podem ser equiparados aos das condições de lavagem doméstica	
	<b>Lavagem industrial</b>	A adequação para lavagem industrial corresponde à seguinte identificação de acordo com a norma EN ISO 30023:2012	

#### Pictogramas:

Os pictogramas identificam as características de proteção do vestuário de proteção e indicam o grau de proteção.

 EN 14404+A1 de tipo 2	<b>Proteção para os joelhos:</b> o nível de proteção 1 ou 2 é indicado por baixo do pictograma. O nível 0 é a proteção para os joelhos adequada para um pavimento nivelado e não oferece proteção contra perfuração. O nível 1 é a proteção para os joelhos adequada para um pavimento nivelado ou desnivelado e oferece proteção contra perfuração com uma pressão de (100±5) N. As almofadas para joelhos não são adequadas para pavimentos aguçados em que exista, pontualmente, uma pressão superior a 100 N e com altura superior a 1 cm (por exemplo, em exploração mineira ou trabalhos de pedra). O nível 2 é a proteção para joelhos adequada para uma utilização em pavimentos nivelados ou desnivelados em condições difíceis e oferece proteção contra perfuração com uma pressão de (250±10) N.	
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Classe para superfícies mínimas do material visível (material de base e refletor visível) Classe 1 (nível de proteção mais baixo) -3 (nível de proteção mais alto)	Utilização em trânsito 3 passivo 2 passivo 1 passivo
 UV STANDARD 801	O fator de proteção UV é o índice de multiplicação do tempo de autoproteção da pele humana através da utilização de um produto que protege a pele contra a radiação solar direta	
Os níveis de proteção do produto são indicados na etiqueta do produto.		

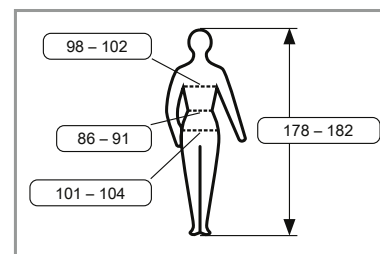
#### Símbolo de dimensões:

A almofada de proteção para joelhos é de tamanho universal e é adequada para todos os tamanhos existentes. Pode obter informações sobre o artigo de almofada para joelhos adequado na folha de capa das informações de utilizador e na designação do produto.

O utilizador tem de assegurar que é utilizado o EPI com as dimensões adequadas!

O sistema de dimensões de acordo com a norma DIN EN ISO 13688 2013-12

permite a seleção do vestuário de proteção adequado. Exemplo: Tam. 50



sl

Ta varovalna obleka izpolnjuje zahteve iz uredbe (EU) 2016/425 o osebnih varovalnih opremitvah. Razvoj izdelkov, preskusi in vrednotenja se izvajajo na podlagi priloge II Uredbe o osebnih varovalnih opremitvah EU 2016/425 in v povezavi z naslednjimi varnostnimi standardi:

- Zaščita za kolena pri delu v klečečem položaju EN 14404:2004+A1:2010
- Opozorilna oblačila po EN ISO 20471:2013+A1:2016 v kombinaciji z zaščito za kolena pri delu v klečečem položaju EN 14404:2004+A1:2010 in zaščito pred sončno svetlobo po UV-standardu 801
- Opozorilna oblačila po EN ISO 20471:2013+A1:2016 in zaščita pred sončno svetlobo po UV-standardu 801

**Zaščitne funkcije in njihove ravni učinkovitosti, ki veljajo za izdelek, so navedene na etiketi, ki je našita na izdelku.**

**Varovalna oblačila po naslednjih mogočih varnostnih standardih so sestavljena iz naslednjih elementov:**

**EN 14404:** Hlače oz. hlače z oprsnikom, ki so na območju kolen opremljene s primernimi žepi in v ta namen potrjenimi blazinicami za kolena podjetja KNEETEK®. Zaščita za kolena ni vodotesna. Varnostna funkcija po standardu EN 14404, ki velja za ta izdelek, je omogočena le v kombinaciji z blazinicami za koleno v izdelku. Dobavitelj blazinice za koleno: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Opozorilna varovalna oblačila iz kombinacije barvnega, fluorescentnega materiala ozadja z najvišjo stopnjo vidnosti in odsevnega materiala.

**UV-standard 801:** Oblačila so izdelana iz materialov, ki na podlagi izdelave in barvitosti zagotavljajo zaščitni faktor UV.

**Sestavo materialov izdelka najdete na etiketi, našiti na oblačilu.**

#### Tveganja, pred katerimi štiti obleka:

**EN 14404:** Za vse dejavnosti v klečečem položaju in dela na različnih podlagah, pod predpostavko, da je delovna obleka opremljena s primernimi kolenskimi žepi in da je zagotovljena uporaba, skladna s predpisi.

**Zaščita za kolena, tip 1:** Zaščita za kolena, ki je neodvisna od drugih oblačil in se pritrji na nogo.

**Zaščita za kolena, tip 2:** Blazinice iz pene ali druge blazinice v žepih na hlačnicah ali blazinice, ki so vedno pritrjene na hlače. Položaj zaščite za kolena tipa 2 v hlačah ali na njih je lahko fiksni ali prilagodljiv.

**Zaščita za kolena, tip 3:** Oprema, ki se ne pritruje na telo, pač pa je pri premikih nosilca vedno na vsakokratnem mestu. Na voljo je lahko za vsako posamezno koleno ali za obe kolena.

**Zaščita za kolena, tip 4:** Zaščita za eno ali obe kolena, ki je del priprave z dodatnimi funkcijami, kot je okvir za pomoč pri vstajanju ali sedež za klečeči položaj. Zaščito za kolena lahko pritrdite na telo ali jo uporabljate stran od telesa.

**EN ISO 20471:** Z nošenjem opozorilnih oblačil je tveganje, da pasivni udeleženelec v prometu ne bo viden pri dnevni svetlobi in v temi tudi v primeru vožnje s hitrostjo, ki ustreza varnostni klasifikaciji, manjše.

**UV-standard 801:** Oblačila iz materialov z zaščitnim faktorjem UV se uporabljajo, da uporabnika za določeno časovno obdobje varujejo pred dermatološkimi tveganji zaradi škodljivega UV-sevanja, tako da pokrijejo dovolj velik del površine telesa.

#### Informacije o predvideni uporabi:

**EN 14404:** Zagotoviti morate, da je vaša zaščitna obleka skladna s tem dokumentom in da je v dobrem stanju.

Klečati morate tako, da trup držite pokončno, ne sedite na petah. Premikajte se in ne mirujte na enem mestu. Ne klečite več kot eno uro na blazincah za kolena, ne da bi vmes vstali in se sprehodili. Če vam koleno ali meča otečejo med delom v klečečem položaju, poiščite zdravniško pomoč.

#### Informacije o blazincah za kolena (KNEETEK® št. izdelka: 60200):

Za podrobne informacije o blazincah za kolena glejte navodila za uporabo blazinca.

Uporaba: Za vse dejavnosti v klečečem položaju in dela na različnih podlagah, pod predpostavko, da je delovna obleka opremljena s primernimi kolenskimi žepi in da je zagotovljena uporaba, skladna s predpisi. Blazince za kolena morate vstaviti v ustrezne kolenske žepce ter jih tako pritrditi, da je zagotovljena optimalna razporeditev pritiska. Blazince so univerzalno

primerne za vse potrjene konfekcijske številke. Univerzalna velikost za odrasle s težo med 50 in 100 kg. Pri težah nad 100 kg lahko pride do poslabšanja zmogljivosti.

Povečana stopnja umazanosti, spremembe ali napačna uporaba lahko nevarno zmanjšajo zmogljivost zaščite za kolena. Blazince za kolena morate po potrebi pri čiščenju, pranju, sušenju in likanju odstraniti iz hlač ter jih nato pred nošenjem znova vstaviti v kolenske žepce. Vsa področja uporabe, ki niso definirana, je treba razjasniti prek pogovorov s proizvajalcem. Proizvajalec zavrta vsakršno odgovornost za škodo, do katere pride zaradi neprimerne uporabe, npr. pretiranega upogibanja.

**EN ISO 20471\*:** Opozorilna oblačila omogočajo, da uporabnika pri vseh svetlobnih pogojih dobro vidijo vozniki ali upravljavci druge tehnične opreme, prav tako je viden pod pogoji pri dnevni svetlobi in pri osvetlitvi z žarometi v temi. Obleke se uporabljajo v skladu z varnostno klasifikacijo, ki je navedena na izdelku. Varovalna obleka mora biti med nošenjem vedno zaprta. Obleka nudi popolno zaščito samo, če se nosi kombinacija jakne/plašča in hlač/hlače z oprsnikom. Srajce/majice zagotavljajo samo delno zaščito telesa. Če se obleke umažejo, jih je treba očistiti ali odstraniti.

**UV-standard 801:** Zaščitni učinek je časovno omejen in je odvisen od tipa kože in intenzivnosti UV-sevanja (UV-indeks). Maksimalno podaljšanje časa nošenja s tekstilijami s funkcijo UV-zaščite v primerjavi z nezaščitenjo kožo je podano z UV-zaščitnim faktorjem (UPF).

Vsi tipi kože ne reagirajo enako na sončno sevanje. Dermatologi na splošno razlikujejo med šestimi tipi kože z različnim časom lastne zaščite, pri čemer se tipa kože 5 in 6 običajno ne nagibata k opeklinam.

Naslednji pregled vsebuje navedbo lastne zaščite kože za štiri ogrožene tipe kože ter možno podaljšanje zaščite z nošenjem tekstila z dokazanim UPF 20 po UV-standardu 801 in navedbo priporočenega UPF v odvisnosti od UV-indeksa:

\* Klasifikacija posameznih zaščitnih funkcij je razložena v točki Piktogrami.

	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla polt	svetla polt	svetla/temnejša polt	temnejša, olivna polt
Lasje	rdeči ali svetli	svetli ali rjavi	svetlorjavi, rjavi	temnorjavi, črni
Oči	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave, temne
Sončne opekline	zmeraj močne, boleče	pogosto močne, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
Lastna zaščita kože	5–10 min	10–20 min	20–30 min	40 min
Zaščita s tekstilom z UPF 20	100–200 min	200–400 min	400–600 min	800 min
UV-indeks (UVI)	priporočeni UPF	priporočeni UPF	priporočeni UPF	priporočeni UPF
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vir: www.uvstandard801.com

#### Nevarnosti zaradi nepravilne uporabe:

Upoštevati je treba naslednje nevarnosti, povezane z zaščito, in posledične zaščitne ukrepe.

**EN 14404:** Varovalna obleka mora biti med nošenjem vedno zaprta. Obleka nudi popolno zaščito samo, če se nosi kombinacija hlač/hlače z oprsnikom z blazincah za koleno. Oblačila niso primerna za delo s toploto, odprtim plamenom ali kemikalijami.

Blazince za koleno niso primerne za uporabo kot zaščita, npr. na območjih, kjer obstaja nevarnost padca. Blazince za koleno ne morejo ponujati popolne zaščite pred poškodbami. Zmožnost zaščite morate v vsakem posameznem primeru preveriti pred uporabo ali se o njej pogovoriti s proizvajalcem.

**EN ISO 20471:** Če se obleke umažejo, jih je treba očistiti ali odstraniti. Oblačila niso primerna za delo s toploto, odprtim plamenom ali kemikalijami. Funkcionalnost materiala in delov oblek se zaradi nepravilnega ravnanja (šivi, razpoke itd.) izniči. Zaradi nepravilnega shranjevanja in čiščenja ter veliko umazanije bo zmanjšana vidnost opozorilnih oblačil. Opozorilna oblačila niso primerne za situacije s srednjim ali manjšim tveganjem.

**UV-standard 801:** Ko je tkanina predelana v oblačilo, raztegovanje pri nošenju, vlaga zaradi pota ali vode ter obraba pri uporabi vplivajo na sončni zaščitni faktor. Nanj se vpliva tudi med nego in po njej. Funkcionalnost materiala in delov oblek se zaradi nepravilnega ravnanja (šivi, razpoke itd.) izniči. Nepokrite dele kože je treba zaščititi s izdelkom za zaščito pred soncem.

#### Starostni dejavniki, ki lahko vplivajo na raven zaščite:

Močni mehanski vplivi na oblačila (drgnjenje, plazenje itd.) obrabljajo uporabljeni material in povzročajo poslabšanje celovitosti varnostne funkcije. Vidne, večje spremembe (mesta, kjer prihaja do drgnjenja ali stanjšanja, raztrganine, luknje itd.) so možni znaki, da obleka zagotavlja zmanjšano zaščito ali pa zaščite sploh ne zagotavlja več. Če zaradi ponavljajočih se toplotnih učinkov (npr. stik z odprtim plamenom, kovinskimi delci, kapljicami potu itd.) nastanejo vidne trajne spremembe materiala obleke (znaki ognja ali gostega dima, luknje zaradi ognja itd.), je treba upoštevati, da bo obleka na teh mestih nudila manjšo zaščito. Če na obleko vplivajo

kemične snovi (kisline, lugi, topila itd.), tudi pri popolnem jamstvu za zaščito uporabnika ni mogoče izključiti nadaljnjih poškodb uporabljenega materiala zaradi dolgotrajnih vplivov na material. Znaki kemijskih poškodb so lahko večje vidne spremembe (začetne luknjice) na območju kontaminacije, ki lahko privedejo do zmanjšane zaščite. Onesnaženje z močno vnetljivimi nečistočami (mast, olje, katran) pomembno vpliva na zaščitno funkcijo in ga je zato treba nemudoma odstraniti. Če kljub strokovni in ustrezni oskrbi onesnaženja ni mogoče odstraniti, se lahko raven zaščite zmanjša. Nepravilno vzdrževanje ali dolgotrajna izpostavljenost sončni svetlobi lahko ravno tako povzroči vidno spremembo uporabljenih materialov. Večja sprememba barve je lahko znak, da uporabljeni materiali na teh območjih ne nudijo

več začetne zaščite. Poleg navedenih splošnih trditve se kot kazalnik prekomernega staranja lahko uporabijo tudi naslednje točke, pri katerih ni mogoče izključiti morebitnega zmanjšanja zaščite: poškodovane zadrgne, odprti, obrabljeni ali drugače poškodovani šivi, odsevni trakovi so močno obrabljeni po večji površini, močno natrgani ali nepritrjeni. Pravilno skladiščenje izdelkov pomembno vpliva na njihovo staranje. Trenutno ni nobenih dokazov, da oblačila svojih lastnosti ne morejo zadržati več let, če so ustrezno shranjena (originalna embalaža, suh, temen prostor brez prahu, brez večjih temperaturnih sprememb itd.). Na trajanje uporabe oblačila močno vplivajo uporaba, pranje in skladiščenje ter je odvisno predvsem od zgoraj navedenih dejavnikov staranja.

Uporabnik mora pred uporabo preveriti, ali je varovalna obleka poškodovana skladno z zgoraj navedenimi dejavniki staranja ter mora obleko po potrebi zamenjati. Datum proizvodnje (M) leto in mesec) je naveden na etiketi, ki je našita na izdelku.







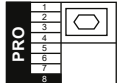
#### Navodila za nego:

Nega varovalne obleke mora ustrezati oznaki za vzdrževanje na izdelku. Navodila za nego se nanašajo na nego v gospodinjstvu. Primernost za industrijsko pranje je označena posebej. Zaradi uporabe in čiščenja obleke je material izpostavljen naravnemu staranju in je glede na uporabo bolj ali manj obrabljen. Zato je treba pred pranjem in po njem poiskati morebitne vidne poškodbe na obleki. Popravila sme izvajati samo usposobljeno osebje, in sicer z

materiali z enako zaščitno funkcijo ter razredom zaščite. V primeru nepopravljive škode je treba zamenjati obleko.




Posebna navodila za nego opozorilnih oblačil: Ne uporabljajte mehčalca in optičnih belil. Perite ločeno. Shranjujte v suhem in temnem prostoru.

	<b>Pranje</b>	Strojno pranje v skladu s temperaturo pranja in navodili, navedenimi na izdelku (npr. 60 °C). Stroj napolnite samo do dveh tretjin dovoljene količine, ne uporabljajte trde vode, ne uporabljajte mehčalca	
		Ročno pranje	brez pranja
	<b>Kloriranje/beljenje</b>	Beljenje s kisikom Beljenje s klorom	brez kloriranja, uporaba pralnih sredstev, ki vsebujejo sredstvo za beljenje, ni dovoljena

	<b>Sušenje</b>	Pred sušenjem perilo temeljito ožemite, sušilnega bobna ne napolnite preveč, skupaj sušite samo obleke z enakim časom sušenja. Točke pomenijo zmožnost toplotne obremenitve, 1 točka – majhna toplotna obremenitev 2 točki – običajna toplotna obremenitev Ne sušite v sušilniku za perilo	
	<b>Likanje</b>	Točke pomenijo zmožnost toplotne obremenitve 1 točka – nizka nastavitve temperature, pribl. 110 °C 2 točki – srednja nastavitve temperature, pribl. 150 °C 3 točke – višja nastavitve temperature, pribl. 220 °C Ne likajte	
	<b>Kemično čiščenje</b>	Perkloroetilen Oglikovodik	brez kemičnega čiščenja
	<b>Mokro čiščenje</b>	Postopki mokrega čiščenja v vodi so postopki, katerih zahtev ni mogoče izpolniti s stroji, uporabljenimi pripomočki in zaključnimi postopki pod pogoji, ki veljajo za gospodinjstvo perilo	
	<b>Industrijsko pranje</b>	Primerenost za industrijsko pranje je označena z naslednjimi oznakami v skladu s standardom EN ISO 30023:2012.	

#### Piktogrami:

Piktogrami označujejo zaščitno funkcijo osebne varovalne opreme in podajajo stopnjo zaščitne funkcije.

 EN 14404+A1, tip 2	<b>Zaščita za kolena:</b> Raven učinkovitosti (1 ali 2) je podana pod piktogramom. <b>Stopnja 0</b> pomeni zaščito za kolena, ki je primerna za ravna tla in ne ponuja nikakršne zaščite pred prebadanjem. <b>Stopnja 1</b> pomeni zaščito za kolena, ki je primerna za ravna ali neravna tla in ponuja zaščito pred prebadanjem pri sili (100±5) N. Blazinice za kolena niso primerna za ostre podlage, na katere točkovno deluje sila, višja od 100 N, in ki so višje od 1 cm (npr. pri rudarstvu ali v kamnolomih). <b>Stopnja 2</b> pomeni zaščito za kolena, ki je primerna za uporabo na ravnih ali neravnih tleh pod težkimi pogoji in ponuja zaščito pred prebadanjem pri sili (250±10) N.	
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Razred minimalnih površin vidnega materiala (vidni material za ozadje in odsevni material) Razred 1 (najnižja raven učinkovitosti) –3 (najvišja raven učinkovitosti)	Udeleženev v prometu 3 pasivni 2 pasivni 1 pasivni
 UV STANDARD 801	<b>Faktor UV-zaščite</b> je merilo za povečanje lastne zaščite človeške kože s potrošniškim proizvodom, ki predel kože, ki naj se zaščiti, ščiti pred neposrednim sončnim sevanjem.	
Ravni učinkovitosti izdelka so navedene na etiketi, ki je našita na izdelku.		

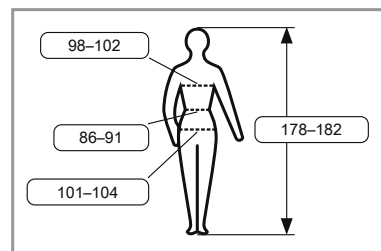
#### Simbol za velikost:

Blazinica za zaščito kolena ima enotno velikost in je primerna za vse ponujene velikosti. Navedba za primerni artikel blazinice za koleno je podana na naslovnicni informaciji za uporabnike in na oznaki izdelka na izdelku.

Uporabnik mora poskrbeti, da uporablja ustrezno osebno varovalno opremo!

Sistem velikosti v skladu s standardom DIN EN ISO 13688 2013-12

omogoča izbiro ustrezne varovalne obleke. Primer: Št. 50



uk

Cej zaščitni odjev odpoveda zahtevam Releamntu pro zasobi indyvidualnogo zahystu (EC)2016/425. Rozrobka, vyprobuвання й оцінка vyrobu byly vykonani vіdpovіdno do Releamntu EC 2016/425 «Pro zasobi osobystogo zahystu», Dodatok II, a takozh z urachuванняm vyomog takyh standartiv zahystu:

- «Pro zahysne obladnannya dlya pracyvnykiv, shcho vykonuyut robotu na kolynakh» EN 14404:2004+A1:2010
- «Pro odjev zі svіtlovіdbyvnyh elementamy» EN ISO 20471:2013+A1:2016 u poednannі zі standartamy «Pro zahysne obladnannya dlya pracyvnykiv, shcho vykonuyut robotu na kolynakh» EN 14404:2004+A1:2010 і «Zahyst vіd sonnychnogo opromіnennya» Standart UV 801
- «Pro odjev zі svіtlovіdbyvnyh elementamy» EN ISO 20471:2013+A1:2016 і «Zahyst vіd sonnychnogo opromіnennya» Standart UV 801

**Zahysni funkcyi, shcho іx zabezpechuyt produkt, і vіdpovіdні rіvnі efektyvnyhі znacheno na pryshytіy etykety zі vsereдыніy produkty.**

**Vіdpovіdno do navedenih dalі standartiv zahysnyy odjev skladayetsya z takyh elementiv:**

**EN 14404:** штаны або комбінезон на бретелях, де в ділянці колін розташовано відповідні кишені для сертифікованих наколінників фірми KNEETEK®. Засіб захисту не є водонепроникним. Відповідна захисна функція продукту, зазначена в EN 14404,

забезпечується лише в поєднанні з наколінниками, вказаними на продукті. Постачальник наколінників: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln, Німеччина

**EN ISO 20471:** Сигнально-захисний одяг із поєднання кольорового флуоресцентного матеріалу тла підвищеної видимості та світловідбивного матеріалу.

**Стандарт UV 801:** Одяг створюють із матеріалів, які завдяки своїй структурі та забарвленню забезпечують необхідний захист від УФ-випромінювань.

**Склад матеріалу зазначено на пришитій етикетці всередині продукту.**

**Ризики, від яких захищає цей одяг:**

**EN 14404:** Для всіх дій і робіт на колінах на різних поверхнях, за умови, що робочий одяг обладнано відповідними кишенями на колінах і гарантовано використання за призначенням.

**Наколінники типу 1:** наколінники, які застосовуються незалежно від іншого одягу й кріпляться до ноги.

**Наколінники типу 2:** пінопласт чи інша м'яка підкладка в кишенях, що кріпляться до штанини або безпосередньо на штани. Розташування наколінників типу 2 може бути фіксованим або регульованим.

**Наколінники типу 3:** спорядження, що не кріпиться до тіла, а перебуває в потрібному місці під час руху користувача. Може бути окремо для кожного коліна чи для обох колін.

**Наколінники типу 4:** захист для одного чи обох колін, який є частиною спорядження з додатковими функціями, наприклад каркаса, що допомагає вставати, чи місця для стояння на колінах. Наколінники можна кріпити до тіла або використовувати окремо.

**EN ISO 20471:** Носіння сигнального одягу знижує ризик бути поміченим у світлій і темній час доби під час перебування на дорозі як пасивний учасник руху, коли швидкість відповідає класифікації захисту

**Стандарт UV 801:** Одяг із матеріалів із захистом від УФ-випромінювань допомагає захистити особу, яка його носить, на певний проміжок часу від ризиків пошкодження шкіри через шкідливе ультрафіолетове випромінювання, покриваючи достатню площу поверхні тіла.

#### Інформація про цільове використання.

**EN 14404:** Переконайтеся, що ваш захисний одяг відповідає цьому документу й перебуває в хорошому стані.

Станьте на коліна, не сидіть на п'ятах. Рухайтесь, не залишайтеся на місці. Не рідше ніж раз на годину вставайте з колін, щоб трохи пройтись. Якщо під час роботи на колінах ваші коліна чи литки набрякають, зверніться до лікаря.

**Інформація про наколінники (KNEETEK® № арт.: 60200).**

Додаткову інформацію про наколінники можна знайти у відповідних інструкціях із використання підкладок.

**Застосування:** Для всіх дій і робіт на колінах на різних поверхнях, за умови, що робочий одяг обладнано відповідними кишенями на колінах і гарантовано використання за призначенням. Наколінники необхідно вставляти у відповідні кишені на колінах і фіксувати в такому положенні, щоб забезпечити оптимальний розподіл тиску. Підкладки універсальні для всіх сертифікованих розмірів одягу. Універсальний розмір для дорослих – від

50 до 100 кг. Якщо їх використовуватимуть люди з масою понад 100 кг, захисні властивості буде знижено.

Надмірне забруднення, внесення змін до конструкції або неналежне використання може значно знизити ефективність захисту наколінників. Перш ніж прати, чистити, прасувати або сушити штани, вийміть наколінники, а перед використанням знову вставте їх у кишені. Сфери застосування, які не визначені в документі, слід уточнити у виробника. Виробник не несе відповідальність за пошкодження, викликані неправильним використанням, наприклад надмірним згином і викривленням.

**EN ISO 20471\*:** Сигнальний одяг робить особу, яка його носить, помітною та видимою для водіїв транспортних засобів або операторів іншого технічного обладнання в денному світлі, а також у світлі фар авто в темряві. Застосування одягу відбувається відповідно до класу захисту, зазначеного на продукті. Захисний одяг потрібно завжди носити застібнутим. Повноцінний захист забезпечується, лише якщо використовувати вироби як комбінацію куртки/плаща зі штанами/комбінезоном. Сорочка/футболка при цьому може лише частково захистити тіло. У разі забруднення одяг слід очистити або утилізувати.

**Стандарт UV 801:** Захисна дія обмежена в часі та залежить від типу шкіри та інтенсивності УФ-випромінювання (Показчик УФ). Максимальне збільшення часу носіння текстильних виробів із функцією УФ-захисту в порівнянні з незахищеною шкірою вказується в коефіцієнті УФ-захисту (UPF).

Кожен тип шкіри реагує на сонячне опромінення по-різному. Дерматологи виділяють шість типів шкіри з індивідуальним часом самозахисту, серед яких 5 і 6 тип шкіри не схильні до сонячних опіків.

Наведений нижче огляд містить інформацію про час самозахисту для чотирьох типів шкіри, для яких наявна загроза, а також про можливе продовження терміну захисту за допомогою тканини з UPF 20 згідно зі СТАНДАРТОМ UV 801 і відомості щодо рекомендованого UPF залежно від показника УФ-випромінювання:

\* Класифікацію окремих захисних функцій описано в розділі «Позначки».

	Тип шкіри 1	Тип шкіри 2	Тип шкіри 3	Тип шкіри 4
Шкіра	дуже світлошкірий	світлошкірий	світло-/темно-коричневий	світло-коричневий, оливковий
Волосся	руде або біляве	біляве або коричневе	світло-коричнєве, коричневе	темно-коричнєве, чорне
Очі	блакитні, інколи карі	блакитні, зелені, сірі	сірі, карі	карі, темні
Засмага	зажди сильна, болісна	зазвичай сильна, болісна	рідко, помірно	майже ніколи
Час самозахисту шкіри	5–10 хв	10–20 хв	20–30 хв	40 хв
Захист через тканину з UPF 20	100–200 хв	200–400 хв	400–600 хв	800 хв
Показчик УФ	Рекомендований UPF	Рекомендований UPF	Рекомендований UPF	Рекомендований UPF
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 і більше	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Джерело: www.uvstandard801.com

#### Небезпека в разі неправильного використання:

Слід звернути уваги на такі пошкодження засобів захисту та відповідні заходи безпеки.

**EN 14404:** Захисний одяг потрібно завжди носити застібнутим. Повноцінний захист забезпечується, лише коли вироби використовують як комбінацію штанів/комбінезона з наколінниками. Одяг не підходить для роботи в умовах теплового випромінювання, відкритого полум'я або з хімічними речовинами.

Наколінники не призначені для захисту колін під час падіння. Вони не можуть забезпечити повноцінний захист від травм. Можливості захисту для кожного випадку необхідно обов'язково попередньо узгодити з виробником.

**EN ISO 20471:** У разі забруднення одяг слід очистити або утилізувати. Одяг не підходить для роботи в умовах теплового випромінювання, відкритого полум'я або з хімічними речовинами. Матеріал і предмети одягу втрачають свої функції в разі неналежного поводження (проколи, тріщини тощо). Через неналежне зберігання та очищення, а також сильне забруднення знижується видимість сигнального одягу. Сигнальний одяг не підходить для ситуацій із середнім або низьким рівнем ризику.

**Стандарт UV 801:** Коли тканину переробляють на одяг, її розтягнення під час носіння, волога від потовиділення або води та зношення під час використання впливають на фактор захисту від сонця. Він також зазнає впливу під час і після догляду. Матеріал і предмети одягу втрачають свої функції в разі неналежного поводження (проколи, тріщини тощо). На частини тіла, що не покриваються, необхідно нанести сонцезахисний засіб.

#### Фактори зносу, які можуть мати вплив на захисні функції:

Сильні механічні втручання в одяг (стирання, розповзання тощо) призводять до напруги робочого матеріалу і призводять до послаблення цілісності захисних функцій. Візуально помітні, значні зміни (затирання, стоншення, тріщини, дірки тощо) вказують на те, що одяг не може частково або повністю забезпечити захисну функцію в таких місцях. У випадку повторюваних термічних впливів (наприклад, у разі контакту з відкритим полум'ям, бризками металу, краплями поту тощо) після появи видимих тривалих змін на робочому матеріалі одягу (сліди пожежі або диму, пропалені дірки тощо) слід вважати на послаблення захисних функцій у цих місцях. Якщо на одяг постійно впливають хімічні речовини (кислоти, луги, розчинники тощо), то навіть у разі забезпечення всебічного захисту користувача, не можна виключати подальше пошкодження робочого матеріалу після довготривалого впливу. Показниками хімічного враження можуть бути значні візуальні зміни (початок наскрізної корозії) у місці забруднення, що призводять до зниження захисних функцій. Забруднення легкозаймистими речовинами (жир, олія, смола) мають значний вплив на захисні функції, а тому їх потрібно негайно очищувати. Якщо, незважаючи на належний догляд за одягом, значне забруднення все ж залишається, то не можна виключати зниження захисних параметрів одягу. Неправильний догляд або довготривалий

вплив сонячного світла також може призвести до видимих змін у робочому матеріалі. Надзвичайні зміни забарвлення можуть свідчити про те, що робочі матеріали більше не мають початкових захисних властивостей у цих місцях. Додатково до перелічених загальних тверджень показниками надмірного зносу також можна вважати наступні пункти,

якщо немає можливості виключити зниження захисних властивостей: пошкоджені блискавки, відкриті, потерті або пошкоджені іншим чином шви, світловідбивальні смужки, що сильно або значно відлущені, потерті або ж відшаровуються. Знос виробу значною мірою залежить від належного зберігання. Наразі не існує даних, які б підтверджували, що в разі належного зберігання (оригінальна упаковка, сухе, темне місце без пилу та великих перепадів температури тощо) протягом кількох років одяг утрачає свої властивості. Термін служби одягу значною мірою залежить від використання, прання й зберігання, а також від факторів зносу, наведених вище.

Перед використанням користувач має перевірити захисний одяг на наявність пошкоджень відповідно до вищевказаних факторів старіння й за необхідності замінити його. Дату виготовлення (☞) рік і місяць) зазначено на прищитій етикетці всередині продукту.

#### Вказівки щодо догляду.

Доглядати за захисним одягом слід відповідно до маркування, нанесеного на продукт. Вказівки щодо догляду розраховані на прання в домашніх умовах. Придатність до промислового прання зазначається окремо. У процесі носіння й очищення одягу його матеріал підлягає природному зносу, а також поступово зношується залежно від навантажень. Тому одяг слід перевіряти на наявність видимих пошкоджень до та після прання. Ремонт одягу має виконувати лише кваліфікований персонал із використанням матеріалів, які мають аналогічні захисні функції та клас захисту. У разі виникнення пошкоджень, які не підлягають усуненню, слід замінити одяг.

Особливі вказівки щодо догляду за захисним одягом: Не використовувати ополіскувач і відбілювальні речовини. Прати окремо. Зберігати в сухому, захищеному від світла місці.

	<b>Прання</b>	Автоматичне прання за відповідної температури, яка вказана на продукті, і згідно з інструкцією з догляду (наприклад, 60 °C), до того ж пральну машину слід завантажувати не більше ніж на дві третини від допустимого обсягу, не використовувати жорстку воду або кондиціонер для білизни.		
		Ручне прання		не прати
	<b>Хлорування/відбілювання</b>	Кисневий відбілювач Хлорний відбілювач		Не хлорувати, не використовувати засоби для прання, які містять відбілювач
	<b>Висушування</b>	Добре викрутити білизну перед висушуванням, не переповнювати барабан сушарки, сушити разом лише ті предмети одягу, які мають однакову тривалість висушування. Крапки показують допустиме термальне навантаження 1 крапка вказує на низьке термальне навантаження 2 крапки вказують на нормальне термальне навантаження Не сушити в сушарці		
	<b>Прасування</b>	Крапки показують допустиме термальне навантаження 1 крапка вказує на низьку температуру, приблизно 110 °C 2 крапки – середня температура, приблизно 150 °C 3 крапки – вища температура, приблизно 220 °C Не прасувати		
	<b>Хімічтка</b>	Перхлоретилен Вуглеводень		Жодної хімічтки
	<b>Мокре чищення</b>	Процес мокрого чищення у воді – це процес, вимоги якого до машинного устаткування, використовуваних засобів для прання й методів догляду не можна виконати під час прання в домашніх умовах.		
	<b>Промислове прання</b>	Придатність до промислового прання відповідає маркуванню згідно зі стандартом EN ISO 30023:2012.		

#### Позначки:

Позначками маркують захисні функції захисного одягу та ступінь.

 EN 14404+A1 тип 2	<b>Наколінники:</b> Рівень захисту, 1 чи 2, вказано на значку нижче. <b>Рівень 0</b> – захист колін на рівній поверхні, не забезпечує захист від проколу. <b>Рівень 1</b> – захист колін на рівній і нерівній поверхнях, забезпечує захист від проколу із силою 100±5 Н. Наколінники не підходять для поверхонь із загостреними вершинами заввишки понад 1 см, де тиск діє із силою понад 100 Н. <b>Рівень 2</b> – захист колін, що підходить для використання на рівній і нерівній поверхнях у тяжких умовах, а також забезпечує захист від проколів, де тиск становить 250±10 Н.
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Класи мінімальної поверхні видимого матеріалу (видиме тло і відбивний матеріал) Класи 1 (найнижчий ступінь потужності) – 3 (найвищий ступінь потужності) Учасник дорожнього руху 3 пасивний 2 пасивний 1 пасивний Швидкість транспортного засобу > 60 км/год ≤ 60 км/год ≤ 30 км/год
 UV STANDARD 801 UV STANDARD 801 UV STANDARD 801	<b>Коефіцієнт УФ-захисту</b> – це міра для збільшення часу самозахисту шкіри людини за допомогою продукту широкого вжитку, який захищає шкіру від впливу прямих сонячних променів.

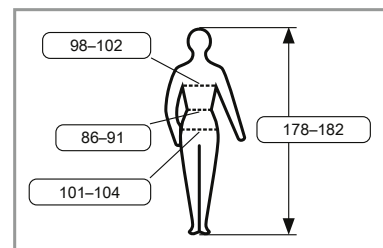
Наявні рівні навантаження зазначено на пришитій етикетці всередині продукту.

#### Символ розміру:

Підкладка для наколінників стандартного розміру та підходить для всіх запропонованих розмірів. Інформація для користувача про відповідний наколінник міститься на титульній сторінці інформації для користувача та на маркуванні на самому продукті. Користувач відповідальний за використання засобів індивідуального захисту належного розміру.

Стандарт DIN EN ISO 13688 2013-12

дає змогу підібрати захисний одяг підходящого розміру. Наприклад: Розм. 50



Ova zaštitna odjeća ispunjava zahtjeve uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425. Razvoj proizvoda, ispitivanja i ocjenjivanja izvršeni su na temelju Dodatka II Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, u vezi sa sljedećim mogućim normama za zaštitu:

- Štitnici za koljena za rad u klečećem položaju EN 14404:2004+A1:2010
- Odjeća visoke vidljivosti EN ISO 20471:2013+A1:2016 u kombinaciji sa štitnicima za koljena za rad u klečećem položaju EN 14404:2004+A1:2010 i zaštita od sunčevog zračenja UV standard 801
- Odjeća visoke vidljivosti EN ISO 20471:2013+A1:2016 i zaštita od sunčevih UV zraka standard 801

**Zaštitne funkcije relevantne za proizvod i postignute razine performansi navedene su na ušivenoj etiketi na proizvodu.**

**Zaštitna odjeća, koja odgovara sljedećim mogućim normama za zaštitnu odjeću, sastoji se od:**

**EN 14404:** hlača odnosno kombinezona koji su u području koljena opremljeni prikladnim džepovima i za to certificiranim jastučićima za koljena tvrtke KNEETEK®. Štitnici za koljena nisu vodootporni. Zaštitna funkcija proizvoda prema normi EN 14404 zajamčena je samo u kombinaciji s jastučićem/jastučićima istaknutim(a) na proizvodu. Dobavljač jastučića za koljena: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** zaštitna se odjeća sastoji od kombinacije fluorescentnog pozadinskog materijala u boji sa svojstvom visoke vidljivosti i retroreflektirajućeg materijala.

**UV standard 801:** odjeća je izrađena od materijala koji svojim sastavom i bojom osiguravaju faktor zaštite od UV zraka.

**Sastav materijala relevantan za proizvod naveden je na ušivenoj etiketi.**

**Opasnosti od kojih odjeća štiti:**

**EN 14404:** za sve aktivnosti u klečećem položaju i radove na različitim podlogama, pod uvjetom da je radna odjeća opremljena prikladnim džepovima u području koljena i da je zajamčena namjenska upotreba.

**Štitnici za koljena vrsta 1:** štitnici za koljena odvojeni od ostale odjeće i pričvršćuju se na nogu.

**Štitnici za koljena tipa 2:** jastučići od pjenaste plastike ili drugog materijala u džepovima na nogavicama hlača ili jastučići trajno pričvršćeni na hlače. Položaj štitnika za koljena tipa 2 ili na hlačama može biti fiksni ili prilagodljiv.

**Štitnici za koljena tipa 3:** odjeća koja se ne pričvršćuje na tijelo nego se nalazi na određenom mjestu kad je korisnik u pokretu. Može biti dostupna za jedno ili oba koljena.

**Štitnici za koljena tipa 4:** štitnici za jedno ili oba koljena koji su dio naprava sa zaštitnim funkcijama, kao što je okvir za pomoć pri ustajanju ili sjedalo za klečeći položaj. Štitnici za koljena smiju se pričvrstiti na tijelo ili koristiti odvojeno od tijela.

**EN ISO 20471:** nošenjem odjeće visoke vidljivosti smanjuje se opasnost da se korisnika neće uočiti pri dnevnom svjetlu i u mraku kao pasivnog sudionika u prometu koji se odvija brzinama od onih navedenih u klasifikaciji zaštite.

**UV standard 801:** odjeća izrađena od materijala sa zaštitnim faktorom od UV zraka služi za zaštitu korisnika od dermatoloških rizika prouzročenih štetnim UV zrakama tijekom određenog razdoblja prekrivanjem dovoljne površine tijela.

**Informacije o namjenskoj upotrebi:**

**EN 14404:** uvjerite se da je vaša zaštitna odjeća u skladu s informacijama u ovom dokumentu i da je u dobrom stanju.

Klečite tako da je tijelo u uspravnom položaju, ne sjedite na petama. Krećite se, ne zadržavajte se na jednom mjestu. Nemojte klečati s jastučićima za koljena dulje od jednog sata bez da ustanete i prošetate. Posjetite liječnika ako vaša koljena ili listovi oteknu pri radu u klečećem položaju.

**Informacije o jastučićima za koljena (Br. artikla tvrtke KNEETEK®: 60200):**

za detaljne informacije o jastučićima za koljena pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu jastučića.

Primjena: za sve aktivnosti u klečećem položaju i radove na različitim podlogama, pod uvjetom da je radna odjeća opremljena prikladnim džepovima u području koljena i da je zajamčena namjenska upotreba. Jastučići za koljena potrebno je umetnuti u prikladne džepove u području koljena i fiksirati ih na položaju tako da se zajamči optimalna raspodjela pritiska. Jastučići su univerzalno prikladni za sve certificirane konfekcijske veličine. Univerzalna veličina za odrasle osobe težine od 50 kg – 100 kg. Pri težinama većim od 100 kg moguć je smanjeni učinak.

Pojačano prljanje, promjene ili neispravna upotreba mogu na opasan način smanjiti učinak štitnika za koljena. Ako je primjenjivo, jastučići za koljena moraju se izvaditi prije čišćenja, pranja, sušenja i glačanja odgovarajućih hlača i zatim prije nošenja ponovno umetnuti u džepove u području koljena. O svim nedefiniranim područjima upotrebe potrebno je posavjetovati se s proizvođačem. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenja koja nastaju zbog neispravne upotrebe, npr. prekomjernog presavljanja ili izvijanja.

**EN ISO 20471\*:** upozoravajuća odjeća omogućava da vozači ili rukovatelji drugom tehničkom opremom u svim uvjetima osvjjetljenja, odnosno uvjetima pri dnevnom svjetlu i pri reflektorskom osvjjetljenju u mraku, jasno vide osobu koja je nosi. Odjeća se primjenjuje u skladu s klasifikacijom zaštite koja je navedena na proizvodu. zaštitnu odjeću uvijek je potrebno nositi zakopčanu. Potpuno zaštitno djelovanje zajamčeno je samo kada se proizvodi nose kao kombinacija jakne/ogrtčača s hlačama/kombinezonom. Košulje/majice pritom služe kao zaštita za samo jedan dio tijela. u slučaju onečišćenja potrebno je očistiti ili zbrinuti odjeću.

**UV standard 801:** zaštitni učinak je privremen i ovisi o tipu kože i intenzitetu UV zračenja (UV indeks). Maksimalno produženje vremena nošenja tekstila s funkcijom zaštite od UV zračenja, u usporedbi s nezaštićenom kožom, naveden je u Zaštitnom faktoru od UV zraka (UPF).

Ne reagira svaki tip kože jednako na sunčeve zrake. Dermatolozi u osnovi razlikuju šest tipova kože s različitim vremenom samozaštite, pri čemu za tipove kože 5 i 6 nisu karakteristične opekline od sunca.

Slijedi pregled koji prikazuje vrijeme samozaštite kože četiri osjetljiva tipa kože, kao i moguće produženje zaštite nošenjem tekstila s oznakom UPF 20 prema UV STANDARDU 801 te naznakom preporučene UPF-a ovisno o UV indeksu:

\* Klasifikacija pojedinačnih zaštitnih funkcija objašnjena je pod točkom Piktogrami.

	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	vrlo svijetla put	svijetla put	svijetlo / tamnosmeđa	svijetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava ili smeđa	Svijetlosmeđa, smeđa	Tamnossmeđa, crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe, tamne
Opekline od sunca	uvijek jake, bolne	često jake, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikada
Samozaštita kože	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
Zaštita tekstilom s UPF-om 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
UV indeks (UVI)	preporučeni UPF	preporučeni UPF	preporučeni UPF	preporučeni UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Izvor: www.uvstandard801.com

**Opasnosti od pogrešne upotrebe:**

Potrebno je obratiti pažnju na sljedeće opasnosti specifične za zaštitu i zaštitne mjere koje iz toga proizlaze.

**EN 14404:** zaštitnu odjeću uvijek je potrebno nositi zakopčanu. Potpuno zaštitno djelovanje zajamčeno je samo kada se proizvodi nose kao kombinacija hlača/kombinezona s jastučićima za koljena. Odjeća nije prikladna za rukovanje izvorima topline, otvorenim plamenom i kemikalijama.

Jastučići za koljena nisu prikladni kao zaštita za upotrebu u područjima u kojima postoji opasnost od padova. Jastučići za koljena ne mogu pružiti potpunu zaštitu od ozljeda. U svakom pojedinačnom slučaju potrebno je prethodno provjeriti zaštitnu sposobnost ili se posavjetovati s proizvođačem.

**EN ISO 20471:** u slučaju onečišćenja potrebno je očistiti ili zbrinuti odjeću. Odjeća nije prikladna za rukovanje izvorima topline, otvorenim plamenom i kemikalijama. Funkcija materijala i odjevnog predmeta uništava se neispravnom obradom (rezovi, pukotine, itd.) Neispravno skladištenje i čišćenje te jako onečišćenje umanjuju vidljivost upozoravajuće odjeće. Upozoravajuća odjeća nije prikladna za situacije u kojima postoji srednja ili mala opasnost.

**UV standard 801:** kad se tkanina preradi u odjeću, njezino rastezanje tijekom nošenja, vlaga nastala znojenjem ili uzrokovana vodom, te habanje tijekom upotrebe utječu na faktor zaštite od sunca. Na njega se također utječe tijekom i nakon njege. Funkcija materijala i odjevnog predmeta uništava se neispravnom obradom (rezovi, pukotine, itd.) Nepokrivene dijelove kože potrebno je zaštititi zaštitnom kremom.

**Čimbenici starenja koji mogu utjecati na zaštitnu funkciju:**

Jaki mehanički utjecaji na odjeću (trenje, pužanje, itd.) izlazu primijenjeni materijal opterećenju i umanjuju integritet zaštitne funkcije. Vizualno uočljive, izrazite promjene (znakovi trenja, istanjanje, pukotine, rupe itd.) pokazatelji su da se zaštitna funkcija odjeće smanjila ili više uopće nije zajamčena. Ako ponovljeni toplinski utjecaji (npr. pri kontaktu s otvorenim plamenom, prskotinama metala, kapljicama znoja, itd.) uzrokuju vidljive promjene na materijalu odjeće (tragovi vatre ili gustog dima, rupe uzrokovane vatrom, itd.) potrebno je računati sa smanjenjem zaštitne funkcije na tim mjestima. Ako kemijske tvari (kisljine, lužine, otapala, itd.) djeluju na odjeću, čak i ako je zajamčena sveobuhvatna zaštitna funkcija za osobu koja je nosi, uslijed dugotrajnog djelovanja ne mogu se isključiti naknadna oštećenja materijala. Pokazatelji kemijskog oštećenja mogu biti vrlo uočljive promjene (početak točkaste korozije) kontaminiranog dijela, koje mogu dovesti do smanjenja zaštitne funkcije. Znakovi kontaminacije osobito zapaljivim nečistoćama (mast, ulje, katran) imaju značajan utjecaj na zaštitnu funkciju i moraju se odmah otkloniti. Ako nečistoće ostanu na odjeći i nakon stručno i ispravno provedenog održavanja, nije moguće isključiti smanjenje zaštitnog učinka. Pogrešno održavanje ili dugotrajno djelovanje sunčeve svjetlosti može također dovesti do vidljivih promjena materijala. Izrazite promjene boje mogu upućivati na to da materijali na tim dijelovima više ne raspolazu početnim zaštitnim učinkom. Izrazite promjene boje mogu upućivati na to da primijenjeni materijali na tim dijelovima više nemaju početni učinak zaštite. Uz već navedene općenite tvrdnje, sljedeće pojave, pri kojima se ne može isključiti smanjenje učinka zaštite, također mogu upućivati na prekomjerno starenje: oštećeni patentni zatvarači, otvoreni i istrošeni šavovi ili druga oštećenja šavova, reflektirajuće trake po cijeloj površini jako izgubene, istrošene ili se odvajaju. Ispravno skladištenje proizvoda značajno utječe na njegovo starenje. Trenutačno nema indikacija za to da odjeća u slučaju propisnog skladištenja (u originalnom pakiranju, na suhom i tamnom mjestu, bez prašine i velikih oscilacija temperature) ne može zadržati svoja svojstva mnogo godina. Na razdoblje korištenja odjeće u velikoj mjeri utječu upotreba, pranje i skladištenje te ovisi o gore spomenutim faktorima starenja.

0009300000

Br. narudžbe 1706039  
Br. artikla 89418  
(6800/71082)











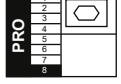
2018-05  
UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

Korisnik prije upotrebe mora provjeriti je li zaštitna odjeća oštećena s obzirom na gore navedene faktore starenja i po potrebi je zamijeniti. Datum proizvodnje (M) godina i mjesec) naveden je na ušivenoj etiketi proizvoda.

#### Upute za održavanje:




održavanje zaštitne odjeće potrebno je provesti u skladu s oznakama za održavanje na proizvodu. Upute za održavanje odnose se na održavanje u kućanstvu. Pogodnost za industrijsko pranje označena je zasebno. Nošenjem i čišćenjem odjeće materijal podliježe prirodnom starenju te se ovisno o opterećenju troši u većoj ili manjoj mjeri. Stoga je prije i nakon pranja potrebno pregledati odjeću na vidljiva oštećenja. Popravke treba izvršiti samo stručno osoblje, pomoću materijala jednake zaštitne funkcije i klase zaštite. Ako nastanu oštećenja koja nije moguće otkloniti, odjeću je potrebno zamijeniti.

Posebne upute za održavanje odjeće visoke vidljivosti: Nemojte upotrebljavati omekšivač tkanine ili optičko bjelilo. Perite odvojeno. Čuvajte na suhom i tamnom mjestu.

	<b>Pranje</b>	Perite u perilici rublja u skladu s temperaturom pranja i uputom za obradu (npr. 60°C) na proizvodu. Pritom napunite perilicu samo do dvije trećine dopuštenog kapaciteta punjenja. Ne upotrebljavajte tvrdi vodu i omekšivač.		
		Ručno pranje		Ne perite
	<b>Kloriranje/ izbjeljivanje</b>	Izbjeljivači na bazi kisika Izbjeljivači na bazi klora		Ne klorirati, ne upotrebljavajte sredstva za pranje koja sadrže izbjeljivač
	<b>Sušenje</b>	Prije sušenja dobro iscijedite rublje, nemojte previše napuniti bubanj sušilice, stavite u sušilicu samo odjevne predmete s jednakim vremenom sušenja. Točke ukazuju na mogućnost toplinskog opterećenja, 1 točka – malo toplinsko opterećenje 2 točke – uobičajeno toplinsko opterećenje Ne sušite u sušilici rublja		
	<b>Glačanje</b>	Točke ukazuju na mogućnost toplinskog opterećenja 1 točka – niska postavka temperature, cca. 110 °C 2 točke – srednja postavka temperature, cca. 150 °C 3 točke – viša postavka temperature, cca. 220 °C Ne glačajte		
	<b>Kemijsko čišćenje</b>	Perkloretilen Uglikovodik		Nije dopušteno kemijsko čišćenje
	<b>Mokro čišćenje</b>	Postupci mokrog čišćenja vodom su postupci za koje se uvjetima pri pranju kućanstvu ne mogu zadovoljiti zahtjevi u pogledu na opremljenost perilice, primijenjena pomoćna sredstva i načine završne obrade.		
	<b>Industrijsko pranje</b>	Pogodnost za industrijsko pranje odgovara sljedećoj oznaci prema normi EN ISO 30023:2012		

#### Piktogrami:

Piktogrami označavaju zaštitnu funkciju zaštitne odjeće i predstavljaju stupanj zaštitnog djelovanja.

 Tip 2 prema normi EN 14404+A1	<b>Štitnici za koljena:</b> razina učinka, odnosno razina 1 ili 2, navodi se ispod piktograma. <b>Razina 0</b> odgovara štitnicima za koljena koji su prikladni za ravnu podnu površinu i ne pružaju zaštitu od probijanja. <b>Razina 1</b> odgovara štitnicima za koljena koji su prikladni za ravnu ili neravnu podnu površinu i pružaju zaštitu od probijanja pri sili od (100±5) N. Jastučici za koljena nisu namijenjeni za oštre podloge na koje pojedinačno djeluje pritisak silom većom od 100 N i koje su više od 1 cm (npr. u rudnicima ili kamenolomima). <b>Razina 2</b> odgovara štitnicima za koljena koji su prikladni za upotrebu na ravnoj ili neravnoj podnoj površini u teškim uvjetima i pružaju zaštitu od probijanja pri sili od (250±10) N.		
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Klasa za minimalne površine vidljivog materijala (vidljivi pozadinski i reflektirajući materijal) Klasa 1 (najmanja razina učinka) -3 (najveća razina učinka)	Sudionici u prometu 3 pasivna 2 pasivna 1 pasivan	Brzina vozila > 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h
 UV STANDARD 801 ULTRA-VIOLET PROTECTION	<b>Faktor zaštite od UV zraka</b> je mjera umnožavanja vremena samozaštite ljudske kože uz upotrebu proizvoda koji štiti kožu od izravne sunčeve svjetlosti		

Postignute razine performansi proizvoda navedene su na ušivenoj etiketi proizvoda.

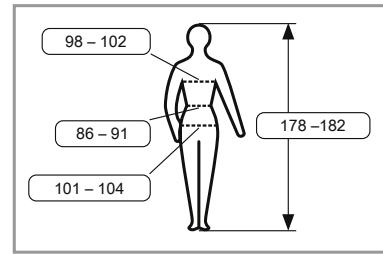
## Σymbol veličine:

jastučić za koljena univerzalne je veličine i prikladan je za sve ponuđene veličine. Podaci o prikladnom jastučiću za koljena navedeni su na naslovnoj stranici informacija za korisnike, a oznaka proizvoda navedena je na proizvodu.

Korisnik se mora pobrinuti za to da koristi odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu!

Sustav veličina prema normi DIN EN ISO 13688 2013-12

omogućava odabir odgovarajuće zaštitne odjeće. Primjer: Vel. 50



el

Αυτός ο προστατευτικός ρουχισμός συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τους προστατευτικούς εξοπλισμούς. Οι αναπτύξεις του προϊόντος, οι έλεγχοι και οι αξιολογήσεις πραγματοποιήθηκαν με βάση τον Κανονισμό περί Μέσων Ατομικής Προστασίας (ΕΕ) 2016/425, Παράρτημα II, σε συνδυασμό με τα παρακάτω, πιθανώς εφαρμοζόμενα, πρότυπα προστασίας:

- Προστασία γονάτων για εργασίες σε γονατιστή θέση EN 14404:2004+A1:2010
- Προειδοποιητικός ρουχισμός EN ISO 20471:2013+A1:2016 σε συνδυασμό με προστασία γονάτων για εργασίες σε γονατιστή θέση EN 14404:2004+A1:2010 και προστασία από την ηλικιακή ακτινοβολία, πρότυπο UV 801
- Προειδοποιητικός ρουχισμός EN ISO 20471:2013+A1:2016 και προστασία από την ηλικιακή ακτινοβολία, πρότυπο UV 801

Οι λειτουργίες προστασίας που ισχύουν για το προϊόν, καθώς και οι κατηγορίες απόδοσης αναγράφονται στη ραμμένη ετικέτα του προϊόντος.

Ο προστατευτικός ρουχισμός που εμπίπτει στα παρακάτω, πιθανώς εφαρμοζόμενα πρότυπα, αποτελείται από:

**EN 14404:** Παντελόνι ή σαλοπέτα που διαθέτει κατάλληλες θήκες στην περιοχή των γονάτων καθώς και τις αντίστοιχες πιστοποιημένες επενδύσεις γονάτων της εταιρίας KNEETEK®. Η προστασία γονάτων δεν είναι αδιάβροχη. Η προστατευτική λειτουργία που ισχύει για το προϊόν σύμφωνα με το EN 14404 εξασφαλίζεται μόνο σε συνδυασμό με την(τις) επένδυση(εις) γονάτων που αναγράφονται στο προϊόν. Προέλευση της επένδυσης γονάτων: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Ρουχισμός προστασίας και προειδοποίησης από συνδυασμό υλικών από χρωματιστό, φθορίζον υλικό υποστρώματος, υψηλής διακρίττητας, καθώς και αντανakλαστικό υλικό.

**Πρότυπο UV 801:** Ο ρουχισμός κατασκευάζεται από υλικά που διασφαλίζουν τον δείκτη προστασίας UV χάρη στην κατασκευή και τον χρωματισμό τους.

**Η συνένωση υλικού που χρησιμοποιείται στο προϊόν, αναγράφεται στη ραμμένη ετικέτα.**

## Κίνδυνοι από τους οποίους προστατεύει ο ρουχισμός:

**EN 14404:** Για όλες τις εργασίες που εκτελούνται σε γονατιστή θέση επάνω σε διάφορα υποστρώματα, με την προϋπόθεση ότι ο ρουχισμός εργασίας διαθέτει ειδικές θήκες στα γόνατα και ότι μπορεί να διασφαλιστεί η προβλεπόμενη χρήση.

**Προστασία γονάτων, τύπος 1:** Προστασία γονάτων που είναι ανεξάρτητη από τον υπόλοιπο ρουχισμό και στερεώνεται στο πόδι.

**Προστασία γονάτων, τύπος 2:** Επενδύσεις από αφρώδες συνθετικό υλικό ή άλλες επενδύσεις που τοποθετούνται σε ειδικές θήκες του παντελονιού ή επενδύσεις που στερεώνονται μόνιμα στο παντελόνι. Η θέση της προστασίας γονάτων τύπου 2 επάνω ή μέσα στο παντελόνι μπορεί να είναι σταθερή ή ρυθμιζόμενη.

**Προστασία γονάτων, τύπος 3:** Εξοπλισμός που δεν στερεώνεται επάνω στο σώμα, αλλά βρίσκεται στην εκάστοτε θέση καθώς μετακινείται ο χρήστης. Η προστασία μπορεί να είναι ξεχωριστή για κάθε γόνατο ή κοινή και για τα δύο.

**Προστασία γονάτων, τύπος 4:** Προστασία για το ένα ή και για τα δύο γόνατα, η οποία αποτελεί τμήμα άλλης διάταξης με πρόσθετες λειτουργίες, όπως π.χ. βοηθητικό πλαίσιο για την έγερση από καθιστή θέση ή κάθισμα για γονατιστή θέση. Η προστασία γονάτων επιτρέπει να είναι στερεωμένη στο σώμα ή να χρησιμοποιηθεί ανεξάρτητα.

**EN ISO 20471:** Με τη χρήση του ρουχισμού προειδοποίησης περιορίζεται ο κίνδυνος μη διακρίττητας στο φως ημέρας ή το σκοτάδι σε περιπτώσεις συμμετοχής στην κυκλοφορία ως παθητικός χρήστης, μέχρι τις ταχύτητες που αντιστοιχούν στην κατηγορία προστασίας

**Πρότυπο UV 801:** Ο ρουχισμός από υλικά με δείκτη προστασίας UV προστατεύει τον χρήστη για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα από δερματολογικούς κινδύνους που προέρχονται από τη βλαβερή ακτινοβολία UV, καλύπτοντας ένα μέρος του σώματος.

## Πληροφορίες για την ορθή χρήση:

**EN 14404:** Βεβαιωθείτε ότι ο προστατευτικός ρουχισμός αντιστοιχεί σε αυτό το έγγραφο και βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

Γονατίστε σε όρθια στάση του σώματος, μην στηρίζετε στις φτέρνες σας. Κινηθείτε και μην μένετε στο ίδιο σημείο. Με τις επενδύσεις γονάτων μην παραμένετε γονατιστοί για περισσότερο από μία ώρα χωρίς να σηκώνετε όρθιοι και να περπατάτε. Απευθυνθείτε σε γιατρό εάν διαπιστώσετε πρήξιμο στα γόνατα ή τις γάμπες κατά την εργασία σε γονατιστή θέση.

**Πληροφορίες για τις επενδύσεις γονάτων (KNEETEK® κωδ. προϊόντος: 60200):**

Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις επενδύσεις γονάτων ανατρέξτε στις αντίστοιχες υποδείξεις χρήσης των επενδύσεων.

**Εφαρμογή:** Για όλες τις εργασίες που εκτελούνται σε γονατιστή θέση επάνω σε διάφορα υποστρώματα, με την προϋπόθεση ότι ο ρουχισμός εργασίας διαθέτει ειδικές θήκες στα γόνατα και ότι μπορεί να διασφαλιστεί η προβλεπόμενη χρήση. Οι επενδύσεις γονάτων πρέπει να τοποθετηθούν στις κατάλληλες θήκες και να σταθεροποιηθούν στη θέση τους με τέτοιο τρόπο, ώστε να κατανέμεται σωστά η πίεση. Οι επενδύσεις είναι κατάλληλες για όλα τα πιστοποιημένα και τυποποιημένα μεγέθη. Ενιαίο μέγεθος για ενήλικες με βάρος 50 kg - 100 kg. Σε βάρος άνω των 100 kg μπορεί να παρατηρηθεί μειωμένη απόδοση.

Η αυξημένη ρύπανση, οι μετατροπές ή η λανθασμένη χρήση μπορεί να επηρεάσουν με επικίνδυνο τρόπο την απόδοση της προστασίας γονάτων. Για τον καθαρισμό, το πλύσιμο, το στέγνωμα και το σιδέρωμα, ενδεχομένως να χρειαστεί να αφαιρεθούν οι επενδύσεις γονάτων από το παντελόνι και να επανατοποθετούν στις θήκες γονάτων πριν από τη χρήση. Για όλα τα πεδία εφαρμογών που δεν ορίζονται εδώ, απαιτείται η συνεννόηση με τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που θα προκληθούν λόγω ακατάλληλης χρήσης, π.χ. υπερβολικό τσάκισμα και στράβωμα.

**EN ISO 20471\*:** Ο προειδοποιητικός ρουχισμός καθιστά τον χρήστη ορατό σε οδηγούς οχημάτων ή χειριστές άλλου τεχνικού εξοπλισμού, τόσο υπό συνθήκες φυσικού φωτισμού ημέρας όσο και στο σκοτάδι με τεχνητό φωτισμό από προβολείς. Η χρήση του ρουχισμού πραγματοποιείται ανάλογα με την κατηγορία προστασίας, στην οποία κατατάσσεται το προϊόν. Ο προστατευτικός ρουχισμός θα πρέπει να είναι πάντοτε κλειστός όταν χρησιμοποιείται. Η ολοκληρωμένη προστατευτική δράση εξασφαλίζεται μόνο όταν τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με μπουφάν/τζάκετ με παντελόνι/φόρμα. Τα ποκάμισα/μπλουζές παρέχουν μόνο μερική προστασία του σώματος. Ο ρουχισμός θα πρέπει να καθαριστεί ή να απορριφθεί εάν λερωθεί.

**Πρότυπο UV 801:** Η προστατευτική δράση περιορίζεται χρονικά και εξαρτάται από τον τύπο δέρματος και την ένταση της ακτινοβολίας UV (δείκτης UV). Η μέγιστη παράταση της διάρκειας χρήσης υφασμάτων με λειτουργία προστασίας UV, έναντι του απροστάτευτου δέρματος, δηλώνεται με τον δείκτη προστασίας UV (UPF).

Δεν ανηδρούν όλοι οι τύποι δέρματος με τον ίδιο τρόπο στην ηλικιακή ακτινοβολία. Οι δερματολόγοι διακρίνουν ουσιαστικά έξι τύπους δέρματος με διαφορετική χρονική διάρκεια αυτοπροστασίας, όπου οι τύποι δέρματος 5 και 6 δεν παρουσιάζουν κανονικά τάσεις για ηλικιακά εγκαύματα.

Η παρακάτω συνοπτική παρουσίαση αναφέρει τη χρονική διάρκεια αυτοπροστασίας του δέρματος για τους τέσσερις πιο ευαίσθητους τύπους δέρματος, την πιθανή παράταση της προστασίας με τη χρήση υφάσματος με πιστοποιημένο δείκτη προστασίας UPF 20 κατά το ΠΡΟΤΥΠΟ UV 801 καθώς και το προτεινόμενο UPF αναλόγως του δείκτη UV:

\* Η ταξινόμηση των επιμέρους λειτουργιών προστασίας αναλύεται στην ενότητα Εικονοσήματα.

	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτόχρωμο	ανοιχτόχρωμο	ανοιχτό/σκουρό καφέ	ανοιχτό καφέ, σκούρο
Μαλλιά	κόκκινα ή ξανθά	ξανθά ή καστανά	ανοικτά καστανά, καστανά	σκούρα καστανά, μαύρα
Μάτια	μπλε, σπάνια καστανά	μπλε, πράσινα, γκρι	γκρι, καστανά	καστανά, σκούρα
Ηλικιακό έγκαυμα	πάντα έντονο, επώδυνο	συχνά έντονο, επώδυνο	σπάνια, μέτριο	σχεδόν ποτέ
Χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος	5-10 λεπτά	10-20 λεπτά	20-30 λεπτά	40 λεπτά
Προστασία με ύφασμα UPF 20	100-200 λεπτά	200-400 λεπτά	400-600 λεπτά	800 λεπτά
Δείκτης UV (UVI)	προτεινόμενο UPF	προτεινόμενο UPF	προτεινόμενο UPF	προτεινόμενο UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 και μεγαλύτερο	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Πηγή: www.uvstandard801.com

## Κίνδυνοι από λανθασμένη χρήση:

Πρέπει να ληφθούν υπόψη οι ιδιαίτεροι κίνδυνοι και να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα προστασίας.

**EN 14404:** Ο προστατευτικός ρουχισμός θα πρέπει να είναι πάντοτε κλειστός όταν χρησιμοποιείται. Η ολοκληρωμένη προστατευτική δράση εξασφαλίζεται μόνο όταν τα προϊόντα

χρησιμοποιούνται ως συνδυασμός παντελόνι/σαλοπέτα με επενδύσεις γονάτων. Ο ρουχισμός είναι ακατάλληλος για τη χρήση σε υψηλές θερμοκρασίες, ανοικτή φλόγα και χημικές ουσίες. Οι επενδύσεις γονάτων δεν προορίζονται για χρήση ως μέσα ασφάλισης, π.χ. σε περιοχές με κίνδυνο πτώσης. Οι επενδύσεις γονάτων δεν μπορούν να προσφέρουν ολοκληρωμένη



προστασία από τραυματισμούς. Πρέπει να εξεταστεί η ικανότητα προστασίας σε κάθε μεμονωμένη περίπτωση ή να διευκρινιστεί από τον κατασκευαστή.


**EN ISO 20471:** Ο ρουχισμός θα πρέπει να καθαριστεί ή να απορριφθεί εάν λερωθεί. Ο ρουχισμός είναι ακατάλληλος για τη χρήση σε υψηλές θερμοκρασίες, ανοικτή φλόγα και χημικές ουσίες. Η λειτουργία του υλικού και του τμήματος ρουχισμού καταστρέφεται από τη μη ενδεδειγμένη μεταχείριση (διατρήσεις, ρήξεις, κ.λπ.). Η διακρίσιμότητα του προειδοποιητικού ρουχισμού περιορίζεται από την ακατάλληλη αποθήκευση και τον καθαρισμό, αλλά και από την εκτεταμένη ρύπανσή του. Ο προειδοποιητικός ρουχισμός είναι ακατάλληλος για περιπτώσεις με μέτριο ή χαμηλό κίνδυνο.

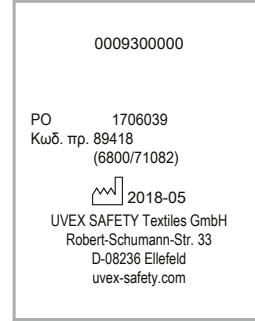
**Πρότυπο UV 801:** Όταν το ύφασμα μεταποιηθεί σε ρουχισμό, η τάνυσή του κατά τη χρήση, η υγρασία από τον ιδρώτα ή το νερό και η φθορά χρήσης περιορίζουν τον δείκτη αντηλιακής προστασίας. Αυτός επηρεάζεται τόσο κατά τη φροντίδα όσο και μετά από αυτή. Η λειτουργία του υλικού και του τμήματος ρουχισμού καταστρέφεται από τη μη ενδεδειγμένη μεταχείριση (διατρήσεις, ρήξεις, κ.λπ.). Τα εκτεθειμένα μέρη του δέρματος πρέπει να προστατεύονται με μέσα αντηλιακής προστασίας.

#### Παράγοντες γήρανσης που ενδεχομένως επηρεάζουν τη λειτουργία προστασίας:

Οι ισχυρές μηχανικές επιδράσεις στον ρουχισμό (τριβή, ερπυσμός κ.λπ.) καταπονούν το υλικό χρήσης και οδηγούν στην εξασθένηση της προστατευτικής δράσης. Οι ορατές, έντονες αλλοιώσεις (σημεία τριβής, αραίωση υλικού, ρωγμές, τρύπες κ.λπ.) αποτελούν πιθανές ενδείξεις ότι σε αυτά τα σημεία η προστατευτική δράση του ρουχισμού είναι περιορισμένη ή δεν είναι πλέον δεδομένη. Εάν οι επαναλαμβανόμενες θερμικές επιδράσεις (π.χ. σε επαφή με ανοικτή φλόγα, θραύσματα τηγμένου μετάλλου, ιδρώτα κ.λπ.) οδηγήσουν σε ορατές μόνιμες μεταβολές του υλικού χρήσης του ρουχισμού (ίχνη καύσης ή καπνού, τρύπες από κάψιμο κ.λπ.) θα πρέπει να αναμένεται περιορισμός της προστατευτικής δράσης σε αυτά τα σημεία. Εάν επιδράσουν χημικές ουσίες (οξέα, αλκαλικά διαλύματα, διαλύτες κ.λπ.) στον ρουχισμό, δεν μπορεί να αποκλειστεί μια εκ των υστέρων φθορά του υλικού χρήσης λόγω μακροχρόνιας επίδρασης, ακόμα και όταν διασφαλίζεται πλήρως η προστατευτική λειτουργία για τον χρήστη. Ενδείξεις μιας χημικής φθοράς μπορεί να είναι οι έντονες οπτικές μεταβολές (αρχή διατρητικής διάβρωσης) στην επιμολυσμένη περιοχή, οι οποίες μπορεί να περιορίσουν την προστατευτική λειτουργία. Οι επιμολύνσεις με άκρως εύφλεκτους ρύπους (γράσα, λάδια, πίσσα) επηρεάζουν σημαντικά την προστατευτική λειτουργία και πρέπει να απομακρυνθούν άμεσα. Εάν, παρά την ενδεδειγμένη και σωστή φροντίδα, παραμένουν έντονοι ρύποι, δεν μπορεί να αποκλειστεί ο

περιορισμός της προστατευτικής δράσης. Η λανθασμένη φροντίδα ή η παρατεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία μπορεί να οδηγήσει σε μια ορατή μεταβολή των υλικών χρήσης. Οι έντονες χρωματικές αλλοιώσεις ενδεχομένως να αποτελούν ένδειξη ότι τα υλικά χρήσης σε αυτά τα σημεία δεν διαθέτουν πλέον την αρχική προστατευτική δράση. Συμπληρωματικά προς τις αναφερόμενες γενικές δηλώσεις, τα παρακάτω σημεία μπορεί να αποτελούν ενδείξεις εκτεταμένης γήρανσης, από την οποία δεν μπορεί να αποκλειστεί ο περιορισμός της προστατευτικής δράσης: φθαρμένα φερμουάρ, ανοικτές, ξεφτισμένες ή άλλως φθαρμένες ραφές, οι ανακλαστικές ταινίες παρουσιάζουν εκτεταμένες και έντονες φθορές, έχουν ξεφτίσει ή έχουν αποκολληθεί. Η σωστή φύλαξη των προϊόντων έχει σημαντική επίδραση στη γήρανσή τους. Προς το παρόν δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι με τη σωστή φύλαξη ο ρουχισμός δεν μπορεί να διατηρήσει τις ιδιότητές του για πολλά χρόνια (γνήσια συσκευασία, αποθήκευση σε στεγνό, σκοτεινό και καθαρό από σκόνες χώρο, αποφυγή έντονων διακυμάνσεων της θερμοκρασίας κ.λπ.). Η διάρκεια χρήσης του ρουχισμού επηρεάζεται σημαντικά από τον βαθμό χρήσης, το πλύσιμο και την αποθήκευση και εξαρτάται ουσιαστικά από τους προαναφερόμενους παράγοντες γήρανσης.


















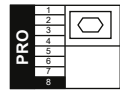
Ο χρήστης θα πρέπει να ελέγχει τον προστατευτικό ρουχισμό πριν από τη χρήση για τυχόν φθορές, ανάλογα με τους προαναφερόμενους παράγοντες γήρανσης, και να τον αντικαθιστά εάν κρίνεται απαραίτητο. Η ημερομηνία παραγωγής (  έτος και μήνας) αναγράφεται στη ραμμένη ετικέτα του προϊόντος.



#### Υποδείξεις φροντίδας:




Η φροντίδα του προστατευτικού ρουχισμού πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τη σήμανση φροντίδας του προϊόντος. Οι υποδείξεις φροντίδας αναφέρονται για τη φροντίδα υφασμάτων ειδών οικιακής χρήσης. Η καταλληλότητα για βιομηχανική πλύση σημαίνεται ξεχωριστά. Με τη χρήση και τον καθαρισμό του ρουχισμού το υλικό υπόκειται σε φυσική γήρανση και φθείρεται λιγότερο ή περισσότερο, ανάλογα με την καταπόνηση. Για τον λόγο αυτό, ο ρουχισμός θα πρέπει να ελέγχεται για τυχόν ορατές φθορές πριν και μετά την πλύση. Οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό με τη χρήση υλικών της ίδιας κατηγορίας προστασίας που διαθέτουν τις ίδιες προστατευτικές λειτουργίες. Ο ρουχισμός θα πρέπει να αντικατασταθεί εάν παρουσιάζει φθορές που δεν μπορούν να αποκατασταθούν.

Ιδιαίτερες υποδείξεις φροντίδας για τον προειδοποιητικό ρουχισμό: Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικά ή λευκαντικά. Να πλένεται χωριστά. Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκοτεινό μέρος.

	<b>Πλύσιμο</b>	Πλύσιμο στο πλυντήριο, στη θερμοκρασία πλύσης που αναγράφεται στο προϊόν (π.χ. 60 °C) και σύμφωνα με τις οδηγίες πλύσης. Το πλυντήριο θα πρέπει να είναι γεμάτο μόνο μέχρι τα δύο τρίτα της επιτρεπόμενης χωρητικότητας. Να μην χρησιμοποιείται σκληρό νερό, να μην χρησιμοποιείται μαλακτικό		
		Πλύσιμο στο χέρι		Να μην πλένεται
 	<b>Χλωρίωση / Λεύκανση</b>	Λευκαντικό οξυγόνου Λευκαντικό χλωρίου		Να μην χλωριώνεται, να μην χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά που περιέχουν λευκαντικό
  	<b>Στέγνωμα</b>	Τα ρούχα πρέπει να στραγγίζονται καλά πριν από το στέγνωμα, ο κάδος του στεγνωτηρίου δεν πρέπει να γεμίζει υπερβολικά, στο στεγνωτήριο πρέπει να τοποθετούνται μόνο ρούχα με τον ίδιο χρόνο στεγνώματος. Οι κουκκίδες υποδηλώνουν την ικανότητα αντοχής σε θερμική καταπόνηση. 1 κουκκίδα, χαμηλή θερμική καταπόνηση 2 κουκκίδες, κανονική θερμική καταπόνηση Να μην στεγνώνεται σε στεγνωτήριο ρούχων		
   	<b>Σιδέρωμα</b>	Οι κουκκίδες υποδηλώνουν την ικανότητα αντοχής σε θερμική καταπόνηση. 1 κουκκίδα, χαμηλή θερμική καταπόνηση, περ. 110 °C 2 κουκκίδες, κανονική θερμική καταπόνηση, περ. 150 °C 3 κουκκίδες, υψηλή θερμική καταπόνηση, περ. 220 °C Να μην σιδερώνεται		
 	<b>Χημικός καθαρισμός</b>	Υπερχλωροαιθυλένιο Υδρογονάνθρακας		Να μην πραγματοποιείται χημικός καθαρισμός
	<b>Υγρός καθαρισμός</b>	Ο υγρός καθαρισμός με νερό είναι μια διαδικασία, όπου οι απαιτήσεις σε τεχνικό εξοπλισμό, βοηθητικά μέσα και μεθόδους φινιρίσματος δεν μπορούν να ικανοποιηθούν με τη φροντίδα υφασμάτων ειδών οικιακής χρήσης.		
	<b>Βιομηχανική πλύση</b>	Η καταλληλότητα για βιομηχανική πλύση αντιστοιχεί στην παρακάτω σήμανση κατά EN ISO 30023:2012		

## Εικονοσήματα:

Τα εικονοσήματα περιγράφουν την προστατευτική λειτουργία του ρουχισμού και δηλώνουν τον βαθμό της προστατευτικής δράσης

 <p>EN 14404+A1 Τύπος 2</p>	<p><b>Προστασία γονάτων:</b> Η κατηγορία απόδοσης, δηλαδή 1 ή 2, αναφέρεται κάτω από το εικονοσήμα.</p> <p>Στην <b>κατηγορία 0</b> κατατάσσονται τα προστατευτικά γονάτων που είναι κατάλληλα για επίπεδες επιφάνειες δαπέδου και δεν παρέχουν προστασία από διάτρηση.</p> <p>Στην <b>κατηγορία 1</b> κατατάσσονται τα προστατευτικά γονάτων που είναι κατάλληλα για επίπεδες και μη επίπεδες επιφάνειες δαπέδου και παρέχουν προστασία από διάτρηση με δύναμη (100±5) N. Ακατάλληλες είναι οι επενδύσεις γονάτων για αιχμηρά υποστρώματα, στα οποία ασκείται σημειακή πίεση άνω των 100 N και τα οποία είναι υψηλότερα από 1 cm (π.χ. σε ορυχεία και λατομεία).</p> <p>Στην <b>κατηγορία 2</b> κατατάσσονται τα προστατευτικά γονάτων που είναι κατάλληλα για χρήση σε επίπεδες και μη επίπεδες επιφάνειες δαπέδου υπό δύσκολες συνθήκες και παρέχουν προστασία από διάτρηση με δύναμη (250±10) N.</p>								
 <p>EN ISO 20471+A1</p>	<p><b>X</b> Κατηγορία για ελάχιστες επιφάνειες του ορατού υλικού (ορατό υλικό φόντου και ανακλαστικό υλικό)</p> <p>Κατηγορία 1 (χαμηλότερη κατηγορία απόδοσης) -3 (υψηλότερη κατηγορία απόδοσης)</p> <table border="1" data-bbox="512 512 1462 599"> <tr> <td>Χρήστης οδικού δικτύου</td> <td>Ταχύτητα οχήματος</td> </tr> <tr> <td>3 παθητικός</td> <td>&gt; 60 km/h</td> </tr> <tr> <td>2 παθητικός</td> <td>≤ 60 km/h</td> </tr> <tr> <td>1 παθητικός</td> <td>≤ 30 km/h</td> </tr> </table>	Χρήστης οδικού δικτύου	Ταχύτητα οχήματος	3 παθητικός	> 60 km/h	2 παθητικός	≤ 60 km/h	1 παθητικός	≤ 30 km/h
Χρήστης οδικού δικτύου	Ταχύτητα οχήματος								
3 παθητικός	> 60 km/h								
2 παθητικός	≤ 60 km/h								
1 παθητικός	≤ 30 km/h								
 <p>UV STANDARD 801</p>	<p>Ο δείκτης προστασίας UV αποτελεί το μέτρο αναφοράς για τον πολλαπλασιασμό της διάρκειας αυτοπροστασίας του ανθρώπινου δέρματος με τη χρήση προϊόντος που προστατεύει την καλυμμένη περιοχή του δέρματος από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία</p>								

Οι κατηγορίες απόδοσης που επιτυγχάνει το προϊόν αναφέρονται στη ραμμένη ετικέτα του προϊόντος.

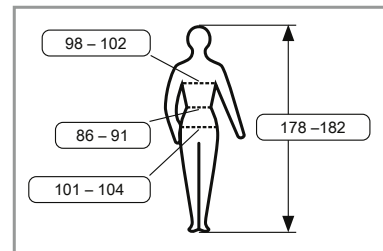
## Σύμβολο μεγέθους:

Η επένδυση προστασίας γονάτων διατίθεται σε ένα ενιαίο μέγεθος και είναι κατάλληλη για όλα τα προσφερόμενα μεγέθη. Τα στοιχεία σχετικά με τα κατάλληλα προϊόντα επένδυσης γονάτων αναγράφονται στο εξώφυλλο των πληροφοριών χρήστη και στη σήμανση του προϊόντος.

Ο χρήστης θα πρέπει να μεριμνά για τη χρήση των κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)!

Το σύστημα μεγεθών κατά DIN EN ISO 13688 2013-12

επιτρέπει την επιλογή του κατάλληλου προστατευτικού ρουχισμού. Για παράδειγμα: Μέγ. 50



no

Disse verneklærne samsvarer med kravene i forordningen (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr. Produktutvikling, testing og evaluering ble gjort iht. PVU-forordningen (EU) 2016/425, vedlegg II, i forbindelse med de følgende mulige sikkerhetsstandarder:

- Knebeskyttelse for arbeid i knestående EN 14404:2004+A1:2010
- Svært synlig vernetøy EN ISO 20471:2013+A1:2016 i kombinasjon med knebeskyttelse for arbeid i knelende stilling EN 14404:2004+A1:2010 og beskyttelse mot sollys UV-standard 801
- Svært synlig vernetøy EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016 og beskyttelse mot sollys UV-standard 801

**Vernefunksjonene som gjelder for produktet med de oppnådde ytelsesnivåene er angitt i den innsydde etiketten på produktet.**

## Verneklær med følgende mulige vernestandarder består av:

**EN 14404:** Bukser eller kjeledresser som er utstyrt med egnede lommer rundt knærne og med knebeskyttere fra KNEETEK® som er sertifisert for dette. Knebeskytteren er ikke vann-tett. Vernefunksjonen iht. EN 14404 som er aktuell for produktet, garanteres kun i kombinasjon med knebeskytteren(-ne) som er godkjent for produktet. Leverandør av knebeskyttere: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Refleksverneklær i en materialkombinasjon av farget fluorescerende bakgrunnsmateriale for svært høy synlighet og retroreflekterende materiale.

**UV Standard 801:** Klærne er laget av materialer som gir UV-beskyttelse gjennom konstruksjon og farge.

**Materialsammensetningen som gjelder for produktet kan ses i den innsydde etiketten.**

## Risikoen som klærne beskytter mot:

**EN 14404:** For alle knelende aktiviteter og arbeid på forskjellige overflater, forutsatt at arbeidsklærne er utstyrt med egnede knelommer og at de blir brukt som tiltenkt.

**Knebeskyttelse type 1:** Knebeskyttelse som er uavhengig av andre klær og blir festet til benet.

**Knebeskyttelse type 2:** Skumplast eller annen polstring i lommer på buksebena eller polstring som er permanent festet på buksen. Plasseringen av knebeskyttelse type 2 i eller på buksene kan være fast eller justerbar.

**Knebeskyttelse type 3:** Utstyr som ikke er festet til kroppen, men som beveger seg i tråd med brukerens bevegelser. Leveres enkeltvis eller som par.

**Knebeskyttelse type 4:** Knebeskyttelse for ett eller begge knær, som er en del av en enhet med tilleggsfunksjoner, for eksempel et støttestativ for å reise seg eller sete for knelende stilling. Knebeskyttelsen kan være festet til kroppen eller brukes uavhengig av kroppen.

**EN ISO 20471:** Med refleksklær reduseres risikoen for ikke å bli sett i dagslys eller i mørket i trafikken, stillestående eller i bevegelse opp til hastigheter angitt i verneklassifiseringen

**UV Standard 801:** Klær laget av materialer med UV-beskyttelsesfaktor tjener til å beskytte brukeren mot den dermatologiske risikoen for skadelig UV-stråling i en viss periode ved å dekke en tilstrekkelig del av kroppsoverflaten.

## Informasjon om forutsatt bruk:

**EN 14404:** Forsikre deg om at verneklærne dine er i overensstemmelse med dette dokumentet og at de er i god stand.

Knel i oppreist stilling, ikke sitt på hælene. Beveg deg, ikke bli værende på ett sted. Ikke knel med kneputer i mer enn en time uten å stå opp og gå rundt. Oppsøk lege dersom knærne eller leggene dine svulmer opp mens du arbeider knelende.

## Informasjon om kneputene (KNEETEK® art.nr.: 60200):

For detaljerte opplysninger om kneputer, vennligst se de tilhørende instruksjonene for bruk av putene.

Bruk: For alle knelende aktiviteter og arbeid på forskjellige overflater, forutsatt at arbeidsklærne er utstyrt med egnede knelommer og at de blir brukt som tiltenkt. Kneputene skal settes inn i egnede knelommer og festes i en posisjon som gir optimal trykkfordeling. Putene passer for alle sertifiserte klesstørrelser. Universalstørrelse for voksne mellom 50 kg - 100 kg. Ved vekt over 100 kg kan ytelsen bli redusert.

Økt tilsnussing, endringer eller feil bruk kan redusere knebeskytterens ytelse og gi risiko for skade. Kneputene bør fjernes når du rengjør, vasker, tørker og stryker buksen og deretter settes inn i knelommene før den skal brukes igjen. Alle udefinerte bruksområder må avklares ved å konsultere produsenten. For skade forårsaket av feil bruk, som for eksempel overdreven bretteing og bøyning, frasier produsenten seg ethvert ansvar.

**EN ISO 20471\*:** Refleksklær gjør brukeren påfallende synlig for førere av kjøretøy eller operatører av annet teknisk utstyr under alle lysforhold, både i dagslys og i lys fra lyskastere i mørket. Klærne brukes i henhold til beskyttelsesklassifiseringen som er angitt i produktet. Verneklærne skal alltid være lukket under bruk. En fullstendig beskyttende effekt er kun garantert hvis produktene blir brukt i kombinasjonen jakke/frakk med bukse/kjeleadress. Skjorter gir bare delvis kroppsværn. Klærne må rengjøres eller kastes hvis de blir tilsølt.

**UV Standard 801:** Den beskyttende effekten er midlertidig og avhenger av hudtype og UV-strålingens intensitet (UV-indeks). Maksimal forlengelse av brukstid av tekstiler med UV-beskyttelsesfunksjon sammenlignet med ubeskyttet hud er oppgitt i UV-beskyttelsesfaktoren (UPF).

Ikke alle hudtyper reagerer likt på solskinn. Dermatologer skiller i utgangspunktet mellom seks hudtyper med ulik egenbeskyttelsestid, selv om hudtypene 5 og 6 vanligvis ikke har en tendens til solbrenthet.

Følgende er en oversikt som viser hudens egenbeskyttelsestid for de fire sårbare hudtypene, samt mulig beskyttelsesforlengelse ved å bruke et tekstil med angitt UPF 20 i henhold til UV STANDARD 801 og indikasjonen av anbefalt UPF avhengig av UV-indeks:

\* Klassifiseringen av de enkelte vernefunksjonene er forklart i avsnittet Piktogrammer.

	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	veldig lyshudet	lyshudet	lys/mørk brun	lysebrun, oliven
Hår	rødt eller blondt	Blondt eller brunt	Mørkebrunt, brunt	mørkebrunt, svart
Øyne	blå, sjelden brune	blå, grønne, grå	grå, brune	brune, mørke
soltype	alltid sterk, smertefull	ofte sterk, smertefull	sjelden, moderat	nesten aldri
Egenbeskyttelsestid for huden	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min

Beskyttelse med et tekstil med UPF 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
UV Indeks (UVI)	anbefalt UPF	anbefalt UPF	anbefalt UPF	anbefalt UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 og mer	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Kilde: www.uvstandard801.com

#### Risiko ved feil bruk:

Følgende beskyttelsesfaktorer og de resulterende beskyttelsesforanstaltninger må følges.

**EN 14404:** Verneklærne skal alltid være lukket under bruk. En fullstendig beskyttende effekt er kun garantert hvis produktene brukes i kombinasjonen bukse/kjeledress med kneputer. Klærne er ikke egnet for omgang med varme, åpne flammer eller kjemikalier.

Kneputene er ikke egnet som beskyttende polstring ved fall. Kneputene kan ikke gi full beskyttelse mot skader. Evnen til å beskytte må kontrolleres i hvert tilfelle på forhånd eller avstemmes med produsenten.

**EN ISO 20471:** Klærne må rengjøres eller kastes hvis de blir tilsølt. Klærne er ikke egnet for omgang med varme, åpne flammer eller kjemikalier. Funksjonen til materialene og plagget blir ødelagt ved feil håndtering (sømmer, sprekker osv.). Feil oppbevaring og rengjøring samt kraftig tilsøling vil redusere refleksklærnes synlighet. Refleksklær er ikke egnet for situasjoner med middels eller lav risiko.

**UV Standard 801:** Når stoffet er laget til et plagget, nedsetter strekk når det er slitt, fuktighet på grunn av svette eller vann og slitasje under bruk solbeskyttelsesfaktoren. Dette påvirkes også under og etter pleie. Funksjonen til materialene og plagget blir ødelagt ved feil håndtering (sømmer, sprekker osv.). Nakne hudområder må beskyttes med solkrem.

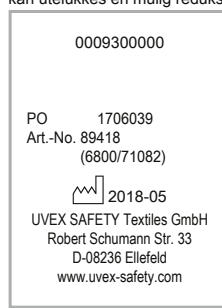
#### Slitasjefaktorer som kan ha en innvirkning på verneegenskapene:

Sterke mekaniske innvirkninger på klær (skrubbing, kryping, osv.) utøver stress på råmaterialet og svekker integriteten til beskyttelsesfunksjonen. Visuelt synlige, sterke endringer (slitepunkter, fortykning, sprekker, hull osv.) er mulige indikasjoner på at klærne har redusert eller ikke lenger har noen beskyttelsesfunksjon. Hvis gjentatte termiske innvirkninger (for eksempel kontakt med åpen flamme, metallsprut, sveisedråper osv.) fører til synlige, permanente endringer i klesmaterialet (spor etter brann eller røyk, brennhull osv.), må det forventes en reduksjon av verneeffekten på disse punktene. Hvis kjemiske stoffer (syrer, alkalier, løsemidler etc.) påvirker klærne, kan senskade på materialet på grunn av langtidseffekter ikke utelukkes, selv om verneeffekten til brukeren er garantert. Kjemisk skadeindikator kan være endringer (begynnende groper) i forurensingsområdet som tydelig kan ses, noe som kan føre til reduksjon av verneeffekten. Kontaminering med spesielt brennbare forurensninger (fett, olje, tjære) har betydelig innflytelse på verneeffekten og må derfor fjernes umiddelbart. Hvis det til tross for omhyggelig pleie fremdeles gjenstår tydelige forurensninger, kan en reduksjon

i verneeffekten ikke utelukkes. Feil pleie eller langvarig eksponering for sollys kan også føre til synlig forandring i råmaterialet. Ekstreme fargeendringer kan tyde på at råmaterialet i disse områdene ikke lenger har den originale beskyttelsen. I tillegg til de ovennevnte generelle utsagnene kan følgende punkter brukes som indikasjon på overdreven aldring, der det ikke kan utelukkes en mulig reduksjon i beskyttelsen; skadede glidelåser, åpne, frynsede eller

på annen måte skadede sømmer, refleksstriper er kraftig slitt i store områder, kraftig frynset eller løsnet. Korrekt oppbevaring av produktene har betydelig innvirkning på produktets slitedyktighet. Foreløpig er det ingen indikasjoner på at klærne ikke kan beholde egenskapene i mange år hvis de oppbevares på korrekt måte (originalemballasje, tørt, støvfritt, mørkt, ingen store temperaturvariasjoner, etc.). Klærnes brukstid påvirkes sterkt av bruk, klesvask og oppbevaring og avhenger for det meste av de ovennevnte aldringsfaktorer.

Brukeren må sørge for at verneklærne kontrolleres i henhold til de ovennevnte slitasjefaktorene, er fri for skade og om nødvendig skiftes ut før bruk. Produksjonsdato (År og måned) vises i etiketten festet til produktet.



#### Pleie:




Vedlikehold av verneklær må utføres i henhold til vaskeanvisningen på etiketten på produktet. Vaskeanvisningen gjelder pleie og vask i husholdningsvask. Egnetheten til industriell vask er merket separat. Ved bruk og vask av klærne, er materialet gjenstand for naturlig slitasje og får etter hvert mindre slitedyktighet. Før og etter vasken må klærne derfor inspiseres for synlig skade. Reparasjoner må kun utføres av kvalifisert personell og med materialer med samme verneegenskaper og verneklasser. Hvis det oppstår uopprettelig skade, må klærne byttes ut.

Spesielle vaskeanvisninger for refleksklær: Ikke bruk tøymykner eller optisk blekemiddel. Vaskes separat. Oppbevares tørt og beskyttet mot lys.

	<b>Vask</b>	Maskinvask i henhold til vasketemperaturen og instruksjonene som er oppgitt på produktet (for eksempel 60 °C), der det beskrives at maskinen ikke skal fylles opp til mer enn to tredjedeler av tillatt mengde, og hardt vann eller tøymykner ikke skal brukes		
		Håndvask		skal ikke vaskes
	<b>Kloring/bleking</b>	Oksygenbleking Klorbleking		ingen kloriner, ikke bruk vaskemidler som inneholder blekemiddel
	<b>Tørking</b>	Vann i klærne skal renne av før tørking, tørketrommelen skal ikke overfylles, tørketrommelen skal bare fylles med plagget som har samme tørketid. Punktene indikerer termisk belastningsmulighet, 1 punkt lav termisk belastning 2 punkter normal termisk belastning Må ikke tørkes i tørketrommel		
	<b>Stryking</b>	Punktene indikerer termisk belastningsmulighet 1 punkt lav temperaturinnstilling ca. 110 °C 2 punkter middels temperaturinnstilling ca. 150 °C 3 punkter høyere temperaturinnstilling ca. 220 °C Må ikke strykes		
	<b>Kjemisk rengjøring</b>	Perkloretylen Hydrokarbon		ingen kjemisk rengjøring
	<b>Våtrensing</b>	Våtrensingsmetoder i vann er prosesser med krav til maskinstyr som ikke kan oppnås gjennom bruk av hjelpemidler og etterbehandlingsmetoder i husholdningsvask		
	<b>Industriell vask</b>	Egnetheten til industriell vasketøy tilsvarer følgende merking i henhold til EN ISO 30023: 2012		

## Piktogrammer:

Piktogrammene viser verneklærnes beskyttelsesfunksjon og angir graden av vern.

 <p>EN 14404+A1 Typ 2</p>	<p><b>Knebeskyttelse:</b> Ytelsesnivået, dvs. 1 eller 2, er angitt under piktogrammet.  <b>Nivå 0</b> er knebeskyttelse som er egnet for jevn overflate og ikke gir beskyttelse mot punktering.  <b>Nivå 1</b> er knebeskyttelse egnet for et jevnt eller ujevnt underlag og gir beskyttelse mot punktering med en styrke på (100 ± 5) N. Kneputer er ikke egnet for spisse overflater som ved trykkpunktet utsettes for et trykk høyere enn 100 N og som er høyere enn 1 cm (f.eks. ved gruve drift eller i steinbrudd).  <b>Nivå 2</b> knebeskyttelse som er egnet til bruk på flatt eller ujevnt underlag under vanskelige forhold og gir beskyttelse mot punktering med en styrke på (250 ± 10) N.</p>	
 <p>EN ISO 20471+A1</p>	<p>X Klasse for minimumsflate av synlig materiale (synlig bakgrunns- og refleksmateriale)                  Klasse 1 (laveste effektnivå) -3 (høyeste effektnivå)</p>	<p>Kjøretøyets hastighet                  &gt; 60 km/t                  ≤ 60 km/t                  ≤ 30 km/t</p>
 <p>UV STANDARD 801</p>	<p><b>UV-beskyttelsesfaktor</b> er målet for hvor mange ganger egenbeskyttelsestiden for menneskets hud økes et redskap som beskytter det hudområdet som skal vernes mot direkte sollys</p>	

De oppnådde ytelsesnivåene for produktet er angitt på den innsydde etiketten på produktet.

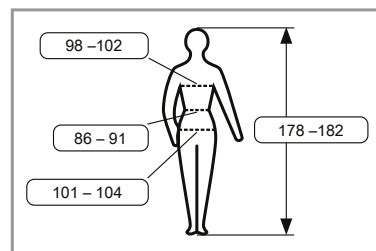
## Størrelsessymbol:

Kneputen har standard størrelse og passer for alle størrelser som tilbys. Spesifikasjonen for egnet kneputeartikkel er angitt på forsiden av brukerinformasjonen og i produktidentifikasjonen på produktet.

Brukeren må sørge for at riktig PVU brukes!

Størrelsesystemet i henhold til DIN EN ISO 13688 2013-12

gjør det mulig å velge passende verneklær. For eksempel: Gr. 50



et

See kaitserietus vastab isikukaitsevahendite määruse (EL) 2016/425 nõuetele. Tootearendus, kontrollimine ja hindamine toimusid isikukaitsevahendite määruse (EL) 2016/425 II lisa alusel koos järgmistele võimalikele kaitsestandardidega:

- põlvekaitsemed põlvili asendis töötamiseks standardi EN 14404:2004+A1:2010 järgi
- kõrgnähtavusega märgurietus standardi EN ISO 20471:2013+A1:2016 järgi kombinereeritud põlvili asendis töötamiseks mõeldud põlvekaitsetega standardi EN 14404:2004+A1:2010 järgi ja päikesekaitsemega UV-standardi 801 järgi
- kõrgnähtavusega märgurietus standardi EN ISO 20471:2013+A1:2016 järgi ja päikesekaitse UV-standardi 801 järgi

**Toote kaitsefunktsioonid koos kaitsetasemetega on märgitud toote õmblusmärgistusele.**

**Alljärgnevatel kaitsestandarditel vastav kaitserietus koosneb järgmistest esemetest.**

**EN 14404:** püksid või tunked, mis on varustatud põlvepiirkonnas sobivate taskute ja ettevõtte KNEETEK® vastava sertifikaadiga põlvepolstritega. Põlvekaitsemed ei ole veekindlad. Toote kaitsefunktsioon standardi EN 14404 järgi on tagatud ainult koos toote juures välja toodud põlvepolstri(te)ga. Põlvepolstrite tellimine: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln, Germany.

**EN ISO 20471:** kõrgnähtavusega kaitserietus, mis koosneb hästi märgatavast värvilisest fluorestseerivast taustmaterjalist ja helkurmaterjalist detailidest.

**UV-standard 801:** rõivad on valmistatud materjalidest, mis tagavad UV-kaitseteguri nende konstruktsiooni ja värvi tõttu.

**Toote materjale vaadake õmblusmärgistust.**

## Ohud, mille eest riided kaitsevad

**EN 14404:** kõikide eri aluspindadel põlvili asendis tehtavate tegevuste ja tööde jaoks, eeldusel, et tööriietus on varustatud vastavate põlvetaskutega ning kasutamine on otstarbekohane.

- tüüpi põlvekaitse:** põlvekaitse, mis ei sõltu teistest rõivastest ja kinnitatakse jala külge.
  - tüüpi põlvekaitse:** vahtplastist või muust materjalist polster püksisäärel olevas taskus või püsivalt pükstele kinnitatud polster. 2. tüüpi põlvekaitse, mida saab vastavasse taskusse paigaldada või pükstele kinnitada, asend võib olla fikseeritud või muudetav.
  - tüüpi põlvekaitse:** varustus, mis ei ole keha külge kinnitatud, vaid asub kandja liikudes vastavas kohas. Võimalik nii ühe kui ka mõlema põlve jaoks.
  - tüüpi põlvekaitse:** ühe või mõlema põlve kaitse, mis on lisafunktsioonidega seadiste, nt ülestõusmise abiraami või põlvili asendis kasutatava istme osa. Põlvekaitse võib kinnitada keha külge või kasutada seda eraldi.
- EN ISO 20471:** kõrgnähtavusega märgurietus kandmine vähendab päevavalguses ja pimedas kuni kaitseklassifikatsioonile vastaval kiirusel liikluses passiivse osaleja mittenähtavuse riski.

**UV-standard 801:** UV-kaitseteguriga materjalidest rõivad kaitsevad kandjat teatud aja jooksul kahjuliku UV-kiirguse põhjustatud dermatoloogiliste riskide eest, kattes piisava osa kehapiinast.

## Teave otstarbekohase kasutuse kohta

**EN 14404.** Veenduge, et teie kaitserietus vastab sellele dokumendile ja on heas seisukorras. Hoidke põlvili asendis keha püstises asendis, ärge istuge kandadel. Liigutage ennast, ära püsige ühel kohal. Ärge olge põlvepolstritega põlvili asendis kauem kui üks tund, ilma vahepeal püsti tõusmata ja liikumata. Kui põlved või sääred põlvili asendis töötades tursuvad, siis pöörduge arsti poole.

## Teave põlvepolstrite kohta (KNEETEK® Art nr: 60200)

Põlvepolstrite kohta üksikasjaliku teabe saamiseks lugege polstrite juurde kuuluvat kasutusjuhendit.

Kasutamine: kõikide eri aluspindadel põlvili asendis tehtavate tegevuste ja tööde jaoks, eeldusel, et tööriietus on varustatud vastavate põlvetaskutega ning kasutamine on otstarbekohane. Asetage põlvepolstrid vastavasse põlvetaskutesse ja fikseerige sellises asendis, et surve jaotuks optimaalselt. Polstrid sobivad kõikidele sertifitseeritud rõivasuuruste jaoks. Univer-saalne suurus täiskasvanutele kehakaaluga 50–100 kg. Üle 100 kg kehakaalu korral võib toote kaitsefunktsioon väheneda.

Suurem määrudmine, muudatuste tegemine või ebaõige kasutamine võib ohtlikult vähendada põlvekaitse kaitsetoimet. Vajaduse korral tuleb põlvepolstrid puhastamiseks, pesemiseks, kuivatamiseks ja triikimiseks pükstest välja võtta ning enne pükste kandmist põlvetaskutesse tagasi asetada. Kasutamine kõikides määratlemata rakendusvaldkondades tuleb välja selgitada tootjaga konsulteerides. Tootja ei vastuta ebaõige kasutamisega (nt liigne väänamine ja painutamine) kaasneva kahju eest.

**EN ISO 20471\*.** Kõrgnähtavusega märgurietus muudab kandja kõikides valgusoludes sõidukijuhtidele või teiste tehniliste seadmete käitajatele nähtavaks, seda nii päevavalguses kui ka pimedas autotulede valguses. Riideid tuleb kasutada vastavalt tootele märgitud kaitseklassifikatsioonile. Kaitseriieetust tuleb alati kanda suletud kinnisega. Kaitsetoime on täielikult tagatud vaid siis, kui tooteid kasutatakse kombineeritult, s.t jakki/mantlit kantakse koos pükste/tunke-dega. Pluusid/särgid kaitsevad keha vaid osaliselt. Määrudmise korral tuleb riided puhastada või suunata jäätmekäitlusesse.

**UV-standard 801.** Kaitsefekt on ajutine ja sõltub nahatüübist ning UV-kiirguse intensiivsusest (UV-indeks). UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju on kandmisajal UV-kaitsefunktsiooniga tekstiilile korral võrreldes kaitsmata nahaga maksimaalselt pikem.

Mitte iga nahatüüp ei reageeri päikesekiirgusele kohe. Dermatoloogid eristavad põhimõtteliselt kuut nahatüüpi, millel on erinev enesekaitseajal, kusjuures 5. ja 6. nahatüüp tavaliselt ei kaldu saama päikesepõletust.

Järgneb ülevaade nelja ohustatud nahatüübi enesekaitseajast, võimalikust kaitse pikendamisest UV-standardi 801 kohase UPF 20-ga tekstiiliga ja vastavalt UV-indeksile soovitatavast UPFist.

\* Kaitsefunktsioonide klassifikatsiooni selgitatakse jaotises Piktogramm.

	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Nahk	väga hele nahk	hele nahk	hele-/tumepruun	helepruun, oliivkarva
Juuksed	punased või blondid	blondid või pruunid	helepruunid, pruunid	tumepruunid, mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, rohelised, hallid	hallid, pruunid	pruunid, tumedad
Päikesepõletus	alati tugev, valulik	sageli tugev, valulik	harv, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha enesekaitseaeg	5–10 min	10–20 min	20–30 min	40 min
UPF 20-ga tekstiili pakutav kaitse	100–200 min	200–400 min	400–600 min	800 min
UV-indeks (UVI)	Soovitav UPF	Soovitav UPF	Soovitav UPF	Soovitav UPF
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja üle selle	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Allikas: www.uvstandard801.com

#### Riskid väärkasutuse korral

Silmas tuleb pidada järgmisi kaitsespetsiifilisi ohte ja nendega seotud kaitsemeetmeid.

**EN 14404.** Kaitseriietust tuleb alati kanda suletud kinnisega. Kaitsetoime on täielikult tagatud vaid siis, kui tooteid kasutatakse kombineeritult, s.t pükse/tunkesid kantakse koos põlvepolstritega. Riietus ei sobi kasutamiseks kuumas keskkonnas, lahtise tulega ega kemikaalide käitlemiseks.

Põlvepolstrid ei ole mõeldud kasutamiseks turvavahendina nt allakukkumishooga kohtades. Põlvepolstrid ei anna täielikku kaitset vigastuste eest. Kaitsetoimet tuleb igal üksikjuhul eelnevalt kontrollida või tuleb see tootjaga kooskõlastada.

**EN ISO 20471.** Määrumise korral tuleb riided puhastada või suunata jäätmekäitlusse. Riietus ei sobi kasutamiseks kuumas keskkonnas, lahtise tulega ega kemikaalide käitlemiseks. Materjali ja riietuseseme toime väheneb sobimatu käsitsemise tagajärjel (torked, rebenemised jne). Asjatundmatu ladustamine, puhastamine ning tugev määrumine vähendavad kõrgnähtavusega märguriituse nähtavust. Kõrgnähtavusega märguriitust ei sobi kasutamiseks keskmise või madala riskiga olukordades.

**UV-standard 801.** Kui kangast valmistatakse rõivas, mõjutavad selle päikesekaitsetegurit venimine kandmisel, higist või veest tulenev niiskus ja kasutamisest tulenev kulumine. Samuti mõjutab päikesekaitsetegurit hooldus. Materjali ja riietuseseme toime väheneb sobimatu käsitsemise tagajärjel (torked, rebenemised jne). Katmata nahapiirkondi tuleb kaitsta päikesekaitsevahendiga.

#### Vananemistegurid, mis võivad mõjutada kaitsefunktsiooni

Tugev mehaaniline mõju riietele (nühkimine, roomamisel kahjustamine jne) kulutab materjale ning nõrgestab kaitsefunktsiooni terviklikkust. Visuaalselt nähtavad silmatorkavad muutused (hõõrutud, hõredad kohad, rebendid, augud kangas jne) näitavad, et riietuseseme kaitsefunktsioon toimib nendes kohtades vaid piiratud või ei toimi üldse. Kui korduv termiline mõju (nt kokkupuude lahtise leegiga, metalli- ning keevituspritsmed jne) põhjustab nähtavaid püsivaid muudatusi riietuse materjalis (tule või suitsu jäljed, põletusaugud jne), tuleb arvestada nende

kohtade kaitsefunktsiooni vähenemisega. Kui riietus puutub kokku keemiliste ainetega (happed, leelised, lahustid jne), võib isegi täieulatliku kaitsefunktsiooni toimimisel tekkida materjalile pikaajalise mõju tõttu hiljem kahjustusi. Keemiliste kahjustuste näitajateks võivad olla tugevad visuaalsed muutused (algav augusöövituse) saastumise piirkonnas, mis võivad kaitsefunktsiooni vähendada. Eelkõige süttivate ainetega (rasv, õli, tõrv) saastumine mõjutab kaitsefunktsiooni märkimisväärselt, mistõttu tuleb riietus kohe ära puhastada. Kui hoolimata asjatundlikult tehtud ja nõuetekohasest hooldusest jääb riietele palju saastet, ei saa välistada kaitsetoime vähenemist. Vale hooldus või pikaajaline kokkupuude päikesevalgusega võivad samuti põhjustada materjalides nähtavaid muutusi. Suured värvimuutused võivad viidata sellele, et materjali kaitsetoime selles piirkonnas ei vasta enam esialgsele kaitsetoimele. Peale ülalinimetatud üldiste märkuste võivad toote vananemisele viidata ka kahjustunud lukud,

avatud, rebenenud või muul moel kahjustunud õmblused, helkurribade ulatuslik ja tugev kriimustumine, määrumine või mahakulumine. Sellisel juhul võib toote kaitsetugevus olla vähenenud. Toote nõuetekohane ladustamine mõjutab oluliselt toote omaduste säilimist. Hetkel puuduvad andmed, et riietus ei suudaks oma omadusi nõuetekohase ladustamise korral (originaalpakendis, kuivas ja tolmuvas keskkonnas, pimedas, ilma suuremate temperatuurikõikumisteta jne) aastate jooksul säilitada. Rõivaste kasutamiskestust mõjutavad suuresti kasutamine, pesu ja hoidmine ning see oleneb peamiselt ülalinimetatud vananemisteguritest.

Kasutaja peab kaitseriietust enne kasutamist kontrollima eespool nimetatud vananemisteguritest tulenevate kahjustuste suhtes ja selle vajaduse korral välja vahetama.

Tootmise kuupäevale (☞) aasta ja kuu) viidatakse toote õmblusmärgistusel.

0009300000

PO 1706039  
Art.-No. 89418  
(6800/71082)











☞ 2018-05


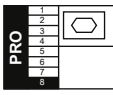
UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
www.uvex-safety.com

#### Hooldusjuhised

Kaitseriietust tuleb hooldada toote hooldusmärgiste järgi. Hooldusjuhised kehtivad kodumajapidamispesu kohta. Sobivus tööstuslikuks pesuks on eraldi välja toodud. Riiete kandmise ja puhastamise toimele toimub materjali loomulik vananemine ning riided kuluvad olenevalt koormusest rohkem või vähem. Seetõttu tuleb enne ja pärast riietuse pesemist seda nähtavate kahjustuste suhtes kontrollida. Parandusi tohivad teha vaid kvalifitseeritud töötajad ning seda ainult materjalidega, millel on sama kaitsefunktsioon ning -klass. Parandamatute kahjustuste esinemise korral tuleb riietus välja vahetada.




Kõrgnähtavusega märguriituse erihooldusjuhised. Ärge kasutage kangapehendamajaga ega optilist valgendit. Peske eraldi. Hoidke kuivas ja pimedas.

	<b>Pesemine</b>	Masinpesu tootel esitatud pesemistemperatuuril ning käsitsemisjuhennõu järgi (nt 60 °C juures), sealjuures laadige masin ainult kuni kahe kolmandikuni lubatud täitekogusest täis, ärge kasutage karedat vett ega kangapehendamajaga		
		Käsi pesu		Pesemine ei ole lubatud
 	<b>Klooriga puhastamine / pleegitamine</b>	Hapnikupleegitaja  Kloorpleegitaja		Ärge kasutage kloori ega pesuvahendeid, mis sisaldavad pleegitusainet
	<b>Kuivatamine</b>	Eemaldage pesust enne kuivatamist võimalikult palju vett, ärge täitke kuivatustrumlit üle ja pange korraga kuivatisse ainult sama kuivatusaajaga esemed. Punktid näitavad võimalikku termilist koormust: 1 punkt: väike termiline koormus, 2 punkti: normaalne termiline koormus, kuivatamine pesukuivatis ei ole lubatud		
	<b>Triikimine</b>	Punktid näitavad võimalikku termilist koormust: 1 punkt: madal temperatuur, umbes 110 °C; 2 punkti: keskmine temperatuur, umbes 150 °C; 3 punkti: kõrgem temperatuur, umbes 220 °C; triikimine ei ole lubatud		
	<b>Keemiline puhastus</b>	Perkloroetüleen  Süsvesisinik		Keemiline puhastus ei ole lubatud

	<b>Märgpuhastus</b>	Märgpuhastuse protsessid vees on protsessid, mida kasutatavate masinate, abivahendite ja viimistlusmeetodite tõttu kodumajapidamises teha ei saa
	<b>Tööstuslik pesu</b>	Sobivus tööstuslikuks pesuks vastab standardi EN ISO 30023:2012 kohaselt järgmisele märgistusele

## Piktogramm

Piktogrammid märgistavad kaitseriietuse kaitsefunktsiooni ja näitavad kaitsetoime taset.

 EN 14404+A1, 2. tüüp	<p><b>Pölvekaitse:</b> kaitsetase, s.t 1 või 2, on näidatud piktogrammi all.</p> <p><b>Tase 0</b> tähistab põlvekaitset, mis sobib kasutamiseks tasasel pinnal ega kaitse läbivate torgete eest.</p> <p><b>Tase 1</b> tähistab põlvekaitset, mis sobib kasutamiseks tasasel või ebatasasel pinnal ja kaitseb läbivate torgete eest jõu kuni <math>100 \pm 5</math> N korral. Põlvepolstrid ei sobi teravatele aluspindadele, mille korral on teatud punktides surve suurem kui 100 N ja teatud punktid on kõrgemad kui 1 cm (nt kaevanduses või kivimurrus).</p> <p><b>Tase 2</b> tähistab põlvekaitset, mis sobib kasutamiseks tasasel või ebatasasel pinnal rasketes tingimustes ja kaitseb läbivate torgete eest jõu kuni <math>250 \pm 10</math> N korral.</p>	
 EN ISO 20471+A1	<p><b>X</b> Nähtava materjali (nähtav tausta- ja helkurmaterjal) miinimumpinna klass Klass 1 (madalaim kaitsetase) – 3 (kõrgeim kaitsetase)</p>	
	<p>Liiklusolukorra osaline:</p> <p>3: passiivne 2: passiivne 1: passiivne</p>	<p>Sõiduki kiirus:</p> <p>&gt; 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h</p>
 UV STANDARD 801 TEL: 02022 9411   www.uvex.com	<p><b>UV-kaitsetegur</b> on parameeter, mis näitab, kui palju nahka otsese päikese kiirguse eest kaitsev toode inimese naha enesekaitsega pikendab</p>	
Toote saavutatavad kaitsetasemed on märgitud toote õmblusmärgistusele.		

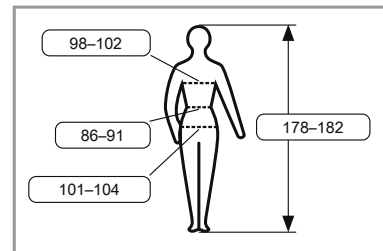
## Suuruse tähis:

Pölvekaitsepolstrid on universaalsuuruses ja sobivad kõigile antud suurustele. Sobiva põlvepolstriartikli andmed leiate kasutusjuhendi tiitellehelt ja tootemärgistusest tootel.

Kasutaja peab tagama, et kasutatakse sobivaid isikukaitsevahendeid.

Suuruste süsteem standardi DIN EN ISO 13688 2013-12 järgi

võimaldab valida sobiva kaitseriietuse. Näide: Suurus 50





## Priežiūros nurodymai:

apsauginę aprangą reikia prižiūrėti atsižvelgiant į gaminio priežiūros ženklus. Priežiūros nurodymai skirti apsauginiams drabužiams, skalbiamiems namuose. Gaminiai, kuriuos galima skalbti pramoniniu būdu, yra pažymėti atskirai. Dėvinti ir skalbiant aprangą, medžiaga natūraliai sensta ir priklausomai nuo apkrovos daugiau ar mažiau dėvisi. Todėl prieš ir po skalbimo apžiūrėkite aprangą, ar ant jos nėra matomų pažeidimų. Taisyti gali tik kvalifikuotas personalas ir tik naudodamas medžiagas, identiškas atitinkančias apsaugos klasės apsaugines funkcijas. Atsiradus nepataisomiems pažeidimams, aprangą reikia pakeisti.

Specialios išpėjamųjų drabužių priežiūros instrukcijos: Nenaudokite audinių minkštiklio ar optinio baliklio. Skalbti atskirai. Laikyti sausoje vietoje ir saugoti nuo šviesos.

	<b>Skalbimas</b>	Skalbkite laikydamiesi ant gaminio nurodytos temperatūros ir instrukcijų (pvz., 60 °C), skalbyklės skalbinių įkrova turėtų nesiekti dviejų trečdalių leidžiamo kiekio, venkite kieto vandens, nenaudokite minkštiklio		
		Skalbti rankomis		neskalbti
	<b>Chloravimas / balinimas</b>	Balinimas deguonimi  Balinimas chloru		nechloruoti, nenaudoti skalbimo priemonių, turinčių baliklio
	<b>Džiovinimas</b>	Prieš džiovinami skalbinius juos gerai nugręžkite, neperpildykite džiovyklės būgno, į džiovyklę kartu dėkite tik dalis, kurioms reikalinga vienoda džiovinimo trukmė. Taškai nurodo šiluminės apkrovos galimybę, 1 taškas – žema šiluminė apkrova; 2 taškai – normali šiluminė apkrova. Nedžiovinkite skalbinių džiovyklėje		
	<b>Lyginimas</b>	Taškai nurodo šiluminės apkrovos galimybę: 1 taškas – maždaug 110 °C žemos temperatūros nustatymas; 2 taškai – vidutinė, maždaug 150 °C temperatūra; 3 taškai – aukštesnės, maždaug 220 °C temperatūros nustatymas. Nelyginkite		
	<b>Cheminis valymas</b>	Perchloretileno angliavandenilis		cheminiu būdu nevalyti
	<b>Valymas šlapiuoju būdu</b>	Valymo šlapiuoju būdu metodai vandenyje yra metodai, kurių mašinos įrangos reikalavimų negalima pasiekti, naudojant pagalbinės priemonės ir užbaigimo metodus su skalbimo namuose sąlygomis.		
	<b>Pramoninis skalbimas</b>	Tikimas pramoniniam skalbimui atitinka tokį ženklą pagal EN ISO 30023:2012		

## Simboliai:

Simboliai nurodo apsauginę apsauginės aprangos funkciją ir nurodo apsauginio poveikio laipsnį.

 EN 14404+A1, 2 tipas	<b>Kelių apsaugai:</b> Galios lygis, t. y. 1 arba 2, nurodytas po piktograma. <b>0 lygio</b> kelių apsaugai tinka naudoti ant lygaus žemės paviršiaus ir neapsaugo nuo pradūrimo. <b>1 lygio</b> kelių apsaugai tinka naudoti ant lygaus arba nelygaus paviršiaus ir apsaugo nuo pradūrimo (100 ± 5) N. Kelių pagalvėlės netinka smaliems paviršiams, kurie tam tikrose vietose gali būti didesni nei 100 N slėgio ir yra aukštesni nei 1 cm (pvz., kalnakasyba ar akmens skaldymas). <b>2 lygio</b> kelių apsaugai tinka naudoti ant lygaus ar nelygaus paviršiaus, sudėtingomis sąlygomis ir apsaugo nuo pradūrimo, esant 250 ± 10 N.		
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> mažiausio paviršiaus matomos medžiagos (matoma fono ir atspindinti medžiaga) 1 klasė (žemiausias galios lygis) –3 (didžiausias galios lygis)	Eismo dalyvis 3 pasyvus 2 pasyvus 1 pasyvus	Transporto priemonės greitis: >60 km/val. ≤60 km/val. ≤30 km/val.
 UV STANDARD 801 TEKSTIL-2002-001-10-000001	<b>Apsaugos nuo UV spinduliuotės faktorius</b> yra priemonė, padauginanti žmogaus odos savisaugos laiką iš naudingo produkto, kuris apsaugo odos plotą, kurį reikia apsaugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.		
Gaminio pasiekti galios lygiai nurodyti įsiūtoje gaminio etiketėje.			

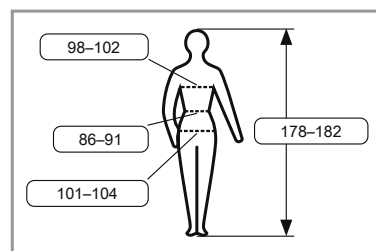
## Dydžių simbolis:

kelių apsaugos pagalvėlė yra standartinio dydžio ir tinka visiems suilomiems dydžiams. Konkrečios kelio pagalvėlės gaminio specifikacija pateikiama naudotojo informacijos viršelyje ir ant gaminio ženklavimo, kuris pateikiamas ant gaminio.

Naudotojas privalo užtikrinti, kad prireikus bus naudojama tinkama AAP!

Dydžių sistema pagal DIN EN ISO 13688 2013-12

leidžia pasirinkti tinkamus apsauginius drabužius. Pavyzdys: 50 dydis





Šis aizsargapģērbs atbilst individuālo aizsardzības līdzekļu regulai ES 2016/425. Izstrādājuma izstrāde, testēšana un novērtēšana tika veikta saskaņā ar IAL regulas (ES) 2016/425 II pielikumu un tālāk minētajiem iespējamiem aizsardzības standartiem:

- Celgala aizsargs darbam uz celšiem; EN 14404:2004+A1: 2010
- Atstarojošs apģērbs EN ISO 20471:2013+A1:2016 kopā ar celgalu aizsargiem darbam uz celšiem EN 14404:2004+A1:2010 un aizsardzību pret saules UV starojumu, 801. standarts
- Atstarojošs apģērbs EN ISO 20471:2013+A1:2016 un aizsardzība pret saules UV starojumu, standarts 801

**Izstrādājumam esošās aizsargfunkcijas un to veikspējas klase ir norādītas izstrādājumā iesūtājā etiķetē.**

**Tālāk norādītajiem iespējamajiem drošības standartiem atbilstošais aizsargapģērbs sastāv no:**

**EN 14404:** Bikses vai kombinezona bikses, kam celgalu zonā ir piemērotas kabatas un tās ir paredzētas sertificētiem uzņēmuma KNEETEK® celgalu polsteriem. Celgalu aizsargi nav ūdensnietīgi. Izstrādājumam atbilstošā aizsardzības funkcija saskaņā ar EN 14404 tiek dota tikai kombinācijā ar izstrādājuma paredzētajiem celgalu polsteriem. Celgalu polsteru piegādātājs: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, D-51147 Keltne, Vācija.

**EN ISO 20471:** Atstarojošais apģērbs izgatavots no augstas redzamības krāsaina fluorescējoša pamatmateriāla un atstarojoša materiāla kombinācijas.

**UV standarts 801:** Apģērbs tiek izgatavots no materiāliem, kas savas konstrukcijas un krāsas dēļ nodrošina aizsargfaktoru pret UV starojumu.

**Izstrādājuma materiālu sastāvu skatiet iesūtājā etiķetē.**

**Riski, pret ko aizsargā apģērbs:**

**EN 14404:** Visām darbībām uz celšiem un darbam uz dažādām virsmām ar nosacījumu, ka darba apģērbs ir atbilstošs celgalu kabatas un tiek nodrošināta pareiza lietošana.

**1. tipa celgalu aizsargi:** Celgalu aizsargi, kas nav atkarīgi no citiem apģērbiem un tiek piestiprināti pie kājas.

**2. tipa celgalu aizsargi:** Putuplasta vai citi polsteri bikšu staru kabatās vai biksēm pastāvīgi piestiprināti polsteri. 2. tipa celgalu aizsargiem biksēs vai uz tām pozīcija var būt fiksēta vai regulējama.

**3. tipa celgalu aizsargi:** Aprikojums, kas nav piestiprināts pie ķermeņa, bet lietotāja kustības laikā atrodas pareizajā vietā. Tas var būt pieejams katram celgalam atsevišķi vai abiem celšiem kopā.

**4. tipa celgalu aizsargi:** Celgalu aizsargi vienam vai abiem celšiem, kas ir daļa no ierīcēm ar papildfunkcijām, piemēram, rāmis ar piecelšanās atbalstu vai sēdekliņš tupēšanai uz celšiem. Celgalu aizsargi var būt piestiprināti ķermenim vai izmantoti neatkarīgi no ķermeņa.

**EN ISO 20471:** Valkājot atstarojošu apģērbu, samazinās risks netikt pamanītam dienasgaismā un tumsā kā pasivam satiksmes dalībniekam, ja tiek ievērots drošības klasifikācijai atbilstošs ātrums

	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši vai tumši brūna	gaiši brūna, olīvkrāsas
mati	rudi vai blondi	blondi vai brūni	gaiši brūni, brūni	tumši brūni, melni
acis	zilas, reti brūnas	zilas, zaļas, pelēkas	pelēkas, brūnas	brūnas, tumšas
apdegšana saulē	vienmēr spēcīga, sāpīga	biežāk spēcīga, sāpīga	reta, samērīga	gandrīz nekad
ādas pašaizsardzības laiks	5–10 min	10–20 min	20–30 min	40 min
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 20	100–200 min	200–400 min	400–600 min	800 min
UV indekss (UVI)	ieteicamais UPF	ieteicamais UPF	ieteicamais UPF	ieteicamais UPF
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Avots: [www.uvstandard801.com](http://www.uvstandard801.com)

**Apdraudējums, lietojot nepareizi:**

Nemiet vērā tālāk minētos ar aizsardzību saistītos apdraudējumus un attiecīgos aizsardzības pasākumus.

**EN 14404:** Aizsargapģērbs vienmēr jāvalkā aizvērts. Pilnīga aizsardzība tiek garantēta tikai tad, ja izstrādājumi tiek lietoti kombinācijā bikses vai kombinezona bikses ar celgalu polsteriem. Apģērbs nav piemērots, strādājot karstumā, ar atklātu liesmu vai ar ķīmikālijām.

Celgalu polsteri nav piemēroti lietošanai, piemēram, kā drošības līdzekļus vietās, kur pastāv nokrišanas risks. Celgalu polsteri nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret traumām. Aizsargspēja katrā atsevišķā gadījumā ir iepriekš jāpārbauda vai jāpasaka ar ražotāju.

**EN ISO 20471:** Ja apģērbs kļūst netīrs, tas jāiztīra vai jāūstulizē. Apģērbs nav piemērots, strādājot karstumā, ar atklātu liesmu vai ar ķīmikālijām. Materiāla un apģērba funkcija zūd nepareizas lietošanas rezultātā (caurumi, plīsumi u.tml.). Atstarojošā apģērba redzamība mazinās, ja tas tiek nepareizi glabāts un tīrīts, kā arī, ja tas ir īpaši netīrs. Atstarojošs apģērbs nav piemērots situācijām ar vidēju vai zemu risku.

**UV standarts 801:** Kad no auduma tiek uzšūts apģērbs, tā izstiepšanās valkāšanas laikā, sviedru vai ūdens radīts mitrums, kā arī nodilums lietošanas laikā ietekmē saules aizsargfaktoru. Tas tiek ietekmēts arī kopšanas laikā un pēc tās. Materiāla un apģērba funkcija zūd nepareizas lietošanas rezultātā (caurumi, plīsumi u.tml.). Neapsegti ādas laukumi jāaizsargā ar saules aizsargkrēmu.

**Novocošanās faktori, kas var ietekmēt aizsargfunkciju:**

Spēcīga mehāniska ietekme uz apģērbu (berzēšana, rāpošana u.tml.) rada slodzi izejmateriālam un vājina aizsargfunkcijas integritāti. Vizuāli saskatāmas, nozīmīgas izmaiņas (noverzumi vietas, izdilums, plaisas, caurumi u.tml.), iespējams, liecina par to, ka apģērbs ir mazinājies vai vairs netiek nodrošināts aizsargfunkcijas. Ja atkārtota termiska iedarbība (piemēram, saskare ar atklātu liesmu, metāla šķaklas, metināšanas dzirksteles) rada redzamas ilgstošas izmaiņas apģērba materiālā, jāreķinās, ka apģērbs šajās vietās (apdegumi, apsvilumi, izdeguši caurumi u.tml.) ir vājāka aizsargfunkcija. Ja uz apģērba nokļūst ķīmikālijas (skābes, sārmu, šķīdinātāji u.tml.), pat, garantējot apjomīgu aizsardzību nēsājot, nevar izslēgt vēlāku izejmateriālu bojājumu rašanās iespējamību ilgstošas iedarbības rezultātā.

**UV standarts 801:** Apģērbs, kas izgatavots no materiāliem ar aizsargfaktoru pret UV starojumu, kalpo, lai noteiktu laiku aizsargātu lietotāju no kaitīga UV starojuma dermatoloģiskajiem riskiem, nesodot pietiekamu ķermeņa virsmas daļu.

**Informācija par pareizu lietošanu:**

**EN 14404:** Pārliecinieties, vai jūs uz aizsargapģērbs atbilst šajā dokumentā aprakstītajam un ir labā stāvoklī.

Tupiet uz celšiem, ķermenim esot vertikāli, nesēdēt uz saviem papēžiem. Pārvietojieties, nepalieciet vienā pozīcijā. Bez piecelšanās un pastaigāšanas netupiet uz celgalu polsteriem ilgāk kā stundu. Konsultējieties ar ārstu, ja, strādājot uz celšiem, piepampst celgalu vai iekš.

**Informācija par celgalu polsteriem (KNEETEK® Precēs nr.: 60200):**

Sīkāku informāciju par celgalu polsteriem, lūdzu, skatiet atbilstīgajai polsteru lietošanas instrukcijai. Lietošana: Visām darbībām uz celšiem un darbam uz dažādām virsmām ar nosacījumu, ka darba apģērbs ir atbilstošs celgalu kabatas un tiek nodrošināta pareiza lietošana. Celgalu polsteri jāievieto piemērotās celgalu kabatas un jānostiprina to pozīcijā tā, lai nodrošinātu optimālu spiedienu sadalījumu. Polsteri ir universāli piemēroti visiem sertificētajiem apģērbiem izmēriem. Universālais mērs pieaugušajiem ar svaru no 50 kg līdz 100 kg. Svaram pārsniedzot 100 kg, var mazināties sniegums.

Palielināta netīrība, izmaiņas vai nepareiza lietošana var būtiski samazināt celgalu aizsargu sniegumu. Veicot attiecīgo bikšu tīrīšanu, žāvēšanu un gludināšanu, celgalu polsteri ir jāizņem un pirms nēsāšanas atkal jāievieto celgalu kabatās. Izmantošana nedeģinātās lietošanas jomas jāprecizē, konsultējoties ar ražotāju. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas ietekmē, piemēriem, piemēram, ielokot un saliecot.

**EN ISO 20471\*:** Atstarojošā apģērba valkātāju transportlīdzekļa vadītājs vai citu tehnisko iekārtu operators pamanīs visdažādākajos apgaismojuma apstākļos (gan dienasgaismā, gan starmešu gaismā tumsā). Apģērba izmantošana notiek, ievērojot izstrādājumam norādīto aizsardzības klasifikāciju. Aizsargapģērbs vienmēr jāvalkā aizvērts. Pilnīga aizsardzība tiek garantēta tikai tad, ja izstrādājumi tiek lietoti kombinācijā jaka vai mētelis un bikses vai kombinezona bikses. Krekli aizsargā tikai daļu no ķermeņa. Ja apģērbs kļūst netīrs, tas jāiztīra vai jāūstulizē.

**UV standarts 801:** Aizsardzības efekts ir ierobežots laikā un atkarīgs no ādas tipa un UV starojuma intensitātes (UV indeksa). Maksimālais valkāšanas laiks pagarinājums tekstilizstrādājumiem ar UV aizsardzības funkciju, salīdzinot ar neaizsargātu ādu, ir norādīts UV aizsargfaktora (UPF).

Katrs ādas tips dažādi reaģē uz saules starojumu. Dermatologi pamatā izšķir sešus ādas tipus ar atšķirīgu pašaizsardzības laiku, lai gan 5. un 6. ādas tipam parasti nav tendence uz saules apdegumiem.

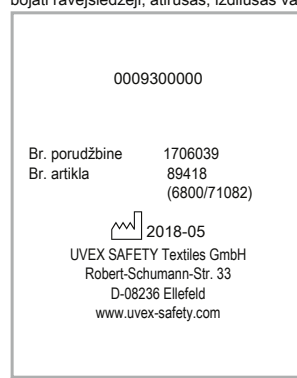
Tālāk minētajā pārskatā norādīts četru apdraudēto ādas tipu pašaizsardzības laiks, kā arī iespējamais aizsardzības pagarinājums, valkājot tekstilizstrādājumu ar norādītu UPF 20 saskaņā ar UV STANDARTU 801, un norādot ieteicamo UPF atkarībā no UV indeksa:

\* Katras aizsardzības funkcijas klasifikācija ir paskaidrota sadaļā "Piktogrammas".

Par ķīmisku vielu izraisītiem bojājumiem var liecināt ievērojamas vizuālas izmaiņas (caurumu rašanās) saskares vietā, kas var izraisīt aizsargfunkcijas pavājināšanos. Īpaši viegli uzliesmojošu vielu (tauki, eļļa, darva) traipi būtiski ietekmē aizsargfunkciju, tādēļ tie nekavējoties jānotīra. Ja traipi paliek pat pēc profesionālas un atbilstošas tīrīšanas, nevar izslēgt aizsargājošās iedarbības pavājināšanos. Arī nepareiza kopšana vai ilgstoša saules gaismas iedarbība var ievērojami izmainīt izejmateriālu izturību. Izteiktas krāsu izmaiņas var liecināt par izejmateriālu aizsargfunkcijas pavājināšanos šajās vietās. Papildus iepriekš minētajiem vispārīgajiem paziņojumiem tālāk minētie punkti var kalpot kā norāde par pārmērīgu novecošanos, kur nevar izslēgt iespējamo aizsardzības efektivitātes samazinājumu. Papildus jau minētajām pārmērīgas novecošanās pazīmēm, kas var mazināt aizsargfunkciju, par novecošanu var liecināt bojāti rāvējslēdzēji, atirušas, izdilušas vai citādi bojātas šuves, plaši un ievērojami nobrāzts, izdilušas vai atdalījušas atstarojošās joslas.

Izstrādājumu pareiza glabāšana būtiski palēnina novecošanos. Šobrīd nav nekādu pierādījumu, ka pareizas glabāšanas apstākļos (oriģinālajā iepakojumā, sausumā, bez putekļiem, tumsā, bez ievērojamām temperatūras svārstībām u.tml.) apģērbs nevarētu daudzus gadus saglabāt savas īpašības. Apģērba lietošanas laiku ļoti ietekmē lietošana, mazgāšana un glabāšana, un tas ir būtiski atkarīgs no iepriekšminētajiem novecošanās faktoriem.

Pirms lietošanas valkājot atbilstoši iepriekš minētajiem novecošanās faktoriem jāpārbauda aizsargapģērbs un, ja nepieciešams, tas jānoņem. Ražošanas datums ( ) gads un mēnesis) ir norādīts izstrādājumā iesūtājā etiķetē.



## Kopšanas norādījumi:

Aizsargapgērbs jākopj saskaņā ar kopšanas apzīmējumiem, kas norādīti uz izstrādājuma. Kopšanas norādījumi attiecas uz kopšanu mājās. Piemērotība rūpnieciskai mazgāšanai norādīta atsevišķi. Arī valkājot un mazgājot apģērbu, materiāls vairāk vai mazāk izteikti dabiski noveco no izmantošanas. Tādēļ pirms un pēc mazgāšanas apģērbs ir jāpārbauda, vai nav redzamu bojājumu. Labošanas darbus drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti ar līdzvērtīgas aizsargfunkcijas un aizsardzības klases materiālu. Ja rodas nenovēršami bojājumi, apģērbs ir jānomaina.

Īpaši kopšanas norādījumi atstarojošam aizsargapgērbam: Nelietojiet veļas mīkstinātāju vai optisko balinātāju. Mazgājiet atsevišķi. Glabājiet tumšā vietā, kas pasargāta no gaismas.

	<b>Mazgāšana</b>	Mazgāšana veļasmašīnā atbilstoši uz izstrādājuma norādītajai mazgāšanas temperatūrai un kopšanas norādījumiem (piemēram, 60 °C), veļasmašīnā ievietojot tikai divas trešdaļas no pieļaujamā veļas daudzuma, neizmantojot cietu ūdeni un veļas mīkstinātāju		
		Mazgāšana ar rokām		Nemazgājiet
	<b>Hlorēšana / balināšana</b>	Balināšana ar skābekli  Balināšana ar hloru		Nehlorējiet, neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, kas satur balinātāju
	<b>Žāvēšana</b>	Pirms žāvēšanas veļa ir kārtīgi jāizgriež; nepārpildiet žāvēšanas cilindru; lieciet žāvētājā tikai apģērbus ar vienādu žāvēšanas ilgumu. Punkti norāda termisko izturību: 1 punkts — zema termiskā izturība, 2 punkti — normāla termiskā izturība. Nežāvējiet veļas žāvētājā		
	<b>Gludināšana</b>	Punkti norāda termisko izturību: 1 punkts — zemas temperatūras iestatījums, apmēram 110 °C, 2 punkti — vidējas temperatūras iestatījums, apmēram 150 °C, 3 punkti — augstākas temperatūras iestatījums, aptuveni 220 °C. Negludināt		
	<b>Ķīmiskā tīrīšana</b>	Perhloretilēns  Ogļūdeņradis		nedrīkst tīrīt ķīmiski
	<b>Mitrā tīrīšana</b>	Mitrās tīrīšanas metodes ūdenī ir metodes, kuru prasības attiecībā uz mašīnas aprīkojumu, izmantotajiem palīg līdzekļiem un apstrādes metodēm nevar īstenot mājās apstākļos		
	<b>Rūpnieciskā mazgāšana</b>	Piemērotība rūpnieciskai mazgāšanai atbilst šādam marķējumam saskaņā ar EN ISO 30023:2012		

## Piktogrammas:

Piktogrammas norāda aizsargapgērba aizsargfunkciju un aizsargiedarbības līmeni.

	<b>Celgālu aizsargi:</b> Veiktspējas līmeņi, proti, 1 vai 2, ir norādīti zem piktogrammas. <b>0. līmenis</b> ir celgālu aizsargi, kas ir piemēroti līdzēnai virsmai un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu. <b>1. līmenis</b> ir celgālu aizsargi, kas ir piemēroti nefidzenai virsmai un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar 100±5 N spēku. Celgālu polsteri nav piemēroti pamatam ar smailiem izvirliņiem, kur atsevišķos punktos spiediens pārsniedz 100 N un kas ir augstāki par 1 cm (piemēram, kalnrūpniecībā vai akmenlauztuvēs). <b>2. līmenis</b> ir celgālu aizsargi, kas ir piemēroti lietošanai uz līdzēnas vai nefidzenas virsmas sarežģītos apstākļos un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar 250±10 N spēku.
	<b>X klase</b> labi redzamā materiāla minimālajiem laukumiem (labi redzams pamata un atstarojošais materiāls) 1. klase (zemākais snieguma līmenis) — 3 (augstākais snieguma līmenis)  Satiksmes dalībnieks 3. — pasīvais 2. — pasīvais 1. — pasīvais  Transportlīdzekļa ātrums > 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h
	<b>UV-aizsardzības faktors</b> ir skaitlis, kas norāda, par cik palielinās cilvēka ādas pašsargsardzības laiks, izmantojot izstrādājumu, kas aizsargā aizsargājamo ādas laukumu no tieša saules starojuma

Izstrādājuma veiktspējas klases ir norādītas izstrādājumā iešūtājā etiķetē.

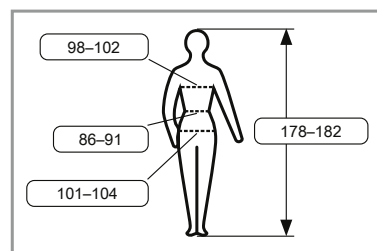
## Izmēra simbols:

Celgālu aizsargpolsteriem ir viens izmērs, un tie ir piemēroti visiem izmēriem. Attiecīgā celgālu polsteru izstrādājuma specifikācija ir norādīta lietotāja informācijas lapā un izstrādājuma marķējumā uz izstrādājuma.

Lietotājam jāpārliecinās, vai tiek izmantots tam derošs IAL!

Standartam DIN EN ISO 13688 2013-12 atbilstošā izmēru sistēma

ļauj izvēlēties derošu aizsargapgērbu. Piemērs: 50. izmērs



Ova zaštitna odeća ispunjava zahteve Direktive (EU) 2016/425 o ličnoj zaštitnoj opremi. Razvijanje proizvoda, testovi i procene sprovedeni su na osnovu Direktive o ličnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425, Prilog II, u vezi sa sledećim mogućim standardima zaštite:

- Zaštita za koljena za rad u klečećem položaju EN 14404:2004+A1:2010
- Upozoravajuća odeća EN ISO 20471:2013+A1:2016 u kombinaciji sa štitnicima za koljena za radove u klečećem položaju EN 14404:2004+A1:2010 i zaštita od sunčevog zračenja UV Standard 801
- Upozoravajuća odeća EN ISO 20471:2013+A1:2016 i zaštita od sunčevog zračenja UV Standard 801

**Zaštitne funkcije koje se odnose na proizvod i postignuti nivoi performansi su naznačeni na etiketi ušivenoj u proizvod.**

**Zaštitna odeća, koja odgovara sledećim mogućim standardima zaštite, se sastoji od:**

**EN 14404:** Pantalone odnosno kombinezon koji su u području kolena opremljeni primerenim džepovima i sertifikovanim jastučićima za kolena kompanije KNEETEK®. Štitnici za kolena nisu vodonepropustljivi. Zaštitna funkcija proizvoda prema standardu EN 14404 je zagarantovana samo u kombinaciji sa jastučićem(ima) istaknutim(a) na proizvodu. Dobavljač jastučića za koleno: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Upozoravajuća zaštitna odeća izrađena od kombinacije obojenog fluorescentnog osnovnog materijala najveće vidljivosti i retroreflektujućeg materijala.

**UV Standard 801:** Odeća je izrađena od materijala koji svojom konstrukcijom i bojom garantuju UV zaštitu.

**Sastav materijala koji se odnosi na proizvod se nalazi na ušivenoj etiketi.**

**Rizici od kojih štiti odeća:**

**EN 14404:** Za sve aktivnosti i radove na različitim podlogama, pod uslovom da radna odeća sadrži primerene džepove u području kolena i da je zagarantovana namenska upotreba.

**Štitnici za kolena tipa 1:** Štitnici za kolena nezavisni od druge odeće, koji se pričvršćuju za nogu.

**Štitnici za kolena tipa 2:** Jastučići od plastične pene ili drugi jastučići u džepovima na nogavicama pantalona ili jastučići koji su trajno pričvršćeni za pantalone. Položaj štitnika za koleno tipa 2 u ili na pantalonama može da bude fiksni ili podesiv.

**Štitnici za kolena tipa 3:** Oprema koja se ne pričvršćuje za telo, nego se nalazi na određenom mestu kada se korisnik kreće. Može da bude dostupna za jedno ili oba kolena.

**Štitnici za kolena tipa 4:** Štitnici za jedno ili oba kolena koji su deo naprava sa dodatnim funkcijama, npr. okvira za pomoć pri ustajanju ili stolice za klečeći položaj. Štitnici za kolena smeju da se pričvrste za telo ili koriste odvojeno od tela.

**EN ISO 20471:** Ukoliko nosite upozoravajuću odeću, biće manji rizik da ne budete viđeni pri dnevnom svetlu i u tami kao pasivni učesnik u saobraćaju koji se odvija do brzina prema klasifikaciji zaštite. **UV Standard 801:** Odeća izrađena od materijala sa UV zaštitnim faktorom

služi da zaštiti korisnika od dermatoloških rizika od štetnog UV zračenja tokom određenog vremena, prekrivajući dovoljan deo površine tela.

**Informacije o namenskoj upotrebi:**

**EN 14404:** Uverite se da vaša zaštitna odeća odgovara informacijama u ovom dokumentu i da je u dobrom stanju.

Klečite tako da je telo u uspravnom stavu, ne sedite na petama. Krećite se, ne zadržavajte se na jednom mestu. Ne klečite sa jastučićima za kolena duže od jednog sata bez da ustanete i prošetate. Posetite lekara ukoliko vaša kolena ili listovi otiču pri radu u klečećem položaju.

**Informacije o jastučićima za kolena (KNEETEK® Br. art.: 60200):**

Za detaljne informacije o jastučićima za kolena pogledajte odgovarajuća uputstva za upotrebu jastučića.

Primena: Za sve aktivnosti i radove na različitim podlogama, pod uslovom da radna odeća sadrži primerene džepove u području kolena i da je zagarantovana namenska upotreba. Umetnite jastučiće za kolena u primerene džepove u području kolena i tako ih fiksirajte na položaju da se zagarantuje optimalna raspodela pritiska. Jastučići univerzalno odgovaraju svim sertifikovanim veličinama odeće. Univerzalna veličina za odrasle težine između 50 i 100 kg. Ukoliko je težina veća od 100 kg, mogu se smanjiti performanse.

Pojačano prljanje, promene ili nepravilna upotreba mogu na opasan način smanjiti performanse štitnika za kolena. Ukoliko je primenljivo, jastučići za kolena se moraju izvaditi pre čišćenja, pranja, sušenja i peglanja pantalona i ponovno umetnuti pre nošenja na koljenima. Konsultujte se sa proizvođačem o svim nedefinisanim oblastima upotrebe. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe, npr. prekomernog savijanja i izvijanja.

**EN ISO 20471\*:** Upozoravajuća odeća čini korisnika upadljivo vidljivim u svim uslovima osvetljenja za vozače ili korisnike druge tehničke opreme, kako u uslovima dnevnog svetla, tako i u osvetljenju farova u mraku. Upotreba odeće se vrši u skladu sa klasifikacijom zaštite koja je navedena u proizvodu. Zaštitna odeća mora uvek da se nosi zatvorena. Kompletan zaštitni efekat je garantovan samo ako se proizvodi nose kao kombinacija jakne/kaputa i pantalone/kombinezona. Košulje / majice predstavljaju samo delimičnu zaštitu tela. U slučaju zagađenja odeća se mora očistiti ili odložiti u otpad.

**UV Standard 801:** Zaštitni efekat je vremenski ograničen i zavisi od tipa kože i intenziteta UV zračenja (UV indeks). Maksimalno produženje vremena nošenja tekstila sa funkcijom zaštite od UV zračenja, u poređenju sa nezaštićenom kožom, dato je u UV zaštitnom faktoru (UPF).

Ne reaguje svaki tip kože isto na sunčevu zračenje. Dermatolozi u osnovi razlikuju šest tipova kože s različitim vremenom samozaštite, gde tipovi kože 5 i 6 obično nemaju tendenciju opekotina od sunca.

Sledeći pregled prikazuje vreme samozaštite kože za četiri osetljiva tipa kože, kao i moguće produženje zaštite nošenjem tekstila sa oznakom UPF 20 prema UV STANDARDU 801 i navođenje preporučene UPF-a u zavisnosti od UV-indeksa:

\* Klasifikacija pojedinačnih zaštitnih funkcija je objašnjena pod tačkom Piktogrami.

	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	vrló svetla koža	svetla koža	svetlo/tamno braon	svetlobraon, maslina
Kosa	crvena ili plava	Plava ili smeđa	Svetlosmeđa, braon	tamno smeđa, crna
Oči	plave, retko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe, tamne
Opekotine od sunca	uvek jake, bolne	najčešće jake, bolne	retke, umerene	skoro nikad
Vreme samozaštite kože	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
Zaštita zahvaljujući tekstilu sa UPF 20	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
UV Indeks (UVI)	preporučeni UPF	preporučeni UPF	preporučeni UPF	preporučeni UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Izvor: www.uvstandard801.com

**Opasnosti kod pogrešne upotrebe:**

Moraju se poštovati sledeće opasnosti koje se odnose na zaštitu i zaštitne mere koje proizilaze iz toga.

**EN 14404:** Zaštitna odeća mora uvek da se nosi zatvorena. Kompletan zaštitni efekat je garantovan samo ako se proizvodi nose kao kombinacija pantalona/kombinezona i jastučića za kolena. Odeća nije pogodna za radove sa toplotom, otvorenim plamenom ili hemikalijama. Jastučići za kolena nisu namenjeni za upotrebu kao zaštita u npr. područjima gde postoji opasnost od pada. Jastučići za kolena ne mogu da pruže potpunu zaštitu od povreda. U svakom pojedinačnom slučaju unapred proverite zaštitnu sposobnost ili se konsultujte sa proizvođačem.

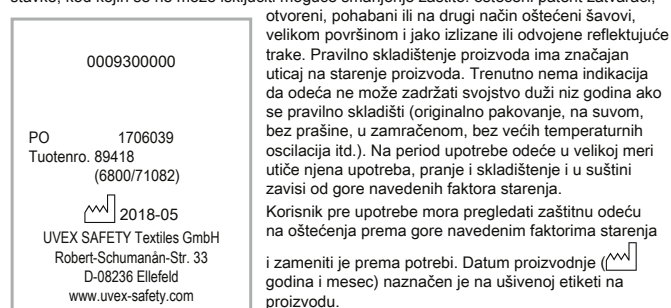
**EN ISO 20471:** U slučaju zagađenja odeća se mora očistiti ili odložiti u otpad. Odeća nije pogodna za radove sa toplotom, otvorenim plamenom ili hemikalijama. Funkcija materijala i dela odeće se uništava nepravilnim rukovanjem (ubodi, procepi, itd.). Nepravilno skladištenje i čišćenje, kao i jako zaprljanje, smanjiće vidljivost upozoravajuće odeće. Upozoravajuća odeća nije pogodna za situacije sa srednjim ili malim rizikom.

**UV Standard 801:** Ako se tkanina prerađuje u odeću, na njeno rastezanje tokom nošenja utiču vlaga zbog znoja ili voda kao i habanje tokom upotrebe faktora za zaštitu od sunca. Na nju to takođe utiče tokom i posle nege. Funkcija materijala i dela odeće se uništava nepravilnim rukovanjem (ubodi, procepi, itd.). Nepokriveni delovi kože moraju se zaštititi zaštitnim sredstvom.

**Faktori starenja, koji mogu imati uticaja na zaštitnu funkciju:**

Jaki mehanički uticaji na odeću (trenje, puzanje, itd.) izlažu korišćeni materijal opterećenju i dovode do slabljenja integriteta zaštitne funkcije. Vidljive velike promjene (istrugana mesta, stanjenje materijala, poderotine, rupe itd.) mogu ukazivati na smanjenje ili potpun nestanak funkcije zaštite odeće. Ako ponovljeni termički uticaji (npr. u kontaktu sa otvorenim plamenom, metalnim prskanjem, kapanjem od zavarivanja i sl.) dovode do vidljivih trajnih promena na korišćenom materijalu za odeću (tragovi vatre ili gustog dima, rupe od požara itd.), mora se očekivati smanjenje zaštitne funkcije na ovim mestima. Ako hemijske supstance (kislinae, alkalije, rastvarači itd.) deluju na odeću, čak i kod potpune garancije zaštitne funkcije za korisnika, naknadno oštećenje korišćenog materijala zbog dugotrajnih

uticaja se ne može isključiti. Indikatori hemijskog oštećenja mogu biti jake vizuelne promene (početak pucanja) u području kontaminacije, što može dovesti do smanjenja zaštitne funkcije. Kontaminacije sa posebno zapaljivim nečistoćama (masti, ulje, katran) imaju značajan uticaj na zaštitnu funkciju i stoga moraju odmah biti uklonjene. Ako uprkos stručnom i pravilnom održavanju ostaju jake nečistoće, smanjenje zaštitnih performansi se ne može isključiti. Nepravilno održavanje ili dugotrajno delovanje sunčeve svetlosti takođe može prouzrokovati vidljivu promenu na materijalima. Ekstremne promene boje mogu da ukazuju na to da korišćeni materijali na ovim delovima više nemaju inicijalne zaštitne performanse. Pored navedenih opštih izjava, kao pokazatelj prekomernog starenja mogu se koristiti sledeće stavke, kod kojih se ne može isključiti moguće smanjenje zaštite: oštećeni patent zatvarači,














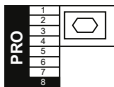
otvoreni, pohabani ili na drugi način oštećeni šavovi, velikom površinom i jako izlizane ili odvojene reflektujuće trake. Pravilno skladištenje proizvoda ima značajan uticaj na starenje proizvoda. Trenutno nema indikacija da odeća ne može zadržati svojstvo duži niz godina ako se pravilno skladišti (originalno pakovanje, na suvom, bez prašine, u zamračenom, bez većih temperaturnih oscilacija itd.). Na period upotrebe odeće u velikoj meri utiče njena upotreba, pranje i skladištenje i u suštini zavisi od gore navedenih faktora starenja.

Korisnik pre upotrebe mora pregledati zaštitnu odeću na oštećenja prema gore navedenim faktorima starenja i zameniti je prema potrebi. Datum proizvodnje (mountain logo) godina i mesec) naznačen je na ušivenoj etiketi na proizvodu.

## Napomene za održavanje:




Održavanje zaštitne odeće se mora obaviti prema nalepnici za održavanje na proizvodu. Uputstva za održavanje se odnose na održavanje u domaćinstvu. Pogodnost za industrijsko pranje je označena zasebno. Tokom nošenja i čišćenja odeće materijal je podložan prirodnom starenju i haba se više ili manje u zavisnosti od opterećenja. Zbog toga, pre i posle pranja, odeća mora biti ispitana na vidljiva oštećenja. Popravke treba da izvrši samo kvalifikovano osoblje, koristeći materijale sa istim zaštitnim funkcijama i klasama zaštite. Ako dođe do nepopravljivih oštećenja, odeća mora biti zamenjena.

Posebna uputstva za negu za zaštitnu odeću: Ne koristite omekšivač tkanine ili optički izbeljivač. Perite zasebno. Čuvati u mračnom i suvom prostoru.

	<b>Pranje</b>	Perite u mašini za pranje u skladu sa temperaturom pranja i propisima tretiranja datim u proizvodu (npr. 60 °C), pri tome mašinu napunite samo do dve trećine dopuštene količine punjenja, nemojte koristiti tvrdi vodu, nemojte koristiti omekšivač		
		Ručno pranje		ne perite
 	<b>Hlorisanje / beljenje</b>	Izbeljivači na bazi kiseonika Izbeljivači na bazi hlora		ne hlorisati, nemojte koristiti deterdžente koji sadrže izbeljivač
	<b>Sušenje</b>	Dobro iscedite robu pre sušenja, nemojte prepuniti bubanj za sušenje, stavite zajedno samo komade istog vremena sušenja u sušač. Tačke navode mogućnost toplotnog opterećenja, 1 tačka – malo toplotno opterećenje 2 tačke – uobičajeno toplotno opterećenje Ne sušite u sušilici za veš		
	<b>Peglanje</b>	Tačke navode mogućnost toplotnog opterećenja 1 tačka – niska postavka temperature, oko 110 °C 2 tačke – srednja postavka temperature, oko 150 °C 3 tačke – viša postavka temperature, oko 220 °C Ne peglajte		
	<b>Hemijsko čišćenje</b>	Perhloretilen Ugljovodonik		bez hemijskog čišćenja
	<b>Mokro čišćenje</b>	Procesi mokrog čišćenja vodom su procesi čiji se zahtevi za mašinsku opremu, korišćena pomoćna sredstva i metoda završne obrade ne mogu postići sa uslovima pranja u domaćinstvu		
	<b>Industrijsko pranje</b>	Pogodnost industrijskog pranja odgovara sledećoj oznaci prema EN ISO 30023:2012		

## Piktogrami:

Piktogrami označavaju zaštitnu funkciju zaštitne odeće i predstavljaju stepen zaštitnog efekta.

 EN 14404+A1 tip 2	<b>Štitnici za kolena:</b> Nivo performansi, odnosno nivo 1 ili 2, se navodi ispod piktograma. <b>Nivo 0</b> odgovara štitnicima za kolena koji su pogodni za ravnu površinu poda i ne štite od probijanja. <b>Nivo 1</b> odgovara štitnicima za kolena koji su pogodni za ravnu ili neravnu površinu poda i štite od probijanja pri sili od (100±5) N. Štitnici za kolena nisu pogonni za oštre podloge na koje pojedinačno utiče pritisak veći od 100 N i koje su više od 1 cm (npr. u rudnicima ili kamenolomima). <b>Nivo 2</b> odgovara štitnicima za kolena koji su pogodni za upotrebu na ravnoj ili neravnoj površini poda u teškim uslovima i štite od probijanja pri sili od (250±10) N.		
 EN ISO 20471+A1	X Klasa za minimalne površine vidljivog materijala (vidljivi osnovni i reflektujuć materijal) Klasa 1 (najniži nivo performanse) -3 (najviši nivo performanse)	Učesnici u saobraćaju 3 pasivna 2 pasivna 1 pasivan	Brzina vozila > 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h
 UV STANDARD 801 TEKSTILIJAMA ZAŠTITNI	<b>Faktor zaštite od UV zraka</b> je merilo povećanja vremena samozaštite ljudske kože proizvodom koji se koristi i koji štiti područje kože od direktnog sunčevog zračenja.		
Nivoi performansi postignuti za proizvod su naznačeni na ušivenoj etiketi proizvoda.			

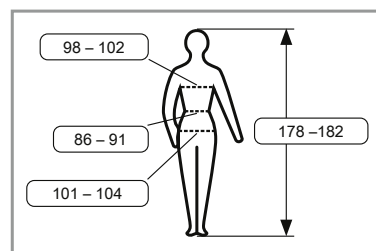
## Simbol veličina:

Jastučić za koleno je univerzalne veličine i pogodan je za sve ponuđene veličine. Podaci o pogodnom jastučiću za koleno se nalaze na naslovnoj strani korisničkih informacija, a oznaka proizvoda na proizvodu.

Korisnik mora osigurati da se koristi odgovarajuća lična zaštitna oprema!

Sistem veličina prema standardu DIN EN ISO 13688 2013-12

omogućava izbor odgovarajuće zaštitne odeće. Primer: Vel. 50



Nämä suojavaatteet ovat henkilösuojainasetuksen (EU) 2016/425 mukaiset. Tuotekehitys, testaus ja arvioinnit tehtiin asetuksen PSA-VO (EU) 2016/425 perusteella, liite II, yhdessä seuraavien mahdollisten suojainnormien kanssa:

- Polvisuoja polvillaan tehtäviä töitä varten EN 14404: 2004 + A1: 2010
- Erittäin näkyvä vaateus EN ISO 20471: 2013+A1:2016 yhdessä polvisuojan kanssa työskentelyyn polvillaan EN 14404:2004+A1:2010 sekä suoja auringonvalolta UV-standardi 801
- Erittäin näkyvä vaateus EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016 ja suoja auringonvalolta UV-standardi 801

**Tuotteen suojaavat ominaisuudet sekä niiden saavuttamat tehot on ilmoitettu tuotteen ommellussa etiketissä.**

**Seuraavien turvastandardien mukaiset vaatteet on valmistettu:**

**EN 14404:** Housut tai haalarit, jotka on varustettu sopivilla taskuilla polviaueella ja tätä varten sertifioituilla KNEETEK® -polvityynyillä. Polvisuoja ei ole vedenpitävä. Tuotetta koskevaa EN 14404-standardin mukainen suojaluokitus on voimassa vain yhdessä tuotteelle hyväksytyjen polvisuojajusten kanssa. Polvitynyyn hankintalähde: Kneetec GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Köln.

**EN ISO 20471:** Materiaalilyhdistelmässä on käytetty erittäin näkyvää värillistä fluoresoivaa pohjamateriaalia sekä perinteistä heijastinmateriaalia.

**UV-standardi 801:** Vaatteet on valmistettu materiaaleista, jotka tarjoavat UV-suojan rakenteensa ja värinsä kautta.

**Tuotteen materiaali koostumuksen löydät tuotteeseen ommellusta etiketistä.**

**Vaateus suojaava seuraavilta vaaroilta:**

**EN 14404:** Kaikki polvillaan ja eri alustoilla tehtävä työ, edellyttäen, että työvaatteet on varustettu sopivilla polvitaskuilla ja että käyttö on asianmukaista.

**Polvisuojatyyppejä 1:** Muista vaatteista riippumaton polvisuoja, kiinnitetään jalkaan.

**Polvisuojatyyppejä 2:** Vaahdonuovi tai muu pehmuste housunlahkeissa olevissa taskuissa tai kiinteästi housuihin kiinnitettävä pehmuste. Polvisuojatyypin 2 sijainti housuissa voi olla kiinteä tai säädettävä.

**Polvisuojatyyppejä 3:** Suojat, joita ei kiinnitetä kehoon, vaan jotka sijaitsevat käyttäjän läheisyydessä työn ääressä. Suoja voi olla molemmille polville tai kummallekin polvelle erikseen.

**Polvisuojatyyppejä 4:** Polvisuojia yhdelle polvelle tai molemmille polville, osa välineistöä, jolla on lisätarkoituksena työskentelyä varten, kuten nousujakkaran tai tuolin runko. Polvisuojia voidaan kiinnittää kehoon tai käyttää irrallisena.

**EN ISO 20471:** Varoitusta vaatteesta käytämällä näyt paremmin liikkeessä sekä päivänvalossa että pimeässä suojaluokituksen määrittelyihin nopeuksiin saakka.

**UV-standardi 801:** UV-suojausteknisistä materiaaleista valmistetut vaatteet suojaavat käyttäjää tietyin ajanjaksoin vahingollisen UV-säteilyn dermatologisilta vaaroilta peittämällä riittävän osan kehon pintaa.

**Tarkoituksenmukaista käyttöä koskevaa tietoa:**

**EN 14404:** Varmista, että suojavaatteet ovat tämän asiakirjan mukaiset ja ne ovat kunnossa. Polvistu pitää ryhtyä suorana, älä istu kantapäidesi päällä. Liiku, älä ole pitkään paikallasi. Älä ole polvityynyen päällä yli tuntia. Nouse välillä ylös ja liiku. Käänny lääkärin puoleen, jos polvesi tai pohkeesi turpoavat työskennellessäsi polvillasi.

**Tietoa polvityynyistä (KNEETEK® tuoteno: 60200):**

Lisätietoja polvityynyistä on suojusten omissa käyttöohjeissa.

**Käyttö:** Kaikki polvillaan ja eri alustoilla tehtävä työ, edellyttäen, että työvaatteet on varustettu sopivilla polvitaskuilla ja että käyttö on asianmukaista. Polvityyny on sijoitettava sopiviin polvitaskuihin ja kiinnitettävä paikalleen siten, että optimaalinen paineen jakautuminen varmistetaan. Polvitynytyt sopivat kaikkiin sertifioituun valmistusvaatekokoisiin. Universaali koko 50-100 kg painaville aikuisille. Yli 100 kg:n paino voi aiheuttaa suojauksen heikkenemistä.

Runsa likaantuminen tai polvisuojoihin tehtävät muutokset tai niiden epäasianmukainen käyttö voi heikentää polvisuojien tarjoamaa suojaa huomattavasti. Polvityyny on mahdollisesti poisotettava, kun housuja puhdistetaan, pestään, kuivataan ja siilitetään ja sen jälkeen asetetaan takaisin polvitaskuihin ennen käyttöä. Kaikki käyttöalueet, joita tässä ei ole määritetty, on varmistettava valmistajalta. Valmistaja ei vastaa mistään vaurioista, jotka aiheutuvat suojojen väärinkäytöstä, esimerkiksi liiallisesta taivuttamisesta tai taittamisesta.

**EN ISO 20471\*:** Varoitusta vaatteesta lisäävät käyttäjän näkyvyyttä kaikissa valaistussuhteissa ajoneuvojen kuljettajille ja muille teknisten laitteiden käyttäjille sekä päivällä että valonheittimen valossa pimeässä. Vaateen käyttökohteen tulee vastata tuotteeseen merkittyä suojausluokkaa. Suoja vaateesta tulee aina käyttää suljettuna. Täydellinen suojaus voidaan varmistaa ainoastaan silloin, kun takkia käytetään yhdessä housujen tai haalareiden kanssa. Kauluspaidat ja paidat suojaavat kehoa vain osittain. Vaateen likaantuessa se tulee puhdistaa tai hävittää.

**UV-standardi 801:** Suoja vaikutus on väliaikainen ja riippuu ihotyypistä ja UV-säteilyn voimakkuudesta (UV-indeksi). UV-suojakertoimessa (UPF) on annettu UV-suojaavien tekstiilien kestävyuden enimmäisesto suojaamattomaan ihoon verrattuna.

Kaikki ihotyypit eivät reagoi auringonpaisteeseen samalla tavoin. Ihotautilääkärit erottavat periaatteessa kuusi ihotyyppeä, joilla on erilainen itsensä suojaus, vaikka ihotyyppeillä 5 ja 6 ei yleensä ole taipumusta palamiseen auringossa.

Seuraava on yleiskatsaus, joka osoittaa neljän herkun ihotyypin ihon omaa suoja-aikaa, sekä mahdollisen suojausten keston pitenemisen, joka saavutetaan käyttämällä UV-standardi 801 mukaan 20 suojakertoimella merkittyä kangasta. Katsauksessa ilmoitetaan myös suositeltava aurinkosuojakerroin UV-indeksistä riippuen:

\* Yksittäisten suojausominaisuuksien luokitus on ilmoitettu kuvina.

	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Iho	Erittäin vaalea iho	Vaalea iho	Vaalean-tummanruskea iho	Vaaleanruskea, oliivinväriäinen iho
Hiukset	Punainen tai vaalea	Vaalea tai ruskea	Vaaleanruskea, ruskea	Tummanruskea, musta
Silmät	Sininen, harvoin ruskea	Sininen, vihreä, harmaa	Harmaa, ruskea	Ruskea, tumma
Auringonpolttama	Aina voimakas, kivulias	Usein voimakas, kivulias	Harvinaisen, kohtalainen	Tuskin koskaan
Ihon itsesuojelu-aika	5-10 min	10-20 min	20-30 min	40 min
20 -suojakertoimella varustetun kankaan antama suoja	100-200 min	200-400 min	400-600 min	800 min
UV-indeksi (UVI)	Suosittelava aurinkosuojakerroin	Suosittelava aurinkosuojakerroin	Suosittelava aurinkosuojakerroin	Suosittelava aurinkosuojakerroin
3-4	Aurinkosuojakerroin 20	Aurinkosuojakerroin 15	Aurinkosuojakerroin 10	Aurinkosuojakerroin 5-10
5-6	Aurinkosuojakerroin 20-40	Aurinkosuojakerroin 20-40	Aurinkosuojakerroin 20	Aurinkosuojakerroin 10
7-8	Aurinkosuojakerroin 60-80	Aurinkosuojakerroin 40-60	Aurinkosuojakerroin 40	Aurinkosuojakerroin 20
9 ja enemmän	Aurinkosuojakerroin 80	Aurinkosuojakerroin 60-80	Aurinkosuojakerroin 60	Aurinkosuojakerroin 40

Lähde: [www.uvstandard801.com](http://www.uvstandard801.com)

**Väärästä käytöstä aiheutuvat vaarat:**

Huomaa seuraavat suojukohtaiset vaarat ja niihin liittyvät suojoitoimenpiteet.

**EN 14404:** Suoja vaateesta tulee aina käyttää suljettuna. Täydellinen suojaus voidaan varmistaa ainoastaan silloin, kun takkia käytetään yhdessä housujen tai haalareiden kanssa. Vaate ei sovellu kuumuuden, avoimen tulen tai kemikaaleja käsittelyyn.

Polvityynyjä ei ole suunniteltu käytettäväksi suojana esimerkiksi putoamisvaaralta. Polvituet eivät pysty tarjoamaan täydellistä suojausta loukkaantumiselta. Suojauskyyky on tarkistettava jokaisessa tapauksessa etukäteen tai valmistajan kanssa sovitulla tavalla.

**EN ISO 20471:** Vaateen likaantuessa se tulee puhdistaa tai hävittää. Vaate ei sovellu kuumuuden, avoimen tulen tai kemikaalien käsittelyyn. Sopimaton käsittely (pistot, repeymät) vaikuttaa materiaalin ja vaateen osien toimintaan. Sopimaton varastointi ja puhdistus sekä voimakkaasti likaantunut pinta alentavat suojavaateen näkyvyyttä. Varoitusta vaatteesta ei sovi tilanteisiin, joihin liittyy keskiuuri tai alhainen riski.


**UV-standardi 801:** Kun kangas tehdään vaatetuksiksi, sen venymisen kulumisen seurauksena, hiestä tai vedestä johtuva kosteus ja käytön aikana kulumisen vaikuttavat aurinkosuojakerroimeen. Aurinkosuojaa heikkenee myös huollon aikana ja sen jälkeen. Sopimaton käsittely (pistot, repeymät) vaikuttaa materiaalin ja vaateen osien toimintaan. Peittämättömät ihoalueet on suojattava aurinkovoiteella.

**Käyttöikään liittyvät seikat, jotka vaikuttavat suojaaviin ominaisuuksiin:**

Vaateen voimakas mekaaninen kulumisen (hankaamisen, ryömmönsen yms. vuoksi) vaikuttaa käytettävään materiaalin ominaisuuksiin ja alentaa näin sen suojaavaa ominaisuutta. Näkyvät, suuret muutokset (kuluneet kohdat, materiaalin ohentuminen, repeymät, reiät jne) ovat merkkejä siitä, että vaateen suojaava ominaisuus on alentunut tai se ei suoja enää lainkaan. Näkyvät, suuret muutokset (kuluneet kohdat, materiaalin ohentuminen, repeytyvät, reiät ym.) ovat merkkejä siitä, että vaateen suojaava ominaisuus on alentunut tai se puuttuu kokonaan. Mikäli vaate joutuu kosketuksiin kemiallisten aineiden kanssa (happo, emäkiset aineet, liuotintineet jne), ei materiaalin vaurioitumista pitkäaikaisen vaikutuksen

vuoksi voida sulkea pois, vaikka käyttäjän suojaominaisuudet säilyisivät täysin ennallaan. Osoituksena kemiallisesta vahingoittumisesta voivat olla näkyvät muutokset (reiän alku) kontaminointuneella alueella, ja tämä voi alentaa vaateen suojaavaa ominaisuutta. Erittäin näkyvästi vaateiden likaantuminen palavilla aineilla (rasva, öljy, terva) vaikuttaa suojaavaan ominaisuuteen huomattavasti enemmän, ja tästä johtuen ne tulee poistaa välittömästi. Mikäli vaateessa ammatillaisen ja asianmukaisen huollon jälkeen on edelleen näkyvissä voimakasta epäpuhtautta, on huomioitava vaateen suojaavan ominaisuuden mahdollinen väheneminen. Vääränläinen hoito tai auringonvalon pitkäkestoisen vaikutus voivat niin ikään aiheuttaa näkyviä muutoksia materiaaliin. Voimakkaat värinmuutokset voivat olla osoituksena siitä, että materiaali ei kyseisellä alueella enää tarjoa alkuperäistä suojatehoaan. Jo annettujen yleisten ohjeiden lisäksi seuraavat seikat voivat kertoa vaateen vanhenemisesta ja näin myös sen alentuneesta suojatehosta: rikkoutuneet vetoketjut, avoimet, rispaantuneet tai muutoin vahingoittuneet saumat, heijastinuhujen laaja ja voimakas kulumisen tai niiden rispaantumisen tai irtoaminen. Asianmukaisella varustoinnilla on suuri merkitys vaateen ikääntymiseen. Tällä hetkellä ei ole näyttöä siitä, että vaatteet eivät säilyttäisi oikealla tavalla varastoituna (alkuperäispakkaus, kuiva, pölytön, pimeä ympäristö ilman suuria lämpötilanvaihteluita jne) ominaisuutensa useiden vuosien ajan. Vaateiden käyttöaikaan vaikuttaa suuresti käyttö, pesu ja säilytys, ja se riippuu olennaisesti edellä mainituista ikääntymistekijöistä.


















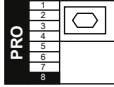
Käyttäjän tulee tarkastaa suojavaate yllä mainittujen ikääntymisen merkkien varalta ennen käyttöä ja vaihtaa vaate tarvittaessa. Valmistusajankohasta (vuosi ja kuukausi) on ilmoitettu tuotteeseen ommellussa etiketissä.

0009300000  
 PO 1706039  
 Ürün no. 89418  
 (6800/71082)  
 2018-05  
 UVEX SAFETY Textiles GmbH  
 Robert-Schumann-Str. 33  
 08236 Ellefeld, Almaniya  
 uvex-safety.com

## Hoito-ohjeet:




Suojavaatteiden hoidon tulee tapahtua tuotteeseen merkittyjen hoito-ohjeiden mukaisesti. Hoito-ohjeet on tarkoitettu pesuun kotitalouslaitteilla. Sopivuus teolliseen pesuun on merkitty erikseen. Vaateen käyttö ja puhdistaminen johtaa materiaalin luonnolliseen ikääntymiseen ja vaate kuluu enemmän tai vähemmän täysin käytöstä riippuen. Ennen ja jälkeen pesun vaate tulee tarkastaa näkyvistä vaurioilta. Korjauksia saa suorittaa ainoastaan ammattihenkilö ja käytettävien materiaalien tulee omata sama suojausluokka. Vaate on vaihdettava, mikäli siinä on korjaamattomia vikoja.

Varoitusvaatetuksen erityiset hoito-ohjeet: Älä käytä huuhteluinetta tai valkaisuainetta. Pese erillään. Varastoi kuivassa paikassa ja auringonvalolta suojassa.

	<b>Pesu</b>	Konepesu tulee suorittaa tuotteessa ilmoitetun vesilämpötilan ja käyttöohjeen (esim. 60 °C) mukaisesti, kone tulee täyttää enintään 2/3 sen sallitusta kapasiteetista, älä käytä kovaa vettä äläkä huuhteluinetta.		
		Käsinpesu		Ei pesua
 	<b>Kloori / Valkaisu</b>	Happivalkaisu  Kloorivalkaisu		älä käytä klooria äläkä pesuaineita, jotka sisältävät valkaisuaineita
  	<b>Kuivaaminen</b>	Poista vesi ennen kuivausta, älä ylitytä kuivausrumpua, laita kuivausrumpuun ainoastaan vaatteita, joiden kuivumisaika on sama. Pisteet osoittavat lämpökuormituksen, 1 piste matala lämpökuormitus 2 pistettä normaali lämpökuormitus Älä kuivaa kuivausrummussa		
   	<b>Silitys</b>	Pisteet ilmaisevat lämpökuormituksen 1 piste: alhaisen lämpötilan asetus, n. 110 °C 2 pistettä: keskilämpötila, noin 150 °C 3 pistettä: korkeampi lämpötilan asetus, noin 220 °C Älä silitä		
 	<b>Kemiallinen puhdistus</b>	Perkloorietyleeni  Hiilivety		Ei kemiallista puhdistusta
	<b>Märkäpesu</b>	Märkäpuhdistusmenetelmä on pesumenetelmä, jonka vaatimuksia ei voida saavuttaa normaalilla kotitalouskoneella, käytetyillä aineilla tai viimeistelymenetelmillä.		
	<b>Teollinen pesu</b>	Vaateen teollisen pesun soveltuvuus on merkitty standardilla EN ISO 30023:2012		

## Kuvamerkinnot:

Kuvamerkinnot ovat suojavaatteen suojaominaisuuksien tunnuksia ja osoittavat niiden suojausasteen.

 EN 14404+A1 Tyypin 2	<b>Polvisuojat:</b> Tehotaso eli 1 tai 2 on merkitty kuvamerkin alapuolella. <b>Taso 0</b> on polvisuoja, joka sopii tasaiselle maapinnalle ja joka ei suojaa lävistykseltä. <b>Taso 1</b> on polvisuoja, joka sopii tasaiselle tai epätasaiselle maapinnalle. Suojaa vähintään (100 ± 5) N lävistysvoimalta. Polvityyny eiivät sovellu teräville pinnoille, jotka satunnaisesti altistuvat yli 100 N:n paineelle ja jotka ovat korkeammat kuin 1 cm (esim. kaivostoinnassa tai louhinnassa). <b>Taso 2</b> on polvisuoja, joka soveltuu käytettäväksi tasaisessa tai epätasaisessa maapinnassa vaikeissa olosuhteissa. Suojaa vähintään (250 ± 10) N lävistysvoimalta.
 EN ISO 20471+A1	<b>X</b> Näkyvän materiaalin vähimmäispinta-alan luokitus (näkyvä tausta- ja heijastinmateriaali) Luokka 1 (alin taso) -3 (korkein taso)  Tienkäyttäjä 3 passiivinen 2 passiivinen 1 passiivinen  Ajoneuvon nopeus > 60 km / h ≤ 60 km / h ≤ 30 km / h
 UV STANDARD 801 TEHDÄN SUOJAUSASTEEN MÄÄRITELMÄ	<b>UV-suojakerroin</b> on ihmisen ihon itsesuojeluajan kertominen tuotteella, joka suojaa suojeltavaa ihoaluetta suoralta auringonvalolta.
Tuotteen tehotasot on ilmoitettu siihen ommellussa etiketissä.	

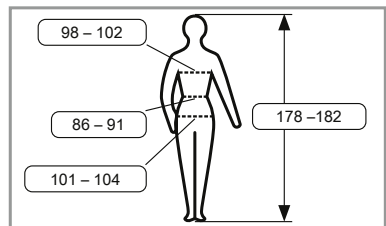
## Kokotunnukset:

Polvisuojus on vakiokokoinen ja sopii kaikille tarjottaville kokoluokille. Sopivan polvisuojustuotteen tiedot on määritelty käyttäjätiedotteen kansilehdellä ja tuotteen tunnisteissa.

Käyttäjän tulee varmistaa, että käytetään sopivia suojarusteita!

Standardin DIN EN ISO 13688 2013-12 mukainen kokojärjestelmä

mahdollistaa sopivan suojavaatteen valinnan. Esimerkiksi: koko 50



Bu koruyucu giysiler, 2016/425 sayılı KKD yönetmeliğinin (AB) şartlarına uygundur. Ürün geliştirmesi, testleri ve değerlendirmeleri 2016/425 AB KKD Yönetmeliği Ek II'ye göre ve şu olası koruma standartlarıyla bağlantılı olarak gerçekleştirilmiştir:

- Diz üstü pozisyonda gerçekleştirilen görevler için Diz koruyucuları EN 14404:2004+A1:2010
- Diz üstü pozisyonda gerçekleştirilen görevler için Diz koruyucuları EN 14404:2004+A1:2010 ile birlikte yüksek görünürlüklü giysiler EN ISO 20471:2013+A1:2016 ve Güneş radyasyonuna karşı koruma UV standardı 801
- Yüksek görünürlüklü giysiler EN ISO 20471:2013+A1:2016 ve Güneş radyasyonuna karşı koruma UV standardı 801

**İlgili koruyucu özellikler ve ulaşılan performans seviyeleri ürün üzerine dikilmiş etiket üzerinde belirtilmelidir.**

**Koruyucu giysiler için koruyucu standartlar şunlardan oluşmaktadır:**

**EN 14404:** Diz bölgesinde Sertifikalı KNEETEK® dizliklerin takılabileceği uygun ceplere sahip pantolon veya tulum. Diz koruyucuları suya dayanıklı değildir. EN 14404 ile uyumlu ürünle ilgili koruyucu özellik, yalnızca üretildiği belirtilen dizliklerle sağlanabilir. Dizlik tedarikçisi: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Cologne, Almanya.

**EN ISO 20471:** Floresan renkli alt materyal ve ışığı geri yansıtan yüksek görünürlüklü materyale sahip koruyucu giysiler.

**UV Standardı 801:** Giysiler, tasarımı ve rengi UV koruma faktörünü garanti eden malzemelerden üretilir.

**Ürünün ilgili materyal bileşimi dikiş etiketi üzerinde bulunabilir.**

**Bu giysi aşağıdaki risklerden korur:**

**EN 14404:** Diz üstü pozisyonda çeşitli yüzeylerde gerçekleştirilen tüm faaliyet ve işler için giysilerin uygun diz cepleriyle donatılması ve doğru kullanımın sağlanması şarttır.

**Tip 1 diz koruyucusu:** Diğer giysilerden bağımsız şekilde bacağın etrafına takılan diz koruyucularıdır.

**Tip 2 diz koruyucusu:** Pantolon bacağındaki ceplere tutturulan veya kalıcı olarak pantolona tutturulan köpük veya diğer tamponlar. Tip 2 diz koruyucularının pantolon içindeki veya üzerindeki konumu değiştirilip ayarlanabilir.

**Tip 3 diz koruyucusu:** Vücuda tutturulmayan giyen kişi hareket ettikçe yerleşen ekipman. Her diz için ayrı ayrı veya her iki diz için mevcuttur.

**Tip 4 diz koruyucusu:** Ayağa kalkarken destek olarak kullanılan çerçeve veya diz üstü pozisyonda koltuk gibi ek işlevlere sahip cihazların bir parçasını oluşturan bir veya iki diz için diz koruyucuları. Diz koruyucuları vücuda takılı veya vücuttan bağımsız şekilde kullanılmalıdır.

**EN ISO 20471:** Yüksek görünürlüklü giysiler giyildiğinde trafik durumlarında bir pasif katılımcı olarak koruma sınıflandırmasının öngördüğü hızlara kadar gün ışığında ve karanlıkta görünmeme riski azalır.

**UV Standardı 801:** UV koruma faktörü olan malzemelerden üretilen giysiler, vücudun yüzeyini yeterli bir kısmını kaplayarak kullanıcıyı belirli bir süre boyunca zararlı UV radyasyonunun dermatolojik risklerinden korumaya yardımcı olur.

**Kullanım amacı ve doğru kullanım bilgisi:**

**EN 14404:** Koruyucu giysilerinizin bu belgeye uygun ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eğilmeden diz çökmek, topuklarınızın üstüne oturmamak. Hareket edin, uzun süre aynı pozisyonda kalmayın. Ayağın kalkıp dolamadan dizliklerinizin üstünde bir saatten fazla diz çökmüş halde durmayın. Diz üstü pozisyonda çalışırken dizlerinizin veya bacaklarınızın şişirse doktorunuza danışın.

**Dizlikler hakkında bilgiler (KNEETEK® ürün no.: 60200):**

Dizlikler hakkında detaylı bilgi için lütfen dizliklerin ilgili kullanım talimatlarını inceleyin.

**Uygulama:** Diz üstü pozisyonda çeşitli yüzeylerde gerçekleştirilen tüm faaliyet ve işler için giysilerin uygun diz cepleriyle donatılması ve doğru kullanımın sağlanması şarttır. Dizlikler uygun diz ceplerine yerleştirilmeli ve basıncı optimum şekilde dağıtmak için yerine sabitlenmelidir. Dizlikler onaylı tüm giysi bedenlerine uygundur. 50 kg – 100 kg arasında yetişkinler için evrensel beden. 100 kg üzerinde bireyler tarafından kullanıldığında performans azalabilir.

Dizliğin görünümünü bozan eskime göstergeleri, kirlenme veya yanlış kullanım diz koruyucularının performansını tehlikeli derecede etkileyebilir. İlgili pantolonları temizlerken, yıkanırken, kurutulurken veya ütülenirken dizlikler çıkarılmalı ve bir sonraki kullanımdan önce yeniden diz ceplerine yerleştirilmelidir. Tanımlanmamış uygulama alanlarını açıklığa kavuşturmak için lütfen üreticiye danışın. Üretici, aşırı katlanma ve bükümle gibi yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul etmez.

**EN ISO 20471\*:** Yüksek görünürlüklü giysi, giyenin taşıt sürücüsü veya diğer teknik ekipman operatörleri tarafından hem gün ışığı durumlarında hem de karanlıkta farlar karşısında açıkça görünür olmasını sağlar. Bu giysi, ürün üzerinde belirtilen koruma sınıfı ile uyumlu olarak kullanılır. Koruyucu giysi her zaman kapalı veya fermuarı çekilmi halde giyilmelidir. Tam koruma, giysi sadece tanımlanan ceket/palto ve pantolon/tulum ile birlikte giyildiğinde sağlanabilir. Gömlek/Tişört sadece kısmi vücut koruması sağlar. Kirlenme durumunda giysi temizlenmeli ya da bertaraf edilmelidir.

**UV Standardı 801:** Koruyucu etki sınırlı zaman için geçerlidir ve cilt tipi ile UV radyasyonunun yoğunluğuna (UV İndeksi) bağlıdır. UV koruma faktörü (UPF), korumasız ciltlere kıyasla UV koruma işlevine sahip kumaşların maksimum kullanım süresini belirtir.

Her cilt tipi güneş radyasyonuna aynı şekilde tepki vermez. Dermatologlar temel olarak farklı doğal koruma sürelerine sahip altı ana cilt tipi olduğunu belirtir ve cilt tipi 5 ile 6 normalde güneşte yanmaya yatkın değildir.

Aşağıdaki genel bakış en riskli dört cilt tipi için cildin doğal korunma süresini, UV STAN-DARDI 801'e uygun, onaylı bir UPF 20'ye sahip kumaş kullanılarak sağlanan olası uzatılmış korumayı ve UV İndeksinin göre önerilen UPF'nin özelliklerini belirtir:

\* Kişisel koruma seviyesinin ve sınıflandırmasının tam açıklaması için piktogramların bulunduğu bölüme bakın.

	Cilt tipi 1	Cilt tipi 2	Cilt tipi 3	Cilt tipi 4
Cilt	çok açık	açık	açık/koyu kahverengi	açık kahverengi, esmer
Saç	kızıl veya sarı	sarı veya kahverengi	açık kahverengi, kahverengi	koyu kahverengi, siyah
Gözler	mavi, nadiren kahverengi	mavi, yeşil, gri	gri, kahverengi	kahverengi, koyu kahverengi
Güneş yanığı	her zaman önemli ölçüde, acı verici	sıklıkla önemli ölçüde, acı verici	nadir, orta	neredeyse hiçbir zaman
Cildin doğal korunma süresi	5-10 dk.	10-20 dk.	20-30 dk.	40 dk.
UPF 20 özellikli kumaşın koruması	100-200 dk.	200-400 dk.	400-600 dk.	800 dk.
UV İndeksi (UVI)	Önerilen UPF	Önerilen UPF	Önerilen UPF	Önerilen UPF
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 ve daha fazlası	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Kaynak: www.uvstandard801.com

**Yanlış kullanımın yol açabileceği tehlikeler:**

Bundan kaynaklanan aşağıdaki korumaya özel tehlikeler ve koruma önlemlerine dikkat edilmelidir.

**EN 14404:** Koruyucu giysi her zaman kapalı veya fermuarı çekilmi halde giyilmelidir. Tam koruma, giysi sadece pantolon/tulum ile dizlik kombinasyonu olarak giyildiğinde sağlanabilir. Giysi; ısı, çıplak ateş ya da kimyasal etrafında kullanıma uygun değildir.

Dizlikler, düşme gibi risklerin olduğu alanlarda koruma olarak kullanıma uygun değildir. Dizlikler yaralanmalara karşı tam koruma sağlamaz. Koruma kapasiteleri her seferinde önceden kontrol edilmeli veya üreticiyle birlikte belirlenmelidir.

**EN ISO 20471:** Kirlenme durumunda giysi temizlenmeli ya da bertaraf edilmelidir. Giysi; ısı, çıplak ateş ya da kimyasal etrafında kullanıma uygun değildir. Materyal ve giysi, iyi durumda tutulmadığı (yırtık, dikiş vb.) takdirde kullanılmaz hale gelir. Yüksek görünürlüklü giysilerin görünürlüğü yanlış saklama, temizleme veya ağır kirlenme sebebi ile azalabilir. Yüksek görünürlüklü giysiler orta ve düşük risk bulunan durumlarda kullanıma uygun değildir.

**UV Standardı 801:** Tekstil giysilerde kullanılıyorsa giyme sırasında kumaşın esnemesi, terleme ya da sudan kaynaklanan nem ve kullanım sırasında aşınma, güneş koruma faktörünü etkiler. Bu, ayrıca kumaş bakımı sırasında ve sonrasında bile etkilenir. Materyal ve giysi, iyi durumda tutulmadığı (yırtık, dikiş vb.) takdirde kullanılmaz hale gelir. Cildin örtülmemeyen kısımları, güneşten koruyucu bir ürünle korunmalıdır.

**Koruyucu özelliği etkileyebilecek eskime faktörleri:**

Giysi üzerindeki güçlü mekanik etkiler (sürtünme vb.) bileşen materyalin üzerine baskı oluşturabilir ve koruyucu özelliğinin bütünlüğünü bozabilir. Açıkça görünür, önemli değişiklikler (sürtünme izleri, incelmeye, yırtık, delik vb.) giysinin koruyucu özelliğinin azalabileceğini ya da bu noktalarda hiç olmayabileceğini gösterir. Tekrarlanan termal etkiler (ör. çıplak alev ile temas, metal sıçraması, kaynak çapakları vb.) giysinin materyalinin görünür kalıcı değişimlere (ateş ya da duman izleri, yanık delikleri vb.) sebep olursa bu noktalarda koruyucu özelliğinin azalması beklenir. Kimyasal maddeler (asit, alkali çözeltileri, solvent vb.) giysi ile temas ederse kullanıcı için tam koruyucu özelliğinin sağlandığından emin olma bile uzun süre maruz kalma sonucu materyale verilen hasar göz ardı edilemez. Kirlenen alanda oluşan

önemli görsel değişimler (aşınma başlangıcı) koruyucu özelliğinin azalmasına yol açabilecek kimyasal hasarların göstergesi olabilir. Özellikle yanıcı maddeler (gres, yağ, zift) ile kirlenme yaşandığında koruyucu özellik üzerinde materyal etkisi oluşur ve derhal temizlenmesi gerekir. Uygun ve yerinde temizlik yapılmasına rağmen ağır kirlenme devam ediyorsa koruyucu özelliğinin azalması göz ardı edilemez. Yanlış bakım ya da uzun süre güneş ışığına maruz kalma da materyallerde görünür değişimlere yol açabilir. Aşırı renk değişiklikleri, etkilenen bölgelerdeki materyalin ilk baştaki koruyucu özelliğinin azaldığını belirtebilir. Yukarıda verilen genel bilgilere ek olarak koruyucu özellikte olumsuz etki yaratan eskime belirtilerinden bazıları şunlardır: hasarlı fermuarlar, açılmış dikişler, yıpranmış ya da herhangi bir şekilde hasar görmüş dikişler, yanıtıcı şeritlerde geniş alanlara yayılmış ağır aşınma, önemli derecede yıpranmış ya da kopmuş yanıtıcı şeritler. Ürünlerin doğru saklanması, eskime hali üzerinde etkisi önemli değildir. Doğru saklandı takdirde (orijinal ambalaj, kuru, tozdan uzak, karanlık, önemli sıcaklık dalgalanması olmadan vb.) giysinin yıllarca karakteristiğini korumayacağı konusunda halihazırda herhangi bir göstere bulunmamaktadır. Giysilerin kullanım ömrü; kullanıma, yıkanma ve saklanma şeklindeki önemli ölçüde etkilenir ve yukarıda bahsedilen eskime faktörlerine ciddi oranda bağlıdır.



















Kullanmadan önce kullanıcı, yukarıda bahsedilen eskime etkenlerini göz önünde bulundurarak koruyucu giysilerin hasarlı olup olmadığını kontrol etmeli ve gerektiği takdirde değiştirmelidir. Üretim tarihi (☞ yıl ve ay), ürünün dikiş etiketi üzerinde belirtilmiştir.

0009300000
PO 1706039 品番 89418 (6800/71082)
☞ 2018-05
UVEX SAFETY Textiles GmbH Robert-Schumann-Str.33 08236 Ellefeld Germany uvex-safety.com

## Bakım talimatları:




Koruyucu giysinin bakım talimatları, ürün üzerindeki bakım etiketinde bulunabilir ve bunlara uyulmalıdır. Bakım talimatları, ev koşullarında yıkama ile ilgilidir. Endüstriyel koşullarda yıkama ile uygunluk ayrı olarak belirtilmiştir. Giysinin giyilmesi ve yıkanması materyalin doğal olarak eskimesine sebep olur ve aşınma derecesi kullanıma bağlıdır. Bu sebeple giysi, yıkama öncesi ve sonrası görsel olarak incelenmelidir. Tamirat sadece uzman personel tarafından aynı koruyucu özelliğe ve koruyucu sınıfa sahip materyaller kullanılarak yapılmalıdır. Tamir edilemeyecek bir hasar oluşmuşsa giysi değiştirilmelidir.

Koruyucu giysi için özel bakım talimatları: Yumuşatıcılar veya optik parlaticılar kullanmayın. Ayrı yıkayın. Karanlık ve kuru bir yerde saklayın.

	<b>Yıkama</b>	Ürünün yıkama sıcaklığı ve bakım özelliklerine (ör. 60°C) göre çamaşır makinesinde yıkayın; makinenin kapasitenin sadece üçte ikisini doldurun, kireçli su kullanmayın, yumuşatıcı kullanmayın	
		Elde yıkama	 Yıkamayın
 	<b>Klorlama/ ağartma</b>	Oksijenle ağartma Klorla ağartma	 Klorlamayın, ağartıcı içeren deterjan kullanmayın
  	<b>Kurutma</b>	Kurutma öncesinde iyice sıkma yapın, kurutma makinesini aşırı doldurmayın, kurutma makinesine sadece benzer kuruma süresine sahip çamaşırları yerleştirin. Noktalar giysinin dayanabileceği termal yükü belirtir. 1 nokta = düşük termal yük. 2 nokta = normal termal yük. Kurutma makinesi kullanmayın	
   	<b>Ütü</b>	Noktalar giysinin dayanabileceği termal yük kapasitesini belirtir. 1 nokta = düşük sıcaklık ayarı, yaklaşık 110°C, 2 nokta = orta sıcaklık ayarı, yaklaşık 150°C, 3 nokta = yüksek sıcaklık ayarı, yaklaşık 220°C. Ütülemeyin	
 	<b>Kuru temizleme</b>	Perkloroetilen Hidrokarbon	 Kuru temizleme yapmayın
	<b>Yaş temizleme</b>	Su içinde yaş temizleme işlemi için özel makine ekipmanları gerekir ve kullanılan yardımcımlar ve bitirme yöntemleri ev tipi çamaşır yıkama koşulları ile gerçekleştirilemez.	
	<b>Endüstriyel yıkama</b>	Endüstriyel yıkamaya uygunluk EN ISO 30023:2012 uyarınca etikette belirtilmiştir	

## Piktogramlar:

Piktogramlar, koruyucu giysinin koruma özelliğini ve koruma derecesini belirtir.

 EN 14404+A1 Tip 2	<b>Diz koruyucuları:</b> Performans seviyesi (1 veya 2) aşağıdaki piktogramda gösterilmiştir. <b>Seviye 0</b> diz koruyucuları düz zeminler için uygundur ve delinmelere karşı koruma sağlamaz. <b>Seviye 1</b> diz koruyucuları düz ve engebeli zeminler için uygundur ve (100±5) N kuvvete kadar delinmelere karşı koruma sağlar. Diz koruyucuları, engebeli zeminler ve/veya 100 N'den fazla baskının uygulandığı 1 cm'den yüksek keskin nesnelere (ör. maden veya taş ocaklarında) için uygun değildir. <b>Seviye 2</b> diz koruyucuları ağır hizmet durumlarının mevcut olduğu düz ya da engebeli zeminler için uygundur ve (250±10) N kuvvete kadar delinmelere karşı koruma sağlar.
 EN ISO 20471+A1	Görünen materyalin minimum alanları için <b>X</b> sınıfı (görünür alt kısım ve yansıtıcı materyal) Sınıf 1 (en düşük performans seviyesi) - 3 (en yüksek performans seviyesi) Yol kullanıcıları 3 pasif 2 pasif 1 pasif Araç hızı > 60 km/sa ≤ 60 km/sa ≤ 30 km/sa
 UV STANDARD 801 UV KORUMA	<b>UV Koruma Faktörü</b> , söz konusu cilt bölgesini doğrudan güneş ışığına karşı koruyan bir tüketici ürünü aracılığıyla insan cildinin doğal korunma süresinin artışı için ölçülen değerdir
Ulaşılan ürün performans seviyesi, ürünün dikiş etiketi üzerinde belirtilmiştir.	

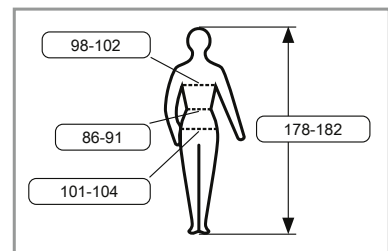
## Boyut simgesi:

Diz koruyucunun tek bedeni mevcuttur ve tüm bedenlere uygundur. Uygun dizlik giyim ürünlerinin detayları, kullanıcı bilgilerinin kapak sayfasında ve ürünün üzerindeki ürün etiketinde verilmiştir.

Kullanıcı, kullandığı KKD'nin üzerine olduğundan emin olmalıdır.

DIN EN ISO 13688 2013-12'ye göre olan beden sistemi

doğru koruyucu giysinin seçilmesine yardımcı olur. Örnek: 50 Beden





この防護服は PPE 規制 (EU) 2016/425 の要件を満たしています。製品の開発、試験および評価は、以下の保護基準と併せて、EU PPE 規則 2016/425、付属書 II に基づいて実施されました。

- ひざまずいた姿勢で作業を行うための膝プロテクター EN 14404:2004+A1:2010
  - 高視認性の衣服 EN ISO 20471:2013+A1:2016 およびひざまずいた姿勢で作業を行うための膝プロテクター EN 14404:2004+A1:2010 と太陽光防護 UV 標準 801 を組み合わせた使用
  - 高視認性の衣服 EN ISO 20471:2013+A1:2016 と太陽光防護 UV 標準 801
- 製品に関連する保護機能および提供される性能レベルは、製品の縫製ラベルに記載されています。

防護服の保護基準は、以下で構成されています。

**EN 14404:** KNEETEK® 製認定膝パッドを収納するために膝部分に適切なポケットが付いているズボンまたはオーバーオール。膝パッドは、防水加工されていません。EN 14404 に準拠した本製品の保護機能は、製品に表記されている膝パッドと組み合わせて使用した場合のみ達成されます。膝パッドの供給元: Kneetek GmbH, Auf der Kaiserbitz 3, 51147 Cologne, Germany.

**EN ISO 20471:** 蛍光生地材と再帰性反射材を組み合わせた高視認性の防護服。

**UV 標準 801:** この服は、紫外線保護指数を保証するデザインと色の素材を使用して製造されています。

製品に関連する素材組成は、縫製ラベルに記載されています。

この衣服は、以下のリスクから保護します。

**EN 14404:** 適切な膝ポケットを備えた衣服で、適正な使用が守られている場合に、さまざまな面上にひざまずいた姿勢で行うすべての活動および作業用。

**膝プロテクタータイプ 1:** 衣服に装着せずに、脚に固定する膝プロテクター。

**膝プロテクタータイプ 2:** スポンの脚のポケット内に固定、またはスポンに恒久的に取り付けるフォームまたはその他のパッド。スポンの内側または上に取り付けるタイプ 2 の膝プロテクターも、固定することも調節することも可能です。

**膝プロテクタータイプ 3:** 身体に装着されないが、着用者の動きに合わせて適切な場所に位置する保護具。片膝または両膝に取り付けられます。

**膝プロテクタータイプ 4:** 立っているときのサポートとして使用するフレーム、またはひざまずいている位置で使用する椅子など、追加機能を持ち装置の一部を形成する、片膝または両膝用の膝プロテクター。膝プロテクターは、身体に装着するものと、身体に装着しないものがあります。

**EN ISO 20471:** 高視認性の衣服を装着することで、保護分類によって規定された速度まで、作業従事者として交通状況下において日光や暗闇で認知されない危険性を低下させることができます。

**UV 標準 801:** 紫外線保護指数を有する素材で作られた服は、着用者の体表の十分な領域を覆うことにより、着用者を一定期間有害な紫外線による皮膚科学的リスクから保護できます。

不適切な使用による危険性:

以下の保護具特有の危険性に留意し、これに起因する保護措置を講じる必要があります。

**EN 14404:** 防護服は、常に適切に着用してください。膝パッドとズボン/オーバーオールの組み合わせで衣類を着用している場合のみ、完全保護が保証されます。この服は、熱、裸火、化学薬品付近での使用には適していません。

膝パッドは、落下などの危険性がある領域における保護としての使用には適していません。膝パッドは、けがに対する完全な保護を保証するものではありません。保護能力については、個々の事例に応じて事前に確認するか、メーカーにお問い合わせいただく必要があります。

**EN ISO 20471:** 衣類が汚染された場合は、洗浄または廃棄してください。この服は、熱、裸火、化学薬品付近での使用には適していません。良好な状態（ほつれ、裂け目がない状態）に保たれていないと、素材と衣服の機能性は失われます。高視認性の衣服でも、不適切な保管や洗濯、過度な汚れによりその視認性は低下します。中または低リスクの状況においては、高視認性の衣服は適していません。

**UV 標準 801:** 布地が服に使用される場合、着用中の布地の伸び、汗や水による湿り、使用中の摩擦が日焼け止め指数に影響します。布地の手入れ中、手入れ後でさえも影響します。良好な状態（ほつれ、裂け目がない状態）に保たれていないと、素材と衣服の機能性は失われます。覆っていない肌は、日焼け止め製品で保護する必要があります。

お手入れ方法:

防護服のお手入れ方法は製品のケアラベルに記載されていますので、必ず守ってください。お手入れ方法は、家庭用洗濯での取り扱いを対象としています。工業洗濯への適合性は別途記載されています。衣類の着用とクリーニングは、素材の自然な劣化につながります。摩擦の程度はその使用程度や方法によって異なります。そのため、衣類は洗濯の前後で目に見える損傷がないか確認する必要があります。修繕は、必ず専門スタッフが同じ保護機能および

設計目的に応じた適切な使用方法に関する情報:

**EN 14404:** 防護服が本書に従っており、良好な状態であることを確認してください。

ひざまずく場合は、身体を真つすくの姿勢に保ち、かかとの上に乗らないでください。動き続けるようにし、短時間でも同じ場所にとどまらないでください。立ち上がった時、歩き回ることをせずに、1 時間以上連続して膝パッドにひざまずかないでください。ひざまずいた状態で作業をした結果、膝またはひざが腫れあがった場合は、医師の診断を受けてください。

膝パッドに関する情報 (KNEETEK® 品番: 60200):

膝パッドに関する詳細情報については、膝パッドの取扱説明書を参照してください。

用途: 適切な膝ポケットを備えた衣服で、適正な使用が守られている場合に、さまざまな面上にひざまずいた姿勢で行うすべての活動および作業用。圧力を最適に分散するため、膝パッドを適切な膝ポケットに挿入して、適切な位置に固定する必要があります。膝パッドは、すべての認定衣服サイズに適しています。大人向けユニバーサルサイズは、50 kg ~ 100 kg です。100 kg を超える体重の人が使用する場合、性能が低下することがあります。

過度の摩擦による膝パッドの外観の変化、汚れまたは不適切な使用により、膝パッドの性能が著しく低下する可能性があります。スポンをクリーニング、洗濯、乾燥またはアイロンをかける場合は、膝パッドを取り外して、次の使用前に膝ポケットに取り付け直してください。記載されていない用途について確認する必要がある場合は、メーカーにお問い合わせください。メーカーは、過度な折り畳みや湾曲などの不適切な使用を原因とする破損に対する法的責任を一切負いません。

**EN ISO 20471\*:** 高視認性の衣服を着用すると、車両の運転手やその他技術装置の操作者は、日中でも暗闇のヘッドライトでもはっきりと認識されます。この衣服は、製品で指定されている保護分類に応じて使用されます。防護服は、常に適切に着用してください。規定のジャケット/コートとズボン/オーバーオールの組み合わせで衣類を着用している場合のみ、完全保護が保証されます。シャツ/パンツでは、身体の一部しか保護できません。衣類が汚染された場合は、洗浄または廃棄してください。

**UV 標準 801:** 保護効果には時間制限があり、保護効果は肌タイプおよび紫外線の強度 (紫外線指数) により異なります。紫外線保護指数 (UPF) は、UV 保護機能を持つ布地を着用することにより、保護していない肌と比較して延長される最長着用期間を示します。

すべての肌タイプが同じように太陽光に反応するわけではありません。基本的に、皮膚病学者は生来の保護時間で 6 つの主要な肌タイプを区別しており、タイプ 5 とタイプ 6 は通常日焼けしません。

次に示す一覧に、リスクがある肌タイプ 4 種について、肌が生来持つ保護時間を示しています。また、UV 標準 801 に準拠した UPF 20 であることが証明されており、紫外線指数に基づいて推奨された UPF 規格に従った布地を着用することにより延長可能な保護時間も示しています:

\* 各保護レベルと分類の詳細については、ピクトグラムのセクションを参照してください。

保護機能に影響する可能性のある経年劣化因子:

衣類に強い機械的影響(擦傷、変形など)を与えると、構成材料に負荷が加わり、保護機能の完全性が損なわれます。目に見えるような、重大な変化(摩耗、擦れ、破れ、穴など)は、衣類の保護機能が低下している、または消滅している指標となります。反復的な熱影響(裸火、金属飛沫、溶接金属など)によって、衣類の素材に目に見える恒久的な変化(焦げ跡、煙跡、焦げ穴など)が生じている場合は、該当箇所の保護機能の低下が考えられます。衣類に化学物質(酸、腐食性物質、溶剤など)が付着した場合に、着用者の完全な保護機能が保証されていても、長期間の暴露によって素材が損傷する可能性を除外することはできません。汚染箇所の目に見える大きな変化(穴の開きはしめ)は、化学的影響の指標となり、保護機能が低下している可能性があります。特に可燃性の不純物(グリース、油、タール)による汚染は、保護機能に重大な影響を及ぼすため、直ちに除去する必要があります。適切に衣服のメンテナンスをしても、重大な汚染が残っている場合、保護機能の低下の可能性を排除することはできません。不適切なメンテナンスや長期間にわたる日光曝露は、素材の目に見える変化につながる可能性もあります。極度の色変化は、該当箇所の素材が既に本来の

保護機能を有していないことを示している可能性があります。上記の一般的な状態に加えて、ジッパーの破損、反射ストリップの大部分の擦れ、大きなほつれ、反射ストリップの剥がれなどは、保護機能低下の可能性のある過度の劣化の指標となります。製品の適切な保管は、製品の劣化の進行具合に大きな影響を与えます。現在のところ、適切に(元の包装のまま、乾燥し、ほこりがなく、暗く、大きな温度変動がない等の条件下で)保管されている場合、すぐに衣服の特性が失われるという指摘はありません。服の寿命は、その使用、洗濯、保管により著しく影響を受け、上記の加齢因子により決定的に変化します。

使用者は防護服の使用前に、上記のような経年劣化因子による損傷がないかを確認し、必要に応じて交換する必要があります。製造日(☞)年月)は製品の縫製ラベルに記載されています。

0009300000

PO 1706039

品番 89418

(6800/71082)

☞ 2018-05






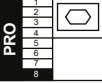
UVEX SAFETY Textiles GmbH

Robert-Schumann-Str.33

08236 Ellefeld Germany




uvex-safety.com

	洗濯	製品の洗濯温度および手入れ仕様 (60°C など) に従った機械洗濯。許容量の 3 分の 2 で洗濯機を回すだけです。硬水および柔軟剤を使用しないでください。		
		手洗い		洗濯しないこと
	塩素消毒/ 漂白	酵素漂白 塩素漂白		塩素漂白しないでください。漂白剤が配合されている洗剤を使用しないでください。

	<p>乾燥</p>	<p>乾かす前に水気を十分に切ってください。タンブル乾燥機に詰め込み過ぎないでください。同じ乾燥時間のものだけを一緒に乾燥機に入れてください。点の数は、衣服の熱負荷容量を示し、 1つの点 = 低熱負荷、 2つの点 = 中熱負荷を意味します。 乾燥機を使用しないでください。</p>	
	<p>アイロンがけ</p>	<p>点の数は、衣服の熱負荷容量を示します。 1つの点 = 低温設定、110°C 前後、 2つの点 = 中温設定、150°C 前後、 3つの点 = 高温設定、220°C 前後、 アイロンを使用しないでください。</p>	
	<p>ドライクリーニング</p>	<p>ヘルクロロエチレン 炭化水素</p>	<p> ドライクリーニングしないでください。</p>
	<p>ウェットクリーニング</p>	<p>水によるウェットクリーニングプロセスは、家庭での洗濯環境では、機械設備、使用される助剤および仕上げ方法の要件を満たさないプロセスです。</p>	
	<p>工業洗濯</p>	<p>工業洗濯への適合性は、EN ISO 30023:2012 に従ってラベリングされています。</p>	

### ピクトグラム:

ピクトグラムは防護服の保護機能を示し、保護効果の程度を指定しています。

 <p>EN 14404+A1 タイプ 2</p>	<p>膝プロテクター: 性能レベル (1 または 2) がピクトグラムの下に記載されています。 レベル 0 の膝プロテクターは、平らな床表面に適しており、穿刺に対する保護は提供されません。 レベル 1 の膝プロテクターは、平坦および起伏のある床表面に適しており、力が 100±5 N の穿刺に対する保護を提供します。膝パッドは、起伏のある表面および/または加わる圧力が 100 N を超え、高さが 1 cm を超える (採鉱や採石場など) 鋭利な物との接触には適していません。 レベル 2 の膝プロテクターは、過酷な状況にさらされる可能性のある平坦および起伏のある床表面での使用に適しており、力が 250±10 N の穿刺に対する保護を提供します。</p>	
 <p>EN ISO 20471+A1</p>	<p>目に見える素材の最小領域の X クラス (目に見える生地と反射材) クラス 1 (最低性能レベル) ~ 3 (最高性能レベル)</p>	<p>道路使用者 3 受動的 2 受動的 1 受動的</p> <p>車両速度 &gt; 60 km/h ≤ 60 km/h ≤ 30 km/h</p>
 <p>UV STANDARD 801</p>	<p>紫外線保護指数は、対象の肌領域を直射日光から保護する消費者製品を使用することにより、人肌が生来持つ保護時間の何倍となるが測定した値です。</p>	
<p>達成された性能レベルは製品の縫製ラベルに記載されています。</p>		

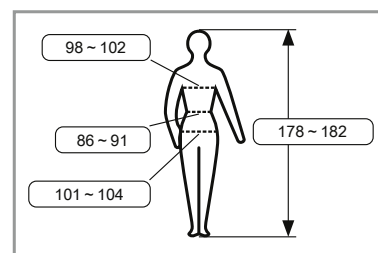
### 寸法記号:

膝パッドは、ワンサイズのみで提供されており、すべての衣服サイズに適しています。適切な膝パッド衣料品の詳細については、ユーザー情報の表紙および製品の製品ラベルをご覧ください。

使用者は、身体にフィットする PPE を使用していることを確認する必要があります。

DIN EN ISO 13688 2013-12 による寸法システムで

適切な防護服を選択することができます。例: サイズ 50



عن طريق تغطية جزء كافي من سطح الجسم.

#### معلومات حول الاستخدام المستهدف والملامن:

**EN 14404:** تأكد من أن ملابسك الواقية تتوافق مع هذا المستند وأنها في حالة جيدة.

اركع بحيث يكون جسمك في وضع مستقيم، وتجنب الجلوس على عقبيك. استمر في التحرك، وتجنب البقاء في وضع واحد لأي فترة زمنية. تجنب الركوع على أقدام الركبة لفترة تزيد عن ساعة دون الوقوف والسير استشر طبيبك في حالة تورم ركبتيك أو ريلتيك بعد العمل في وضع الركوع.

**معلومات حول واقيات الركبة (art)@KNEETEK. رقم: 60200:**

للإطلاع على مزيد من المعلومات التفصيلية حول واقيات الركبة، يرجى مراجعة دليل التعليمات المناسب الخاص بواقيات الركبة.

للإطلاع على مزيد من المعلومات التفصيلية حول واقيات الركبة، يرجى مراجعة دليل التعليمات المناسب الخاص بواقيات الركبة. لجمع الأنشطة والأعمال التي تتم على أسطح مختلفة، في وضع الركوع، بشرط أن تكون الملابس مزودة بجيوب ركية مناسبة بجانب ضمان الاستخدام المناسب. ويجب إدخال واقيات الركبة في جيوب الركبة المناسبة وتثبيتها في موضعها لضمان التوزيع المثالي للضغط. تناسب واقيات الركبة جميع مقاسات الملابس المعتمدة. المقاس العام للبالغين بين 50 كجم - 100 كجم. وإذا استخدمها أفراد يزيد وزنها عن 100 كجم، فيمكن أن يؤدي ذلك إلى انخفاض الأداء.

يمكن أن يقلل الاهتراء الزائد الذي يغير مظهر واقي الركبة، أو الاسترخاء، أو الاستخدام غير السليم من أداء واقيات الركبة بشكل كبير عند تنظيف الناظيل المعنية أو غسلها أو تجفيفها أو كسها، يجب إزالة واقيات الركبة ووضعها مرة أخرى في جيوب الركبة قبل الاستخدام التالي. يرجى استشارة الشركة المصنعة لتوضيح أي مجالات استخدام لم يتم تعريفها. ولا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم، مثل الطق والتلف المفرط.

**EN ISO 20471:** إن الملابس عالية الوضوح تجعل مرتديها مرئياً بشكل واضح لسائقي المركبات أو مشغلي المعدات الثقيلة الأخرى في جميع ظروف الإضاءة، سواء في ظروف الإضاءة النهارية أو عند استخدام المصابيح الأمامية في الظلام. تستخدم هذه الملابس وفق تصنيف الواقية المحدد على المنتج. يجب ارتداء ملابس الواقية وهي مغلقة أو مئبته بإحكام دوماً. لا يمكن ضمان الواقية الكاملة إلا إذا تم ارتداء الملابس مع السترة/المعطف والسرراويل/استرات العمل المحددة. توفر القمصان/التشيرتات وواقيات جزيئية فقط للجسم. يجب تنظيف الملابس أو التخلص منها في حالة تلفها.

**EN 801 Standard UV:** يكون التأثير الوقائي محدوداً بدرجة معينة، ويعتمد ذلك على نوع الجلد، وعلى شدة الإشعاع فوق البنفسجي (مؤشر الأشعة فوق البنفسجية). ويحدد معامل الحماية من الأشعة فوق البنفسجية (UPF) الحد الأقصى لتمديد فترة ارتداء المنسوجات المزودة بوظيفة الحماية من الأشعة فوق البنفسجية مقارنة بالجلد غير المحمي.

لا تتفاعل كل أنواع الجلد مع الإشعاع الشمسي بالطريقة نفسها، فمن حيث المبدأ، يميز أطباء الأمراض الجلدية بين ستة أنواع رئيسة من الجلد بأوقات مختلفة للحماية الطبيعية، وعادة لا يحترق نوعا الجلد 5 و6 في الشمس. توضح النظرة العامة التالية وقت الحماية الطبيعية للجلد مع الأنواع الأربعة الأكثر عرضة للخطر. كما توضح فترة الحماية الممتدة الممكنة التي يوفرها ارتداء نسج مزود بمعامل الحماية من الأشعة فوق البنفسجية UPF 20 المعتمد وفقاً لمعيار UV STANDARD 801 للحماية من الأشعة فوق البنفسجية ومواصفات UPF الموصى به وفقاً لمؤشر الأشعة فوق البنفسجية:

\* يرجى مراجعة قسم الصور التوضيحية للإطلاع على شرح كامل لمستوى الواقية الفردية والتصنيف.

نوع الجلد 4	نوع الجلد 3	نوع الجلد 2	نوع الجلد 1	نوع الجلد 1
بنى فاتح، زيتوني	بنى فاتح/داكن	فاتح	فاتح جداً	الجلد
بنى داكن، أسود	بنى فاتح، بنى	أشقر أو بنى	أحمر أو أشقر	الشعر
بنية، سوداء	رمادية، بنية	زرقاء، خضراء، رمادية	زرقاء، بنية نادراً	العين
لا يحدث تقريباً	نادر، متوسط	شديد غالباً، مؤلم	شديد دائماً، مؤلم	الحرق الشمسي
40 دقيقة	20-30 دقيقة	10-20 دقيقة	5-10 دقائق	وقت الحماية الطبيعية للجلد
800 دقيقة	400-600 دقيقة	200-400 دقيقة	100-200 دقيقة	الحماية عن طريق نسج مزود بمعامل UPF 20
UPF الموصى به	UPF الموصى به	UPF الموصى به	UPF الموصى به	مؤشر الأشعة فوق البنفسجية (UVI)
UPF 5-10	UPF 10	UPF 15	UPF 20	4-3
UPF 10	UPF 20	40-UPF 20	40-UPF 20	6-5
UPF 20	UPF 40	60-UPF 40	80-UPF 60	8-7
UPF 40	UPF 60	80-UPF 60	UPF 80	9 فأكثر

المصدر: [www.uvstandard801.com](http://www.uvstandard801.com)

#### المخاطر المحتملة في حالة الاستخدام غير الملائم:

يجب مراعاة المخاطر التالية الخاصة بالواقية ومعيار الواقية الناتجة عن ذلك.

**EN 14404:** يجب ارتداء ملابس الواقية وهي مغلقة أو مئبته بإحكام دوماً. لا يمكن ضمان الواقية الكاملة إلا إذا تم ارتداء الملابس مع سرراويل/استرات عمل بها واقيات الركبة. الملابس غير مناسبة للاستخدام بالقرب من الحرارة أو السنة اللهب المكشوفة أو المواد الكيميائية.

واقيات الركبة غير مناسبة للاستخدام كأداة وقاية في المناطق التي تطوي على خطر السقوط، على سبيل المثال. لا يمكن أن توفر واقيات الركبة وقاية كاملة من الإصابة. ويجب التحقق من قدرتها على توفير الواقية مقدماً في كل حالة فردية أو تحديد ذلك بالتعاون مع الشركة المصنعة.

**EN ISO 20471:** يجب تنظيف الملابس أو التخلص منها في حالة تلفها. الملابس غير مناسبة للاستخدام بالقرب من الحرارة أو السنة اللهب المكشوفة أو المواد الكيميائية. تفقد الخامات والملابس فائدتها إذا لم تحفظ في حالة جيدة (الخطأ، التمزق، إلخ). يقل مستوى رؤية الملابس عالية الوضوح بسبب التآكل أو التآكل غير المناسبين أو الانسحاق الشديد. تعد الملابس عالية الوضوح غير مناسبة للحالات التي يكون فيها الخطر منخفضاً أو معدلاً.

**EN 801 Standard UV:** إذا استخدمت النسج للملابس، فإن تمدد القماش أثناء الارتداء، والرطوبة الناجمة عن العرق أو الماء، والبلل الناتج عن الاستخدام، كل ذلك يؤثر في معامل الحماية من أشعة الشمس. كما يتأثر حتى أثناء العناية بالنسج وبعدها. تفقد الخامات والملابس فائدتها إذا لم تحفظ في حالة جيدة (الخطأ، التمزق، إلخ). ويجب حماية الجلد غير المغطى بأحد المنتجات الواقية من أشعة الشمس.

0009300000

PO 1706039  
Art.-No. 89418  
(6800/71082)

2018-05

UVEX SAFETY Textiles GmbH  
Robert-Schumann-Str. 33  
D-08236 Ellefeld  
[www.uvex-safety.com](http://www.uvex-safety.com)

#### عوامل التقادم التي قد تؤثر في الوظيفة الواقية:

تسبب التأثيرات الميكانيكية القوية على الملابس (الاحتكاك، التغيير التدريجي (إلخ) ضغطاً على المادة المكونة، ونقل من سلامة الوظيفة الواقية. ويكون من الواضح تماماً أن التغييرات الكبيرة (علامات الاحتكاك، الترقق، التمزق، التآكل، إلخ) تعد مؤشرات إلى أن الوظيفة الواقية قد تقل أو تنعدم تماماً. إذا تسببت الآثار الحرارية المتكررة (مثل الاتصال المستمر بالسنة اللهب المكشوفة أو تطاير جزيئات المعادن المنصهرة أو شظايا اللصام أو غير ذلك) في حدوث تغييرات مرتبة دائمة لمادة الملابس (علامات نار أو دخان أو تقوي بفعل الحريق أو غير ذلك)، فيجب توقع انخفاض الوظيفة الواقية عند هذه النقاط. في حالة ملامسة المواد الكيميائية (الأحماض أو المحاليل القلوية أو المذيبات أو غير ذلك) للملابس، فلا يمكن استبعاد حدوث ضرر لاحق للمادة بفعل التعرض طويل المدى، حتى في حالة ضمان الوظيفة الواقية الكاملة لمرتديها. وقد تمثل التغييرات المرئية الكبيرة (بداية من التآكل) في منطقة التلوث مؤشراً إلى الأضرار الكيميائية التي قد تؤدي إلى ضعف الوظيفة الواقية. يتسبب التلوث بالمواد القابلة للاحتراق بشكل خاص (الشمع، الزيت، القطران) في تأثير مادي في الوظيفة الواقية. ومن ثم يجب إزالته على الفور. في حالة استمرار التلوث الشديد، على الرغم من العناية المناسبة والملائمة، فلا يمكن استبعاد حدوث انخفاض في الوظيفة الواقية. ويمكن أن تؤدي العناية غير الملائمة أو التعرض لأشعة الشمس لمدة طويلة إلى تغير واضح في المواد. وبالإضافة إلى الحالات العامة المذكورة أعلاه، تعد النقاط الآتية مؤشراً على التقادم المفرط الذي لا يسمح باستبعاد أي انخفاض محتمل في الوظيفة الواقية: السحبات التالفة أو الدرزا المفتوحة أو المهترئة أو الدرزا التالفة بصورة أخرى أو البلى الشديد للأجزاء الكبيرة من الأشرطة العاكسة أو انفصال الأشرطة العاكسة. يؤثر التخزين السليم للمنتجات بشكل أساسي في أدائها عند التقادم. لا توجد أي مؤشرات حالياً تدل على أن الملابس لن تحافظ على خصائصها لسنوات عديدة، وذلك إذا تم تخزينها بشكل ملائم (في العبوة الأصلية، وفي مكان جاف وخال من الغبار ومظلم، مع عدم وجود تقلبات كبيرة في درجات الحرارة، إلخ). يتأثر عمر الملابس بشكل كبير بكيفية استخدامها، وغسلها، وتخزينها، ويعتمد بشكل أساسي على عوامل التقادم المذكورة أعلاه.

يجب على المستخدم فحص الملابس الواقية قبل الاستخدام بحثاً عن أي تلف حسب عوامل التقادم الواردة أعلاه، واستبدالها إذا لزم الأمر.

ويكون تاريخ الإنتاج (٢٠١٨) العام والشهر موضعاً على الملصق المحيط على المنتج.

## تعليمات العناية:

يمكن العثور على تعليمات العناية بالملابس الواقية على ملصق العناية الملحق بالمنتج ويجب اتباعها. ترتبط تعليمات العناية بالعناية من خلال الغسيل المنزلي. يشار إلى الملاءمة للغسيل الصناعي بشكل منفصل. يؤدي ارتداء الملابس وتنظيفها إلى تقادم طبيعي للمادة؛ وستعتمد درجة البلى على استخدامها. وبالتالي يجب فحص الأضرار المرئية بالملابس قبل وبعد الغسيل. لا يمكن إجراء عمليات الإصلاح إلا بواسطة مسؤولين متخصصين واستخدام مواد تؤدي الوظيفة الوقائية وتسمى إلى الفئة الوقائية نفسها. إذا حدث تلف لا يمكن إصلاحه، فيجب استبدال الملابس.  
تعليمات العناية الخاصة بالملابس الواقية: تجنب استخدام معقم أقمشة أو منضعات بصرية، واغسل الملابس على حدة. يجب التخزين في مكان جاف ومعتم.

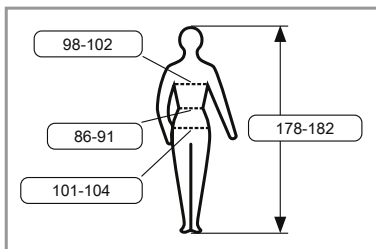
الغسيل 60°C	الغسيل الألي وفق درجة حرارة الغسيل ومواصفات العناية (مثل 60 درجة مئوية) الموضحة على المنتج؛ قم بتحميل الغسالة بثلثي السعة المسموح بها فقط، وتجنب استخدام ماء عسر وتجنب كذلك استخدام معقم أقمشة		
	الغسيل اليدوي	لا تغسل	
استخدام الكلور/المبيضات	مبيضات الأكسجين مبيضات الكلور	تجنب استخدام الكلور، تجنب استخدام المنظفات التي تحتوي على المبيضات	
التجفيف	قم بتصريف ماء الغسيل جيداً قبل التجفيف، تجنب ملء المجفف بشكل مفرط، لا تضع إلا العناصر التي لها وقت الجفاف نفسه معاً في المجفف. تشير النقاط إلى الحمل الحراري الذي يمكن أن تتحملة الملابس، نقطة واحدة = حمل حراري منخفض نقطتان = حمل حراري عادي. تجنب التجفيف في المجفف		
الكي	تشير النقاط إلى الحمل الحراري الذي يمكن أن تتحملة الملابس، نقطة واحدة = إعداد درجة حرارة منخفضة، حوالي 110 درجة مئوية، نقطتان = إعداد درجة حرارة متوسطة، حوالي 150 درجة مئوية، ثلاث نقاط = إعداد درجة حرارة عالية، حوالي 220 درجة مئوية. يحظر الكي		
التنظيف الجاف	رباعي كلور الإثيلين هيدروكربون	يحظر التنظيف الجاف	
التنظيف الرطب	تُعد عمليات التنظيف الرطب في الماء عمليات لا يمكن أن تحقق فيها متطلبات المعدات الآلية، والوسائل المساعدة المستخدمة، وأساليب التشطيب، في ظل ظروف الغسيل المنزلية		
الغسيل الصناعي	الملاءمة للغسيل الصناعي مصنفة على النحو الآتي وفقاً للمعيار EN ISO 30023:2012		

## الصور التوضيحية:

تشير الصور التوضيحية إلى الوظيفة الوقائية للملابس الواقية وتحدد درجة الحماية.

واقيات الركبة: مستوى الأداء، مثل 1 أو 2، موضَّح أسفل الصورة التوضيحية. المستوى 0 يتعلق بواقيات الركبة المناسبة لأسطح الأرضيات المسطحة، والتي لا توفر أي وقاية ضد الثقب. المستوى 1 يتعلق بواقيات الركبة المناسبة لأسطح الأرضيات المسطحة وغير المستوية، والتي توفر الوقاية ضد الثقب بقوة (100±5) نيوتن. ولا تعد واقيات الركبة مناسبة للأسطح غير المستوية وأو الأجسام الحادة التي يقع عليها ضغط يتجاوز 100 نيوتن في بعض المناطق والأعلى من 1 سم (على سبيل المثال أماكن التعدين أو المحاجر). المستوى 2 يتعلق بواقيات الركبة المناسبة للاستخدام على أسطح الأرضيات المستوية أو غير المستوية المعرضة لظروف الخدمة الشاقة، والتي توفر الوقاية ضد الثقب بقوة (250±10) نيوتن.	EN 14404+A1 النوع 2
الفئة X للحد الأدنى من مناطق المادة المرئية (الخلفية المرئية والمادة العاكسة) الفئة 1 (أقل مستوى أداء) -3 (أعلى مستوى أداء)	EN ISO 20471+A1
سرعة المركبة 60 < كم/ساعة 60 ≥ كم/ساعة 30 ≥ كم/ساعة	مستخدم الطريق 3 سليلي 2 سليلي 1 سليلي
عامل الحماية من الأشعة فوق البنفسجية هو القيمة المقاسة لتضاعف وقت الحماية الطبيعية لجلد الإنسان من خلال منتج استهلاكي يحمي منطقة الجلد المعنية من أشعة الشمس المباشرة	UV STANDARD 801 PROTECT 80 UV STANDARD 801 TESTED BY HANNOVER

تم الإشارة إلى مستويات أداء المنتج المحققة على الملصق المخطط على المنتج.



## رمز المقاس:

توفر وافي الركبة بمقاس واحد وهو مناسب لجميع الأحجام المقدمة. وتتوفر التفاصيل الخاصة بقطع الملابس المناسبة الواقية للركبة على ورقة الغلاف في معلومات المستخدم، وعلى ملصق المنتج الموجود على المنتج. يجب أن يحرص المستخدم على استخدام معدات الوقاية الشخصية الملائمة!  
يُتيح نظام المقاس وفق المعيار 2013 13688 EN ISO 12-DIN المقاس 50 إمكانية اختيار ملابس الوقاية الصحيحة. مثال: المقاس 50